Организация Объединенных Наций S/PV.7711



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят первый год

7711-е заседание
Пятница, 10 июня 2016 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Эйро/г-н Делятр	(Франция)
Члены:	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Китай	г-н Лю Цзеи
	Египет	г-н Абулатта
	Япония	г-н Хамати
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-н Таула
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Сенегал	г-н Ндиайе
	Испания	г-н Ибаньес
	Украина	г-н Кислица/г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
	Уругвай	г-н Кансела
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

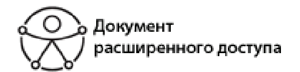
Защита гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира

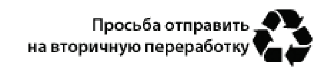
Доклад Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447)

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 27 мая 2016 года на имя Генерального секретаря (S/2016/503)

16-16679 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Защита гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира

Доклад Генерального Секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447)

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 27 мая 2016 года на имя Генерального секретаря (S/2016/503)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хочу тепло приветствовать Генерального секретаря, министров и других присутствующих на сегодняшнем заседании представителей. Их участие служит подтверждением важности обсуждаемой сегодня темы.

На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Аргентины, Австралии, Австрии, Азербайджана, Бангладеш, Бельгии, Бенина, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Камбоджи, Канады, Центральноафриканской Республики, Чада, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Хорватии, Кипра, Джибути, Эстонии, Эфиопии, Грузии, Германии, Гватемалы, Индии, Индонезии, Ирландии, Исламской Республики Иран, Италии, Иордании, Казахстана, Лихтенштейна, Литвы, Люксембурга, Мальдивских Островов, Мексики, Черногории, Марокко, Непала, Нидерландов, Нигера, Нигерии, Пакистана, Парагвая, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Руанды, Южной Африки, Швеции, Швейцарии, Таиланда и Турции.

От имени Совета я приветствую президента Центральноафриканской Республики Его Превосходительство г-на Фостен-Арканжа Туадера и благодарю его за личное присутствие на этом важном заседании. Я прошу сотрудника Службы протокола сопроводить его к месту за столом Совета.

Президента Центральноафриканской Республики г-на Фостен-Арканжа Туадера сопровождают к месту за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Президента Международного комитета Красного Креста г-на Петера Маурера.

От имени Совета я приветствую г-на Маурера, который принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции из Женевы.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих представителей: заместителя главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Иоанниса Враиласа и Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Тети Антонью.

На основании временных правил процедуры и сложившейся в этом отношении практики я предлагаю Совету пригласить для участия в заседании Постоянного наблюдателя от Святого Престола, имеющего статус государства-наблюдателя при Организации Объединенных Наций.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хочу обратить внимание членов Совета на документ S/2016/447, в котором содержится доклад Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/2016/503, в котором содержится письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 27 мая 2016 года на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальный документ по рассматриваемому пункту повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну, которого я искренне благодарю за все его усилия на этом руководящем посту. Я часто встречаюсь с ним и знаю, что где бы он ни находился по долгу службы в связи с деятельностью Организации, он не жалеет усилий, которые нацелены исключительно на сохранение мира и защиту гражданских лиц.

Генеральный секретарь (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить по этому важному вопросу.

(*говорит по-английски*)

Сейчас настал самый подходящий момент для того, чтобы обсудить вклад миротворческих операций Организации Объединенных Наций в дело защиты гражданских лиц. В моем последнем докладе по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447) подчеркивается настоятельная необходимость принятия конкретных мер и выносятся рекомендации в этом отношении. Усиление защиты гражданского населения стало одним из ключевых аспектов, на которых было сосредоточено внимание в ходе Всемирного саммита по гуманитарным вопросам и в Повестке дня в интересах человечества (A/70/709, приложение). Это стало одной из главных тем недавно проведенных обзоров миротворческих операций, миростроительной архитектуры и рамочной программы по вопросам женщин, мира и безопасности.

Во всех этих докладах, обзорах и мероприятиях подчеркивался политический, юридический, моральный и оперативный императив защиты гражданских лиц и особо указывалось на главную ответственность национальных властей. В них подчеркивалась скромная, но жизненно важная роль, которую миротворческие операции Организации Объединенных Наций могут играть в деле защиты гражданских лиц, и обращалось особое внимание на необходимость согласованных усилий Совета, государств-членов и Секретариата для дальнейшего повышения эффективности такого вклада.

Защита гражданских лиц является первоочередной обязанностью, подразумевающей объединение усилий по всем основным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций: права человека, гуманитарная деятельность, политические вопросы и поддержание мира. Точно так же операции по поддержанию мира наиболее эффективно обеспечивают защиту гражданского населения, когда она считается общей для всей миссии задачей, вытекающей из тщательно продуманной политической стратегии. Политическое участие гражданских сотрудников и их диалог со сторонами в затронутых конфликтом общинах и партнерами имеет исключительно важное значение. Гражданский персонал также осуществляет мониторинг и проводит расследования злоупотреблений, что является единственной основой для привлечения виновных к ответственности. Полиция Организации Объединенных Наций вносит не менее важный вклад. В настоящее время полиция Организации Объединенных Наций обеспечивает защиту десятков тысяч внутренне перемещенных лиц на базах миссии по поддержанию мира в Южном Судане.

Я настоятельно призываю Совет Безопасности отдавать предпочтение политическим стратегиям и общим для всех компонентов миссии подходам при рассмотрении мандатов по защите гражданских лиц. Это может иметь гораздо большее значение, чем военная техника и численность военнослужащих. Секретариат работает для обеспечения соответствующей поддержки Совета путем проведения более точного анализа угроз и предоставления более конструктивных советов и рекомендаций о наиболее эффективных действиях в зависимости от контекста. Как я уже сообщил вчера членам Генеральной Ассамблеи, в настоящее время мы проводим обзор наших административных и материально-технических процедур в интересах выявления наиболее оптимальных способов оказания поддержки операциям в пользу мира и изучения стратегий, которые сделают наши действия более гибкими и оперативными.

Секретариат также делает все возможное для поддержки миссий, уделяя особое внимание эффективности работы и подотчетности. Мы будем и впредь направлять наши усилия на предотвращение и пресечение злоупотреблений со стороны миротворцев. В сотрудничестве со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, мы формируем миротворческие и полицейские силы таким образом, чтобы их возможности соответствовали требованиям. В зависимости от региона нам требуются военнослужащие, которые владеют конкретными языками, привозят с собой необходимые технологии и оборудование, обладают надлежащими навыками и профессиональной подготовкой. Государства-члены призваны играть решающую роль в этом отношении, предоставляя воинские и полицейские контингенты, которые готовы, хотят и способны выполнять обязанности по защите. Принципы, принятые в Кигали, содержат важнейшие контрольные показатели для стран, предоставляющих воин-

ские и полицейские контингенты, и я настоятельно призываю все государства одобрить их.

Мы также рассчитываем, что Совет Безопасности будет разрабатывать мандаты с учетом имеющихся ресурсов и использовать свое влияние для увеличения их объема в зависимости от конкретных обстоятельств.

Защита гражданских лиц — это обязанность всей системы Организации Объединенных Наций. Однако главная ответственность лежит на сторонах в конфликте, невоюющих государствах и Совете Безопасности. В моей Повестке дня в интересах человечества, разработанной в рамках Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, изложены основные обязанности, принципы, направления действий и масштабные цели для всех, что поможет нам повысить эффективность защиты гражданского населения. В ходе Саммита правительства, неправительственные организации, учреждения Организации Объединенных Наций и другие участники обязались предпринять конкретные действия в целях осуществления этой Повестки. Позднее в этом году я представлю Генеральной Ассамблее доклад, в котором будут предложены способы выполнения этих обязательств.

Кроме того, мы должны действовать за рамками системы Организации Объединенных Наций и расширять сотрудничество с гражданским обществом, неправительственными организациями и региональными партнерами. Например, в Центральноафриканской Республике Организация Объединенных Наций координирует работу группы международных партнеров, включая Африканский союз и Экономическое сообщество центральноафриканских государств, в интересах содействия обеспечению стабильности и безопасности. Кроме того, мы намерены и впредь призывать правительства и стороны в конфликте выполнять свои обязанности по защите, соблюдать нормы международного права и принимать меры предосторожности в целях предотвращения причинения вреда гражданским лицам, например, посредством сведения к минимуму последствий применения оружия взрывного действия в населенных районах.

Правительства и стороны в конфликте также несут обязательство по удовлетворению основных потребностей гражданских лиц в условиях конфликта. Если они не в состоянии это делать, они должны содействовать оказанию принципиальной гуманитарной помощи со стороны гуманитарных организаций. Многие стороны не выполняют эти обязательства, и для нас крайне важно использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства для привлечения их к ответственности.

Организация Объединенных Наций преисполнена решимости сообща оказывать поддержку правительствам в их усилиях по защите своих народов, а также убеждать стороны в конфликте выполнять свои обязательства. Однако даже самая эффективная миротворческая деятельность никогда не приведет к защите абсолютно всех гражданских лиц. Никакие стратегии, ресурсы и ответственность не смягчат серьезные и трагические последствия войны для обычных женщин, детей и мужчин. Наиболее оптимальным способом защиты гражданских лиц в условиях конфликта является поиск устойчивых политических решений на основе принципа верховенства права и стандартов в области прав человека. Это главная обязанность Совета Безопасности, и я настоятельно призываю Совет выполнить ее.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово президенту Центральноафриканской Республики Его Превосходительству г-ну Фостен-Арканжу Туадера.

Президент Туадера (*говорит по-французски*): Это заседание Совета Безопасности проходит в очень важный момент, поскольку оно посвящено вопросу об операциях по поддержанию мира и защите гражданского населения. Я считаю, что оно предоставляет нам возможность рассмотреть случай нашей страны, Центральноафриканской Республики, принимающей у себя международную операцию по поддержанию мира, которая в течение уже некоторого времени обеспечивает защиту гражданских лиц.

При поддержке Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), миротворческих сил под руководством Европейского союза в Центральноафриканской Республике, военной консультативной миссии Европейского союза в Центральноафриканской Республике и операции «Сангарис» переходное правительство смогло быстро положить конец массовым зверствам. Обстановка в области безопасности также способствовала успешному проведению консуль-

таций с населением, Бангийского форума, референдума и парламентских и президентских выборов. Я хотел бы особо поблагодарить МИНУСКА и всю систему Организации Объединенных Наций за их усилия по защите гражданских лиц на всей территории нашей страны — от Пауа до Обо и от Берберати до Бирао. Об эффективности таких усилий свидетельствует, в частности, возвращение перемещенных лиц и беженцев, причем в последние месяцы этот процесс идет более быстрыми темпами, например, в Банги, Берберати и Кага-Бандоро.

Несмотря на эти стратегические успехи, перед нами по-прежнему стоят огромные задачи, в то время как потенциал МИНУСКА, а также сил безопасности Центральноафриканской Республики, к сожалению, все еще является недостаточным для того, чтобы положить конец насилию, от которого страдают наши граждане. Сохраняющееся присутствие вооруженных групп — как движения «антибалака», так и бывшей «Селеки», — а также «Армии сопротивления Бога» ежедневно создает угрозу для безопасности гражданского населения. К этому следует добавить продолжающуюся межобщинную напряженность, в том числе в связи с миграцией скотоводов, что подпитывается присутствием таких групп.

В ходе консультаций с населением и Бангийского форума особое внимание было уделено вопросам, касающимся жертв, которым была предоставлена возможность поделиться своими мнениями и ожиданиями. Перемещенное население, а также этнические и религиозные меньшинства подвергаются повышенному риску насилия, в то время как женщины и дети слишком часто страдают от гендерного насилия и становятся жертвами вербовки со стороны вооруженных групп. Беженцы из Центральноафриканской Республики хотят вернуться в свою страну, в которой будут обеспечены справедливость, примирение между общинами, свобода передвижения и мир.

На фоне повышенной уязвимости, обусловленной сокращением объемов сельскохозяйственного производства, насильственными перемещениями, разгулом преступности и по-прежнему слишком большим числом зверств, совершаемых вооруженными группами, мы все должны активизировать наши усилия и обеспечить более эффективную защиту населения на всей территории страны. В ближайшее время, и это является главной задачей нашего правительства, Центральноафриканская Республика должна заручиться твердой поддержкой международного сообщества, в частности МИНУСКА, в целях обеспечения устойчивой защиты гражданского населения. Поэтому защита гражданских лиц должна оставаться приоритетной задачей мандата МИНУСКА и обеспечиваться в дополнение к действиям правительства.

Чтобы гарантировать такую защиту, необходима особая поддержка международного сообщества в деле оснащения и подготовки нашего персонала и предоставления ему возможности выполнять свою главную обязанность по обеспечению защиты и безопасности. Прежде всего Центральноафриканская Республика должна восстановить свои вооруженные силы, жандармерию и полицию, а также судебную систему и систему исправительных учреждений. Для этого потребуется создать профессиональные, честные, хорошо оснащенные и подготовленные оперативные структуры, в которых должны быть представлены все слои населения.

Необходимо повысить согласованность операций в сфере безопасности, поскольку проведение совместных операций, в частности с внутренними силами безопасности, позволит нашим силам воспользоваться преимуществами потенциала быстрого реагирования и внести непосредственный вклад в обеспечение безопасности населения. Эти операции позволят задержать лиц, виновных в совершении массовых преступлений, а также преступников или даже вооруженные группы, которые продолжают нарушать права граждан. Эти операции по обеспечению безопасности должны проводиться в поддержку политического процесса, основное внимание в рамках которого следует уделять политическим решениям, разоружению, демобилизации, репатриации и реинтеграции и реформе сектора безопасности в целях сдерживания и постепенного сокращения присутствия и негативных действий вооруженных групп.

Для достижения долгосрочных результатов наши совместные усилия в области безопасности должны, безусловно, носить устойчивый характер и быть дополнены постоянной работой по обеспечению национального примирения, отправлению правосудия, борьбе с безнаказанностью и, в более широком плане, восстановлению государственной власти и поощрению прав человека на всей территории страны. Эти действия, направленные на соз-

дание условий для обеспечения защиты, должны оставаться одной из приоритетных задач мандата МИНУСКА и осуществляться в первую очередь в тех районах, где сохраняется нестабильность.

Размещение административных учреждений на всей территории страны имеет жизненно важное значение для оказания населению основных социальных услуг, с тем чтобы эффективно содействовать национальному примирению и восстановлению государственной власти, а также бороться с маргинализацией, которая подпитывает порочный круг кризисов в стране. Правительство намерено провести масштабную реформу политики децентрализации, с тем чтобы помочь населению повысить эффективность самоуправления, укрепив свое присутствие на всей территории страны и обеспечив удовлетворение основных потребностей граждан Центральноафриканской Республики.

В этой связи я хотел бы от имени правительства выразить признательность международному сообществу за его поддержку в восстановлении государственной власти в стране. Эта поддержка позволила вновь назначить 16 префектов, 71 заместителя префекта и 174 специальных делегации, а также 425 специалистов сферы социальных услуг, 70 процентов из которых работают в секторе образования. Однако я хотел бы отметить, что в деле восстановления государственной власти и защиты гражданского населения в Центральноафриканской Республике одной из приоритетных задач также остается укрепление функционального и оперативного потенциала полиции и жандармерии. В этой связи силы внутренней безопасности при поддержке полицейского компонента МИНУСКА разработали план наращивания потенциала и развития, который должен быть осуществлен.

Я хотел бы подчеркнуть усилия правительства, призывающего всех центральноафриканцев вступить на путь примирения и прощения, памятуя о том, что для борьбы с безнаказанностью и поощрения прав человека должна восторжествовать справедливость. Передав ситуацию в стране на рассмотрение в Международный уголовный суд и одновременно создав укрепленный специальный национальный механизм, Центральноафриканская Республика недавно определила новый курс в борьбе с безнаказанностью. Вместе с тем важно, чтобы международное сообщество как можно скорее направило в нашу страну экспертов и международных судей с реальным опытом судебного преследования за наиболее тяжкие преступления. Кроме того, предстоящее создание, в соответствии с международными стандартами, национальной комиссии по правам человека позволит нашей стране сделать решающий шаг в этом направлении.

Кроме того, учреждение Комиссии по установлению истины, справедливости, примирения и возмещения ущерба, согласно рекомендации Бангийского форума, также позволит стране заложить основы прочного мира. Укрепление государственной финансовой системы и реформа производственного сектора будут одними из главных целей этого нового президентского срока. Будет проведена масштабная реформа государственных финансовых учреждений в целях наращивания и обеспечения государственных ресурсов и сдерживания роста государственных расходов. Мы будем вести неустанную борьбу против мошенничества, коррупции, хищений и вымогательства.

В том же духе правительство будет содействовать восстановлению производственных секторов — сельского хозяйства, торговли, энергетики, частных иностранных инвестиций, государственно-частного партнерства, — с тем чтобы стимулировать рост и обеспечить не только продовольственную безопасность, но и увеличение объемов экспорта и сокращение импорта. Запланированы социальные меры по борьбе с безработицей, повышению квалификации работников системы образования и расширению доступа к медицинской помощи, медикаментам и жилью.

Мы не смогли бы добиться различных успехов без поддержки и помощи международного сообщества. Такая поддержка должна оказываться и впредь в рамках взаимодействия с международными партнерами в Центральноафриканской Республике, с тем чтобы содействовать усилиям ее правительства и народа по выполнению согласованных на национальном уровне приоритетных задач в области мира и безопасности, отправления правосудия и примирения, восстановлении государственной власти и социально-экономического развития. Мы надеемся, что эти взаимные усилия будут сосредоточены на решении неотложных проблем.

Приоритетные задачи в области восстановления и долгосрочного развития будут учтены в рамках механизма, созданного по примеру Новой програм-

мы действий, в рамках которой Центральноафриканская Республика является пилотной страной. Правительство проведет оценку мер восстановления и миростроительства при совместной поддержке Организации Объединенных Наций, Европейского союза и Всемирного банка. Эта оценка позволит сформулировать национальный план приоритетных действий по восстановлению и миростроительству на совещании доноров, которое будет организовано Европейским союзом в Брюсселе в ноябре.

Именно эти темы я хотел осветить в Совете Безопасности. Позвольте выразить надежду на то, что международное сообщество поддержит меры, включенные в программу восстановления Центральноафриканской Республики.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю президента Туадера за его брифинг.

Слово предоставляется г-ну Мауреру.

Г-н Маурер (*говорит по-английски*): Я благодарю Совет за предоставленную мне возможность вновь выступить сегодня с заявлением в ходе этих важных прений.

Война означает уничтожение — уничтожение противника, военных целей, имущества и объектов инфраструктуры. Возможно, это прискорбно, но это не запрещено в соответствии с международным гуманитарным правом и, следовательно, с этим приходится мириться. Однако мы не можем и не должны мириться с тем, что война разрушает жизни огромного числа гражданских лиц. Защита гражданских лиц лежит в основе международного гуманитарного права и в основе миссий как Организации Объединенных Наций, так и Международного комитета Красного Креста (МККК).

Миротворцев часто направляют на передовую линию вооруженных конфликтов, наделяя их мандатами, предусматривающими все более и более активные действия. Нам это хорошо известно, поскольку во многих местах — от Южного Судана до Мали и Демократической Республики Конго — МККК работает непосредственно рядом с ними. Начиная с развернутой в 1999 году Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в санкционируемые Организацией мандаты все чаще включается защита гражданских лиц, и я воздаю должное Совету за его приверженность использованию находящихся в его распоряжении ресурсов для недопущения нанесения ущерба людям, затронутым конфликтом, когда и насколько это возможно.

При развертывании миротворческих миссий, наделенных мандатами, предусматривающими активные действия в условиях насилия, неизбежно встает вопрос о том, когда и при каких условиях к ним применяется международное гуманитарное право. Я считаю, что такое юридическое обсуждение технического характера не должно создавать препятствия на пути тех, кто стремится придерживаться самых высоких стандартов во все времена, а это означает неукоснительное соблюдение норм международного гуманитарного права.

Более 120 000 военнослужащих сил Организации Объединенных Наций входят в состав, теоретически, третьей по величине армии в мире, и именно они устанавливают стандарты. Тот факт, что им приходится иметь дело с некоторыми из самых страшных злодеяний в истории человечества — от Руанды до Боснии, от Южного Судана до Центральноафриканской Республики, Демократической Республики Конго или Сомали сегодня — означает, что их действия могут изменить ситуацию к лучшему в самых сложных условиях. Они должны соответствовать самым высоким стандартам, и там, где им это не удается по той или иной причине, Совет, как орган, ответственный за учреждение миссий по поддержанию мира, должен делать соответствующие выводы и принимать меры реагирования в сотрудничестве со странами, предоставляющими войска, в том числе на обвинения в сексуальном насилии в отношении детей и убийства гражданских лиц, которые недавно оказались в центре внимания средств массовой информации.

Все делегации знают, что МККК работает на передовой линии вооруженных конфликтов во всем мире, и наша организация зачастую входит в число тех международных гуманитарных организаций, которые находятся на местах, рядом с простыми людьми, до самого конца. Находясь рядом с людьми в более чем 80 странах, мы знаем, что общины обладают огромными преимуществами, особенно в периоды нестабильности и чрезвычайного положения. Ни гуманитарные работники, ни миротворцы не должны ограничивать или препятствовать расширению прав и возможностей людей. В конце концов, именно люди в общинах лучше всего понимают сложившуюся обстановку и динамику изменения ситуации. Я сам видел замечательные примеры

того, как местные мужчины и женщины обеспечивали путем переговоров доступ, например, для гуманитарных организаций. Миротворцы призваны играть свою роль в привлечении общин к участию, как это также отметил Генеральный секретарь до проведения сегодняшнего заседания. Миротворцы должны создавать и сохранять условия, в которых местные жители могут вести переговоры.

Как бы близко друг к другу географически ни находились миротворцы и гуманитарные работники на местах, жизненно важно, чтобы МККК считался и воспринимался как строго нейтральная, независимая и беспристрастная гуманитарная организация, каковой он и является. Любая путаница или размытость границ между политическим мандатом миротворческих миссий и принципами Движения Красного Креста и Красного Полумесяца потенциально может поставить под угрозу наш доступ к людям, нуждающимся в помощи, и создать опасность для жизни моих коллег. Мы будем и впредь отстаивать специфику нашей деятельности, с тем чтобы мы могли делать все, что в наших силах, для людей, страдающих во время войны, и просим миротворцев и Совет делать то же самое. Мы будем и впредь полагаться на наши собственные протоколы в области безопасности, в основе которых лежит не использование оружия для обеспечения безопасности, а взаимодействие со всеми теми, кто взялся за оружие, и достижение между ними консенсуса, а также транспарентность в отношении наших действий, предпринимаемых строго исходя из потребностей. Мы также намерены и впредь взаимодействовать с миссиями по поддержанию мира, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего укрепления плодотворного сотрудничества, которое мы осуществляем уже в течение многих десятилетий.

Мы готовы расширить и углубить наши учебные программы по международному гуманитарному праву и защите гражданских лиц для миротворцев до развертывания и на местах, а также укрепить наш диалог по вопросам защиты со всеми сторонами. Мы готовы взаимодействовать на передовой линии конфликтов со всеми теми, кто взялся за оружие, чтобы найти механизмы для обеспечения защиты гражданских лиц и соблюдения норм международного гуманитарного права. Зачастую первым шагом на пути к обеспечению более эффективной защиты является восстановление минимального доверия между воюющими сторонами путем установления линий соприкосновения.

Исходя из нашего значительного опыта в области обращения с задержанными, мы можем помочь Совету в подготовке к тем моментам, когда миротворцам, вероятно, придется арестовывать и задерживать отдельных лиц. Мы видели в прошлом, что подготовка является более плодотворной, чем принятие экстренных мер в случае чрезвычайной ситуации. Нам необходимо разработать необходимые протоколы и процедуры, касающиеся задержания и передачи отдельных лиц и обеспечения доступа для МККК до начала операций.

Совет может принять и другие активные меры для обеспечения эффективной защиты гражданских лиц. Совет может расширить масштабы присутствия миротворцев, где это необходимо, для эффективного сдерживания насилия, и обеспечить адекватные подготовку, оснащение и ресурсы для миротворцев, с тем чтобы они могли выполнять свою работу; разработать типовые рабочие процедуры для смешанных миротворческих миссий; обеспечить самые высокие стандарты поведения; и, наконец, как указано в Женевских конвенциях, всегда соблюдать и обеспечивать соблюдение норм международного гуманитарного права, в том числе в рамках нейтральной, независимой и беспристрастной гуманитарной деятельности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Маурера за его брифинг, проведенный сегодня в первой половине дня.

Сейчас я сделаю заявление в своем качестве министра иностранных дел и международного развития Франции.

В этот особый для Организации Объединенных Наций год я хотел бы призвать представителей подвести итоги прогресса, достигнутого в деле защиты гражданских лиц в рамках операций по поддержанию мира. Я приветствую Генерального секретаря, который внес такой большой вклад в достигнутый прогресс, а также президента Центральноафриканской Республики, которого я благодарю за то, что принял мое приглашение и напомнил нам о том, что сделала Организация Объединенных Наций для его страны. И наконец, я благодарю Президента Международного комитета Красного Креста, который, к сожалению, не смог присоединиться к нам, но который хотел поделиться с нами своими рекомендациями, касающими-

ся обеспечения более эффективной защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

Как мы только что слышали, трансформация миротворческой деятельности идет полным ходом. Мы все помним неудачи в Сребренице и Руанде. Мы с озабоченностью принимаем к сведению последний доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц (S/2016/447), который свидетельствует о том, что нормы международного гуманитарного права все чаще игнорируются сторонами в конфликте и что именно гражданские лица всегда платят самую высокую цену. В этой связи Организация Объединенных Наций приняла меры реагирования на эти вызовы и выиграла решающие сражения, что позволило ей спасти жизни тысяч людей. Я имею в виду, конечно же, Центральноафриканскую Республику, а также Кот-д'Ивуар, где Организация Объединенных Наций предотвратила массовые злодеяния. Речь идет также о севере Мали, где Организация Объединенных Наций защищает граждан и поддерживает реализацию политического решения.

Для тех, кто сомневается в ценности Организации Объединенных Наций, эти успехи показывают, что она может успешно защищать гражданское население в случае выполнения следующих трех условий. Первое условие состоит в обеспечении образцового поведения. Необходимо самым решительным образом бороться с насилием, совершаемым в отношении населения военнослужащими из рядов санкционированных Организацией Объединенных Наций сил, при полном соблюдении принципа верховенства права. Как страны, предоставляющие войска, мы обязаны немедленно передавать на рассмотрение суда любые обоснованные обвинения, доведенные до нашего сведения, и принимать необходимые меры защиты при соблюдении принципа презумпции невиновности. Речь идет о достоинстве жертв, а также о чести Организации Объединенных Наций и всех военнослужащих, которые ведут неустанную борьбу за мир.

Второе условие заключается в обеспечении эффективности. Обеспечение эффективности требует установления четкого мандата по защите гражданских лиц, если понадобиться, путем планирования всех необходимых мер по их охране. Однако четкий мандат будет эффективным только в случае его осуществления в полном объеме теми субъектами — гражданскими и военными, — которые должны гарантировать его выполнение. Мы также отмечаем прогресс, достигнутый в этой области благодаря ставшему нормой регулярному диалогу между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска. Инвестиции в пользу мира также лучше распределяются после присоединения новых стран. Но нам также нужны современные средства — беспилотные летательные аппараты, разведка, прогнозирование. Хотя в этой области также был достигнут определенный прогресс, мы должны делать больше, особенно для миссий, работающих в опасных для жизни условиях. Давайте вместе извлекать уроки из истории. Перед лицом трудностей, с которыми мы сталкиваемся, не может быть и речи об отступлении. Скорее, мы должны задать себе вопрос о том, как укрепить и более эффективно обеспечить безопасность наших «голубых касок».

Наряду с военными действиями, эффективная защита гражданских лиц предполагает единую политику. Это подразумевает развертывание экспертов в области юриспруденции и прав человека; заметное присутствие Организации Объединенных Наций на местах, в том числе в отдаленных районах; сотрудничество с неправительственными организациями в целях создания сети раннего предупреждения; и партнерские отношения с судебными органами в целях привлечения к ответственности преступников, задержанных «голубыми касками».

Третье условие заключается в проявлении необходимой политической воли со стороны соответствующих стран и международного сообщества для устранения коренных причин конфликтов и обеспечения всеобъемлющих и долгосрочных политических решений. Насилие в провинции Киву не прекратится до тех пор, пока вооруженные группы, ответственные за его совершение, будут пользоваться поддержкой в Демократической Республике Конго и в соседних странах. Преступления в Южном Судане будет продолжаться до тех пор, пока мы не окажем давление на воюющие стороны. «Голубые каски» в Судане не смогут оказать помощь гражданским лицам до тех пор, пока правительство будет и далее мешать их работе.

Франция вносила и будет и впредь вносить свой вклад в эти коллективные усилия. Наше основное обязательство заключается в том, что мы продолжаем неустанно добиваться того, чтобы Совет Безопасности принимал своевременные меры в случае возникновения опасности совершения массовых

злодеяний. Именно в этом и заключается смысл нашей инициативы с Мексикой, а также инициативы, осуществляемой совместно с Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, членом которой мы стали, и направленной на ограничение использования права вето в случае, если гражданские лица сталкиваются с преступлениями, которые шокируют всеобщее сознание. Если то или иное государство больше не может выполнять свои функции, Организация Объединенных Наций несет ответственность за защиту гражданских лиц и призвана взять на себя всю полноту этой ответственности. В этой связи мы должны действовать коллективно.

Именно поэтому мы будем и впредь добиваться более решительных действий со стороны Совета Безопасности, с тем чтобы покончить с ужасами войны, которую ведет сирийский режим против своего собственного народа. Именно поэтому мы будем и впредь добиваться развертывания надежного полицейского присутствия в Бурунди. Все это направлено на достижение одной цели, которая заключается в том, что мы не должны допустить повторения ошибок прошлого. Как заявил в сентябре президент Французской Республики с трибуны Генеральной Ассамблеи (см. A/70/PV.13), необходимо временно приостанавливать применение права вето, когда речь идет о массовых зверствах. В этом заключается наша ответственность как постоянного члена Совета. Более половины государств-членов уже заявили о своей поддержке этой инициативы, а что касается нас самих, то мы будем осуществлять ее в одностороннем порядке. В феврале 2017 года в Париже будет организована конференция на уровне министров по вопросу о защите детей в вооруженных конфликтах. Наконец, нарушения норм международного гуманитарного права в Сирии, Йемене, Южном Судане, Судане и в других местах раз и навсегда должны быть осуждены. Борьба с безнаказанностью имеет важное значение и должна включать оказание непоколебимой поддержки Международному уголовному суду, с тем чтобы виновные в совершении этих преступлений были привлечены к ответственности.

Наше второе обязательство заключается в отстаивании решительной позиции в поддержании мира в интересах мирных граждан. Принятые в Кигали принципы защиты гражданского населения являются основными ориентирами и задают верное направление деятельности. Франция приняла решение применять их в соответствии со своими международными обязательствами, в частности согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

Наше третье обязательство состоит в предоставлении Организации Объединенных Наций средств для достижения своих амбициозных целей в области защиты гражданских лиц. Франция является одной из стран, которая вносит основной вклад в бюджет операций по поддержанию мира. С учетом того, что Франция направляет около 900 «голубых касок» по всему миру, она занимает второе место по численности предоставляемых войск среди постоянных членов Совета Безопасности. Кроме того, несколько тысяч французских военнослужащих развернуты в национальном качестве и обеспечивают ежедневную поддержку операций по поддержанию мира. Франция, в моем лице, привержена сохранению уровня своего участия. Это наша обязанность как постоянного члена.

Мы также поддерживаем модернизацию используемого в ходе проведения операций оборудования, в частности в области разведки. Мы призываем наших партнеров взаимодействовать в интересах проведения операций по поддержанию мира. В этой связи я приветствую тот факт, что к числу обычных стран, предоставляющих войска, в полной мере присоединилась Европа, равно как и Канада.

Мы привержены обеспечению подготовки 20 тысяч африканских военнослужащих в год. Я хотел бы объявить о том, что этой осенью мы организуем в Париже совещание на уровне министров по вопросу о поддержании мира во франкоязычных странах. Наша цель состоит в том, чтобы обеспечить конкретные обязательства для предоставления и подготовки персонала, работающего во франкоязычных странах. Подготовка имеет основополагающее значение до развертывания войск. Это наиболее эффективный способ не допустить такого поведения, которое противоречит благородной миссии «голубых касок».

Наше четвертое обязательство заключается в проведении политики абсолютной терпимости в отношении насилия в рамках операций, санкционированных Организацией Объединенных Наций. По мере необходимости, мы должны передавать на рассмотрение систем правосудия обвинения в насилии, совершенном военнослужащими, участвующими в операциях по поддержанию мира. Мы

будем и впредь применять это правило к нашим военнослужащим, что мы уже и делаем. Наши военнослужащие также проходят систематическую подготовку по соблюдению прав человека и норм международного гуманитарного права до развертывания на местах.

И наконец, мы оказываем поддержку Специальному координатору по совершенствованию мер реагирования Организации Объединенных Наций на сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства путем внесения финансового взноса и предоставления услуг старшего должностного лица.

Пример Центральноафриканской Республики показывает нам, каким образом Организация Объединенных Наций может содействовать предупреждению массовых злодеяний, если Совет Безопасности выступает единым фронтом. Мы должны идти по этому пути, укрепляя при этом существующие операции по поддержанию мира и прилагая все усилия в целях обеспечения того, чтобы гражданские лица не составляли больше самую многочисленную группу жертв войны во всем мире.

Осуждать и действовать. Наша коллективная обязанность заключается в том, чтобы осуждать и предпринимать надлежащие действия, с тем чтобы соответствовать идеалам, которые легли в основу Устава Организации Объединенных Наций. Это наш долг перед военнослужащими, которые, действуя на местах и подвергая свои жизни опасности, поддерживают эти идеалы везде, где трагические ситуации заставляют их предпринимать действия. Совет может рассчитывать на то, что Франция в полной мере выполнит свои обязательства.

Теперь я возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово другим членам Совета Безопасности.

Я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам сенегальцев, проживающих за границей, Республики Сенегал.

Г-н Ндиайе (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поздравить лично Вас, г-н Председатель, и Французскую Республику со вступлением на пост Председателя Совета в июне месяце и выразить признательность за организацию этих чрезвычайно важных прений.

Франция, и мы должны это подчеркнуть, всегда твердо поддерживала нас в стремлении к достижению, построению и укреплению мира в Африке. Без помощи Франции многие страны сегодня были бы в гораздо более трудном положении. Я имею в виду в первую очередь Мали и Центральноафриканскую Республику. В этой связи я приветствую присутствующего здесь президента Центральноафриканской Республики г-на Фостен-Арканжа Туадера.

Я хотел бы сказать, что я с удовольствием участвую сегодня в этой дискуссии, которая сосредоточена на вопросах защиты гражданского населения в контексте миротворческих операций. Эта тема важна и своевременна и собрала нас здесь менее чем через месяц после Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, который состоялся в Стамбуле. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его важное заявление, а Президента Международного комитета Красного Креста г-на Петера Маурера — за его превосходный брифинг.

Заседание Совета Безопасности на уровне министров по вопросу о защите гражданского населения в контексте миротворческих операций дает нам возможность оценить то, что сделано в этой области и, в том числе, более глубоко осмыслить те задачи в части выполнения мандатов миротворческих операций, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций в целом и Советом Безопасности в частности.

На многочисленных примерах конфликтов во всем мире, и особенно в Африке, все мы видим, что для вооруженных конфликтов всегда характерно неизбирательное применение насилия и большое число жертв среди гражданского населения, большинство которых, к сожалению, составляют дети и женщины. Мрачная картина, представленная в докладе Генерального секретаря (S/2016/447) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, и нынешние гуманитарные катастрофы во всем мире напоминают нам о реальности, в которой, нелишне повторить, большинство жертв вооруженных конфликтов приходиться на гражданское население.

Позвольте мне вновь заявить о том, что Сенегал придает большое значение защите гражданского населения в рамках операций по поддержанию мира. Приверженность моей страны идее миро-

творчества неразрывно связана с защитой гражданского населения и опирается на многочисленные международные документы в области международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции 1949 года и многосторонние протоколы к ним, касающиеся прав человека, не говоря уже о различных африканских правовых документах и, в частности, о Конвенции Организации африканского единства 1969 года, регулирующей конкретные аспекты проблемы беженцев в Африке.

Забота о защите гражданского населения остается одним из главных приоритетов Сенегала в миротворческих операциях. Я хотел бы напомнить, что наша страна подписала принятые в Кигали Принципы защиты гражданского населения и давно уже приняла целый ряд мер, направленных на обеспечение защиты гражданских лиц. В связи с этим сенегальские вооруженные силы и особенно контингенты, которые готовятся к миротворческим операциям, проходят начальную и последующую периодическую подготовку по правовым аспектам конфликтов с целью их более подробного ознакомления с нормами международного гуманитарного права и прав человека в интересах более эффективного выполнения порученных им обязанностей.

Говоря об этом, я хотел бы напомнить и о том мужестве, которое проявил капитан Мбайе Диань, отдавший свою жизнь, спасая гражданское население во время геноцида в Руанде. Отрадно, что в своей резолюции 2154 (2014) Совет Безопасности увековечил его память на страницах своей великой истории, учредив 8 мая 2014 года медаль имени капитана Мбайе Дьяне, которой награждаются военнослужащие, сотрудники полиции и гражданские служащие Организации Объединенных Наций и ее вспомогательный персонал за исключительную отвагу, проявленную на службе человечества и Организации Объединенных Наций.

Кроме того, важно отметить и необходимость активизировать мобилизацию усилий, направленных на защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте. Верно, что главная ответственность за защиту гражданских лиц лежит на государствах, но верно также и то, что важную роль здесь призвана сыграть и Организация Объединенных Наций в лице ее Совета Безопасности. Для этого необходимо укреплять культуру предотвращения нарушений норм международного гуманитарного права и прав человека во всех их формах и вести борьбу с безнаказанностью виновных в таких нарушениях.

Сенегал твердо убежден в том, что прогресс в деле защиты гражданского населения в контексте миротворческих операций необходимо оценивать с учетом того, как меняются современные угрозы миру и международной безопасности. Новые угрозы — это терроризм и воинствующий экстремизм, и для борьбы с ними от нас требуется коренным образом изменить наши подходы. Помимо миротворчества и обеспечения безопасности работа миссий сегодня включает другие многочисленные компоненты, такие как экономическая и гуманитарная помощь, защита прав человека, помощь внутренне перемещенным лицам и беженцам, участие в политических процессах, реформирование систем правосудия, подготовка сотрудников полиции, разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование, миростроительство и многие другие.

Полицейские компоненты миротворческих операций, которые, как первоначально предполагалось, должны были осуществлять контроль, наблюдение и документирование, сегодня призваны играть более важную роль в выполнении тех новых мандатов миротворческих операций, которые санкционировал Совет Безопасности.

Нынешние миссии выходят за строгие рамки концепции безопасности миротворческих операций и превращаются в миссии миростроительства и защиты гражданского населения, что требует тесного взаимодействия между их военными, полицейскими и гражданскими компонентами. Многое еще предстоит сделать в этом направлении.

А сейчас я хотел бы поговорить о назревшем реформировании миротворческих операций. Мы должны продолжить и даже ускорить этот процесс, чтобы как можно лучше приспособить миротворческие операции для решения самых неотложных задач сегодня и в будущем. Рекомендации старших должностных лиц в их многочисленных докладах и рекомендации Генеральной Ассамблеи включают такие весьма масштабные меры, как модернизация оснащения и увеличение финансирования. Благодаря постоянному диалогу, в частности, об определении содержания мандатов и о роли различных заинтересованных сторон, включая страны-поставщики контингентов, такие как наша, доноров и

Организацию Объединенных Наций, эффективное осуществление этих мер должно позволить миротворческим операциям выйти на новый уровень в выполнении их миссии.

Сенегал гордится тем, что он является седьмым крупнейшим поставщиком военных и полицейских контингентов в мире, третьим в Африке и первым в Западной Африке, чьи подразделения общей численностью порядка 3769 мужчин и женщин несут службу в составе семи миротворческих операций. Кроме того, наша страна является крупнейшим в мире поставщиком полицейских сил для миротворческих операций. Наш опыт показывает, что эффективность миротворческих операций зависит не только от четких мандатов, но и от наличия необходимых финансовых ресурсов и соответствующего снаряжения. В Мали, например, как считаем мы и другие государства — члены Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), совещание которого состоялось 4 июня в Дакаре, мандат Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций в Мали должен быть более широким, ее оснащение должно соответствовать направленным против ее войск угрозам и почти ежедневным смертоносным атакам террористов, а потенциал ее тылового обеспечения и боеспособность ее войск — усилены.

Я хотел бы подчеркнуть необходимость укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, такими как Африканский союз и ЭКОВАС, в рамках главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, посвященной региональным соглашениям. Это сотрудничество необходимо укреплять и активизировать в интересах оказания более ощутимой помощи региональным экономическим сообществам. В том же духе я хотел бы призвать международное сообщество оказывать более широкую поддержку Африканской архитектуре мира и безопасности, чтобы африканцы смогли лучше справляться с конфликтами, которые происходят в Африке.

Совет Безопасности принял резолюции 1265 (1999) и 1894 (2009), в которых он определил защиту гражданского населения как один из главных приоритетов и выразил решимость покончить с ситуациями, в которых совершаются серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека. Но перед лицом этих вызовов Совет Безопасности должен сделать больше. Таким же образом необходимо принимать во внимание резолюцию 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности и об участии женщин в предотвращении, регулировании и разрешении конфликтов. Необходимо также выполнять и резолюцию 2282 (2016) о постконфликтном миростроительстве, которую Совет принял 27 апреля. За месяц до этого, 11 марта, Совет принял резолюцию 2272 (2016), направленную на предотвращение сексуальных домогательств и сексуальной эксплуатации со стороны персонала миротворческих миссий. В связи с этим необходимо отметить, что президент Республики Сенегал, Его Превосходительство г-н Маки Саль, является одним из спонсоров международной кампании по прекращению изнасилований и гендерного насилия в условиях конфликта.

Будучи Председателем Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, Сенегал инициировал дискуссию по двум важным темам, а именно об использовании технологий в миротворческих операциях и о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности с Африканским союзом. В этом контексте мы также планируем провести тематические прения по вопросу о защите гражданского населения, сосредоточившись на связях между различными политическими стратегиями.

Кроме того, Сенегал весьма серьезно задумывается и о продолжительности срока службы контингентов, которая подчас ставит мужчин и женщин в миротворческих операциях в почти невыносимое положение. Мы считаем, что контингенты необходимо менять чаще.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы еще раз выразить Вам и Франции нашу искреннюю благодарность и признательность за инициативу по проведению сегодняшних важных прений на уровне министров. В моем лице Сенегал хотел бы вновь заявить о своей готовности продолжать содействовать обеспечению защиты гражданских лиц в миротворческих операциях по всему миру в надежде на то, что эти операции имеют достаточные и надлежащие ресурсы, а также достаточно четкие и энергичные мандаты, при необходимости, для того, чтобы выполнять задачи, которые становятся все более сложными и опасными.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю министра Эйро за присутствие сегодня здесь, с нами, и за руководство сегодняшними прениями. Его присутствие является подтверждением того значения, которое Франция придает защите гражданского населения, о чем свидетельствует в последние годы решение президента Олланда направить французские силы в Мали и Центральноафриканскую Республику в сложный для них момент.

Я хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг и его неустанные усилия по мобилизации государств-членов и должностных лиц Организации Объединенных Наций для обеспечения защиты уязвимых групп населения. Мы признательны Президенту Международного комитета Красного Креста (МККК) г-ну Петеру Мауреру за его сегодняшний брифинг и за самоотверженные усилия, которые персонал МККК ежедневно прилагает для оказания жизненно важной помощи людям в сложных обстоятельствах.

Позвольте мне приветствовать президента Туадеру, на инаугурации которого я имела честь присутствовать, чья решимость порвать с прошлым нужна для столь необходимых перемен в Центральноафриканской Республике, стране, где слишком хорошо знают о гуманитарных последствиях инцидентов, когда гражданские лица подвергаются нападениям, а те, кто может им помочь, праздно стоят в стороне. Меня особенно тронуло решение президента Туадеры на инаугурационной церемонии пригласить подняться на сцену 19 других кандидатов, которые были его соперниками в ходе избирательной кампании. Это был трогательный жест примирения, и я не уверена, что многие наши страны могли бы позволить себе такой жест в условиях нашей политической жизни.

Сегодняшнее заседание проходит в критически важный момент, когда последние новости привлекли внимание к тем серьезным рискам, на которые продолжают идти без фанфар миротворцы для выполнения своих мандатов в некоторых самых опасных районах мира, к тем ужасным последствиям, когда, к сожалению, миротворцы не оправдывают оказанного им доверия в плане защиты ни в чем не повинных людей, находящихся в тех самых сложных обстоятельствах. Двадцать девятого мая пять тоголезских миротворцев, служивших в Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, были убиты, и один был ранен, когда их автоколонна попала в засаду, устроенную террористами в районе Мопти в Мали. Два дня спустя китайский миротворец погиб, а другие получили ранения, когда на лагерь, в котором они были размещены в Гао, было совершено нападение. И, как мы все узнали вчера, террористы убили и ранили многих эфиопских военнослужащих в ходе массового скоординированного нападения на базу Миссии Африканского союза в Сомали в городе Халган.

Я хотела бы выразить искренние соболезнования от имени американского народа и правительства Соединенных Штатов народу Того, Китая и Эфиопии, в частности семьям жертв, в связи с их невосполнимой потерей. Я хотела бы также выразить нашу коллективную благодарность за их достойную службу.

В то же время мы видели в последние дни другие сообщения о предполагаемых внесудебных казнях гражданских лиц в Центральноафриканской Республике, осуществленных военнослужащими из миротворческой миссии Африканского союза в марте 2014 года. Эти сообщения подчеркивают необходимость того, чтобы Республика Конго, откуда родом эти миротворцы, которые, как утверждается, участвовали в данном инциденте, обеспечила, чтобы проводимое расследование и судебные разбирательства были тщательными и беспристрастными, а также, если военнослужащие будут признаны виновными, чтобы они понесли ответственность. Опять же, мы должны рассматривать эти преступления, как если бы они были совершены в отношении нашего народа, и действовать бдительно и безотлагательно. В этом контексте я хотела бы рассмотреть в ходе своего выступления сегодня три варианта решения Советом Безопасности хронических проблем, характерных для защиты гражданских лиц в операциях по поддержанию мира.

Во-первых, представление сообщений, что должно быть просто. Мы решительно поддерживаем Генерального секретаря, заявившего в докладе, опубликованном в прошлом месяце, что «бездействие миротворцев или невыполнение ими приказов будут доводиться до сведения Совета Безопасности» (*S/2016/447, пункт 58*). Однако все мы знаем, что подобное бездействие редко доводится до сведе-

ния Совета своевременным образом. Чаще всего на подготовку докладов уходят многие месяцы, если их вообще представляют. В качестве примера можно сослаться на доклад Управления служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций за 2014 год, в котором был сделан вывод о том, что в 507 нападениях на гражданских лиц в период с 2010 по 2013 годы миротворцы практически никогда не применяли силу для защиты лиц, ставших жертвой нападений, в результате чего, по всей вероятности, погибли тысячи гражданских лиц. Однако те же самые следователи не смогли найти ни одного случая — ни одного — когда невыполнение приказа каким-либо подразделением миротворцев было доведено до сведения Совета Безопасности или даже включено в доклад миссии о положении в стране, которые регулярно направляются в Департамент операций по поддержанию мира. Это не является ни эффективной системой, ни системой, действующей в соответствии с пожеланием Генерального секретаря, или учитывающей необходимость того, чтобы Совет Безопасности знал, что происходит на местах в миссиях, которым мы вручили мандат и которые должны взять на себя ответственность за его укрепление. Эта ситуация должна измениться, и мы все вместе должны коллективно обеспечить, чтобы это изменение произошло.

Представление сообщений исключительно важно как для обеспечения подотчетности, так и для выявления проблем, которые должны быть решены для того, чтобы коллективные усилия были более эффективными. Без отчетности безнаказанность сохраняется, и негативная практика становится все более распространенной. В результате страдают именно гражданские лица. Когда, с другой стороны, проблема доводится до сведения Совета, — хотя это и не панацея, — мы, по крайней мере, сделали попытку использовать двусторонние и многосторонние инструменты, находящиеся в нашем соответствующем арсенале.

Регулярная отчетность может также помочь Совету осуществить сокращение персонала миссий с учетом работы миротворцев на местах, в то же время обеспечив членов Совета международным потенциалом для предоставления целевой подготовки и оборудования для решения проблем, с которыми сталкиваются страны, предоставляющие войска. В соответствующих случаях она также позволяет Генеральному секретарю осуществить репатриацию контингентов, которые не желают защищать гражданских лиц, расследовать утверждения о злоупотреблениях или привлекать виновных к ответственности.

В качестве лишь одного примера того, почему важны вопросы отчетности, приведу пример Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) в Судане, где правительство Судана продолжает мешать тому, чтобы жизненно важное оборудование и поставки попали к миротворцам. По состоянию на вторник, 7 июня, у миротворцев в Порт-Судане оставалось продовольствия лишь на 20 дней. Кроме того, в Южном Дарфуре целый батальон был лишен возможности получить личное оружие. Без таких основных средств нельзя даже ожидать, что миротворцы смогут защитить себя, не говоря о том, чтобы защитить гражданских лиц, которые рассчитывают на них. Однако для того, чтобы информация о недавних преградах, возведенных в этой связи правительством Судана, достигла Совета Безопасности, потребовалось слишком много времени. Теперь, когда эти доклады попали к нам, Совет должен сделать гораздо больше для того, чтобы правительство Судана выполнило свои обязательства по Соглашению о статусе сил, подписанному им с Организацией Объединенных Наций, и уважало свободу передвижения персонала ЮНАМИД.

Неспособность Совета решить этот вопрос в течение прошлого года является постыдным фактом и нарушением нашей ответственности перед военнослужащими, которых мы развертываем и которые столь многим рискуют для содействия миру в крайне неблагоприятных условиях. Некоторые участники сегодняшних прений присутствовали на вчерашнем совещании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, на котором мы услышали из первых рук о том, что выпадает на долю этих сил, которые не могут получить доступ к продовольствию и предметам первой необходимости (см. S/PV.7709). Позор для Совета, что мы не можем коллективно потребовать от правительства обеспечить, чтобы продукты питания попали к миротворцам.

Во-вторых, Совет может улучшить защиту гражданских лиц путем совершенствования своих планов и адаптируя миссии к условиям на местах. Выполнение нашей ответственности по защите гражданских лиц требует прогнозирования и упреждения угроз, появления которых следует

ожидать из анализа. Это должно обеспечиваться не только на этапе планирования миссий, но и на регулярной основе на протяжении всего периода их развертывания с учетом динамичных и меняющихся обстоятельств в режиме реального времени. Это основной здравый смысл, но, тем не менее, как все мы знаем, он присутствует слишком редко.

И, наконец, в-третьих, мы должны лучше обеспечивать соответствие воли и способности стран, предоставляющих войска, мандатам. Давайте будем честными: это было трудно делать в прошлом из-за недостаточного предоставления воинских и полицейских контингентов. Однако почти 50 000 дополнительных воинских и полицейских контингентов, о предоставлении которых было объявлено на саммите по вопросам поддержания мира в сентябре прошлого года и в последующие дни, ознаменовали поворотный пункт, позволив нам и системе Организации Объединенных Наций обеспечить большее соответствие между потребностями миссии и тем, что военнослужащие и полицейские из данной страны готовы и способны сделать. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, которые испытывают колебания в отношении мандатов или сомнения в их способности сделать то, чего от них ждут, просто не должны больше развертывать свои контингенты в миссиях по той простой причине, что никто больше не пойдет на это. И ни Организация Объединенных Наций, ни Совет не должны чувствовать себя вынужденными развертывать на местах «голубые каски», которые не хотят или не могут делать то, о чем их просят к тому времени.

Здесь я согласна с министром в том, что принятые Кигалийские принципы могут быть чрезвычайно полезны в процессе мобилизации воли и потенциала участников в соответствии с требованиями соответствующих миссий. Принципы призваны обеспечить конкретный план практической деятельности миротворцев в нестабильных ситуациях, особенно в связи с защитой гражданских лиц, которой и посвящено это заседание.

Приведу лишь один пример. В Принципах содержится призыв к предоставляющим войска странам наделять командира военного миротворческого контингента правом принятия решений о применении силы для защиты гражданских лиц, поскольку опыт учит нас, что, если командир вынужден ждать несколько часов указаний командования, он может оказаться не в состоянии вовремя среагировать, чтобы отразить неминуемую атаку на соседнюю деревню. Правильно применяемые Принципы могут сделать миссии по поддержанию мира более эффективными, повысить уровень безопасности и сохранить жизни людей.

На данный момент 29 стран, включая Соединенные Штаты, Сенегал и, как мы слышали, Уругвай и Францию, объявили о поддержке Кигалийских принципов, и в соответствующих контингентах насчитывается более 40 000 военнослужащих и полицейских, которые в настоящее время проходят службу в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций. Это составляет более одной трети военнослужащих, действующих в настоящее время на местах. Мы призываем все предоставляющие войска страны принять эти Принципы, поскольку считаем, что они жизненно необходимы для эффективного поддержания мира в XXI веке.

Принимая во внимание последствия применения Принципов в реальной жизни и то, что они свидетельствуют о готовности той или иной страны защищать гражданских лиц, находящихся под угрозой, мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций придавать большую значимость приверженности той или иной страны реализации Кигалийских принципов, когда она выбирает подразделения для операций по поддержанию мира, в особенности операций в нестабильных условиях, мандаты которых предусматривают защиту гражданских лиц.

В феврале этого года вооруженные лица напали на лагерь Организации Объединенных Наций в Малакале, Южный Судан, где почти 50 000 гражданских лиц искали защиту и убежище в условиях гражданского конфликта в стране. По крайней мере 19 человек были убиты и более 100 получили ранения. Еще тысячи людей, которые жили в лагере, бежали и предпочли не возвращаться, решив, что они чувствуют себя в большей безопасности за воротами, чем под охраной Организации Объединенных Наций. На следующий день после нападения один житель сказал репортеру: «Я видел, как солдаты Организации Объединенных Наций бежали. Что произойдет в следующий раз? Я не знаю. Я видел смерть многих людей». Вскоре после нападения Организация Объединенных Наций взяла на себя инициативу по созданию комиссии по расследованию, которая через несколько недель проинформи-

рует Совет о своих выводах, которые будут полезны не только для обеспечения подотчетности — если, действительно, миротворцы не могут защитить гражданское население, — но и для того, чтобы узнать, что может сделать Совет, чтобы предотвратить следующий Малакал.

Хотя ужасы этого нападения оставят неизгладимый след в душах потерпевших и членов их семей, действия, подобные этим, могли бы укрепить безопасность тех более чем 170 000 человек, которые продолжают находиться в лагерях под защитой миротворцев в Южном Судане. Регулярная, строгая и транспарентная отчетность, планирование, которое помогает предвидеть угрозы и постоянно адаптируется к изменяющимся условиям на местах, и развертывания, которые обеспечивают, чтобы миротворцы, служащие в самых опасных местах, располагали потенциалом и волей для защиты гражданского населения — вот те шаги, которые, в случае их реализации, не только сделают поддержание мира более эффективным, но и позволят спасти бесчисленное количество жизней.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Украины.

Г-н Кислица (Украина) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете Францию за эту своевременную инициативу и возможность провести плодотворную дискуссию по такому важному аспекту поддержания мира, как защита гражданских лиц.

Украина, будучи страной, активно предоставляющей войска, а также страной, в которой бушует вооруженный конфликт, координируемый извне, рассматривает защиту гражданских лиц в качестве наиболее важной задачи в рамках операций по поддержанию мира.

Гражданские лица по-прежнему составляют подавляющее большинство жертв в ситуациях вооруженных конфликтов во всем мире. Каждый день гражданских лиц убивают или ранят, зачастую абсолютно безнаказанно. Сексуальное насилие разрушает жизни женщин и девочек и молодых мужчин. Артиллерийские обстрелы и воздушные удары разрушают жизненно важные объекты инфраструктуры и порождают массовые перемещения людей. Семьи разделены, целые общины разобщены, а поколения детей растут, не имея возможности реализовать свое право на образование. Вызывает беспокойство то, что около 60 миллионов человек во всем мире были вынуждены покинуть свои дома из-за конфликтов, насилия и преследований. Среди них около 20 миллионов беженцев, более половины которых составляют люди моложе 18 лет. Объем гуманитарных потребностей рекордно высок, и более 80 процентов финансовых средств, выделяемых Организацией Объединенных Наций на гуманитарные цели, предназначены для реагирования на конфликты. Судьба гражданских лиц в условиях конфликта по-прежнему вызывает крайнюю тревогу, и для их защиты необходимо делать гораздо больше.

Согласно результатам трех последних всеобъемлющих обзоров операций по поддержанию мира, архитектуры миростроительства и хода осуществления резолюции 1325 (2000), Организации Объединенных Наций в настоящее время отведена активная роль в предотвращении вспышки, рецидива или продолжения вооруженного конфликта. Поэтому превентивная дипломатия представляет собой важный, но недостаточно используемый инструмент, который Совет должен применять более активно, чтобы обеспечить поддержание мира. Этот инструмент должен быть как можно скорее задействован на самом раннем этапе конфликта. Например, мы видим необходимость распространения весьма положительного опыта Совета, накопленного в рамках выездных миссий в этом году в Африке, во всех частях мира, где ситуации требуют участия Совета на местах.

(*говорит по-английски*)

Хотя Украина присоединяется к заявлению, с которым выступит делегация Европейского союза, я хотел бы высказать несколько замечаний в своем национальном качестве. Будучи непостоянным членом Совета, Украина знает из первых рук, что иногда Совет Безопасности не может оперативно реагировать на угрозы гражданскому населению, так как отсутствие согласия принимающей страны препятствует быстрому развертыванию миссии по поддержанию мира. Тем не менее, трудно объяснить бездействие Совета в ответ на прямую просьбу о направлении миссии Организации Объединенных Наций, чье присутствие на местах обеспечило бы дополнительную защиту гражданских лиц и способствовало бы прекращению насилия.

Наши призывы к Совету предпринять действия в ответ на такую просьбу Украины, где гражданское население продолжает страдать от иностранной военной агрессии, не были услышаны. Возглавляемые россиянами незаконные вооруженные группы при прямой поддержке российских регулярных вооруженных сил продолжают вести войну в некоторых районах Донецкой и Луганской областей Украины, что оборачивается пагубными последствиями для проживающих там гражданских лиц. Согласно сообщениям о ситуации в Украине Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), гражданские лица дорого заплатили за этот конфликт. По данным УВКПЧ, с 2014 года было убито более 9000 человек, а более 21 000 человек получили ранения в зоне конфликта на востоке Украины. Около 2000 гражданских лиц были убиты в ходе боевых действий, в основном в результате неизбирательных обстрелов населенных пунктов из различных артиллерийских систем.

В ситуации, когда Совет не имеет возможности выполнять свои прямые обязанности, Украина вынуждена использовать другие возможности на региональном уровне для обеспечения международного вооруженного присутствия на оккупированных территориях в целях защиты гражданского населения и полного осуществления Минских соглашений. Я хотел бы в этом форуме призвать оккупирующую державу обеспечить выполнение соответствующих положений Минских соглашений.

Всего несколько недель назад мы отметили Международный день миротворцев Организации Объединенных Наций. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное всем «голубым каскам», которые рискуют своей жизнью, чтобы обеспечить мир и стабильность для людей в разных частях мира. С самого начала их проведения операции Организации Объединенных Наций в пользу мира оказались гибким инструментом и стали основным направлением деятельности нашей Организации.

Защита гражданских лиц стала очевидной целью и задачей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и эффективность той или иной миротворческой миссии зачастую оценивается по ее способности защищать гражданское население. Украина является государством, предоставляющим в состав операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира своих миротворцев, признавшим Кигальские принципы и вновь присягнувшим той политике, согласно которой защита гражданского населения является основной целью миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Мы твердо убеждены в том, что санкционируемые Советом Безопасности миротворческие операции необходимо наделять усиленными мандатами по защите гражданского населения. Все военнослужащие и полицейские, став свидетелями насилия в отношении гражданского населения, должны без колебаний принимать все возможные меры к тому, чтобы пресечь его. Мы разделяем мнение о том, что Организации Объединенных Наций следует развивать и укреплять свое стратегическое партнерство с региональными организациями и работать вместе с ними, делясь с ними своим уникальным опытом миротворческой деятельности. Мы одобряем тесное сотрудничество и партнерство Организации Объединенных Наций с Европейским союзом и Африканским союзом.

Как наглядно проявилось в прошлом месяце во взаимодействии Совета с Африканским союзом (см. S/PV.7694), эти региональные организации имеют свои собственные представления о региональном мире и безопасности и обладают своими собственными подходами к делу их обеспечения. Африканский союз стал также одним из основных партнеров Организации Объединенных Наций в проведении миротворческих операций на Африканском континенте. Мы разделяем мнение о том, что совместные цели и задачи Организации Объединенных Наций и Африканского союза должны определяться для всего процесса миротворческой деятельности, неотъемлемой частью которой должна быть защита гражданского населения. Мы видим возможности в установлении более тесного взаимодействия Организации Объединенных Наций с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). В этой связи мы были бы рады инициативам Организации Объединенных Наций, направленным на содействие миротворческой деятельности ОБСЕ на местах, особенно в тех ситуациях, в которых миссии региональных организаций развернуты в небезопасных условиях.

Общепризнанно, что виновные в военных преступлениях, нарушениях международного гуманитарного права и нарушениях и попраниях прав

человека должны привлекаться к уголовной ответственности. Поэтому достигнутый сторонами того или иного конфликта мир ни в коей мере не означает безнаказанность лиц, виновных в злодеяниях в отношении гражданского населения. Все пострадавшие от таких преступлений заслуживают, по меньшей мере, чем торжества справедливости.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Уругвая.

Г-н Кансела (Уругвай) (*говорит по-испански*): Сначала я хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете французскую делегацию за организацию этих весьма своевременных прений и надеюсь, что на этом заседании будут определены те элементы, которые позволят нам закрепить свою приверженность защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и повысить эффективность тех инструментов, которые имеются в распоряжении миротворческих операций для выполнения этой задачи.

Я сосредоточу внимание на конкретной цели этой дискуссии, но сначала мне хотелось бы указать на то, что задача защиты гражданского населения посредством миротворческих операций Организации Объединенных Наций представляет собой вершину той пирамиды, в основании которой должны лежать усилия по устранению структурных причин конфликтов и по укреплению институтов и инструментов, необходимых для достижения прочного мира.

В любом случае нельзя допускать того, чтобы политические, экономические или любые другие соображения превосходили по своему значению человеческое измерение международных действий. Защита уязвимых лиц и тех, кто в наибольшей мере подвергнут опасности насилия, эксплуатации, дискриминации и лишения прав, является императивом как юридическим, так и нравственным. Именно на этом императиве зиждется обязанность Организации Объединенных Наций делать все, что в ее силах, для защиты гражданского населения. Именно поэтому защита гражданских лиц должна быть краеугольным камнем мандатов миротворческих операций и выделяемых на них средств. Это также имеет решающее значение для легитимности и авторитета всей системы Организации Объединенных Наций.

В этой связи Уругвай считает, что нам крайне необходимо суметь проанализировать нынешнее состояние такого вклада и постараться адаптировать миротворческий потенциал системы Организации Объединенных Наций к новым вызовам.

Во-первых, необходимо осознать, что защита гражданских лиц является многогранной задачей, в решение которой вовлечены многочисленные субъекты и которая отнюдь не означает одно лишь применение силы в ответ на надвигающуюся угрозу насилия. Защита гражданских лиц — это нечто гораздо большее, чем просто правила применения вооруженной силы.

В этой связи мы считаем крайне необходимым развивать стратегии, не связанные с применением вооруженной силы, в которых кроется значительный потенциал. Из опыта, накопленного нами на местах, мы можем сделать вывод о том, что способность миротворцев выполнять задачи по защите гражданского населения в значительной мере зависит от их способности завоевать доверие местного населения. Создание механизмов укрепления доверия имеет решающее значение для выполнения мандата по защите гражданского населения, поскольку такие механизмы позволяют привлекать местное население к участию в работе той или иной соответствующей миссии и предоставляют доступ к более многочисленным источникам информации, благодаря чему во многих случаях создаются возможности для предотвращения преступлений против гражданского населения.

Аналогичным образом я хотел бы указать на необходимость налаживания сетей связи с местным населением посредством различных механизмов раннего предупреждения. Для примера я хотел бы особо отметить сеть раннего предупреждения, созданную Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго за счет распространения среди местного населения сотовых телефонов, — сеть, которая способствует прямым контактам в условиях, в которых существует мало других средств связи.

Создание атмосферы терпимости и взаимопонимания посредством организации в конфликтующих общинах рекреационных мероприятий, в том числе смешанных, наподобие тех, проведению которых содействует уругвайский контингент в поселке Пинга в Северном Киву, может поспособствовать улучшению взаимоотношений военнослужащих с гражданским обществом, что, в свою очередь, ведет

к позитивным результатам в плане создания условий, благоприятствующих миру.

Не вызывает сомнений тот факт, что помимо такого опыта сотрудничества, а также упомянутых мною выше систем раннего предупреждения и прямых контактов, существуют экстремальные ситуации, требующие мер физической защиты, к принятию которых развертываемых военнослужащих надлежит готовить морально, обучать таким мерам и надлежащим образом снаряжать для их принятия. Как было отмечено в докладе Рамуша-Орты относительно основополагающих принципов миротворческих операций, хотя такие принципы по-прежнему остаются в силе, их ни в коем случае нельзя использовать в качестве предлога для того, чтобы не защищать гражданское население.

В этой связи мы вновь заявляем о полной приверженности Уругвая защите гражданского населения посредством операций по поддержанию мира. Именно поэтому наша страна соблюдает Кигальские принципы, подтверждает необходимость усиления подготовки перед развертыванием и призывает принять во внимание и выполнять такие содержащиеся в докладе Рамуша-Орты рекомендации, как установление последовательных мандатов. Мы также поддерживаем резолюцию 2272 (2016). Служащим Организации Объединенных Наций, по меньшей мере, нельзя подрывать то доверие, которое на них возлагает гражданское население, равно как и злоупотреблять уязвимостью тех, кого они призваны защищать.

Мы категорически отвергаем безнаказанность, которой по-прежнему пользуются исполнители заслуживающих осуждения актов насилия, и по-прежнему убеждены в необходимости укрепления Советом Безопасности его сотрудничества с Международным уголовным судом.

В этой связи мы считаем, что нам следует оценивать роль миротворческих операций также и в этом контексте, например, когда речь заходит о сборе свидетельских показаний. Мы особо указываем на необходимость составления перечня жертв массовых преступлений как для того, чтобы способствовать выявлению виновных, так и для предотвращения будущих злодеяний.

В 2008 году члены Генеральной Ассамблеи смогли прийти к консенсусу в отношении использования термина «защита гражданских лиц» применительно к миротворческим миссиям. Сегодня, восемь лет спустя, был достигнут значительный прогресс, однако мы осознаем, что нам предстоит пройти еще долгий путь, и он будет тернистым. Поэтому давайте пройдем этот путь вместе, как та мать в Демократической Республике Конго, которая недавно более пяти часов шла через джунгли, чтобы передать нашему контингенту на базе в Кимуа ананас и попросить их спасти жизнь ее сына.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется заместителю министра иностранных дел и сотрудничества Испании.

Г-н Ибаньес (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Франции в лице министра иностранных дел Эйро за организацию этих открытых прений, которые проводятся впервые после публикации ежегодного доклада Генерального секретаря о защите гражданских лиц (S/2016/447). В докладе вновь подтверждается, что гражданские лица являются главными жертвами вооруженных конфликтов в XXI веке.

Прошедший недавно в Стамбуле Всемирный саммит по гуманитарным вопросам позволил нам подтвердить важность соблюдения норм международного гуманитарного права. Поведение в ходе военных действий регулируется рядом правил, которые не могут и не должны безнаказанно нарушаться. Я имею в виду использование взрывчатых веществ в густонаселенных районах, бочковых бомб и кассетных боеприпасов, в частности.

Испания выражает особую озабоченность в связи с растущим числом непосредственных нападений на медицинских сотрудников и медицинские учреждения. Недавнее принятие резолюции 2286 (2016) — авторами которой стали Египет, Япония, Новая Зеландия, Испания и Уругвай — позволило нам продолжить рассмотрение этого вопроса в Совете Безопасности, однако это лишь первый шаг. Чтобы обратить эту тенденцию вспять, потребуются совместные усилия Совета, Ассамблеи и Секретариата в сотрудничестве со специализированными организациями, такими как Международный комитет Красного Креста и организация «Врачи без границ».

Обеспечение гуманитарного доступа, к сожалению, стало новой задачей, требующей решения в различных зонах конфликтов, в первую очередь в Сирии, где сотни тысяч гражданских лиц оказались

в ловушке в осажденных или труднодоступных районах. Международное гуманитарное право предельно четко определяет, что стороны в конфликте несут ответственность за обеспечение безопасного, свободного и постоянного доступа к гражданскому населению. Невыполнение этого обязательства может квалифицироваться как военное преступление.

Прежде чем перейти к главной теме этих открытых прений, операциям по поддержанию мира, я хотел бы упомянуть защиту журналистов в условиях вооруженного конфликта. В настоящее время мы наблюдаем растущую угрозу для свободы выражения мнений, которая имеет ключевое значение для предотвращения конфликтов и денонсации военных преступлений. Поэтому Испания поддерживает учреждение должности специального представителя по этому вопросу.

Как отмечается в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (см. S/2015/446), в случае развертывания миротворческой операции с мандатом по защите гражданского населения она должна принимать все возможные меры для защиты находящихся под угрозой гражданских лиц, при этом первоочередное внимание в рамках этих усилий необходимо уделять невоенным стратегиям. Миротворческие операции следует рассматривать в качестве политических инструментов, которые могут наилучшим способом обеспечить защиту гражданских лиц, содействуя прекращению конфликтов путем оказания поддержки мирным процессам, укрепления доверия между сторонами, представления отчетов в целях обеспечения подотчетности и использования своего политического влияния в целом.

Люди становятся жертвами конфликтов и должны быть в центре наших усилий по поискам мира. Для этого необходимо признать ключевую роль политических решений и, в конечном итоге, уделять первостепенное внимание предупреждению и посредничеству в качестве основных инструментов поиска таких решений, без которых невозможно представить себе миротворческую деятельность в наше время. Это особенно очевидно на примере мандатов по защите гражданских лиц, поскольку, как зачастую показывает реальное положение на местах, без достижения прогресса в деле политического урегулирования конфликтов миссии крайне трудно эффективно обеспечивать необходимую защиту гражданских лиц.

Разумеется, признание ключевой роли политических решений вовсе не означает, что мы не должны уделять безотлагательное внимание оперативным аспектам защиты гражданских лиц. Я еще вернусь к этому вопросу, однако я хотел бы подчеркнуть, что наша страна с удовлетворением отмечает общее направление наших усилий в контексте проведения обзора миротворческих операций, в том числе в такой ключевой сфере, как защита гражданских лиц. Неудивительно, что посредничество и предотвращение конфликтов являются двумя приоритетами внешней политики Испании, равно как и защита гражданских лиц. Таким образом, мы искренне убеждены в том, что обзор миротворческих операций проводится в правильном направлении.

Предотвращение конфликтов неразрывно связано с проблематикой женщин и мира и безопасности, которой Испания также особо привержена. Наша страна возглавила обзор хода осуществления резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности и в настоящее время работает над практическим применением его результатов. В октябре прошлого года Совет Безопасности провел открытые прения (S/PV.7533) с рекордным числом ораторов, в ходе которых была единогласно принята резолюция 2242 (2015). Сложная задача сейчас заключается в том, чтобы перейти от заявлений к выполнению наших обязательств на деле. Испания продолжает работу в этом направлении. В частности, совместно с Соединенным Королевством она возглавила усилия по созданию неофициальной группы экспертов Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности, которая призвана стать ключевым инструментом учета гендерных вопросов в рамках обсуждения Советом страновых ситуаций, включенных в его повестку дня.

Разумеется, проблематика женщин и мира и безопасности не касается лишь защиты гражданских лиц, учитывая ее аспекты, связанные с предотвращением конфликтов. К сожалению, женщины и дети являются главными жертвами конфликтов и как таковые больше других нуждающихся в защите. В этой связи я хотел бы подчеркнуть важность направления советников по вопросам защиты женщин во все миссии Организации Объединенных Наций. То же самое касается и советников по вопросам за-

щиты детей. Мандаты по защите должны и впредь пользоваться поддержкой на самом высоком уровне, с тем чтобы обеспечить выполнение главной задачи по обеспечению эффективной и постоянной защиты.

Испания хотела бы также поддержать предложение министра иностранных дел Эйро об укреплении мандатов по защите гражданских лиц с акцентом на борьбе с торговлей людьми, которое он выдвинул в своем выступлении.

(*говорит по-французски*)

Как дружественная Франции страна, пусть и не говорящая на ее языке, мы также приветствуем организацию Францией совещания на уровне министров по вопросам поддержания мира в франкоязычных странах, которое состоится в Париже осенью этого года.

(*говорит по-испански*)

Как я упомянул ранее, признание ключевой роли политических решений вовсе не означает, что мы не должны уделять безотлагательное внимание оперативным аспектам защиты гражданских лиц. Мы должны удвоить наши усилия, направленные на совершенствование планирования и наращивание потенциала миротворческих операций.

Во-первых, для обеспечения эффективности операций в деле защиты гражданского населения крайне важно улучшить их разработку, обеспечив наличие четких мандатов, разъясняющих содержание такой защиты. Мы должны также улучшить обмен информацией в целях разработки четких, поэтапных и адаптированных к реальным условиям на местах мандатов. В этой связи Испания поддерживает разработку новой рамочной политики Организации Объединенных Наций в области обмена информацией.

Во-вторых, как отмечается в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, мы должны ликвидировать разрыв между средствами и целями, который зачастую наблюдается в мандатах операций и приводит к особенно серьезным последствиям в сфере защиты гражданского населения. Крайне важно обеспечить наши «голубые каски» материальными средствами и возможностями, необходимыми для выполнения возложенных на них задач, а также определить четкие правила применения вооруженной силы и обеспечить эффективное использование возможностей новых технологий.

В-третьих, мы должны удвоить наши усилия в области подготовки кадров — как общей, так и специализированной, — касающейся выполнения мандатов и формирования сил, а также обеспечить наилучшее возможное руководство миссий.

В-четвертых, необходимо наладить эффективный диалог между Советом Безопасности, странами-поставщиками военных контингентов и Секретариатом. Мы также должны иметь возможность получать более полную информацию, для чего необходимо создать механизм стратегической коммуникации, который будет действовать уже на самых ранних этапах той или иной миссии и вплоть до ее завершения.

Я не могу не упомянуть и абсолютную необходимость искоренить сексуальное насилие и сексуальную эксплуатацию. Ситуации, когда те, кто отвечает за обеспечение защиты гражданских лиц, подвергают их самым унизительным формам насилия, недопустимы. Мы должны перейти от политики абсолютной нетерпимости к реальности, в которой это позорное явление будет искоренено.

И наконец, я хотел бы напомнить, что суверенитет не только дает государству право самостоятельно вести свои дела, но и возлагает на него главную ответственность за защиту населения в пределах его границ. Мы не можем оставаться безучастными к страданиям тысяч граждан мира. Перед лицом их страданий наше бездействие недопустимо. Миротворческие операции с мандатами, включающими защиту гражданского населения, — это наш самый надежный инструмент, способный обеспечить необходимую реализацию ответственности по защите. Конкретно я имею в виду ее второй основной компонент, а именно оказание государствам столь необходимой помощи, которая им требуется для выполнения своей главной обязанности — защищать свое население.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется парламентскому заместителю министра иностранных дел Японии.

Г-н Хамати (Япония) (*говорит по-английски*): Япония высоко оценивает инициативу Франции предоставить нам возможность откровенно обсудить этот вопрос в ходе открытых прений в Совете Безопасности. Мы хотели бы также выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги

Муну, г-ну Петеру Мауреру и г-ну Фостен-Арканжу Туадера за их исчерпывающие брифинги.

Защита гражданских лиц стала сегодня одной из самых важных задач, порученных миротворческим операциям Организации Объединенных Наций. Вместе с тем продолжает сохраняться разрыв между мандатами, санкционированными Советом Безопасности, и их практическим выполнением на местах. Япония высоко оценивает различные усилия, которые Организация Объединенных Наций направляет на решение этой проблемы. Они включают разработку руководящих принципов и программ обучения, призванных сформировать единое понимание действий в конкретных условиях и тем самым повысить эффективность выполнения мандатов на местах.

Защита гражданского населения должна быть задачей всей миссии, включая не только ее военный компонент, но и ее полицейский и гражданский персонал. С одной стороны, когда это диктуется непосредственной угрозой, необходима физическая защита с применением силы. С другой стороны, не менее необходимы и превентивные меры против нападений на гражданское население. Кроме того, важными компонентами защиты гражданского населения являются более широкий доступ к гуманитарной помощи и создание безопасных условий для беженцев и внутренне перемещенных лиц. Так, например, японское инженерное подразделение в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане способствует реализации ее мандата, выполняя такие инженерные работы, как строительство объектов защиты гражданского населения и обслуживание и ремонт дорог.

Япония разделяет мнение о том, что эффективное выполнение мандата по защите гражданского населения требует постоянного повышения квалификации персонала. С этой целью Япония финансирует программу подготовки инструкторского состава для курсов Организации Объединенных Наций по вопросам защиты гражданского населения, в которой принимают участие и японские инструкторы. Кроме того, Япония оказывает помощь в разработке учебных материалов для подготовки советников миссий по вопросам защиты женщин, роль которых в защите женщин крайне важна. И наконец, Япония также участвует в разработке программы электронного обучения по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, предназначенной для всех категорий действующего на местах персонала, включая его военный, полицейский и гражданский компоненты.

Я хотел бы напомнить о том, что главная ответственность за защиту гражданского населения лежит на принимающей стране. Кроме того, преследования гражданских лиц со стороны властей в принимающей стране недопустимы. В этих условиях крайне важно разъяснять местному населению и доводить до сведения общин, что именно Организация Объединенных Наций может делать и чего она делать не может. Учитывая, что в будущем миротворческая операция Организации Объединенных Наций будет выведена, необходимо укреплять чувство ответственности у принимающей страны и помогать ей в наращивании ее потенциала. В этой связи крайне важно укреплять институты страны, что включает и реформирование сектора безопасности. В следующем месяце под председательством Японии состоятся открытые прения по вопросу о миростроительстве в Африке с особым акцентом на институциональном строительстве. Мы надеемся, что результаты сегодняшней плодотворной дискуссии будут полезны и для наших открытых прений в июле.

Международное сообщество внимательно наблюдает за тем, способны ли миротворческие операции эффективно защищать гражданское население, а также за тем, что в этом отношении может сделать Совет Безопасности. Я хотел бы завершить свое выступление, пообещав Совету Безопасности, что Япония будет и впредь использовать свой опыт и потенциал для содействия защите гражданского населения как здесь, в Совете, так и на местах.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай с удовлетворением отмечает инициативу Франции о проведении сегодняшних открытых прений по вопросу о защите гражданского населения в контексте миротворческих операций. Мы приветствуем министра иностранных дел Эйро, прибывшего в Нью-Йорк для того, чтобы руководить сегодняшними прениями. Мы также приветствуем президента Центральноафриканской Республики Его Превосходительство г-на Фостен-Арканжа Туадера. И мы благодарим Его Превосходительство Генерального секретаря Пан Ги Муна за его брифинг. Мы также внимательно заслушали брифинг Президента Международного комитета Красного Креста г-на Петера Маурера.

Тридцать первого мая Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали подверглась террористическому нападению, в результате которого, к сожалению, погиб молодой китайский миротворец Шэн Лянлян. Он отдал свою бесценную жизнь во имя мира. Вчера его тело было возвращено на родину, где он и будет похоронен на своей земле.

Тем не менее приверженность Китая делу поддержания мира остается по-прежнему твердой, а его поддержка миротворческих операций Организации Объединенных Наций — неизменной. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций стали одним из важных инструментов сохранения мира, безопасности и стабильности во всем мире. В 1999 году Совет Безопасности принял резолюцию 1265 (1999), а в последнее время и множество других резолюций и заявлений Председателя по вопросу о защите гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта, создав тем самым правовую основу защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах. Защита гражданского населения стала и частью мандата, возложенного на миротворческие операции Организации Объединенных Наций. Китай одобряет вынесение вопроса о защите гражданских лиц в контексте миротворческих операций на обсуждение в Совете. Мы хотели бы привлечь внимание к нескольким моментам.

Во-первых, в интересах уважения национальной ответственности принимающих стран при выполнении мандата по защите гражданских лиц операции по поддержанию мира должны уточнять параметры, условия и ограничения; сохранять объективность и нейтралитет; обеспечивать признание и поддержку со стороны принимающих стран и международного сообщества; а также содействовать конструктивной взаимодополняемости с действиями операций принимающих стран. Операции по поддержанию мира не могут заменить собой обязанности и обязательства правительств принимающих стран или сторон в конфликте по защите гражданского населения, и им необходимо избегать того, чтобы оказаться стороной в конфликте.

Во-вторых, при разработке мандатов по защите гражданского населения Совет должен в полной мере учитывать сложившуюся ситуацию и конкретные потребности в принимающих странах, а также условия и возможности миссий по поддержанию мира, обеспечивая при этом конкретный, четкий, реалистичный и выполнимый характер соответствующих мандатов. Совету следует динамичным образом проводить оценку хода осуществления мандатов и своевременно вносить коррективы в зависимости от меняющихся обстоятельств. Международное сообщество должно укреплять потенциал стран, предоставляющих войска (СПВ), и обеспечивать наличие в распоряжении миссий по поддержанию мира того оснащения и ресурсов, которые им необходимы для выполнения своих мандатов.

В-третьих, содействие политическому урегулированию острых вопросов является основным способом достижения цели защиты гражданских лиц. Международное сообщество должно укреплять чувство неотложности политического урегулирования важнейших региональных вопросов, а также обеспечивать постоянную защиту гражданского населения в районах конфликта. Операции по поддержанию мира должны в полной мере использовать свои преимущества в целях активного содействия мирному урегулированию споров, принимать участие в соответствующих усилиях международного сообщества по поиску политического решения острых вопросов, а также создавать условия и возможности для дальнейшего продвижения процесса политического урегулирования таких вопросов.

В-четвертых, в контексте защиты гражданских лиц необходимо уделять особое внимание роли Африканского союза и других региональных организаций. Почти 60 процентов операций по поддержанию мира развернуты на Африканском континенте. Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Экономическое сообщество центральноафриканских государств и другие региональные и субрегиональные организации лучше других знают о реальном положении в Африке и поэтому могут выносить конструктивные рекомендации по защите гражданского населения. Операции по поддержанию мира должны уделять внимание укреплению связей с Африканским союзом и другими региональными и субрегиональными организациями, в полной мере использовать их потенциал, а также внимательно прислушиваться к их мнениям и рекомендациям по защите гражданских лиц в интересах содействия урегулированию африканских проблем с помощью африканских решений.

В-пятых, необходимо уделять приоритетное внимание решению проблем сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны миротворцев. Миротворцы служат благородному делу поддержания международного мира и безопасности, однако некоторые из них оказались причастны к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам в ряде стран, что наносит серьезный ущерб их репутации и подрывает цели операций по поддержанию мира. Совет, Секретариат, СПВ и принимающие страны должны укреплять свое сотрудничество, решительно проводить в жизнь политику абсолютной нетерпимости, назначать строгие наказания за акты сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, не допуская никакой безнаказанности, привлекать виновных к ответственности, восстанавливать справедливость по отношению к жертвам, а также сохранять имидж и репутацию операций по поддержанию мира.

Г-н Таула (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы хотели бы дать высокую оценку вкладу Франции в передовые усилия по защите гражданских лиц в Мали, Центральноафриканской Республике, Кот-д'Ивуаре и других странах. Мы также благодарим президента Центральноафриканской Республики и с удовлетворением отмечаем его слова о приверженности его правительства национальному примирению. Новая Зеландия по собственному опыту знает, насколько это важно для обеспечения стабильности в долгосрочной перспективе.

Двадцать два года назад на этой неделе Совет утвердил свой первый четкий мандат по защите гражданского населения в резолюции 925 (1994) о Руанде. К сожалению, несмотря на эту резолюцию, практически ничего не было сделано для предотвращения последовавших актов геноцида. Мы проделали большую работу с момента этой исторической неудачи, и сегодня миротворцы Организации Объединенных Наций играют решающую роль в обеспечении защиты гражданских лиц, спасая тысячи жизней и предохраняя еще большее число людей от угрозы насилия. Их работа непроста, и многие миротворцы заплатили самую высокую цену. Мы отдаем должное их преданности и самоотверженности. Сегодня я хотел бы сосредоточить свое выступление на четырех областях, в которых, по мнению Новой Зеландии, нам необходимо принять меры для повышения эффективности действий Организации Объединенных Наций.

Во-первых, мандаты по защите должны носить четкий и реалистичный характер и быть частью последовательной политической стратегии. Мы не должны подвергать наших миротворцев неприемлемо высокому риску или ставить перед ними невыполнимые задачи. Новая Зеландия поддерживает призыв Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям к обеспечению большей последовательности и приоритезации мандатов. Они должны основываться на четких стратегиях устранения ключевых факторов, которые делают гражданское население уязвимым. Политические решения позволяют обеспечивать более высокий уровень защиты гражданских лиц, чем действия военнослужащих на местах.

Если говорить честно, то в практике Совета не произошло никаких изменений с момента вынесения этих рекомендаций. Утверждение мандатов остается относительно формальный процессом, который зачастую не сопровождается консультациями или политическим обсуждением ключевых проблем, касающихся осуществления. Внесенные недавно изменения в мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане являются более позитивным примером усилий по определению приоритетных задач и этапов работы, однако мы хотели бы, чтобы это получило дальнейшее развитие.

Во-вторых, нам необходимо способствовать более глубокому пониманию всеми заинтересованными сторонами того, каким образом должны выполняться мандаты по защите. Был достигнут прогресс в разработке стратегий защиты, четких доктрин и оперативных процедур, однако до сих пор не налажена координация действий политических, гуманитарных, военных, правозащитных субъектов и участников процесса развития. Опыт, накопленный в Южном Судане, высветил многие серьезные проблемы, включая сотрудничество с гуманитарными субъектами, вопросы, касающиеся руководства миссий, и отношения с принимающими государствами.

На наш взгляд, защита гражданского населения никогда не должна считаться наиболее приоритетным вариантом. Такие стратегии следует применять только в чрезвычайных обстоятельствах, как это было в Южном Судане, или в тех случаях, когда миссия действительно не в состоянии предоставлять более эффективную защиту в отдаленных районах. Новая Зеландия призвала Департамент опера-

ций по поддержанию мира представить доклад об уроках, извлеченных из осуществления мандатов по защите гражданского населения в Южном Судане, и мы рассчитываем принять меры с учетом выводов, которые будут содержатся в этом докладе.

Конструктивные консультации с заинтересованными сторонами также играют важную роль в обеспечении соответствия мандатов поставленным целям и их эффективного осуществления. Взаимодействие со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, имеет ключевое значение. Неразумно ожидать, что страны согласятся выполнять трудные и опасные задачи по защите гражданского населения, если их не будут приглашать к участию в обсуждении основных вопросов. На протяжении прошлого года Новая Зеландия занималась повышением качества взаимодействия Совета со странами, предоставляющими войска, и Секретариатом. В рамках неформального неофициального формата такие трехсторонние консультации помогают членам Совета получать более полное представление о реальной ситуации на местах, а также содействуют более глубокому пониманию странами, предоставляющими войска, подходов, используемых Советом. Мы считаем, что со временем это приведет к повышению качества мандатов и эффективности их осуществления. Новая Зеландия координирует такие консультации с четырьмя миссиями, и совместно с нашими коллегами в Совете и странами, предоставляющими войска, мы стремимся сделать их устоявшейся и стандартной практикой Совета.

В-третьих, директивные органы на всех уровнях должны получать более точную, своевременную и достоверную информацию о возникающих угрозах и потребностях в области защиты. Это требует тесного взаимодействия с местным населением и понимания того, почему и каким образом гражданские лица становятся объектами нападений. Для этого необходимо обеспечить систематический сбор, сопоставление и анализ информации, а также ее предоставление тем, кто в ней нуждается, будь то командующим силами в различных районах или самому Совету. Чтобы понимать и эффективно устранять основные проблемы и риски, с которыми сталкиваются гражданские лица, Совет нуждается в более четкой и правдивой информации. Секретариату следует быть более открытым в плане трудностей, с которыми миссии сталкиваются при осуществлении своей политики и при принятии оперативных решений.

Для этого полезными могут быть механизмы, наподобие того, который Новая Зеландия помогла создать в прошлом году, с тем чтобы Совет мог осуществлять мониторинг оперативных рисков и проблем, с которыми сталкивается Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в области защиты, но такие механизмы следует расширять. Мы надеемся, что сможем предпринять практические шаги, которые обеспечат Совету возможность регулярно получать информацию о ключевых рисках и проблемах гражданских лиц и персонала Организации Объединенных Наций во всех миссиях. Это будет важнейшим дополнением к существующим у Совета механизмам обеспечения осведомленности о положении дел.

Наконец, чтобы мандаты по защите успешно выполнялись, они должны подкрепляться необходимой политической волей. Для Совета и Генеральной Ассамблеи это означает, что они должны обеспечивать миссии ресурсами и оказывать им политическую поддержку в выполнении ими своих мандатов. Для стран, предоставляющих войска, это означает обеспечение четкого понимания развернутым персоналом своих задач, прохождение им профессиональной подготовки, предоставление ему снаряжения, оборудования и возможностей для эффективного выполнения поставленных задач. Это также означает сдержанность и транспарентность при выдвижении условий, соблюдение принятого в Организации Объединенных Наций порядка подчинения и уважение руководства миссии. Защите гражданских лиц в огромной мере также содействовало бы применение на уровне миссий более системного подхода к обзору своей работы. Совет должен знать, где и кто эффективно выполняет мандаты по защите, а также где положение дел в этом плане нужно улучшить.

В оставшееся время своего членства в Совете Новая Зеландия хотела бы добиться практического прогресса на этих направлениях. Если мы сумеем это сделать, нам будет проще мобилизовать политическую волю, которая необходима для защиты гражданских лиц в кризисных ситуациях. Давайте сделаем так, чтобы нам это удалось.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-французски*): Разрешите мне, г-н Председатель, поблагодарить Вас за очень успешное председательствование Франции в Совете Безопасности в этом месяце и за выбор данной темы для сегодняшних прений. Я хотел бы также поблагодарить и приветствовать президента Фостена Туадера, который оказал нам честь своим присутствием сегодня и олицетворяет собой яркий пример страны, дающей нам надежду на возможность выхода из кризиса благодаря дальновидному руководству Центральноафриканской Республики на нынешнем этапе.

(*говорит по-английски*)

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его вступительное слово, а Президента Международного комитета Красного Креста г-на Петера Маурера, который выступил перед нами из Женевы, — за информативный и обстоятельный брифинг для Совета.

Общепризнанным является тот факт, что предотвращение — это наиболее эффективный путь разрешения потенциальных конфликтных ситуаций, что государства несут главную ответственность за защиту своего гражданского населения и что международное сообщество играет вспомогательную, но очень важную роль в решении этих серьезных вопросов. В последнем докладе Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447) подчеркивается, что в современных вооруженных конфликтах подавляющее большинство жертв составляют гражданские лица, что эти конфликты характеризуются высокой степенью жестокости и пренебрежительным отношением к человеческой жизни и достоинству. Гражданских лиц убивают, наносят им серьезные увечья, калечат, пытают, захватывают в заложники, они исчезают. В результате преднамеренных и неизбирательных нападений их похищают, принудительно вербуют в вооруженные группировки, изгоняют из своих домов, разлучают с семьями и лишают доступа к предметам первой необходимости. В школах широко распространено сексуальное и гендерное насилие, а целенаправленные нападения на школы и больницы стали обычной практикой.

В условиях, когда в мире насчитывается 60 миллионов перемещенных в результате конфликтов лиц, гуманитарные потребности достигли пика, при этом более 80 процентов финансовых средств, которые Организация Объединенных Наций направляет на гуманитарные цели, используются на осуществление мер реагирования на конфликты, а ограниченность гуманитарного доступа во многих сложных ситуациях остается одной из главных проблем. Гуманитарные и медицинские работники подвергаются преднамеренным нападениям, а международное гуманитарное право постоянно нарушается в атмосфере царящей безнаказанности. Поэтому мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря о том, что обеспечение подотчетности должно быть одним из приоритетов, ведь большинство сторон современных вооруженных конфликтов постоянно игнорируют свои обязательства по международному гуманитарному праву и умышленно нападают на гражданских лиц, жестоко с ними обращаются, наносят удары по гражданской инфраструктуре, в то время как повсеместная безнаказанность лишает жертв каких-либо шансов на отправление правосудия.

В докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (см. S/2015/446) подчеркивается, что защита гражданских лиц в вооруженном конфликте является одним из основополагающих принципов международного гуманитарного права и моральной обязанностью Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что наделение операций по поддержанию мира важнейшим мандатом по защите гражданских лиц — это один из необходимых элементов глобальной приверженности предотвращению и урегулированию конфликтов.

Ангола приветствует твердое намерение Генерального секретаря вовлекать Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности, в частности, в ситуации, сопряженные с усилением рисков для гражданских лиц. В странах, где развернуты миротворческие операции Организации Объединенных Наций, миссиям для выполнения своих мандатов должны быть предоставлены соответствующие силы и средства, особенно в области защиты гражданских лиц. Более того, мы считаем, что авторитет той или иной миротворческой миссии зависит от ее способности решительно действовать в тех случаях, когда гражданские лица подвергаются опасности.

Группа высокого уровня призывает обеспечить механизмы стабильного, предсказуемого и гибкого финансирования операций по поддержанию мира. Поскольку большинство миротворческих опера-

ций развернуты на Африканском континенте, мы поддерживаем рекомендацию Группы укреплять партнерство между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом с целью обеспечения гражданским лицам более надежной защиты, особенно в ходе операций по поддержанию мира, возглавляемых Африканским союзом. Опыт Центральноафриканской Республики наглядно показывает важность укрепления такого партнерства, а примеры и информация, представленные Совету президентом Туадера, неопровержимо подтверждают такую необходимость.

В этой связи Ангола приветствует принятие в 2015 году Кигалийских принципов защиты гражданского населения в качестве средства для оценки эффективности выполнения мандатов по защите гражданских лиц и повышению подотчетности. Важнейшее значение для повышения эффективности стратегий имеет своевременная координация действий между миссиями и гуманитарными организациями, поскольку эти партнеры часто тесно работают с общинами, особенно внутренне перемещенными лицами.

Кроме того, важнейшее значение имеет также работа с местными общинами по вопросам усиления защиты гражданских лиц. Для более глубокого понимания угроз на общинном уровне с целью уменьшения рисков и определения путей их устранения миротворческими операциями особое значение приобретает деятельность общинных сетей оповещения и помощников по связям с общинами. Мы приветствуем направление во все миссии старших советников по вопросам защиты гражданских лиц, которые выполняют консультативные функции при разработке стратегий и координации задач по защите гражданского населения. Другой мерой, которая доказала свою высокую эффективность, является подготовка миротворческого персонала перед его развертыванием к выполнению задач по защите гражданских лиц, в частности детей и женщин, и по пресечению сексуального насилия в условиях конфликта согласно установленным Организацией Объединенных Наций стандартам, мандатам и правилам применения вооруженной силы.

Мы вновь подчеркиваем ключевое значение достижения политического урегулирования конфликтов непринудительными мерами. Мы напоминаем о том, что превентивная дипломатия по-прежнему остается наиболее эффективным способом снижения опасности возникновения вооруженных конфликтов и защиты гражданского населения.

Наконец, мы особо указываем на исключительную важность усиления подотчетности, расширения транспарентности и повышения эффективности миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Решающее значение для авторитета и эффективности их персонала имеют его надлежащее поведение и дисциплина. Организация Объединенных Наций должна и впредь добиваться политического и мирного урегулирования споров согласно Уставу, что должно быть в центре международных усилий по предотвращению и урегулированию конфликтов и по защите гражданского населения.

Г-н Рамирес Карреньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Прежде всего, мы приветствуем присутствующего здесь министра иностранных дел Франции г-на Жан-Марка Эйро, что свидетельствует о том значении, которое его страна придает этому вопросу. Мы также приветствуем президента Центральноафриканской Республики Его Превосходительство г-на Фостен-Арканжа Туадера и благодарим его за сделанное им заявление. Для нас большая честь видеть здесь сегодня как его, так и Президента Международного комитета Красного Креста г-на Петера Маурера.

Венесуэла присоединяется к заявлению, которое будет сделано делегацией Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения.

Во многих современных вооруженных конфликтах гражданские лица становятся главными жертвами конфликтных ситуаций, от которых страдают различные районы планеты, где гибель людей и страдания гражданского населения намного превосходят гибель и страдания комбатантов. В отношении гражданских лиц, которые становятся объектами преднамеренных военных нападений, проводятся карательные боевые действия. Такая трагическая реальность проявляется в конфликтах, потрясающих Ближний Восток и Африку, где женщины, дети и престарелые становятся объектами нападений, совершаемых в нарушение норм международного гуманитарного права сторонами этих кровавых войн, особенно террористическими группами. В этом контексте, аренами, на которых гражданское население страдает от разгула неизбирательного насилия, служат, среди прочих, Сирия, Ирак, Йемен, Ливия, Демократическая Респу-

блика Конго, Центральноафриканская Республика, Судан, Южный Судан и Палестина.

Обращение к насилию и терроризму для подрыва обществ, цивилизаций, религий и верований приобретает такие ужасающие формы, как вербовка детей, похищения людей, уничтожение культурного наследия человечества, рабство и сексуальное насилие в качестве орудия войны, а также применение химического оружия. Как бы то ни было, сама суть всего этого заключается в кошмарной трагедии, которую переживает гражданское население в результате практики, проявляющейся в нетерпимости, воинственном экстремизме и сектантстве. Во всех этих злодеяниях совершенно четко проявляются военные преступления, преступления против человечности и геноцид, виновные в которых должны быть преданы суду.

Эти вооруженные конфликты ведут к перемещению гражданского населения, спасающегося от войн ради спасения своей жизни. К концу 2015 года в результате конфликтов, насилия и преследований на положении перемещенных лиц оказались более 60 миллионов человек. Число лиц, перемещенных в результате конфликтов и насилия внутри собственных стран, в 2015 году возросло более чем на 2,8 миллиона и достигло беспрецедентного количества, составившего в общей сложности 40,8 миллиона человек. Помимо этого, число беженцев впервые за 20 лет превысило 20 миллионов человек.

Несмотря на всю серьезность этих проблем, нам хотелось бы особо остановиться на важных обзорных процессах, проведенных Организацией в 2015 году. В ходе всех этих процессов подчеркивалась необходимость предотвращения кризисов, а не реагирования на них уже после их возникновения, что сопряжено с большими людскими и финансовыми издержками, а также необходимость совместной, а не обособленной работы различных учреждений в решении комплексных задач. Эти установки имеют решающее значение для усиления защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Гражданское население, оказавшиеся в условиях вооруженного конфликта, нуждается в защите. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны играть более активную и центральную роль в этом деле. Они всегда должны действовать беспристрастно, в защиту своей собственной безопасности и своего мандата, а также с согласия принимающего государства. В этом контексте на переднем плане усилий Организации Объединенных Наций по защите гражданского населения должны быть те стратегии, которые не предусматривают применения оружия. Операции по поддержанию мира, являясь инструментами сугубо политическими, способны защищать гражданское население более эффективно, способствуя укреплению доверия между сторонами и прекращению конфликтов, а также содействуя заключению мирных соглашений. Поиски политического урегулирования должны служить ориентирами в планировании, развертывании на местах и выводе оттуда миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Крайне важная роль в этом отношении отводится таким гуманитарным организациям, как Красный Крест. Успех стратегий Организации Объединенных Наций, не предусматривающих применение оружия, в деле защиты гражданского населения, зависит в определенной мере от их способности налаживать прочные партнерские отношения между такими субъектами и работать в тесном контакте с местными общинами. Организация Объединенных Наций должна надлежащим образом использовать такие важные ресурсы, делая особый упор на возможности и практику местных общин и действующих на местах гуманитарных организаций с целью создать обстановку, способствующую защите гражданского населения. В этой связи весьма важно обеспечивать гуманитарный доступ к гражданскому населению, чтобы у него была возможность пользоваться той помощью и защитой, которые необходимы ему для выживания. Поэтому мы осуждаем применяемую сторонами вооруженных конфликтов практику блокады, препятствующую поставкам продовольствия и медикаментов гражданскому населению, нуждающемуся в гуманитарной помощи.

Однако в тех ситуациях, в которых гражданскому населению грозит неминуемая опасность нападения, миротворческие силы всегда должны быть готовы действовать решительно. Для этого такие силы должны быть всегда надлежащим образом оснащены и проходить такую воинскую подготовку, которая необходима для успешного урегулирования таких ситуаций. При этом мы еще раз настойчиво подчеркиваем, что задачи по защите гражданского населения ни в коем случае нельзя использовать в качестве предлога для подрыва су-

веренитета, политической независимости и территориальной целостности государств.

С учетом положений международного гуманитарного права и необходимости защиты гражданского населения в условиях таких кровавых конфликтов, как те, что происходят в Сирии, Йемене и Ираке, мы не можем не подчеркнуть, что наше правительство уделяет пристальное внимание кровопролитной ситуации, сохраняющейся на палестинских территориях в результате их незаконной израильской оккупации и отрицательно сказывающейся, в частности, на правах человека палестинцев, которые остаются жертвами репрессивной политики оккупирующей державы, чьи действия причиняют им неописуемые страдания и создают кризис в плане защиты палестинского народа.

Ввиду такой весьма наглядной картины систематических нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, международное сообщество должно поднять свой голос в защиту палестинского народа и принять меры, необходимые для обеспечения его прав человека. Поэтому мы вновь обращаемся с призывом откликнуться на просьбу президента Палестинской национальной администрации г-на Махмуда Аббаса о создании системы международной защиты палестинского населения оккупированных территорий согласно положениям Четвертой Женевской конвенции и резолюции 904 (1994). Это является одним из примеров тех конкретных мер, которые Совет мог бы принять для защиты гражданских лиц.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-французски*): Позвольте мне сначала тепло поблагодарить Францию за организацию этих весьма важных прений на уровне министров, посвященных защите гражданского населения в ходе операций по поддержанию мира. Г-н министр, позвольте также с удовлетворением отметить Ваше присутствие в этом зале и присутствие президента Центральноафриканской Республики Его Превосходительства г-на Фостен-Арканжа Туадера. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Президента Международного комитета Красного Креста г-на Петера Маурера за его заявление.

(*говорит по-арабски*)

Злодеяния, от которых страдают сегодня гражданские лица в ходе многих конфликтов во всем мире, особенно на Ближнем Востоке и в Африке, представляют собой беспрецедентный вызов основам международного права, международного гуманитарного права и соблюдению принципа защиты гражданских лиц в условиях конфликта. Основными жертвами этих злодеяний становятся женщины и дети — наиболее уязвимые к таким нарушениям группы населения. Несмотря на большие успехи в деле защиты гражданских лиц, достигнутые на концептуальном уровне с момента принятия резолюции 1265 (1999), которая определила защиту гражданских лиц в качестве одной из ключевых приоритетных задач Совета Безопасности и признала ее одним из основных элементов мандатов миротворческих операций Организации Объединенных Наций, сохраняющееся тяжелое положение гражданских лиц в ходе многих вооруженных конфликтов, несомненно, свидетельствует о том, насколько неэффективны наши усилия по обеспечению защиты на местах. До сих пор не был определен наиболее эффективный способ, который позволил бы операциям по поддержанию мира вносить свой вклад в дело защиты гражданских лиц. До сих пор государства-члены не пришли к согласию в отношении эффективности применения силы миссиями Организации Объединенных Наций в целях защиты гражданских лиц. В этой связи Египет с удовлетворением отмечает принятые в Кигали принципы защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

В Демократической Республике Конго Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго был предоставлен активный мандат в области сотрудничества, в частности, с бригадой оперативного вмешательства, которая представляет собой наступательный компонент. Несмотря на относительный успех, этот мандат не позволил обеспечить достаточную защиту гражданских лиц в восточной части Конго, где они по-прежнему становятся жертвами насилия, совершаемого вооруженными группами. Что касается Южного Судана, то Организация обеспечила непосредственную защиту гражданских лиц в лагерях Организации Объединенных Наций. Однако несмотря на эти усилия, такое обеспечение непосредственной защиты — хотя оно и является нашим моральным долгом — по-прежнему остается чрезвычайно дорогостоящим и неустойчивым. Оно также не позволяет обеспечить защиту сотен тысяч гражданских лиц, подвергающихся опасности за пределами лагерей Организации Объединен-

ных Наций. Кроме того, эти лагеря переполнены, особенно те их них, которые вводят меры безопасности внутри своих стен.

Необходимо прежде всего подчеркнуть, что государства и правительства несут главную ответственность за защиту гражданских лиц. Целью операций по поддержанию мира является оказание содействия государствам в выполнении своих обязанностей при одновременном уважении принципов суверенитета, национальной ответственности и культурных особенностей принимающей страны. В этой связи мы можем рассмотреть роль миротворческих операций в деле обеспечения защиты гражданского населения с точки зрения трех главных направлений этой деятельности.

Во-первых, в качестве политического инструмента они могут играть центральную роль в создании благоприятных условий для прекращения конфликтов и достижения мирного урегулирования, а также в оказании поддержки сторонам конфликта в деле осуществления достигнутых между ними мирных соглашений.

Во-вторых, эти миссии вносят вклад в обеспечение физической и имущественной защиты гражданских лиц посредством вмешательства военных и полицейских сил в тех случаях, когда государство не в состоянии обеспечить защиту, и миротворцы занимаются созданием лагерей беженцев или сдерживанием нападений вооруженных групп.

В-третьих, миссии могут создать безопасные условия путем осуществления ряда мер, в том числе поощрения и развития соответствующих национальных учреждений в той или иной стране, в частности, в судебном секторе и секторе безопасности.

Поэтому в рамках усилий по наращиванию потенциала миротворческих операций необходимо подчеркнуть следующее:

Во-первых, операции должны привести к общему стандарту концепции, касающиеся защиты гражданских лиц, и принять стратегии, которые позволят точно определить обязанности миротворческих операций, в том числе уточнить правила применения вооруженной силы, которых должны придерживаться военнослужащие сил в рамках выполнения своих обязанностей.

Во-вторых, страны, предоставляющие войска, должны участвовать в разработке мандатов миротворческих операций и в процессе планирования, с тем чтобы добиться общего видения и единой цели деятельности операции.

В-третьих, страны, предоставляющие войска, должны включать компонент, касающийся защиты гражданских лиц, в курс подготовки на этапе, предшествующем развертыванию, с тем чтобы информировать свои войска о круге их обязанностей.

В-четвертых, следует рекомендовать Секретариату наладить более тесные контакты с населением, создать систему раннего предупреждения, сообщать о любых нападениях на гражданских лиц и обеспечить оперативное реагирование на них миротворческих операций.

В-пятых, необходимо предоставить миротворческим миссиям необходимые экспертные знания и компоненты для обеспечения защиты гражданских лиц, а Секретариату — регулярно представлять доклады о ходе выполнения всеми миссиями Организации Объединенных Наций своего мандата.

Действительно, были достигнуты большие успехи в создании потенциала миротворческих операций по обеспечению защиты гражданских лиц. Вместе с тем необходимо учитывать увеличение числа конфликтов и грубых нарушений, в том числе случаев применения насилия, принудительных перемещений и препятствования доступу к гуманитарной помощи, для поощрения более эффективной роли Организации Объединенных Наций в рамках миротворческих операций, в частности в сфере защиты гражданских лиц. В этой связи я хотел бы упомянуть тот факт, что прекращение конфликтов является единственной гарантией надежной защиты гражданских лиц. Эффективная защита гражданских лиц в вооруженном конфликте не должна ограничиваться лишь физической или имущественной защитой. Она должна быть прежде всего направлена на поиск политических решений, целью которых является прекращение конфликтов и недопущение их возобновления. Кроме того, она должна быть направлена на устранение коренных причин таких конфликтов, с тем чтобы не допустить их повторения.

Возможно, это главная идея докладов Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (S/2015/682) и Консультативной группы

экспертов по обзору миростроительной архитектуры (S/2015/490) наряду с необходимостью уделять больше внимания в будущем новым вызовам и трудностям, создающим угрозы для гражданского населения, к которым, помимо вооруженных конфликтов, относится главным образом распространение международного терроризма как крайне пагубного явления. Любые усилия по поощрению лишь имущественной или физической защиты будут, в конечном итоге, иметь лишь незначительный эффект, поскольку они устраняют только симптомы, а не причины этой проблемы. Они не позволят обеспечить подлинную и устойчивую защиту гражданских лиц. Миротворческие операции являются лишь одним их инструментов защиты гражданских лиц и, следовательно, должны являться частью более всеобъемлющей стратегии, направленной на урегулирование конфликтов и предотвращение их возобновления.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Г-н министр, мы рады приветствовать Вас в кресле Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Благодарим за брифинги Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Президента Международного комитета Красного Креста. Соображения президента Центральноафриканской Республики имеют особую ценность для Совета Безопасности в контексте рассмотрения проблематики защиты гражданских лиц в условиях конфликта.

Тема защиты гражданских лиц чрезвычайно важна для Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В этому году мы уже в третий раз проводим ее генерическое обсуждение. Между тем, число проблем в этой сфере не уменьшается, а в последнее время внимание Организации Объединенных Наций, да и широкой общественности, привлекают новые тревожные явления.

Потребность в защите мирного населения является прямым и самым тяжелым следствием конфликтов.

Убеждены, что для исправления неблагоприятной ситуации с защитой гражданских лиц необходимы отказ от избирательных и односторонних подходов к нарушениям международного гуманитарного права, строгое соблюдение правозащитных стандартов и выполнение соответствующих решений Совета Безопасности Организации Объединенных Наций всеми сторонами вооруженных конфликтов.

Однако по-настоящему эффективно устранить угрозы гражданским лицам можно лишь достигнув политического урегулирования кризисов. Содействие этому — важнейшая функция Совета Безопасности.

Основная ответственность за обеспечение безопасности населения лежит на сторонах вооруженного конфликта. Вместе с тем, в условиях острых кризисов принимающие государства не всегда способны в полной мере выполнить эту функцию.

В этой связи большинство из санкционируемых Советом Безопасности миротворческих миссий имеют мандат в сфере защиты гражданских лиц — для содействия национальным усилиям. Это одна из ключевых задач операций по поддержанию мира. Исходим из того, что действия миротворцев должны быть комплексными, предполагающими в том числе тесное сотрудничество между военным, полицейским и гражданским компонентами в координации с национальными властями, местными общинами и соответствующими гуманитарными организациями.

Говоря о защите гражданских лиц «голубыми касками» Организации Объединенных Наций, нельзя не сделать ударение на основополагающих принципах миротворчества — согласии сторон, беспристрастности и неприменении силы, за исключением случаев самообороны и необходимости осуществления мандата, утвержденного Советом Безопасности. Эти постулаты, к сожалению, в последнее время рассматриваются рядом стран чуть ли не как помеха для выполнения миссиями своих мандатов. Вместе с тем, с нашей точки зрения, именно они гарантируют ее эффективность.

В условиях современных, преимущественно внутренних конфликтов гражданские лица находятся в особо уязвимом положении, ассоциируются со сторонами конфликта, в ряде случаев их сложно отличить от комбатантов. В этой связи особое значение приобретает налаживание контактов со сторонами и подчеркнутая беспристрастность миротворцев. При этом и принимающие государства должны не только нести главную ответственность за защиту своего населения, но и оказывать все необходимое содействие миротворческим миссиям, развернутым на их территории. Безусловно, безопасность гражданских лиц должна быть приоритетом, но не менее приоритетной должна быть и безопасность миротворцев.

Считаем принципиально важным, чтобы при разработке мандатов миротворческих миссий члены Совета отдавали себе отчет, насколько опасна увязка задачи по защите гражданского населения с проведением наступательных силовых и контртеррористических операций. Эти специфические задачи могут решаться только специально подготовленными и обученными национальными силами безопасности. Приветствуем соответствующий вывод доклада Независимой группы экспертов по обзору миротворчества (S/2015/446), поддержанный государствами-членами в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира.

Миротворцы Организации Объединенных Наций, выполняя свои служебные обязанности, заслуженно пользуются уважением и доверием гражданского населения. Именно поэтому их действия и поведение во всех смыслах должны быть эталоном. Необходимо принимать все возможные меры для предотвращения и полного искоренения правонарушений, включая сексуальные преступления. Резолюция 2272 (2016) Совета по сексуальным надругательствам и эксплуатации в миротворческих операциях четко говорит о том, что меры по профилактике и борьбе с этим явлением распространяются на все миссии, развернутые с разрешения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Факты серьезных правонарушений и насилия, в том числе сексуального характера, военнослужащими иностранных присутствий вскрываются все чаще. Безусловно, направляющая сторона несет всю полноту ответственности за соразмерное наказание своих миротворцев. Причем дисциплинарной ответственности явно недостаточно, когда речь идет об уголовных преступлениях. Считаем также неприемлемыми любые попытки вывести из-под ответственности за совершение преступления сексуального характера национальные миротворческие контингенты, действующие по мандату Совета Безопасности. Если мы говорим о политике «нулевой терпимости» в этом вопросе, то стандарты по борьбе с этими противоправными деяниями должны также быть едиными для всех.

Еще одно замечание. В своем выступлении представитель Украины попенял Совету Безопасности на то, что он якобы не откликнулся на инициативу о развертывании в его стране ооновской миротворческой операции. Хочу отметить для протокола: таких предложений в Совет Безопасности попросту не поступало. Разумеется, Совет не должен реагировать на периодически звучащие публичные заявления украинских официальных лиц, носящие чисто пропагандистский характер и направленные на то, чтобы отвлечь внимание от невыполнения Киевом известных минских договоренностей.

Прекратите ежедневные обстрелы гражданских объектов в Донбассе, в результате которых разрушается жизненно важная инфраструктура и гибнут гражданские лица. Примите, наконец, законы об особом статусе Донбасса и об амнистии, наладьте диалог с представителями Донецка и Луганска, как это предусмотрено минскими договоренностями. Это будет лучшим миротворчеством.

Г-н Ибрахим (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поприветствовать министра иностранных дел Эйро в Совете Безопасности. Я также благодарю Генерального секретаря и Президента Международного комитета Красного Креста за их брифинги. В этой связи я хотел бы с признательностью отметить участие в заседании президента Центральноафриканской Республики Его Превосходительства г-на Фостен-Арканжа Туадера и поблагодарить его за брифинг, который наша делегация выслушала с огромным интересом. Для нас его присутствие здесь сегодня свидетельствует о готовности правительства и народа Центральноафриканской Республики продвигаться вперед, оставив позади тревоги прошлого. Участие в сегодняшнем заседании такого большого числа высокопоставленных должностных лиц ясно говорит о важности темы нашей дискуссии. Мы благодарим председательствующую делегацию Франции за то, что она сделала особый упор на этом вопросе, организовав сегодняшние прения.

Я присоединяюсь к заявлениям, которые будут сделаны позднее представителями Таиланда и Ирана от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Движения неприсоединения, соответственно, и в связи с вопросом, поднятым в концептуальной записке (S/2016/503, приложение), я хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

В последнем докладе Генерального секретаря о защите гражданских лиц (S/2016/447) говорится о мрачной реальности, в которой огромное число гражданских лиц и некомбатантов по-прежнему несут на себе основное бремя вооруженных конфлик-

тов на всех этапах. Цифры ошеломляют и ужасают. Только в 2015 году сотни тысяч людей погибли в ходе конфликтов, в том числе даже во время попыток спастись бегством. По окончании своих опасных путешествий выжившие вынуждены жить в ужасных условиях, при этом большинство из них влачат жалкое существование в качестве беженцев и перемещенных лиц и остро нуждаются в продовольствии, жилье и медикаментах. Других, от кого удача отвернулась, ждет смерть, разрушенные деревни и дома. Ужасы конфликта приобретают еще более чудовищный характер, когда женщины и девочки становятся объектами нападений со стороны таких террористических групп, как ДАИШ и «Боко харам», продаются в сексуальное рабство и используются в целях вербовки или получения выкупа.

Во многих случаях такие сообщения вызывают у нас чувство беспомощности, укрепляя нашу решимость привлечь виновных к ответственности. Нам сообщают о самоуверенных действиях преступников, совершающих свои гнусные преступления с чувством полной безнаказанности. В современном мире мы больше ничем не отделены от театров военных действий и зон конфликтов. Наше сердце обливается кровью при виде той жестокости и бесчеловечности, которым подвергаются ни в чем не повинные люди, оказавшиеся в зонах конфликтов.

Мир видел уже слишком много «полей смерти». Мы должны приложить больше усилий для того, чтобы положить конец этой бойне. Там, где мы можем изменить ситуацию к лучшему, мы должны действительно сделать это. В зонах конфликтов, где развернуты операции Организации Объединенных Наций в пользу мира, мы должны добиться того, чтобы надежды, которые мы дали людям, не были разрушены. Нам необходимо активизировать наши усилия и реализовать на практике нормы и стандарты по защите гражданских лиц, что в конечном итоге приведет к спасению жизней.

Уроки, извлеченные в Боснии, Руанде и других странах, относительно роли Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается эффективности операций по поддержанию мира, придали новый импульс нашим коллективным усилиям по заострению внимания на защите гражданских лиц. С тех пор Совет Безопасности занимается восполнением пробелов и решением проблем, выявленных в ходе урегулирования Организацией Объединенных Наций этих трагических ситуаций. К изменению парадигмы привела разработка многопрофильных мандатов, одним из основных компонентов которых является защита гражданских лиц.

Помимо упора на защите наиболее уязвимых слоев населения в конфликтных ситуациях, мы установили четкие нормативные стандарты, запрещающие нанесение вреда гуманитарному персоналу, включая медицинских и медико-санитарных работников и даже журналистов. Призыв к обеспечению защиты также распространяется на объекты гражданской инфраструктуры, прежде всего школы и больницы. Кроме того, укреплению задач по защите гражданских лиц способствовал их дальнейший учет в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в рамках трехлетних обзоров, проведенных в прошлом году, а также в ходе состоявшегося недавно Всемирного саммита по гуманитарным вопросам.

Как представляется, в свете последних позитивных событий и далеко идущих обязательств, взятых на себя государствами, повестка дня по защите гражданских лиц уже глубоко укоренилась и выполняется в полном объеме. К сожалению, государствам необходимо добиться гораздо большего.

Существует ряд ключевых вопросов, которые требуют нашего коллективного рассмотрения и в отношении которых в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (S/2015/446) и докладе Генерального секретаря об осуществлении (S/2015/682) содержатся соответствующие комментарии и рекомендации. К ним относится напряженность, связанная с основными принципами деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и ключевыми задачами по защите гражданского населения. В этой связи мы считаем, что Совет должен и впредь быть готовым к пересмотру мандатов, если этого потребуют обстоятельства.

Кроме того, учитывая тот факт, что миротворческие операции Организации Объединенных Наций сегодня развертываются во все более сложных и трудных условиях, иногда в районах, где почти не существует условий для сохранения мира, их мандаты должны быть реалистичными и практически осуществимыми.

Хотя более тесное трехстороннее сотрудничество и координация усилий играют центральную роль, особенно на этапе выработки мандата, аналогичное внимание следует уделить взаимодействию с принимающими государствами, в том числе в вопросе о статусе миссии и о статусе договоренностей о развертывании сил, с тем чтобы обеспечить слаженное развертывание сил и средств. С учетом этого мы приветствуем активные шаги, предпринятые Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) в целях заключения так называемых соглашений с принимающими государствами, включая Центральноафриканскую Республику, целью которых является более точное понимание характера этих договоренностей, с тем чтобы способствовать их полному и эффективному осуществлению.

Хотя мы считаем, что страны, предоставляющие войска (СПВ), в ходе любой конкретной миротворческой операции сохраняют свои суверенные права, в том числе на выдвижение предварительных условий в отношении пребывания их войск и персонала, мы считаем, что, по мере возможностей, такие предварительные условия должны содействовать осуществлению мандатов по защите гражданского населения. Поэтому мы поощряем и поддерживаем текущие усилия ДОПМ, направленные на то, чтобы привлечь и активизировать внимание СПВ к необходимости минимизировать или аннулировать предварительные условия, особенно те из них, которые могут нанести ущерб реализации мандата по защите гражданских лиц.

Что касается профилактики, то инициатива Генерального секретаря «Права человека прежде всего» является конкретным примером практической реализации важной задачи в области предупреждения конфликтов. Эта и другие соответствующие рекомендации Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям должны получить нашу полную поддержку в интересах обеспечения того, чтобы миротворчество Организации Объединенных Наций оставалось актуальным и эффективным.

Эффективные партнерства имеют столь же ключевое значение для обеспечения того, чтобы миротворческие операции Организации Объединенных Наций могли действенно осуществлять свой мандат по защите гражданских лиц. Как упоминалось ранее, хотя сотрудничество на всех этапах играет ключевую роль, в то же время взаимодействие и сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций и с другими сторонами на месте событий играет не менее важную роль. Кроме того, можно было бы продолжить изучение возможности сотрудничества с региональными организациями, особенно с Африканским союзом, по вопросу о мобилизации миротворческого присутствия на раннем этапе. Также не следует сбрасывать со счетов возможность сотрудничества между миссиями.

Я хочу подчеркнуть, что мы наблюдали вызывающую тревогу тяжелую участь ни в чем не повинных гражданских лиц в зонах конфликтов, и нам нужно прилагать больше усилий по оказанию им помощи. Мы были свидетелями гибели слишком большого числа людей, и за представленными нам цифрами стоят такие же, как мы, люди — люди, которых мы не должны игнорировать. К их числу относятся те, кто страдает от сексуального насилия. В завершение я не могу не подтвердить наше намерение и решимость оказать помощь тем, кто просить нас вмешаться и спасти их жизни.

Г-н Райкрофт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Вначале, я хочу приветствовать президента Туадера и поблагодарить его и г-на Маурера за их брифинги. Я также хочу поблагодарить Генерального секретаря за его замечания и за его доклад о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447).

К сожалению, мой вывод, сделанный на основе сегодняшних прений, заключается в том, что защита гражданских лиц в условиях конфликта находится в состоянии кризиса. Будь то в Сирии или Южном Судане, мы не оказываем помощи самым уязвимым, когда они в ней больше всего нуждаются — когда они подвергаются нападениям в своих домах, в больницах и даже со стороны тех самых миротворцев, которые призваны их защищать. Организация Объединенных Наций изобрела миротворчество с целью предупреждения войны, поэтому гражданское население извлекает огромную пользу, когда миротворчество приносит результаты. Но слишком часто миротворчество не отвечает высоким стандартам, которых по праву требуют жертвы.

Вчера я встречался с Надией Мурад — женщиной, принадлежащей к общине езидов, о которой я упоминал в моем заявлении на прошлой неделе (см. S/PV.7704). Она очень взволнованно рассказала мне о том, как 19 девушек были сожжены заживо в

ее общине на этой неделе. Вот с каким варварством сталкиваются сейчас гражданские лица. Это почти невозможно передать словами. Тем не менее она сказала мне о том, что все еще питает надежду, поскольку, по ее мнению, справедливость на ее стороне. Наша сегодняшняя деятельность заключается в том, чтобы показать таким людям, как Надия, что у них есть основания для надежды — что мы можем защитить гражданских лиц и защитим их. Я считаю, что мы должны предпринять следующие четыре шага.

Во-первых, мы должны подготовить миротворцев к выполнению этой кажущейся непосильной задачи. Каким образом мы можем наиболее эффективно их подготовить, оснастить и развернуть? Каким образом мы можем гарантировать, что они действительно изменят к лучшему жизнь общин, которые они призваны защищать? Для того чтобы ответить на эти вопросы, нам нужно признать, что по мере того, как изменяются угрозы в адрес гражданских лиц, должно изменяться и миротворчество. Это означает, что все мы должны устремлять взгляд в будущее, с тем чтобы мы могли лучше понять условия проведения операций и угрозы, с которыми сталкиваются гражданские лица и миротворцы. Этому могут способствовать новые технологии и более точная разведывательная информация, но для того, чтобы добиться максимального эффекта и самодостаточности, необходимо подготовить и оснастить персонал, с тем чтобы использовать этот новый инструментарий.

Проведенный в сентябре по инициативе президента Обамы саммит, посвященный миротворчеству, привел к успешному увеличению численности миротворцев, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций. Теперь мы должны повысить общий качественный уровень. Организация Объединенных Наций нуждается в механизме, предназначенном для того, чтобы выбирать только тех миротворцев, которые однозначно могут эффективно защищать гражданское население, и заменять тех, кто не способен или не готов выполнять возложенные на них обязанности. Таким способом мы можем создать новое поколение миротворчества - то, в основе которого лежит защита гражданских лиц.

Во-вторых, трагедии в Сирии, Южном Судане и Йемене показывают, что необходимо обеспечить более строгое соблюдение норм международного гуманитарного права. Доклад Генерального секретаря ясно свидетельствует о том, что обеспечение более строгого соблюдения международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека является необходимым условием для улучшения защиты гражданских лиц. Эти законы носят обязательный для всех сторон любого конфликта характер. Они обеспечивают должное сочетание военной необходимости и основных принципов гуманности. Когда эти законы нарушаются, проигрывают все стороны.

Главная ответственность за соблюдение этих законов лежит на сторонах в конфликте, как об этом напомнили нам сегодня Генеральный секретарь и, бесспорно, мой российский коллега. Когда они морят население голодом и устраивают осады, когда они нападают на школы и больницы или когда препятствуют гуманитарному доступу, мы наблюдаем невообразимые страдания, перемещение населения, крах экономики, и вся страна оказывается на краю пропасти.

На Всемирном саммите по гуманитарным вопросам мы отметили, что гуманитарная система нуждается в реформировании. Я с удовлетворением отмечаю, что на Саммите была подтверждена приверженность международному гуманитарному праву. Однако — и в этом заключается мое третье соображение — для того чтобы предотвращать совершение нарушений норм международного гуманитарного права в будущем, нам следует обеспечить большую степень ответственности в случаях их несоблюдения или игнорирования или нарушение мер по защите гражданских лиц. Генеральный секретарь говорит о получившем широкое распространение отсутствии подотчетности. С этим необходимо бороться. Государства должны расследовать преступления, которые совершаются в их юрисдикции. Когда они не могут сделать этого или не делают, международные механизмы, такие как Международный уголовный суд, призваны играть важную роль.

Подотчетность имеет ключевое значение для улучшения защиты гражданских лиц в процессе миротворчества. Необходимы более строгие механизмы отчетности, включая наличие независимых наблюдателей в составе миссии. Командный состав должен отслеживать нарушения, а миссии - тесно взаимодействовать с местными общинами и неправительственными организациями. Все они должны иметь возможность на независимой и регулярной основе сообщать нам о полученных ими сведениях.

Нигде вопрос о привлечении к ответственности не стоит так остро, как в случае жертв, подвергшихся сексуальной эксплуатации и надругательствах со стороны миротворцев, — тех, кто был предан людьми, посланными их защищать. Приняв резолюцию 2272 (2016), мы взяли обязательство бороться с этим пагубным явлением, но для достижения прогресса необходимо, чтобы все международное сообщество продемонстрировало решимость воплотить политику абсолютной нетерпимости в реальность.

Мое заключительное соображение состоит в том, что защита гражданских лиц не ограничивается защитой тех, кто подвергается нападению. Она распространяется на тех, кто, рискуя всем, по суше и по морю отправляется на поиски убежища. Поэтому мы приветствуем доклад Генерального секретаря, посвященный перемещениям больших групп беженцев и мигрантов (A/70/59), и проводимое планирование мероприятий Генеральной Ассамблеи высокого уровня. Мы должны совместно создать механизмы для более эффективного регулирования миграции в глобальных масштабах, регулирования, в рамках которых более пристальное внимание уделялось бы глобальному распределению ответственности с целью обеспечения подлинной защиты беженцев. Я надеюсь, что мы сможем использовать в качестве основы обязательства и комплекс идей, выдвинутых в ходе проходившей в Лондоне конференции по Сирии, и изыскать всеобъемлющие и устойчивые решения.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Соединенное Королевство преисполнено решимости сыграть свою роль в укреплении защиты гражданских лиц. Вот почему в последние недели мы направили свой персонал в состав миссий Организации Объединенных Наций в Сомали и Южном Судане, а в сентябре проведем у себя встречу на уровне министров обороны, посвященную миротворчеству. Я считаю, что посредством выполнения этих обязательств и, более того, благодаря всему, что мы делаем, мы сможем помочь Надии и всем гражданским лицам, подвергающимся угрозе, во всем мире, с тем чтобы они также обрели надежду и могли верить, что справедливость на их стороне.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы напомнить о ходе нашей работы. Продолжительность выступлений необходимо ограничить четырьмя минутами, с тем чтобы мы могли оперативно завершить сегодняшнее обсуждение. Делегациям, подготовившим пространные заявления, предлагается распространить их текст в письменном виде и выступить в зале Совета с их сокращенной версией. К делегациям также обращается просьба говорить в умеренном темпе, чтобы обеспечить адекватный устный перевод.

Я хочу также проинформировать все заинтересованные стороны о том, что с учетом весьма большого числа ораторов мы продолжим проведение этих открытых прений в течение обеденного перерыва.

Слово имеет заместитель премьер-министра, министр по вопросам международного сотрудничества в целях развития и климата Швеции г-жа Лёвин.

Г-жа Лёвин (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени стран Северной Европы — Дании, Финляндии, Исландии и Норвегии — и моей собственной страны, Швеции. Эти соображения служат дополнением к заявлению, которое будет сделано наблюдателем от Европейского союза позднее сегодня, и к которому мы присоединяемся.

Вначале я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих важных открытых прений. Я также хотела бы поблагодарить Генерального секретаря, г-на Петера Маурера и президента Туадера за их выступления сегодня утром, а также Совет за его усилия по укреплению защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Как отмечено в докладе Генерального секретаря (S/2016/447), защита гражданских лиц лежит в основе достижения нашей общей цели. Героические усилия персонала Организации Объединенных Наций и приверженность стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, служат тому подтверждением. Они заслуживают нашего глубочайшего уважения и признания того, что их миссия может также повлечь за собой необходимость жертвовать собой.

Я хотела бы обратить особое внимание на три идеи, которые, по нашему мнению, должны лежать в основе повестки дня, посвященной защите гражданских лиц в двадцать первом столетии.

Во-первых, необходимо обеспечивать миротворцев и операции в пользу мира надлежащими ресурсами в целях защиты. Правительства несут главную ответственность за защиту гражданских лиц. Однако, хотя мы подтверждаем готовность наращивать наци-

ональные усилия, операции Организации Объединенных Наций в пользу мира должны иметь возможность оказать помощь в реализации этой ответственности. Все миротворцы должны быть надлежащим образом подготовлены, обучены и оснащены.

Поэтому мы должны обеспечить, чтобы весь персонал Организации Объединенных Наций на всех уровнях и в ходе выполнения всех их функций, получал надлежащую учебную подготовку в сфере защиты гражданских лиц, защиты детей и предотвращения сексуального насилия в условиях конфликта перед его развертыванием, и чтобы на местах была гарантирована непрерывная учебная подготовка.

Страны Северной Европы выделяют значительные ресурсы на укрепление потенциала на повсеместной основе, начиная с военного и заканчивая гражданским персоналом, начиная с местных властей и заканчивая гражданским обществом и начиная с государства и заканчивая региональными организациями. Мы делаем это на самых разнообразных направлениях, начиная от коалиции по борьбе против ДАИШ и заканчивая поддержкой Восточноафриканских резервных сил.

Кроме того, Швеция оказывает поддержку разработке стандартов учебной подготовки сотрудников Организации Объединенных Наций по вопросам пенитенциарных учреждений перед развертыванием. За последние 11 лет шведское управление по тюрьмам и работе с условно осужденными провело учебную подготовку перед развертыванием более 400 сотрудников по вопросам пенитенциарных учреждений со всего мира.

Во-вторых, профилактика способствует обеспечению защиты.

Наращивая наши усилия в области предупреждения и миростроительства и устраняя первопричины конфликта, мы способствуем устойчивому миру. В этом направлении были предпринять важные совместные шаги посредством принятия недавних резолюций, посвященных миростроительной архитектуре Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что смещение акцента в сторону профилактики, подкрепленной учетом местных особенностей, должно рассматриваться в качестве противодействия злодеяниям.

Само собой разумеется, что защита гражданских лиц включает защиту женщин и детей, особенно девочек. Кроме того, женщин и девочек следует рассматривать как активных поборников предупреждения конфликтов и обеспечения защиты. Поэтому нам следует обеспечить влияние и целенаправленное участие женщин в этом процессе. Одним из инструментов поддержки посреднической деятельности Организации Объединенных Наций является наша Норвежская сеть женщин-посредников.

Наш опыт участия в Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) научил нас тому, что эффективная защита гражданского населения диктует необходимость тесного сотрудничества между военными, полицейскими и гражданскими компонентами в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также успешной координации действий с местными властями, гуманитарными организациями и гражданским обществом. МИНУСМА также продемонстрировала важность более четкого осознания сложившейся ситуации в интересах эффективной защиты гражданских лиц, а также миротворцев. Мы приветствуем разработку стратегических рамочных основ сбора оперативной информации в поддержку проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Стремление учитывать национальные и региональные особенности играет ключевую роль, а наличие более эффективных и динамичных партнерств имеет решающее значение, в том числе в отношениях с региональными и субрегиональными организациями. Более предсказуемое, устойчивое и долгосрочное финансирование также имеет важное значение в этом отношении. Страны Северной Европы обеспечивают долгосрочное финансирование деятельности в интересах мира и развития самыми разнообразными способами, в том числе посредством внесения существенных нецелевых взносов в различные подразделения системы Организации Объединенных Наций.

Третье и последнее соображение заключается в том, что нам нужны нормы, которые гарантируют гуманность. Гуманитарные организации и гуманитарный и медицинский персонал играют ключевую роль в защите гражданских лиц как посредством своих активных усилий, так и посредством самого своего присутствия. К ним следует проявлять уважение и предоставлять незамедлительный и беспрепятственный доступ к тем, кто нуждается в помощи. Их объекты и транспорт должны находиться

под защитой, они никогда не должны быть объектами для нападения и нанесения вреда, и им никогда не должны мешать спасать жизни в нарушение международного права.

Сама цель международного гуманитарного права заключается в том, чтобы защищать гражданских лиц в вооруженном конфликте. Эти нормы, которые защищают человечество, необходимо соблюдать. Поэтому мы выражаем признательность Совету за принятие резолюции 2286 (2016), которая решительно осуждает акты насилия, нападения и угрозы в адрес раненных и больных людей, медицинского и гуманитарного персонала, а также больниц и медицинских учреждений. Нам также следует наращивать наши гуманитарные усилия в интересах эффективного преодоления кризисов. Первый в истории Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, проведенный в мае, служит прекрасной отправочной точкой для наших активных усилий и дальнейших действий. Страны Северной Европы уже давно входят в число тех, кто оказывает основную финансовую и политическую поддержку осуществлению гуманитарной повестки дня. Мы намерены и впредь сохранять высокий уровень нашей поддержки.

В заключение я хотела бы воздать должное памяти человека, который, по моему мнению, олицетворял мужество, определяющее достойную задачу, которую ежедневно решают миротворцы Организации Объединенных Наций во всем мире: покойный капитан Мбайе Диань, который спас жизни сотен, возможно, даже тысячи людей. Его героические действия иллюстрируют тот факт, что защита гражданских лиц входит в круг нашей совместной деятельности. Поскольку защиту гражданских лиц необходимо осуществлять в условиях партнерства, мы должны прислушиваться к мнению уязвимых, мы должны обеспечивать достоинство беззащитных и мы должны гарантировать защиту гражданских лиц, действуя сообща.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет заместитель премьер-министра и министр обороны Непала.

Г-н Равал (Непал) (*говорит по-английски*): От имени правительства Непала я хочу выразить признательность французской делегации на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце за организацию этих прений, посвященных защите гражданских лиц. Моя страна, будучи последовательным и крупным поставщиком воинских и полицейских контингентов в течение почти шестидесяти лет, придает особое значение этим прениям.

В интересах экономии времени я зачитаю сокращенный вариант своего выступления; полный вариант будет доступен на портале *PaperSmart*.

Хотя защита и безопасность гражданских лиц — это в первую очередь сфера ответственности национальных правительств, они также имеют ключевое значение в плане легитимности и авторитета миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, поскольку на долю гражданских лиц приходится подавляющее большинство жертв в ходе вооруженных конфликтов, поскольку зачастую они находятся в наиболее уязвимом положении.

Сейчас ощущается более настоятельная необходимость в достижении должного соотношения между реалиями на местах и ответственностью по защите гражданских лиц.

Непальские миротворцы полностью нацелены на защиту гражданских лиц, особенно женщин и детей, в ходе конфликта и после него. Непальская армия, непальская полиция и непальская военная полиция в подготовке своих миротворцев перед развертыванием руководствуются политикой, которую Организация Объединенных Наций проводит в области защиты гражданских лиц, борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами и в области защиты прав человека. Мы уже стали включать в каждый свой контингент следователей для расследования дисциплинарных проступков, случаев гендерного насилия, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. В этой связи я с удовлетворением подтверждаю, что Непал поддерживает Кигалийские принципы.

Непал приветствует расширение трехстороннего сотрудничества между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, как важнейший фактор, содействующий выполнению мандатов по защите гражданских лиц. Мы призываем этих партнеров продолжать укреплять взаимодействие и прилагать все необходимые усилия для предотвращения политизации операций по поддержанию мира. Обеспечение дополнительных ресурсов миссиям, наделенным полномочиями по защите граж-

данских лиц, должно быть одним из главных приоритетов — по меньшей мере на уровне штабов сил.

Непальские миротворцы всегда стремятся устанавливать максимально хорошие отношения с мирным населением путем оказания услуг общинам и осуществления других мер укрепления доверия. Учитывая наш позитивный опыт в этом плане, такую практику можно было бы перенять. Помимо защиты гражданских лиц в мандаты миссий и правила применения оружия необходимо включать задачу обеспечения безопасности и физической неприкосновенности самих миротворцев.

Я хотел бы коснуться двух потенциально опасных практических моментов, которые, учитывая наш опыт, всегда должны приниматься во внимание при разработке мандатов по защите гражданских лиц. Первый состоит в том, как нам оградить себя от утопических надежд на то, что миротворцы смогут всегда обеспечить защиту всем гражданским лицам. Этот вопрос выходит на передний план особенно в тех случаях, когда каждая успешная операция по защите гражданских лиц неизбежно подогревает ожидания. Второй опасный момент состоит в том, насколько далеко нам следует заходить в защите и до какого уровня ее обеспечивать. Тут существует весьма тонкая грань, ведь наполненные благими намерениями, но плохо организованные операции по защите гражданских лиц, к сожалению, приводят к тому, что миротворцев Организации Объединенных Наций уже не воспринимают как нейтральную силу.

Цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, являются основным вектором внешней политики Непала. Конституция, которую Непал принял в сентябре прошлого года большинством более чем в четыре пятых голосов и которая, по общему признанию, является его наиболее дальновидным, всеобъемлющим и демократическим документом, вдохновляет нас и предусматривает национальную приверженность делу обеспечения международного мира, безопасности и процветания.

С 1958 года Непал последовательно предоставляет миротворцев для поддержания международного мира и безопасности под эгидой Организации Объединенных Наций. Сегодня непальские миротворцы развернуты в 15 из 16 миссий, а в целом свои обязанности в 42 различных миссиях уже выполнили более 122 000 непальских военнослужащих. Непал, не колеблясь, принимает участие в наиболее сложных миссиях, часто в ответ на срочные просьбы, но при этом, могу добавить, никогда не выдвигает никаких национальных требований. При исполнении своих служебных обязанностей в бою погибли 72 непальских миротворца, и наша делегация почитает за честь объединить силы с Вами, г-н Председатель, и со всеми нашими партнерами на пути к достижению этой благородной цели.

В заключение я хотел бы поблагодарить всех миротворцев, развернутых в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и воздать должное тем из них, кто отдал свою жизнь за благородное дело поддержания международного мира и безопасности во всем мире.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется министру иностранных дел, африканской интеграции и международного сотрудничества Чада.

Г-н Махамат (Чад) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих важных открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в операциях по поддержанию мира и за приглашение принять участие в этой дискуссии. Я также благодарю Генерального секретаря, президента Центральноафриканской Республики Его Превосходительство г-на Фостен-Арканжа Туадера и Президента Международного комитета Красного Креста г-на Петера Маурера.

Вооруженные конфликты, которые сегодня происходят в мире, свидетельствуют о страданиях гражданских лиц, особенно женщин, детей и других уязвимых лиц. Несмотря на обязательства, которые вытекают из Женевских конвенций и различных соответствующих резолюций Совета Безопасности о защите гражданских лиц, разрыв между обязанностями, предусмотренными в этих документах, и реалиями на местах остается значительным, поскольку гражданские лица по-прежнему являются преднамеренной мишенью для насилия и кровавых нападений на всех театрах военных действий.

После принятия 17 лет назад резолюции 1265 (1999) Организация Объединенных Наций прилагает большие усилия для повышения своей роли в деле защиты гражданских лиц, о чем свидетельствуют резолюции и заявления председателей Совета, принятые в последующие годы. Тем не менее, последние

кризисы, разразившиеся в мире, к сожалению, говорят о том, что укрепление нормативной базы защиты гражданских лиц не часто находит свое отражение в конкретных действиях на местах. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как говорит само их название, призваны, в первую очередь, содействовать утверждению мира и безопасности. Однако мы видим, что уже на протяжении более десятилетия эти миссии разворачиваются там, где нет мира, который нужно поддерживать, где царит отсутствие безопасности и где гражданские лица все чаще и чаще подвергаются насилию.

Защита гражданских лиц в таких условиях требует, чтобы «голубые каски» были более активными, чтобы они не просто присутствовали, но и предотвращали угрозы, были мобильными и проводили активные операции с возможностью в крайних случаях применять силу для физической защиты гражданских лиц от неминуемой опасности. В Мали, например, в крайне трудной обстановке и в атмосфере ассиметричных угроз, которые осложняют миссию по защите гражданских лиц, «голубые каски» ежедневно подвергаются нападениям с использованием самодельных взрывных устройств, которые приводят к многочисленным жертвам среди миротворцев. В Мали погиб семьдесят один солдат Чада. Как миротворцы, не способные защитить даже самих себя, могут выполнять задачу по защите гражданских лиц? Мы должны разрешить эту парадоксальную ситуацию, обеспечив Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали все необходимые средства, в том числе не только соответствующий мандат, но и правила применения оружия, предусматривающие возможность использования оружия соразмерно ситуации на местах.

Несмотря на все усилия Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре и Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, насилие над гражданскими лицами в этих странах порой достигает немыслимых уровней. Весь мир стал свидетелем зверств, которые абсолютно безнаказанно были совершены против гражданских лиц в Центральноафриканской Республике и Южном Судане, не говоря уже об учиненной «Боко харам» на севере Нигерии ужасной кровавой расправе, масштабы и жестокость которой в городе Дамасак перешли все разумные границы.

Присутствие в некоторых из этих стран миротворческих операций, безусловно, помогло предотвратить наихудшее, но оно не помогло предотвратить все насилие над гражданскими лицами, которые иногда вынуждены объединяться, чтобы себя защитить. Перед лицом кровавых расправ, чинимых «Боко харам», и перед лицом террористической угрозы, вооруженные силы стран — членов Комиссии по освоению бассейна озера Чад, стали защищать миллионы гражданских лиц даже без мандата Организации Объединенных Наций. Пока я тут выступаю, около 2000 солдат Чада перешли национальную границу для оказания нигерийской армии помощи в защите тысяч гражданских лиц, страдающих от варварства «Боко харам». Кроме того, Чад, окруженный со всех сторон кризисами и принимающий 750 000 беженцев, на протяжении ряда лет прилагал и продолжает прилагать усилия для защиты этих беженцев с помощью развернутого независимого отряда по обеспечению безопасности, работу которого высоко оценивает все международное сообщество.

При наличии или отсутствии операций по поддержанию мира защита гражданских лиц должна всегда и везде быть абсолютным приоритетом. Усилия в этом направлении следует поддерживать всему международному сообществу. Учитывая, что миротворческие миссии работают во все более сложных условиях и сталкиваются с ассиметричными угрозами, Совету Безопасности следовало бы рассмотреть вопрос об ограничении классических операций и проводить на постоянной основе обзор своей миротворческой деятельности, с тем чтобы адаптировать ее к особенностям меняющихся сценариев и лучше интегрировать защиту гражданских лиц в свою деятельность.

Памятуя, что стороны конфликта несут главную ответственность за защиту гражданских лиц, нам нужно также подчеркивать важность вклада региональных и субрегиональных организаций, местных субъектов и неправительственных организаций в усиление защиты гражданских лиц. Поэтому обеспечение эффективности миротворческих операций в деле защиты гражданских лиц также

предполагает более тесные взаимодействие и координацию деятельности по защите между этими субъектами, в частности региональными и субрегиональными организациями, которые имеют сравнительные преимущества в силу своего близкого расположения к той или иной ситуации, знания местности и свободного общения с местным населением. В рамках этого взаимодействия нам нужно также подчеркивать, что для сохранения своего авторитета миссии всегда должны демонстрировать независимость и беспристрастность. Поэтому Организации Объединенных Наций следует не допускать, чтобы концепция защиты гражданских лиц использовалась в качестве предлога для оправдания смены режимов, военных вторжений или любых других действий, противоречащих положениям Устава Организации Объединенных Наций.

Для обеспечения эффективности мандатов по защите гражданских лиц также необходимо, чтобы Совет Безопасности, Секретариат и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, тесно взаимодействовали между собой и пришли к общему понимаю проблем, которые стоят в области защиты. Кроме того, мы должны обеспечить развернутым «голубым каскам», помимо прочего, высокую работоспособность, адекватную подготовку, соответствующее снаряжение и возможность изучения языка принимающей страны, так как без этого они не смогут эффективно выполнять свой мандат по защите гражданских лиц. Необходимо также взять на вооружение современную практику и извлечь уроки из опыта миссий для определения сфер, где существуют пробелы, устранение которых позволит усовершенствовать нашу работу. Кроме того, сдерживающим фактором для сторон конфликта будет служить эффективное уголовное преследование нарушителей правозащитного права и международного гуманитарного права. Работа в этом направлении не должна предусматривать исключения для «голубых касок», которые могут быть виновны в таких же нарушениях.

Обеспечение эффективной защиты гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира также требует учета различных элементов мандатов миссий. Поэтому такие мандаты должны систематически адаптироваться к меняющимся условиям; необходимо также, чтобы страны, предоставляющие военные и полицейские контингенты, оказывали на местах политическую и материально-техническую поддержку и демонстрировали свою решительную приверженность этому делу. Кроме того, большое значение имеют вопросы профессиональной подготовки и ответственности, объединения усилий всех соответствующих сторон, включая местных и региональных игроков, а также обмена информацией между ними.

В заключение мы надеемся, что сегодняшние прения откроют новый этап в деле обеспечения готовности государств — членов Организации Объединенных Наций взять на себя всю полноту ответственности за защиту гражданских лиц и укрепить свою решимость ни под каким предлогом не допускать неоправданных нападений на гражданских лиц.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Канады.

Г-н Дион (Канада) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Францию, как Председателя Совета Безопасности, а также Вас лично, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить в Совете по вопросу о защите гражданских лиц в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Эта инициатива Франции представляется необходимой, особенно если учесть тревожное положение гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта. С тех пор как Совет впервые проделал новаторскую работу и сделал защиту гражданских лиц одним из центральных элементов своего мандата, прошло более 15 лет. Тем не менее, положение гражданских лиц в вооруженных конфликтах с того времени лишь ухудшилось.

Здесь, в Совете, в 2015 году Генеральный секретарь привел ужасные цифры (см. S/PV.7374). По данным гуманитарных организаций, только в 2014 году число людей, остро нуждающихся в помощи и защите, возросло с 52 миллионов до 76 миллионов. Это — колоссальный рост. Поэтому нам в срочном порядке нужно найти решения и обеспечить, чтобы Совет проводил больше новаторской работы для конкретной реализации существующих норм и деклараций, касающихся защиты гражданских лиц.

Именно поэтому Канада в мае месяце в Генеральной Ассамблее объявила о присоединении к Кигалийским принципам защиты гражданского населения, которые четко отражают решимость африканцев защищать гражданских лиц. Сегодня я хотел бы сообщить, что мы поддерживаем две важные иници-

ативы, которые прямо предусматривают необходимость быстрых и решительных действий со стороны Совета в случае массовых нарушений прав человека. Во-первых, Канада присоединяется к представленной Францией и Мексикой политической декларации об отказе от использования права вето в Совете Безопасности в ситуациях массовых зверств. Во-вторых, Канада поддерживает предложенный Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности кодекс поведения в отношении мер по борьбе с геноцидом, преступлениями против человечности и военными преступлениями.

В письме, содержащем приглашение на это заседание, Франция предложила нам рассмотреть четыре главных вопроса, касающихся защиты гражданских лиц. На деле, речь тут идет по меньшей мере о четырех основных обязанностях, которые мы должны выполнить.

Первая состоит в том, что мы должны надлежащим образом оценивать ход выполнения мандатов по защите гражданских лиц в миротворческих операциях. Мы должны опираться на уже проделанную в этом плане работу. Поэтому создание Организацией Объединенных Наций более жестких механизмов обеспечения имплементации и ответственности является шагом в правильном направлении. Это касается также и намерения Генерального секретаря сообщать Совету Безопасности о неудачах в деле защиты гражданских лиц. Эти меры будут содействовать реализации целей Организации Объединенных Наций, в частности цели борьбы с бедствием сексуальной эксплуатации и сексуального насилия.

Наша вторая обязанность состоит в обеспечении полного понимания «голубыми касками» своей ответственности за защиту гражданских лиц. Инструкции очень часто расплывчаты. Поэтому мандаты по защите гражданских лиц, которые разрабатываются Советом, должны быть четкими. Совету следует учитывать опыт, приобретенный миротворцами в области защиты гражданских лиц, и уточнять мандаты, чтобы они были понятны и отражали всю сложность работы миссий. Миротворцы должны полностью понимать свои обязанности во всех аспектах деятельности миссий, в частности они должны применять новаторские стратегии защиты гражданских лиц, удовлетворять все потребности в необходимых на местах ресурсах, оценивать и систематизировать угрозы, с которыми сталкиваются гражданские лица, быстро реагировать на ситуации, в которых общины подвергаются опасности, а также учитывать специфические потребности таких наиболее уязвимых групп, как перемещенные лица, беженцы, женщины и дети.

Наша третья обязанность состоит в содействии расширению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и международными организациями, такими как Африканский союз, в деле углубления осведомленности о необходимости защиты гражданских лиц. Для этого нам следует обобщить уроки, извлеченные из нашего опыта работы в Мали и Центральноафриканской Республике, и обеспечить Африканскому союзу более широкую поддержку в области защиты гражданских лиц.

(*говорит по-английски*)

Наша четвертая обязанность состоит в обеспечении обязательного включения вопросов защиты гражданских лиц в профессиональную подготовку, которую миротворцы проходят до своего развертывания на местах. Каждая страна, предоставляющая воинские и полицейские контингенты, индивидуально несет за это главную ответственность. Более развитые государства должны оказывать помощь менее развитым странам, финансируя центры подготовки миротворцев.

Для обеспечения миротворческим миссиям Организации Объединенных Наций возможности лучше защищать гражданских лиц нам следует принять ряд мер. Мы должны соблюдать Кигалийские принципы. Мы должны поддержать политическую инициативу Франции и Мексики в отношении отказа от использования вето в Совете Безопасности в ситуациях массовых зверств. Мы должны принять кодекс поведения, предложенный Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности.

Мы должны выполнять четыре обязанности, предложенные Францией, т.е. объективная оценка состояния выполнения мандатов, полное понимание миротворцами своих обязанностей, расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и международными организациями и, наконец, вопросы защиты гражданских лиц как неотъемлемое направление профессиональной подготовки миротворцев. Эти четыре усовершенствования необходимы для того, чтобы наши миротворцы могли и далее быть за-

щитниками гражданского населения. Однако в отсутствие политической воли пользы от этих усовершенствований будут мало.

Возьмем, к примеру, события последних недель в Сирии. Мы видим грубые нарушения международного права, включая нападения на медицинские учреждения и их сотрудников, а также блокирование поставок гуманитарной помощи в осажденные общины. Канада вновь заявляет о своей полной поддержке мер, принятых Советом Безопасности с целью положить конец этим нарушениям. Многие из нас хотят мира для этого региона. Канада делает свою часть работы в коалиции для оказания помощи Сирии и Ираку, отзываясь на гуманитарные призывы и поддерживая усилия Организации Объединенных Наций по активизации чрезвычайных мер по защите гражданского населения, особенно его самых уязвимых групп, и сокращению дефицита продовольствия.

Однако премьер-министр Жюстен Трюдо и наше правительство намерены делать больше. Канада вернулась, в том числе и в миротворческие миссии. Мы обязались расширить нашу поддержку миротворческих операций Организации Объединенных Наций и поддерживать ее посреднические усилия в предотвращении конфликтов и усилия в постконфликтном восстановлении. Эти обязательства отражают наше искреннее стремление стать непреклонным строителем мира и вносить реальный и значимый вклад в построение более мирного и процветающего мира. Канада считает, что, основанная на разумной уверенности и подкрепленная конкретными и решительными действиями, французская инициатива, которая собрала нас здесь сегодня, может помочь сделать так, чтобы наши миротворческие миссии всегда защищали гражданское население. Так давайте же объединимся для того, чтобы гражданских лиц, которым нужна наша защита, со временем стало меньше.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется министру иностранных дел, сотрудничества, африканской интеграции и по делам нигерцев за рубежом г-ну Ибрахиму Якубе.

Г-н Якуба (Нигер) (*говорит по-французски*): От имени нашей страны я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июне 2016 года. Я также хотел бы еще раз приветствовать присутствующего на этом важном заседании президента Центральноафриканской Республики. И я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих прений, тема которых особенно важна для нашей Организации и для таких государств, как Нигер.

В связи с этим следует отметить, что, как вы знаете, Нигер является страной, решительно приверженной делу миротворчества и активно участвующей в миротворческих операциях, предоставляя свои гражданские, военные и полицейские контингенты. На сегодняшний день более 1820 наших мужчин и женщин служат в этих операциях, что делает нашу страну, Нигер, семнадцатой крупнейшей страной-поставщиком контингентов в мире. Нигер неукоснительно соблюдает принятые в Кигали принципы, которые мы считаем важными и необходимыми. Что касается конкретной темы нашего сегодняшнего заседания, а именно защиты гражданского населения в контексте миротворческих операций, то мы считаем необходимым высказать несколько замечаний.

Первое. Характер конфликтов значительно изменился, причем до такой степени, что большинство конфликтов сегодня не являются войнами между государствами с участием регулярных армий, в которых мужчины и женщины - традиционные солдаты, которые известны как служащие регулярной армии, таковыми признаны и идентифицируются по их форме или по их подразделениям. Более того, сегодня традиционные армии борются с террористическими группами, которые действуют вне законов и конвенций, ставят под ружье гражданских лиц и не делают различий между теми, кто становится их мишенями.

Таким образом, в деле защиты гражданского населения перед нами, как демократическими государствами, стоит двойная задача. Прежде всего, мы не должны приносить наше ни в чем не повинное гражданское население в жертву нашим вооруженным конфликтам, и, во-вторых, мы должны обеспечить защиту и сохранение человеческого достоинства для всего пострадавшего в конфликте гражданского населения. Даже если это беженцы, перемещенные лица или возвращенцы, гражданские лица имеют право на защиту. Для государств это должно оставаться главным и неизменным принципом.

Кроме того, представляется целесообразным обсудить некоторые соображения, которые я считаю важными, если мы хотим успешно решить задачу по защите гражданского населения в условиях

современного конфликта. Начнем с того, что главная защита гражданского населения - это, в первую очередь, охрана его безопасности. Поэтому крайне важно, чтобы все миротворческие операции были в состоянии, как по своим людским и материальным ресурсам, так и по своим мандатам, обеспечивать и защищать безопасность и жизнь граждан - как гражданских лиц, так и военнослужащих, - находящихся в районах боевых действий. И, следовательно, вопрос об актуальности мандатов, которые мы выдаем, мы должны задавать прежде всего самим себе. Нам необходимо уйти от псевдостандартных шаблонов и сделать так, чтобы у нас был соответствующий миротворческий мандат для любой конкретной ситуации в любой обстановке.

Если нужен пример, то Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций в Мали (МИНУСМА), прямо у нашей границы, показывает нам, что в реальных условиях начатые крупные операции могут оказаться недостаточными или неэффективными. И теперь мы должны спросить себя, правильно ли определен мандат МИНУСМА, и, значит, правильно ли МИНУСМА действовала до сих пор. Сегодня условием безопасности малийского и приграничного населения стало изменение мандата ее сил по образцу Многонациональной объединенной оперативно-тактической группы, которую мы создали для борьбы с «Боко харам» в бассейне озера Чад.

Мое второе замечание следует из первого. Только соответствующий силовой мандат, ориентированный на конкретную обстановку, может быть основой для действий по защите гражданского населения.

Третье замечание о том, что главная ответственность за защиту своего населения лежит на государствах. Поэтому Организация Объединенных Наций должна делать больше для усиления потенциала этих государств и потенциала региональных организаций для необходимых действий в этом направлении. Мы должны укреплять государство и при любых обстоятельствах ставить его интересы на первое место, разумеется, возлагая на него определенные обязанности в области международной морали и всеобщих прав человека, но всегда видя в государстве главный и важнейший инструмент защиты гражданского населения. Всякий раз, когда государства слабеют, положение гражданского населения в условиях конфликта осложняется.

Четвертый элемент наших рассуждений относится к самому существу вопроса о защите гражданского населения в условиях конфликта. На наш взгляд, помимо охраны безопасности и жизни людей, защиту гражданского населения необходимо понимать и как обеспечение доступа к базовому социальному обслуживанию, защиту прав человека и укрепление жизнестойкости населения в зонах конфликтов. Расходы по организации защиты гражданского населения должны включать расходы по организации минимального социального обслуживания, необходимого для обеспечения достойной жизни для всех граждан.

Пятое замечание о том, что, даже если имеются основания признать ту роль, которую в защите гражданского населения в вооруженном конфликте способны играть неправительственные организации, в частности, в силу их возможностей коммуникации на местном уровне, фактом остается и то, что их действия или меры не должны ущемлять суверенитет государств в выполнении ими их главной обязанности в этом отношении.

В-шестых, я бы хотел, чтобы Организация Объединенных Наций считала помощь странам, переживающим конфликт, в создании необходимых условий для беженцев и внутренне перемещенных лиц делом безотлагательной срочности. В результате активности «Боко харам» на востоке и действий джихадистов в Мали, Нигер, ведя борьбу с терроризмом на всех фронтах, должен еще принять и разместить более 300 000 беженцев и внутренне перемещенных лиц. Поэтому профилактика, предсказуемость и необходимость потенциала быстрого реагирования нам также представляются обязательными элементами обеспечения эффективной защиты гражданского населения. Мы обязаны достичь цели на обоих фронтах нашей битвы: победить террористов и защитить гражданское население. Если сегодня мы обсуждаем вопрос о защите гражданских лиц, то это потому, что конфликты продолжаются. А в мире идут войны.

И сегодня от имени Республики Нигер я хотел бы поблагодарить все страны, которые помогают и поддерживают нас в борьбе против террористов - в нашей борьбе за безопасность нашей страны, нашего региона и всего мира. Террористы не признают границ. Поэтому я хотел бы выразить признательность, в частности, Франции, Соединенным Штатам Америки, Чаду, Ев-

ропейскому союзу, странам-членам Г5-Сахель, странам бассейна озера Чад и всем тем многочисленным странам, которые у меня нет даже возможности перечислить. Пусть они считают это выражением нашей признательности, нашей способности проявлять солидарность и щедрость во имя торжества общества, в котором процветает мир и свобода.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Республики Кипр.

Г-н Касулидис (Кипр) (*говорит по-английски*): Кипр присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза. Но я хотел бы сделать несколько дополнительных замечаний в своем национальном качестве.

Необходимость защищать гражданское население очевидна. Вместе с тем, несмотря на достигнутый прогресс, как подчеркивается в последнем докладе Генерального секретаря (S/2016/447), положение гражданского населения в условиях вооруженного конфликта сегодня по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Среди причин такого положения называют несоблюдение норм международного гуманитарного права и повсеместную безнаказанность.

Защита гражданского населения является неотъемлемой обязанностью всех миротворческих операций Организации Объединенных Наций и в настоящее время включена в мандаты 10 таких миссий. Однако, несмотря на ту роль, которую играет Организация Объединенных Наций, мы не должны забывать о том, что защита гражданских лиц является в первую очередь обязанностью государств.

С 1964 года в нашей стране присутствует миротворческая операция, Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, мандат которой включает и положения о гуманитарной деятельности. Кипр благодарен Организации Объединенных Наций и странам, предоставляющим войска, за их поддержку. Наш опыт дает нам понимание тех трудностей, с которыми может быть сопряжено выполнение мандата миротворческой миссии.

Эффективность операции заложена в ее мандате, и ее оценка должна увязываться с политическими решениями и реалистическими стратегиями завершения, и всегда исходить из ситуации на местах. Мандаты должны быть четкими, последовательными и краткими, их положения должны быть выполнимы, они должны сопровождаться практическими рекомендациями и инструкциями и, при необходимости, включать положения о защите прав человека.

Кроме того, нельзя недооценивать и необходимость подготовки по вопросам защиты гражданского населения, в том числе от сексуального насилия в условиях конфликтов, и по вопросам защиты детей. Помимо этого, сотрудники миссии должны также строго соблюдать стандарты в области прав человека. В связи с этим мы полностью поддерживаем инициированную Генеральным Секретарем политику абсолютной нетерпимости в отношении сексуального насилия в контексте миротворческих операций.

Доверительные отношения с местными общинами и организациями могут способствовать предотвращению преступлений против гражданского населения и помочь в преодолении последствий нарушений в отношении гражданских лиц. Миротворческие операции могут также оказывать помощь принимающей стране в выполнении ее обязанности по защите и содействие Международному уголовному суду, если его работа связана с принимающей страной.

И наконец, государства — члены Организации Объединенных Наций и региональные и международные организации также призваны играть здесь ключевую роль, дополняя деятельность миротворческих операций в области предотвращения конфликтов, раннего предупреждения и реагирования. В этой связи на Всемирном саммите по гуманитарным вопросам Кипр обязался использовать средства дипломатии для предотвращения конфликтов и всецело поддержал инициативу Генерального секретаря «Права человека прежде всего».

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется министру иностранных дел, сотрудничества и связям с буркинийцами за рубежом Буркина-Фасо.

Г-н Барри (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вашу страну, Францию, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июне месяце, а также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за приглашение принять участие в этих открытых прениях.

Для нас, как и для всего международного сообщества, тема этой дискуссии на высоком уровне, а

именно защита гражданского населения в контексте миротворческих операций, имеет огромное значение. Более того, с ее почти 3000 — вернее 2901, если быть точным — военнослужащих и полицейских, развернутых сегодня в составе различных операций, Буркина-Фасо, как страна-поставщик воинских и полицейских контингентов, занимает шестнадцатое место в мире и является четвертым крупнейшим поставщиком контингентов в Африке. Один наш батальон находится в Дарфуре, и два батальона — в Мали, в составе Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций в Мали. У нас есть и подразделения полиции, одно из которых развернуто в Миссии Экономического сообщества западноафриканских государств в Гвинее-Бисау, где оно участвует в усилиях по политической стабилизации в этой стране, добиться которой весьма трудно.

Буркина-Фасо принимает на своей территории 34 000 беженцев из Мали, и всякий раз, когда в северной части Мали происходят беспорядки, гражданское население ищет убежище в нашей стране, имеющей с этим соседним государством общую границу протяженностью более 1000 километров. Как бывший журналист, я лично видел отчаяние гражданского населения, на долю которого выпали войны в Кот-д'Ивуаре и Мали, и людей, ищущих крова, пищи и заботы, — людей, спасающихся бегством и пересекающих границы в поисках мира и покоя. Видел я и проблески надежды, когда военнослужащие освобождали людей от угнетения и заверяли их в том, что они их защитят и им помогут, — короче говоря, делали то, что и должны делать миротворцы. Поэтому роль Организации Объединенных Наций и всех других организаций, включая Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств, можно только приветствовать.

Ответственность за усиление защиты гражданского населения в контексте миротворческих операций делится и распределяется по разным уровням. Прежде всего, необходимо, чтобы стороны в любом конфликте, будь то государства или нет, выполняли свои обязанности в соответствии с нормами международного права и международного гуманитарного права. Четыре Женевские конвенции и два Дополнительных протокола к ним дали нам прочную основу для предотвращения массовых нарушений прав человека и привлечения сторон в конфликте к ответственности за совершение военных и аналогичных преступлений. Мы считаем, что выполнение этих обязательств — лучший способ помочь миротворческим операциям в тех районах, в которых они развернуты.

На местах миротворческие операции действительно могут быть очень полезны в деле защиты гражданского населения, хотя следует помнить, что ответственность за это лежит прежде всего на принимающих государствах. Участие миротворцев может принимать форму поддержки имеющихся местных и общинных механизмов обеспечения безопасности. Оно может принимать форму и военных и полицейских мер, таких как патрулирование, материально-техническая поддержка в области связи или охрана лагерей для беженцев. В более долгосрочной перспективе наиболее устойчивым подходом будет осуществление программ наращивания потенциала, с тем чтобы силы обороны и безопасности принимающих стран приобрели те навыки, которые им необходимы для выполнения своих суверенных функций.

И наконец, что касается роли Организации Объединенных Наций в целом и Совета Безопасности в частности, я должен также упомянуть те многочисленные инициативы, которые предпринимаются с целью сделать защиту гражданского населения краеугольным камнем миротворческих усилий Организации Объединенных Наций и деятельности ее миротворческих миссий. Инициатива Генерального секретаря «Права человека прежде всего», политика абсолютной нетерпимости в отношении сексуального насилия, направление советников по вопросам защиты гражданского населения в состав некоторых миротворческих операциях, а также инициатива Департамента операций по поддержанию мира проводить оценку выполнения мандатов — все это полезные инициативы.

Тем не менее, несмотря на все эти усилия, картина остается мрачной и требует от нас большего. Совет Безопасности должен разрабатывать четкие мандаты по защите гражданского населения и обеспечивать миссии не только достаточными ресурсами для их выполнения, но и теми положениями в их мандатах, которые необходимы для того, чтобы задействовать эти ресурсы.

Я говорю об этом потому, что нашим войскам в Дарфуре, например, продовольственные пайки в достаточном количестве больше не поставляются. Об этом уже упомянул и американский представитель, но к сожалению, это не первый случай. Когда мы уз-

нали об этом, мы были вынуждены послать нашим солдатам в Дарфуре деньги, чтобы они сами купили себе продукты питания. Чтобы моральный дух наших войск поддерживался на должном уровне и чтобы они были готовы защитить гражданское население, они должны располагать необходимыми средствами, включая средства к существованию и пропитанию.

Необходимо также демонстрировать реализм и гибкость и корректировать мандат миссии всякий раз, когда того требует реальная обстановка на местах. Мы с удовлетворением отмечаем, что этим аспектам уделялось должное внимание в ходе проведенных в 2015 году различных обзоров, цель которых заключалась в том, чтобы представить операции Организации Объединенных Наций в ином свете, то есть сориентировать их на удовлетворение запросов населения на местах. Что касается Мали, положение в которой вызывает у нас беспокойство в силу того, что эта страна находится в непосредственной близости от нашей страны, Буркина-Фасо, то мы одобряем рекомендацию Генерального секретаря об увеличении численности личного состава Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) на 2500 человек. Мы призываем Экономическое сообщество западноафриканских государств усилить МИНУСМА, чтобы повысить ее боеспособность и активность и сделать ее более приспособленной для действий в ситуации, которая сложилась на севере Мали. Такая просьба имеет для нас особую актуальность и важность в силу того, что Буркина-Фасо страдает от побочных последствий нынешнего кризиса на севере Мали.

Всего за год мы пострадали от целого десятка нападений террористов на жителей наших приграничных районов и на полицейские и жандармские посты. Последнее из них было совершено поздно вечером 31 мая. Погибли три человека, все — сотрудники полиции. Самое трагичное нападение, тоже связанное с ситуацией в Мали, было совершено в Уагадугу; его объектом в январе стали ресторан «Капучино» и гостиница «Сплендид». В результате этой атаки погибли 32 человека, исключительно мирные граждане.

В завершении своего выступления я хотел бы подтвердить готовность нашей страны, Буркина-Фасо, продолжать поддерживать деятельность международного сообщества по поддержанию мира. Я приветствую принятие в Кигали принципов защиты гражданского населения, к которым присоединилась и наша страна. Я хотел бы также воздать должное и поблагодарить присутствующих здесь наших партнеров, чья разносторонняя поддержка всегда имела и по-прежнему имеет решающее значение для подготовки военнослужащих и полицейских перед их направлением в операции по поддержанию мира. Я надеюсь, что нынешний обмен мнениями внесет заметный вклад в обсуждение нами способов смягчения невыразимых людских страданий, которые невозможно оправдать никакими предлогами.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляют слово министру иностранных дел и сотрудничества Республики Бенин.

Г-н Агбенонси (Бенин) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за направленное мне приглашение принять участие в нынешних открытых прениях по вопросу о защите гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов. Мне также хотелось бы выразить Вам от имени президента Республики Бенин г-на Патриса Талона теплые поздравления по случаю Вашего председательства в соответствии с принципом ротации в Совете Безопасности. Я хотел бы также приветствовать присутствующих здесь президента Центральноафриканской Республики Его Превосходительство г-на Фостена-Арканжа Туадера, Генерального секретаря и Президента Международного комитета Красного Креста г-на Петера Маурера.

Стоящий на повестке дня сегодняшних открытых прений вопрос имеет огромное значение с учетом целей и принципов Организации Объединенных Наций, главная задача которой состоит в том, чтобы избавить грядущие поколения от вооруженных конфликтов, которые, к сожалению, по-прежнему несут человечеству неисчислимые бедствия. Ввиду массовых преступлений, совершаемых в «горячих точках» на всей планете, нет ничего удивительного в том, что Ваша страна, Франция, являющаяся родиной прав человека, приняла решение сделать вопрос о защите гражданских лиц главной темой своего председательства в Совете Безопасности.

На карту поставлено очень многое, и никто не может оставаться равнодушным перед лицом серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и принципа неприкосновенности войск Организации Объединенных Наций. Такие нарушения совершаются как правительственными

вооруженными силами, так и негосударственными экстремистскими группами, которые в перекрестном огне попыток дестабилизировать государства избирают объектом своих нападений также мирное гражданское население.

Все более активные усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций к тому, чтобы в контексте проводимых ею операций по поддержанию мира усилить защиту гражданского населения, свидетельствуют о стремлении международного сообщества к наращиванию потенциала стран пресекать грубые нарушения прав человека мирных граждан в ситуации конфликта. В этом контексте для нахождения правильных решений мандаты Совета Безопасности должны быть созвучными реальным угрозам и мерам, направленным на устранение этих угроз.

Как и военные средства, применение которых регулируется правилами использования вооруженной силы, защита гражданских лиц является сквозным и многогранным вопросом повестки дня, которым необходимо постоянно заниматься. Как таковой, он должен обязательно учитываться во всех процессах принятия решений по урегулированию конфликтных ситуаций. Руководители миссий должны уметь определять источники нестабильности и выявлять глубокие корни угроз и нейтрализовать их. Это облегчило бы принятие мер по заблаговременному устранению таких угроз или оказанию посреднических услуг и сдерживанию или предотвращению эскалации насилия.

Ввиду реальных ограничений применения силы в определенных ситуациях гораздо более эффективными могут быть методы невоенного воздействия, поскольку они позволяют, например, поддерживать диалог между противоборствующими сторонами. Пассивное применение военной силы могло бы усилить эффект сдерживающей функции. Польза от мобилизации тех фракций, которые способны создавать проблемы, и от их вовлечения в занятие приносящими доход видами деятельности уже была доказана и продемонстрирована на примере проектов быстрой отдачи. Это, насколько мне известно из собственного опыта, дает свои плоды в контексте операций по поддержанию мира, проводимых Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике. Эта мысль пришла мне в голову при ознакомлении с содержанием концептуальной записки, подготовленной к этим открытым прениям (S/2016/502, приложение).

Что касается второго вопроса, то я должен подчеркнуть, что отношения с местными субъектами и неправительственными организациями, с одной стороны, и региональными и международными организациями — с другой, выступают важными каналами для оказания влияния, но этими каналами следует пользоваться осторожно, чтобы они действительно стали факторами, помогающими предвидеть, разрешать и стабилизировать опасные ситуации. В этой связи высокой оценки заслуживает работа тех неправительственных организаций, которые создают и используют в своей работе механизмы раннего предупреждения. Эти организации заслуживают того, чтобы их рассматривали как полноценных партнеров на местах. Поддержка этих механизмов могла бы стать мощным подспорьем в обеспечения защиты гражданского населения.

Кроме того, важно также исходить из понимания того, что гуманитарные организации тоже способны играть ключевую роль в совместном осуществлении проектов быстрой отдачи, что может способствовать укреплению их конструктивных партнерских отношений с миссиями. Однако здесь следует действовать осмотрительно, чтобы сохранить за гуманитарными субъектами автономность, которой они пользуются на местах, руководствуясь собственным правилам. Считаю также, что больше внимания должно уделяться мерам по повышению осведомленности и обмену информацией между местными и международными субъектами в том, что касается потенциальных очагов напряженности, которые могут угрожать гражданскому населению.

Последнее поколение комплексных миссий имеет четкий мандат на обеспечение защиты гражданских лиц, но эти мандаты должны регулярно анализироваться на предмет их соответствия фактическому положению дел. Для того чтобы резолюции Совета носили более актуальный характер, при их разработке следует руководствоваться данными тщательного анализа ситуации, к участию в котором должны привлекаться региональные и субрегиональные организации, которые обладают тем преимуществом, что они лучше знакомы с реальной ситуацией на местах, лучше разбираются в ее нюансах и способны оценить ее изнутри.

Личный состав воинских подразделений, на которые возложена задача защищать гражданское население, должен также проходить надлежащую подготовку, в частности для того, чтобы обеспечить соразмерность мер своего реагирования на предполагаемые угрозы. Он должен быть хорошо оснащен и психологически подготовлен к выполнению своих обязанностей. В этой связи правительство Бенина хотело бы выразить свою поддержку принятых в Кигали принципов защиты гражданских лиц, которые вобрали в себя передовой опыт предоставляющих контингенты стран в области защите гражданского населения.

Таковы мои соображения по теме сегодняшних открытых прений. Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить с целью способствовать поиску путей решения серьезных проблем, с которыми международное сообщество сталкивается в различных «горячих точках» планеты. В заключение я хотел бы подчеркнуть важность проблематики защиты гражданского населения, которая должна оставаться в повестке дня Совета Безопасности, чтобы мы могли еще глубже проанализировать ее и регулярно обмениваться результатами нашего анализа ввиду ее большого значения для авторитета Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру внешней торговли и развития сотрудничества Королевства Нидерландов.

Г-жа Плумен (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я благодарю Францию за включение в повестку дня Совета Безопасности вопроса о защите гражданских лиц. Эта чрезвычайно важная тема занимает центральное место в работе Организации Объединенных Наций. Нидерланды присоединяются к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза, и к заявлению, сделанному представителем Швейцарии от имени Группы друзей по защите гражданских лиц, но при этом я хотела бы высказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

В своем докладе (S/2016/447) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте Генеральный секретарь ставит нас перед шокирующим фактом: в настоящее время воюющие стороны совершают больше нападений на гражданских лиц, чем когда-либо ранее, и при этом слишком многим преступникам все еще удается уйти от ответственности. Международное сообщество не может допустить, чтобы такие преступления оставались безнаказанными. Оно должно обеспечить правосудие для жертв и направить действенное предупреждение тем, кто рассматривает возможность совершения насилия в отношении гражданских лиц: виновные в совершении военных преступлений будут наказаны. Именно поэтому столь важным шагом является недавнее осуждение Хиссена Хабре за преступления против человечности, военные преступления и пытки Специальным трибуналом в Сенегале. И именно поэтому Нидерланды полностью поддерживают правовые институты, содействующие обеспечению правосудия, которые существуют в Гааге и в других местах.

Доклад подтверждает наши наихудшие опасения по поводу сексуального насилия в условиях конфликта. Женщины и девочки находятся в особо уязвимом положении, особенно в тех случаях, когда они становятся перемещенными лицами и ищут убежище в другой стране. Они могут стать жертвами торговли людьми, насилия и принудительной проституции. Это касается и женщин и девочек, живущих в Европе. Я полностью поддерживаю призыв Генерального секретаря удвоить наши усилия по предотвращению сексуального насилия, связанного с конфликтом, и принять меры к его искоренению.

Это нелегкая задача. Например, Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) выполняет практически невыполнимые обязанности. Небольшое число военнослужащих и полицейских вынуждено защищать порядка 200 000 перемещенных лиц на специально отведенных территориях, расположенных неподалеку от баз МООНЮС. В ходе своего визита в Малакаль менее двух лет тому назад я имела возможность лично познакомиться с теми проблемами, с которыми сталкиваются миротворцы. Я увидела, что люди подвергались наибольшей опасности, включая сексуальное насилие, во время вынужденных передвижений — например, в поисках воды, продовольствия и дров. Однако МООНЮС уже с трудом обеспечивала безопасность специально отведенной территории, главным образом из-за ограниченного потенциала. Мандат по защите гражданского населения начал толковаться как мандат на обеспечение физической безопасности территории, хотя с наибольшей угрозой безопасности люди сталкивались непосредственно за ее пределами.

Трагический инцидент, имевший место в Малакале в феврале 2016 года, еще раз доказывает необходимость активных действий со стороны миротворцев на основе тщательно собранных оперативных данных. Мы с нетерпением ожидаем итогов специального расследования, проводимого Организацией Объединенных Наций. Виновные в совершении роковых ошибок должны быть привлечены к ответственности.

По всему миру миссии Организации Объединенных Наций сталкиваются с аналогичными проблемами, а именно: как обеспечить достаточную свободу передвижения гражданских лиц и в то же время предоставить им достаточную защиту. Несмотря на то, что защита гражданских лиц является неотъемлемой частью мандатов, зачастую миротворцы вынуждены обходиться очень ограниченными ресурсами. Отчасти в силу этого защита гражданских лиц рискует стать просто защитой объектов, что является необходимым, но явно недостаточным условием для обеспечения безопасности людей.

Разрыв между принципами и практикой попрежнему слишком велик. Я хотела бы предложить четыре пути устранения этого разрыва.

Во-первых, мы должны быть реалистами. Всеобъемлющие мандаты по защите гражданских лиц зачастую не являются ни реалистичными, ни достижимыми. Слишком часто возможности миссии не отвечают ожиданиям. После принятия мандата и до развертывания миссии необходимо разрабатывать стратегию защиты гражданского населения и конкретный план действий. Более того, они должны корректироваться на регулярной основе. Стратегия должна включать тесное сотрудничество с субъектами на местах, поскольку это единственный способ защитить гражданских лиц как на специально отведенных территориях, так и за их пределами. Это означает работу с партнерами — зачастую неправительственными партнерами, — которые предоставляют основные услуги. И это означает объединение усилий с организациями, которые содействуют примирению и диалогу.

Во-вторых, ключевое значение имеет осуществление. Неофициальная группа экспертов Совета Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц должна собираться на более регулярной основе для обсуждения конкретных миссий. Она должна активно давать Совету рекомендации и выдвигать предложения по улучшению защиты. Группе экспертов необходимо регулярно получать информацию от советников по вопросам защиты гражданских лиц, занимающихся миссиями.

В-третьих, нам также необходимо обеспечить более тесную связь между субъектами на местах и субъектами в Нью-Йорке. Совет Безопасности должен принять новую систему проведения более регулярных и более транспарентных брифингов стран, предоставляющих войска и неправительственных организаций. Эти брифинги должны проводиться заблаговременно до продления мандатов.

В-четвертых, Кигалийские принципы защиты гражданского населения заслуживают нашей полной поддержки. Они олицетворяют собой политическую приверженность стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, улучшению подготовки и оснащения своих миротворцев в целях избежания каких бы то ни было накладок в процессе осуществления мандатов по защите гражданского населения и их решимость привлекать к ответственности лиц, не выполняющих свои мандаты должным образом. Одиннадцатого мая Нидерланды провели мероприятие высокого уровня, в результате которого 20 стран присоединились к 9 странам, которые первыми поддержали Кигалийские принципы. Я с удовлетворением отмечаю, что сегодня несколько стран заявили о своей поддержке Кигалийских принципов.

Совместно с Руандой и Африканским командованием США Нидерланды собираются осуществлять программы подготовки с упором на защите гражданских лиц, уделяя особое внимание предупреждению и решению проблемы сексуального насилия и эксплуатации. Мы поддерживаем разработанную Генеральным секретарем политику абсолютной нетерпимости в отношении столь чудовищных актов.

В качестве партнера по достижению мира, правосудия и развития, Королевство Нидерландов хотело бы внести свой вклад в дальнейшее совершенствование миротворческих миссий. Это одна из основных причин, по которым мы являемся кандидатом на место непостоянного члена Совета Безопасности на период 2017–2018 годов.

Давайте не будем забывать о том, что в конечном итоге задача миротворческих миссий — это защита всех тех мужчин, женщин и детей, которые оказались в уязвимом положении в конфликтных

ситуациях и которые рассчитывают на то, что мы, Организация Объединенных Наций, обеспечим их защиту. Их проблема должна стать основной проблемой Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется заместителю министра иностранных дел Нигерии.

Г-жа Ибрахим (Нигерия) (*говорит по-английски*): Нигерийская делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих очень важных открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и за концептуальную записку (S/2016/503, приложение), представленную в качестве основы для нашей дискуссии. Мы также благодарим Генерального секретаря Пан Ги Муна за его брифинг. Мы признаем важную роль, которую играет в процессе урегулирования этого вопроса Франция, наряду с другими субъектами, включая наш регион, с его Многонациональной объединенной оперативно-тактической группой. Мы высоко оцениваем ракурс, приданный этим прениями Его Превосходительством президентом Центральноафриканской Республики и Президентом Международного комитета Красного Креста Петером Маурером.

Миротворческие операции Организации Объединенных Наций являются жизненно важным элементом всемирной архитектуры безопасности. Они являются источником надежды для жертв конфликта. Уязвимые люди, живущие в зонах конфликтов во всем мире, рассчитывают на то, что Организация Объединенных Наций обеспечит их защиту. В связи с ростом числа людей, затронутых конфликтом, эта задача стала проблематичной для Организации Объединенных Наций. К ее чести, Организация предприняла решительные шаги к ее решению.

Нигерия с удовлетворением отмечает прогресс, в частности, на нормативном уровне, достигнутый после того, как в 1999 году Совет сделал исторический шаг, признав защиту гражданских лиц центральной задачей в рамках мандата миротворческих миссий. Защита гражданских лиц включена в мандаты 10 из 16 нынешних миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, в которых участвует более 97 процентов всех миротворцев Организации Объединенных Наций. Резолюция 1894 (2009), в которой содержится призыв выделить ресурсы для защиты гражданского населения, служит наглядным примером усилий по претворению нормативных обязательств в конкретные меры, направленные на улучшение защиты гражданского населения в зонах конфликта.

Международное сообщество ожидает от Организации Объединенных Наций безукоризненных действий при предоставлении защиты гражданским лицам в районах конфликтов. Однако проблемы, с которыми сталкиваются миссии по поддержанию мира, зачастую остаются без внимания или недооцениваются. Действительно, сохраняются проблемы в деле осуществления мандатов по защите в районах конфликтов. Мы поддерживаем неизменное участие Совета Безопасности в решении этого вопроса и считаем целесообразным прилагать прагматичные и эффективные усилия для достижения конструктивных результатов в этом направлении.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте — это задача, которая включает в себя множество вопросов и требует коллективных усилий различных заинтересованных сторон. На стратегическом уровне жизненно важное значение для успешного осуществления мандата по защите гражданских лиц имеет тесное сотрудничество между Советом Безопасности, Департаментом операций по поддержанию мира, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и отдельными миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций. Аналогичным образом, на тактическом уровне решающее значение для достижения успеха в деле защиты гражданских лиц в зонах конфликтов имеет тесная координация между различными компонентами миротворческой миссии. Следует подчеркнуть, что четкое и общее понимание мандатов по защите чрезвычайно важно для эффективного стратегического взаимодействия между компонентами миссии.

Подчеркивая настоятельную необходимость принятия миротворцами мер в случаях, когда гражданские лица находятся под угрозой, мы настоятельно призываем страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, проводить необходимую подготовку их персонала по вопросам защиты на этапе до развертывания. Также важно, чтобы деятельность миротворцев не ограничивалась дополнительными оговорками помимо тех, которые были прямо признаны Секретариатом на этапе до развертывания.

Нигерия решительно поддерживает взаимодействие с местным населением в деле поощрения

защиты гражданских лиц. Общинные сети оповещения и помощники по вопросам связи с местным населением имеют чрезвычайно важное значение для понимания восприятия угрозы на общинном уровне, в том числе того, каким образом общины стремятся сократить риски и как миротворческие операции могут устранить их. Мы хотели бы, чтобы международное сообщество признало эти насущные задачи.

Нигерия твердо привержена делу защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте и признает главную ответственность государств за защиту гражданских лиц в рамках их национальной юрисдикции. Наше правительство руководствуется этой убежденностью в своем стремлении принять все необходимые меры для защиты гражданских лиц в борьбе с террористической группировкой «Боко харам» и связанными с ней группами. По сути, главным приоритетом правительства Нигерии является спасение всех лиц, захваченных этой группой.

С момента создания Многонациональной объединенной оперативно-тактической группы были достигнуты значительные успехи в борьбе с «Боко харам». Более тысячи похищенных женщин и детей были спасены, и все территории, контролируемые группой, возвращены под контроль государства. Несмотря на огромные усилия правительства Нигерии и государств — членов Комиссии по освоению бассейна озера Чад, а также Республики Бенин, мы считаем, что многое еще предстоит сделать. Мы признаем, что настоятельно необходимо обеспечить надлежащую защиту внутренне перемещенных лиц и других уязвимых групп населения, поскольку, если мы этого не сделаем, они могут стать жертвами новых надругательств. Поэтому мы призываем международное сообщество и впредь поддерживать усилия Многонациональной объединенной оперативно-тактической группы по защите гражданских лиц в ходе выполнения ею этой сложной задачи.

В заключение Нигерия воздает должное мужеству миротворцев, которые прилагают неустанные усилия, как правило в весьма сложных условиях, ради обеспечения безопасности гражданских лиц. Мы чтим память мужчин и женщин, которые отдали свои жизни, находясь на службе в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций, и выражаем наши глубокие соболезнования их семьям, близким и правительствам их стран.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово предоставляется министру иностранных дел Бангладеш.

Г-н Алам (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за приглашение принять участие в этих открытых прениях высокого уровня в Совете Безопасности. Мы рассчитываем на успешное председательство Франции в Совете в этом месяце под Вашим руководством. Я хотел бы также поблагодарить докладчиков за их наводящие на размышления замечания. Мы ожидаем представления доклада Генерального секретаря об общеорганизационных мерах по осуществлению Повестки дня в интересах человечества, в том числе в сфере защиты гражданских лиц.

Всего несколько дней назад, как и ежегодно в столице нашей страны, мы надлежащим образом отметили Международный день миротворцев Организации Объединенных Наций. По этому торжественному поводу мы вспомнили неоценимую роль наших миротворцев, которые зачастую служат в трудных условиях отсутствия мира.

В прошлом году я имел возможность принять участие в Международной конференции по вопросу о защите гражданских лиц в Кигали, Руанда. Ранее в этом году мы смогли пообщаться с членами Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, когда принимали их в Дакке для проведения азиатско-тихоокеанских региональных консультаций.

Для меня было весьма ценным опытом следить за событиями, касающимися защиты гражданских лиц в контексте миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Бангладеш привержена защите гражданских лиц посредством своего вклада в миротворческие операции Организации Объединенных Наций, который она вносит, руководствуясь своими принципами и практическими соображениями. Мы чтим память 3 миллионов наших граждан, убитых в ходе освободительной войны 1971 года, и не хотим, чтобы подобное повторилось в других уголках мира. Недопустима даже сама мысль о том, что гражданские лица могут становиться объектами вооруженных нападений там, где служат наши миротворцы. Поэтому наш премьер-министр Шейх Хасина на саммитах по поддержанию мира, на которых она на протяжении последних двух лет выполняла функции сопред-

седателя, не колеблясь заявляла о приверженности учету мандата по защите гражданского населения в ходе подготовки наших военнослужащих и полицейских для службы в миротворческих миссиях. В качестве одной из ведущих стран, предоставляющих войска, мы считаем своей обязанностью подавать пример другим и временами даже становиться первопроходцами. Руководствуясь, главным образом, этими соображениями, мы одобрили принятые в Кигали принципы защиты гражданского населения. Наша инициатива, касающаяся принятия дальнейших мер обеспечения готовности персонала и создания потенциала, обусловлена нашим неустанным стремлением к лучшему.

Продолжая принимать участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, руководствуясь своими ценностями, Бангладеш хотела бы оставаться одним из первых государств, к которым Организация Объединенных Наций обращалась бы в случае потребности в воинских и полицейских контингентах и другом потенциале. Мы обязуемся добиваться безоговорочного выполнения задач, поставленных Советом. Мы по-прежнему сознаем растущие и сложные вызовы в тех ситуациях, в которых нам приходится работать. Тем не менее мы намерены отстаивать свои позиции, как мы продолжаем делать это в Мали и в Центральноафриканской Республике.

Мы отмечаем реальную потребность в разведданных и технологиях для удовлетворения жизненно важных потребностей наших войск на местах, в частности расширения их возможностей по защите гражданских лиц и обеспечения их собственной охраны и безопасности. Мы готовы конструктивно поддерживать усилия по разработке соответствующей стратегии и оперативных рамок по этим вопросам на транспарентной и консультативной основе.

Как уже отмечалось, была проделана большая работа по разработке свода норм и руководящих принципов, касающихся защиты гражданских лиц в рамках операций по поддержанию мира. Однако сохраняются определенные разрывы между стратегиями и их практическим применением. Зачастую бывает трудно добиться четких формулировок мандатов, что открывает возможности для их вольного толкования в полевых условиях. Поэтому Совету важно проводить периодические обзоры мандатов в тесном сотрудничестве с правительствами принимающих стран, а также стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом Организации Объединенных Наций. В этой связи мы хотели бы поблагодарить делегацию Франции за проведение неофициальных консультаций со странами, предоставляющими войска, в своем качестве составителя резолюции 2227 (2015) по Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций стабилизации в Мали.

При разработке и обзоре мандата чрезвычайно важно руководствоваться результатами стратегического анализа и оценки угроз для гражданского населения и поступающей в режиме реального времени информации с места событий. С другой стороны, необходимо предоставить достаточную свободу полевым миссиям для разработки соответствующих стратегий и постановки задач в рамках более широких мандатов, определенных Советом. Руководители миссий должны иметь достаточные возможности для применения последовательного подхода в рамках всей миссии к защите гражданского населения. Мандат по защите требует соответствующих инвестиций в наращивание потенциала миссий, в том числе для проведения анализа оперативной обстановки, оценки угроз, стратегического планирования, своевременного получения информации и установления связей, а также проведения профессиональной подготовки на основе потребностей. Важно обеспечить миссии необходимыми ресурсами и возможностями, с тем чтобы они могли выполнять возложенные на них задачи.

Однако было бы совершенно неоправданным с практической точки зрения считать миротворческие операции Организации Объединенных Наций единственным средством обеспечения защиты гражданских лиц. Это вряд ли можно назвать справедливым, поскольку миротворческие миссии должны действовать в рамках определенных принципов, параметров и ограничений. Оправданно привлекать миротворцев к ответственности в случае невыполнения ими своих задач в определенных обстоятельствах, однако нецелесообразно и, возможно, нежелательно возлагать на миротворцев бремя защиты гражданского населения в тех случаях, когда оно, по сути, относится к сфере ответственности национальных правительств. Важно, чтобы миротворцы были осведомлены о том, кого они призваны защищать, когда и вместе с кем. Совет и руководители миссий обязаны сообща управ-

лять ожиданиями и распространять достоверную информацию, с тем чтобы избежать путаницы, особенно среди местного населения.

Зачастую миротворческие миссии могут содействовать наращиванию потенциала национальных органов власти и других местных субъектов в сфере защиты гражданских лиц. Они могут также иметь возможности для сотрудничества с соответствующими региональными и международными субъектами, развернутыми на переднем крае. Такие сценарии должны быть тщательно спланированы и продуманы в ходе разработки и осуществления мандата.

Крайне важно, чтобы миротворцы и гуманитарные организации работали в тандеме в кризисной ситуации, связанной с необходимостью обеспечения защиты, с тем чтобы иметь возможность удовлетворить особые потребности пострадавших, в частности женщин, детей и пожилых людей. Мы решительно осуждаем любые срывы доставки гуманитарной помощи гражданскому населению под любыми предлогами и создание препятствий для доставки такой помощи.

Обязательства, взятые в этом отношении на состоявшемся в прошлом месяце Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, должны выполняться согласованно, скоординированно и всесторонне всеми соответствующими субъектами.

Это также подводит нас к более широкому вопросу о рассмотрении роли миротворцев в защите гражданского населения в рамках целенаправленного и имеющего далеко идущие последствия политического подхода к поддержанию мира. В чрезвычайных ситуациях перед миротворцами могут ставиться задачи «пожаротушения», однако угроза возникновения таких кризисов в контексте защиты гражданского населения будет по-прежнему сохраняться до тех пор, пока не будут полностью устранены политические факторы, лежащие в основе конфликтов или нарушения мира.

Совет обязан и впредь активно заниматься такими более широкими политическими вопросами, чтобы не допускать повторного возникновения проблем в сфере защиты и на постоянной основе обеспечивать актуальность мандатов миссий.

По нашему мнению, защита гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира представляет собой нечто более фундаментальное и серьезное, чем просто выполнение мандатов. Я вспоминаю свое посещение Музея геноцида в Кигали и ужасающие истории и воспоминания о том, как международное сообщество не сумело защитить ни в чем не повинное гражданское население от массовых преступлений и зверств. Мы обязаны и впредь использовать такие мощные инструменты, позволяющие сохранять историческую память, с целью подтвердить нашу приверженность делу защиты гражданского населения и делать это надлежащим образом.

Бангладеш обязуется делать в этом плане все, что в ее силах.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру Руанды по вопросам кооперации.

Г-н Гасана (Руанда) (*говорит по-английски*): Вначале позвольте мне, г-н Председатель, воздать должное Вашей стране за организацию этих важных прений, которые дают нам возможность обменяться мнениями по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я считаю, что в последние месяцы мы приблизились к полномасштабному восприятию прогрессивно развивающейся повестки дня, связанной с защитой гражданского населения.

Члены Совета, вероятно, помнят, что 14 мая еще 20 предоставляющих свои воинские и полицейские контингенты стран заявили о своей непоколебимой приверженности делу защиты гражданских лиц, поддержав Кигалийские принципы защиты гражданского населения. Их утверждение подтверждает приоритетное значение мандатов по защите гражданского населения. Продвигаясь вперед, мы будем и впредь стремиться заручаться поддержкой таких стран, как Франция, с учетом важной роли, которую Кигалийские принципы могут сыграть в этой области. Когда речь идет о жизни людей, мы обязаны действовать.

Тяжелое положение гражданских лиц усугубляется, а это означает, что для достижения на местах долгосрочных перемен к лучшему необходимо, чтобы наши действия на местах позволяли не просто удовлетворять нужды и потребности, но и обеспечивали преобразования в долгосрочной перспективе. В современных конфликтах в наибольшей мере страдают не вооруженные субъекты или мятежники, и даже не группировки, а именно гражданское население. В наибольшей мере общины страдают

не из-за разрухи в городах или отсутствия водоснабжения, а именно из-за гибели ни в чем не повинных людей, соседей и близких, которыми могли бы быть и вы, и я и вообще любой из присутствующих в этом зале.

Для актов насилия в отношении гражданского населения характерен рост масштабов и интенсивности, и они совершаются чаще, в то время как характер большинства наших мер реагирования остается без изменений. Я считаю, что, соблюдая Кигалийские принципы, мы можем осуществить преобразования, необходимые для достижения реальных результатов. Это, в свою очередь, покажет мирным жителям, что их нужды и потребности могут быть удовлетворены в той степени, которая даже превзойдет их ожидания, благодаря рациональной, эффективной и последовательной деятельности по поддержанию мира.

На стратегическом уровне следует внести такие необходимые улучшения в деятельность миротворческих миссий, которые позволят разрабатывать четкие и выполнимые мандаты.

Во-первых, мы должны разрабатывать четкие и выполнимые мандаты. Для этого требуется тщательный анализ потребностей на местах с их последующей надлежащей увязкой с ролями и обязанностями миротворцев. Использование в этом процессе поэтапных и последовательных мандатов позволит обеспечить, чтобы защита гражданского населения оставалась одной из приоритетных задач, выполнение которой не будет затруднено выполнением других задач или недостатком ресурсов.

Во-вторых, Совет Безопасности обязан обеспечивать, чтобы на всех этапах осуществления мандата предусматривался поиск таких политических решений, которые позволят соответствующей стране продвигаться вперед, гарантируя при этом, что возобновление конфликта невозможно. Если превентивная работа будет подкрепляться значительными инвестициями, регулярно предоставляемыми с целью разобраться в коренных причинах конфликтов, мы сможем предотвратить повторение ошибок прошлого и раз и навсегда устранить возможность вскрытия исторических ран.

В-третьих, миротворцы имеют право на то, чтобы перед ними ставились ясные и вразумительные задачи, выполнение которых обеспечит защиту гражданского населения. Это также поможет миротворцам понимать, как и почему преступники могут нападать на гражданских лиц, с тем чтобы принимаемые ими ответные меры были продуманными и были адаптированы к конкретным обстоятельствам. Мы все можем засвидетельствовать, что слышали рассказы о том, как миротворцы работают на пределе своих сил или плохо экипированы для защиты гражданского населения. В то время как они проявляют самоотверженность и мужество, мы, по-видимому, делаем что-то неправильно, если на местах они могут защититься от угроз и других опасностей только благодаря этим двум достоинствам.

В-четвертых, мы полностью поддерживаем такую соответствующую и современную воинскую подготовку как до направления в миссии, так и в период службы, которая обеспечивает, в частности, выполнение задач по защите гражданских лиц, а том числе от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Если миротворцы будут проходить надлежащую подготовку по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, они будут проявлять здравый смысл и нести всю полноту ответственности за любые нарушения дисциплины.

В-пятых, необходимо также укреплять руководство миссий с тем, чтобы можно было создать эффективную структуру командования, способную реагировать на любые угрозы или опасности для гражданского населения. Это, вне всякого сомнения, позволит миротворцам в форме принимать меры, необходимые для спасения жизни людей, а не опасаться последствий действий, принятых на основании неверной оценки.

Это подводит меня к одному из важнейших аспектов текущих прений — беспрепятственному применению силы. Нельзя и невозможно допускать чтобы, невмешательство в тех случаях, когда нападениям подвергается гражданское население, стало нормой. Как предусматривает один из Кигалийских принципов, военнослужащие должны быть «готовы применять силу для защиты гражданских лиц, по мере необходимости и согласно своему мандату»

Это включает сдерживающую демонстрацию силы войск, находящихся между вооруженными группами и гражданским населением. Ясность этого принципа позволит миротворцам выявлять случаи вооруженного насилия и реагировать на них. В

интересах тех миротворцев и гражданских лиц, чья жизнь находится в опасности, мы должны иметь в Совете Безопасности, Секретариате и в странах, предоставляющих свои воинские и полицейские контингенты, четкое и единообразное представление о правилах применения силы.

Когда жизнь гражданских лиц находится в опасности, они ожидают от миротворцев применения силы. Когда имеет место эскалация вооруженного насилия, мы обязаны действовать. Такая проактивная позиция в деле поддержания мира даст многочисленные преимущества, в том числе в плане предотвращения будущих конфликтов или дальнейшей эскалации текущих.

Наконец, при проведении миссий, имеющих мандаты на защиту людей, мы обязаны в большей мере сосредоточиться на выполнении именно этой задачи. Мы должны избавиться от старых методов, которые не позволяли нам четко мыслить и затрудняли процесс принятия решений, которые могли бы спасти жизнь людей. Давайте также содействовать тому, чтобы наши миротворцы продолжали взаимодействовать с гражданским населением в целях укрепления взаимосвязей с нами и доверия к нам. Это будет способствовать сбору данных и другой оперативной информации, которая имеет неоценимое значение для любой миссии по поддержанию мира.

Поскольку Руанда является одной из стран, предоставляющих самые многочисленные воинские и полицейские контингенты, и государством, которое на своем опыте убедилось в серьезных недостатках Организации Объединенных Наций, позвольте мне предостеречь от бездействия. Молчание — это ответ. Оно служит отражением либо полного отсутствия интереса, либо полной апатии. Мы собрались здесь сегодня для того, чтобы критически оценить, что необходимо сделать для достижения успеха. Наш дальнейший путь уже намечен с учетом рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, последующего доклада Генерального секретаря и передовой практики, воплощенной в Кигалийских принципах.

Сейчас настало время действовать и оперативно принимать меры стратегического реагирования. Мы призываем всех здесь присутствующих и всех тех, кто еще не одобрил Кигалийские принципы, последовать нашему примеру и присоединиться к ним. Весьма вероятно, что, продвигаясь вперед, мы столкнемся с неопределенностью и новыми вызовами, которые могут пошатнуть нашу веру и наши ценности. Давайте не допустим ни того, ни другого. Давайте продвигаться вперед, опираясь на наши сильные стороны. Давайте выберем сегодня такой путь продвижения вперед, который будет предусматривать наиболее эффективную защиту жизни всех гражданских лиц, поскольку, как сказал Его Превосходительство президент Поль Кагаме, «главная цель миротворческих операций — это защита гражданских лиц. Это нужно подчеркивать вновь и вновь».

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется заместителю министра иностранных дел и по делам религий Аргентины.

Г-н Форадори (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить министра иностранных дел и международного развития Франции Его Превосходительство г-на Жан-Марка Эйро за созыв этих открытых прений высокого уровня по вопросу, которому Аргентина придает большое значение в качестве одной из стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для операций по поддержанию мира, причем делает это на протяжении вот уже почти 60 лет. Кроме того, мы являемся последовательным сторонником полного уважения прав человека и соблюдения норм международного гуманитарного права.

Мы также приветствуем заявления, с которыми выступили Его Превосходительство президент Центральноафриканской Республики, Генеральный секретарь и Президент Международного комитета Красного Креста.

Задачам Организации Объединенных Наций, связанным с защитой, отводится центральная роль в контексте нового курса Организации, направленного на предотвращение конфликтов и обеспечение устойчивого мира и развития на основе трех проведенных обзоров, в рамках которых были проанализированы операции по поддержанию мира, миростроительство и осуществление резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности. Не может быть никаких сомнений в том, что такие задачи по защите гражданского населения, в частности задачи, которые выполняются в ходе проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира, имеют жизненно важное зна-

чение, когда речь идет о поддержании мира до, во время и после конфликта.

При решении этой задачи, главная ответственность за которое возложена на сами принимающие государства, крайне важно обеспечить участие всех соответствующих национальных субъектов, в частности гражданского общества, при этом помня о ключевой роли женщин и молодежи в усилиях по предотвращению конфликтов, а также по поддержанию мира и миростроительству.

Защита гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира имеет иную направленность, чем защита гражданских лиц в рамках международного гуманитарного права. Эта тема активно обсуждается на протяжении последних нескольких лет, особенно ввиду ее связи с применением вооруженной силы.

С учетом этих обстоятельств и в соответствии с рекомендацией, содержащейся в докладе (S/2015/446) Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, которая также упоминается в этом последнем докладе, очевидно, что защита гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира требует комплексных усилий со стороны миссии в целом, в первую очередь требуя тесного сотрудничества между военным, полицейским и гражданским компонентами в координации с правительствами, местными общинами и гуманитарными организациями на местах.

Поэтому наша страна отдает себе отчет в том, что этот вопрос нельзя рассматривать исключительно с военной точки зрения; его следует понимать в более широком и более комплексном политическом и гуманитарном плане, фокусируясь на создании более безопасных условий для обеспечения защиты. В таких условиях применение силы, которая иногда необходима для предотвращения трагедий, подобных тем, которые произошли в Сребренице и Руанде, где операции по поддержанию мира не оправдали ожиданий людей, которых они были призваны защищать, является крайней мерой, применимой тогда, когда другие невоенные альтернативы терпят неудачу.

Кроме того, на основе других рекомендаций, содержащихся в докладе Группы, мы подчеркиваем важность невооруженных стратегий защиты гражданского населения для продвижения вперед мирных процессов, а также создания вышеупомянутой обстановки безопасности.

Мы считаем, что можно добиться улучшений во многих аспектах осуществления мандатов по защите гражданского населения в ходе операций по поддержанию мира, среди которых мы хотели бы особо отметить специализированную подготовку воинских и полицейских контингентов. Мы высоко оцениваем усилия Секретариата по разработке руководящих принципов и концептуальных рамок такой подготовки. Мы вновь заявляем о необходимости проведения широких консультаций по этому вопросу с государствами-членами, в первую очередь со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, поскольку они должны будут ими пользоваться.

Эффективная защита гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира также требует твердой политической воли, действенного сотрудничества на региональном уровне, лучшего оснащения контингентов, более конкретного и централизованного планирования с учетом проблем на местах и использования новых технологий в соответствии с принципами Устава и миротворческой деятельности. Все это, разумеется, тесно связано с адекватным финансированием таких миссий.

Все, что происходит в области защиты гражданских лиц повсюду в мире, не оставляет делегацию Аргентины равнодушной, поскольку это напрямую затрагивает всех нас. Именно по этой причине Аргентина поддерживает, как в этой, так и в других областях, принцип неравнодушия в отношениях между государствами. Мы не можем продолжать руководить, оставаясь позади; мы должны внедрить хорошо продуманную, коллективную политику, обеспечивающую постановку точных диагнозов, в целях определения и поощрения конкретных терапевтических мер.

В тех случаях, когда гражданские лица, оказавшиеся в безнадежной ситуации, обращаются за помощью к «голубым каскам», как минимум, они ожидают от них защиты. Наша ответственность как государств-членов заключается в том, чтобы создать эффективные инструменты, благодаря которым операции по поддержанию мира смогут оправдать эти ожидания и будут способствовать созданию стабильной безопасной обстановки. Мы должны успешно действовать в сложившихся обстоятель-

ствах и знать, какие меры следует принимать для оказания помощи тем, кто нуждается в защите со стороны Организации Объединенных Наций. Мы, члены Организации Объединенных Наций, должны проявлять достаточную предусмотрительность для того, чтобы предотвращать, достаточную силу для того, чтобы осуществлять, и достаточную уверенность для того, чтобы вести за собой. Это наша коллективная обязанность.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется заместителю министра иностранных дел по вопросам многосторонних отношений и мировой политики Республики Корея.

Г-н Чхве Чжон Мун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Республика Корея высоко оценивает своевременную инициативу Франции по созыву сегодняшних открытых прений высокого уровня по вопросу о защите гражданских лиц в контексте операций по поддержанию мира. Я благодарю Его Превосходительство министра Жан-Марка Эйро за то, что он прибыл в Нью-Йорк для исполнения функций Председателя на сегодняшних прениях. Это свидетельствует о неизменной приверженности Франции обеспечению эффективности миротворческих операций Организации Объединенных Наций и повсеместному поощрению прав человека и норм международного гуманитарного права.

Корея также приветствует подробный доклад Генерального секретаря Пан Ги Муна. Мы высоко оцениваем его умелое руководство в процессе проведения трех знаменательных обзоров: миротворческих операций, миростроительной архитектуры и резолюции 1325 (2000). В частности, мы решительно поддерживаем его инициативу уделить приоритетное внимание мандату по защите гражданского населения в ходе миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы также поблагодарить президента Центральноафриканской Республики Туадера и Президента Международного комитета Красного Креста Маурера за бесценные замечания, которые они сегодня высказали по этому весьма важному вопросу.

Республика Корея глубоко обеспокоена беспрецедентными масштабами потерь среди гражданского населения в результате вооруженных конфликтов во всем мире. Во время председательства Кореи в феврале 2013 года Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2013/2) о защите гражданских лиц. В нем говорилось о борьбе с безнаказанностью, выполнении миротворческих мандатов по защите, а также об установлении регулярного графика представления докладов Генерального секретаря. Несмотря на заострение все большего внимания на важности защиты гражданского населения, реальность на местах вызывает особую обеспокоенность. Миротворцы в Южном Судане, Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго и Судане по-прежнему сталкиваются с огромными трудностями при выполнении своих мандатов по защите гражданских лиц.

Будучи одной из стран, которая уже на протяжении многих лет предоставляет воинские контингенты и является одним из крупных финансовых доноров, Корея твердо привержена поиску путей, которые позволят Организации Объединенных Наций успешно выполнять свой мандат. В прошлом году Корея провела ряд совещаний по этому вопросу в Нью-Йорке и Сеуле. Итоги этих совещаний внесли вклад в тематические прения на высоком уровне по вопросу о мире и безопасности, которые были организованы Председателем Генеральной Ассамблеи в прошлом месяце. Я хотел бы кратко представить некоторые из выводов, которые также согласуются с концептуальной запиской для сегодняшних прений.

Во-первых, миротворческие мандаты по защите гражданских лиц должны отражать реальность на местах, а не следовать существующим шаблонам. В этой связи была подчеркнута важность расширения взаимодействия с соответствующими заинтересованными сторонами, включая местные общины, в целях отказа от использования универсального подхода. Во-вторых, аналитические функции следует укреплять на этапе, предшествующем разработке мандата. В-третьих, Совету Безопасности необходимо определять приоритетность задач и разрабатывать последовательные мандаты, которые смогут сделать резолюции Совета Безопасности более реалистичными и осуществимыми. В-четвертых, было признано, что профессиональная подготовка, потенциал и обязанности военнослужащих являются той областью, которая нуждается в дальнейшем изучении, особенно в свете недавних случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Это действительно вызывает у всех нас серьезную обеспокоенность. Корея поддерживает

все эти выводы и настоятельно призывает членов Совета Безопасности внимательно изучить эти и другие аналогичные рекомендации, разработанные в ходе различных процессов, которые последовали за обзором 2015 года.

В последнем докладе Генерального секретаря (S/2016/447) выражается сожаление в связи с тем, что гуманитарные потребности находятся на рекордно высоком уровне и что более 80 процентов средств, выделяемых на финансирование гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций, направляются на меры реагирования на конфликты. С учетом столь серьезной проблемы Корея присоединилась к усилиям других государств-членов по развитию динамики, созданной в ходе Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, состоявшегося в мае в Стамбуле, Турция. На Саммите мы взяли на себя обязательства по расширению нашей поддержки деятельности, направленной на предотвращение конфликтов и оказание гуманитарной помощи.

Кроме того, совместно с одним из организаторов, Тимором-Лешти, Корея рада сообщить, что шестое ежегодное совещание Глобальной сети координаторов по вопросу об ответственности по защите состоится 20–22 июня в Сеуле. Это будет первое мероприятие такого рода, которое пройдет в Азии, и в нем примут участие старшие должностные лица, ответственные за содействие работе национальных механизмов по предотвращению злодеяний, при этом особое внимание будет уделено защите гражданских лиц.

В заключение Республика Корея хотела бы заявить о глубокой обеспокоенности отсутствием каких-либо мер по защите гражданского населения в результате катастрофических условий, сложившихся в осажденных и труднодоступных районах Сирии. Мы поддерживаем инициативу Франции и Мексики по ограничению применения права вето и кодекс поведения в отношении действий Совета Безопасности по борьбе с геноцидом, преступлениями против человечности и военными преступлениями, а также настоятельно призываем членов Совета Безопасности принять своевременные и решительные меры по защите гражданского населения в затронутых конфликтом районах.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Германии.

Г-н Браун (Германия) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Францию за организацию этих важных прений. Я также благодарю всех видных экспертов за их ценные и содержательные брифинги.

Германия присоединяется к заявлениям, которые были сделаны Европейским союзом и Швейцарией от имени Группы друзей.

Настоятельно необходимо существенно укрепить нашу приверженность делу защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, как это справедливо отмечено в последнем докладе Генерального секретаря. Защита гражданских лиц является одной из наиболее неотложных задач в деле поддержания мира. По мнению Германии, для выполнения этой задачи необходимо уделить внимание четырем основным аспектам.

Во-первых, следует отметить центральную роль Совета Безопасности. Именно Совет несет ответственность за всестороннюю интеграцию задачи по защите гражданских лиц в мандаты операций по поддержанию мира и оказание поддержки этим операциям на политическом и оперативном уровнях в тех случаях, когда повышенная угроза для гражданских лиц является очевидной. Кроме того, если национальные механизмы уголовного преследования не работают, он также должен обеспечивать применение норм международного права в отношении военных преступлений и преступлений против человечности. Цель состоит в направлении четкого сигнала: нападения на гражданских лиц не останутся безнаказанными.

Во-вторых, необходимо обеспечить безопасность военнослужащих миротворческих сил. Миссия в Мали является ярким примером такой растущей угрозы. Только в этом году террористы убили 12 «голубых касок» и огромное число гражданских лиц в результате целенаправленных нападений. Направив еще 400 солдат, оснащенных самым современным оборудованием, в состав немецкого контингента Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), мы подтвердили свою твердую приверженность этой Миссии и гражданскому населению.

В-третьих, операции по поддержанию мира должны использовать передовой опыт. Германия разделяет обеспокоенность, выраженную Генеральным секретарем в его последнем докладе, и поддержива-

ет его призыв к принятию более эффективных мер по усилению защиты гражданских лиц. В этой связи Германия с удовлетворением отмечает согласованные в Кигали принципы защиты гражданского населения. Вчера наша Постоянное представительство направило вербальную ноту Постоянному представительству Руанды в Нью-Йорке о нашей поддержке принятых в Кигали принципов.

В-четвертых, необходимо повысить эффективность деятельности полиции. Полиция играет решающую роль в операциях по поддержанию мира, в частности в том, что касается защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. В этой связи Германия приветствует последний доклад об оценке Отдела полиции Организации Объединенных Наций. В этом докладе содержатся подробные рекомендации относительно укрепления этих полицейских сил. Мы убеждены в том, что Секретариат без промедления приступит к их осуществлению. Г-н Председатель, в заключение Германия разделяет Ваше мнение о необходимости повышения ответственности Организации Объединенных Наций и международного сообщества по защите гражданского населения. Для этого требуется концептуальная работа, в осуществлении которой Германия будет и впредь принимать всестороннее участие.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Казахстана.

Г-жа Куспан (Казахстан) (*говорит по-французски*): Я благодарю председательствующую делегацию Франции за организацию этих открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в рамках операций по поддержанию мира. Сегодня вооруженные конфликты характеризуются систематическим насилием и массовыми зверствами в отношении гражданского населения. В этой связи защита гражданского населения представляет собой серьезный вызов для способности Организации Объединенных Наций и ее операций по поддержанию мира выполнять свою работу.

Наша делегация хотела бы поделиться некоторыми соображениями относительно четырех вопросов, поднятых в концептуальной записке председательствующей делегации Франции. Казахстан уже поддерживает эффективное осуществление трех обзоров Организации Объединенных Наций — операций по поддержанию мира, миростроительной архитектуры и резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности. В целях повышения эффективности усилий миссий по поддержанию мира, направленных на защиту гражданского населения, необходимо налаживать тесное взаимодействие Совета Безопасности с такими миссиями задолго до подготовки их мандатов. В частности, важно определить характер угроз, с которыми та или иная миссия столкнется на местах, продолжительность операции и цели, которые должны быть достигнуты, с тем чтобы четко планировать многопрофильную или смешанную миссию.

Совет Безопасности должен принять стратегию, направленную на планирование мер по управлению кризисными ситуациями, что предусматривает участие военного персонала и затем, позднее, поддержку со стороны Департамента по политическим вопросам. Специальные представители Генерального секретаря должны иметь четкий и широкий мандат по защите гражданских лиц. Это позволит принимающим странам участвовать в этом процессе и брать на себя твердые обязательства. Местные группы, действующие на местах совместно с межправительственными организациями, страны-доноры, гуманитарные и правозащитные организации и организации гражданского общества должны прийти к соглашению в качестве заинтересованных сторон.

Специальные представители Генерального секретаря, их заместители и сотрудники миссий на всех уровнях, командующие силами и страны, предоставляющие свой персонал, должны понимать свои соответствующие возможности и обеспечить, чтобы их сотрудники проходили специальные учебные курсы при поддержке Департамента операций по поддержанию мира и Специального комитета по операциям по поддержанию мира, а также государств-членов.

Крайне важно уделять особое внимание наращиванию потенциала в принимающих странах и при этом разрабатывать «дорожную карту» для защиты гражданских лиц на национальном и местном уровнях. Это требует повышения осведомленности среди лидеров общин, женщин, молодежи и местных общин в целях привлечения их к участию в операциях по поддержанию мира. Это также требует адекватных ресурсов и компетентных наставников. В этой связи могут быть эффективно использованы учебные модули, разработанные Департаментом операций по поддержанию мира, совместно с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и между-

народными неправительственными организациями, такими как Международный комитет Красного Креста и организации «Оксфам» и «Спасти детей».

Казахстан предлагает более широко использовать французский язык и призывает к увеличению числа сотрудников, владеющих французским языком, в составе операций по поддержанию мира. Это позволит нам лучше общаться с местным населением в соответствующих странах.

Защита гражданских лиц не может ограничиваться физической защитой; она также должна предусматривать защиту человеческого достоинства женщин и детей. Поведение миротворцев должно быть безупречным и отвечать требованиям проводимой политики абсолютной терпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в соответствии с руководящими указаниями Генерального секретаря.

Конфликтная ситуация почти всегда носит асимметричный и динамичный характер. Операции по поддержанию мира часто призваны защищать гражданских лиц в очень сложных и меняющихся условиях. Они зачастую сталкиваются с новыми угрозами, с которыми можно бороться только с помощью использования соответствующего оборудования — будь то авиационного или связанного с охраной здоровья или материально-техническим обеспечением. Их способность реагировать не должна подрываться из-за низкого технического уровня.

Использование передовых технологий, таких как беспилотные летательные аппараты или цифровые спутниковые снимки, наряду с надлежащим освещением в СМИ, имеет основополагающее значение для успеха таких операций. Рекомендации Группы экспертов по технологиям и инновациям в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций служат четким тому подтверждением.

Воодушевленный решительными действиями Франции, Казахстан присоединился к кодексу поведения, предложенному Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности (ПСТ). В качестве страны-наблюдателя от Африканского союза Казахстан вносит свой вклад в защиту гражданских лиц, направляя своих высококвалифицированных военных наблюдателей в состав Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. Перед развертыванием на местах наши военнослужащие проходят соответствующую программу подготовки Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что наше присутствие в будущем будет расширяться.

Что касается Повестки дня в области устойчивого развития на период 2030 года (резолюция 70/1) и Повестки дня на период до 2063 года, то Казахстан верит в более широкую концепцию мира и стабильности, направленную на обеспечение не связанной с военной сферой безопасности и ориентированной на учет интересов людей. Это включает в себя продовольственную, водную и энергетическую безопасность, которая вместе с ядерной безопасностью является основными направлениями нашей деятельности в качестве кандидата на место непостоянного члена в Совете Безопасности на период 2017–2018 годов.

Тридцать первого марта президент Казахстана опубликовал манифест, озаглавленный «Мир в XXI веке», в котором призвал мировых лидеров положить конец всем войнам путем создания справедливых глобальных структур. Этот документ имеет важное значение в контексте защиты гражданских лиц.

В заключение я хотел бы заверить Совет в том, что Казахстан привержен взаимодействию с Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения того, чтобы защита гражданских лиц стала главным приоритетом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Таиланда.

Г-н Чутикул (Таиланд) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), в состав которой входят Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, Филиппины, Сингапур, Вьетнам и моя собственная страна, Таиланд.

Я хотел бы выразить от имени АСЕАН признательность Франции на посту Председателя Совета за организацию сегодняшних открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в контексте операций по поддержанию мира, а также всем докладчикам за их содержательные выступления.

Как отмечается в Вашей, г-н Председатель, концептуальной записке (S/2016/503, приложение), гражданские лица подвергаются недопустимому насилию в ситуациях вооруженного конфликта. В докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (S/2015/446) говорится о том, что защита гражданских лиц в вооруженном конфликте является основным принципом международного гуманитарного права и моральной ответственностью Организации Объединенных Наций. При осуществлении этой ответственности большинству миротворческих операций Организации Объединенных Наций в настоящее время по праву поручено защищать гражданских лиц в районах их дислокации и по мере их возможностей.

Прежде чем ответить на некоторые из вопросов, поднятых в Вашей концептуальной записке, АСЕАН считает, что важно установить контекст и параметры. Во-первых, принимающая страна несет главную ответственность за защиту своих собственных граждан. Во-вторых, мандат миротворцев Организации Объединенных Наций по защите гражданских лиц вытекает из резолюций Совета Безопасности. Наконец, три основных принципа миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций служат основой, в рамках которой осуществляется защита гражданских лиц в контексте операций по поддержанию мира.

Каким образом мы можем добиться более эффективной защиты гражданских лиц? Один из ключевых выводов доклада Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям о защите гражданских лиц заключается в необходимости обеспечения соответствия ожиданий и возможностей. В этой связи я хотел бы выступить от имени АСЕАН со следующими замечаниями и предложениями.

Во-первых, как было подчеркнуто Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира, нам необходимо укрепить трехстороннее сотрудничество между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом. Каждый из них призван играть четко определенную роль, пусть важную, но все же дополняющую и взаимоусиливающую. Совет Безопасности несет ответственность за обеспечение того, чтобы мандат по защите был четко определен, выполним и подкреплен достаточными ресурсами. Совет должен быть готов пересмотреть и скорректировать мандат с учетом складывающейся ситуации и мнения стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты.

С учетом ситуации на местах и сложности вопроса миротворцам нелегко полностью понять сферу своих обязанностей по защите гражданских лиц и требуемых действий, которые они должны предпринять для ее обеспечения. Поэтому определение четкой политики и реализация руководящих принципов, разработанных Секретариатом, имеют принципиальное значение для устранения такой неопределенности. Кроме того, защита гражданских лиц является не только задачей военного персонала. Руководство миссии также несет ответственность за обеспечение согласованности и координации действий между военными, полицейскими и гражданскими компонентами миссии, с тем чтобы обеспечить комплексный подход к защите гражданских лиц. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в свою очередь, должны обеспечить обучение и подготовку своих миротворцев, с тем чтобы они соответствовали требуемым Организацией Объединенных Наций стандартам, касающимся готовности, добросовестности и поведения. Страны — участники АСЕАН, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, подтверждают свою приверженность обеспечению надлежащей подготовки и оснащения своих миротворцев, с тем чтобы они эффективно выполняли мандат по защите гражданских лиц.

Во-вторых, защита гражданских лиц совсем не обязательно означает применение силы. АСЕАН подчеркивает актуальность не предусматривающих применение силы стратегий по защите гражданских лиц в контексте операций по поддержанию мира. Мы хотели бы подчеркнуть два аспекта, в частности раннее предупреждение о потенциальных рисках для гражданских лиц и наращивание потенциала органов безопасности принимающих государств.

Предоставление соответствующей, точной и своевременной информации, например, о случаях нарушения прав человека, позволяет операциям по поддержанию мира устранить неминуемые угрозы для гражданских лиц, прежде чем им действительно может быть причинен ущерб. Эффективное раннее предупреждение может быть обеспечено путем агентурного сбора разведывательных данных и надлежащего использования технологии. Мы под-

черкиваем важность развития позитивных взаимоотношений с местным населением. Присутствие женщин-миротворцев вновь доказало, что это имеет решающее значение для обеспечения эффективности оперативной деятельности в этой связи.

Укрепление легитимного и эффективного сектора безопасности государства, в частности вооруженных сил и полиции, крайне важно для долгосрочных перспектив создания безопасных условий для гражданских лиц. Поэтому деятельность в области поддержания мира и миростроительства и наращивание потенциала должны быть неотъемлемой частью подхода к защите гражданских лиц в контексте операций по поддержанию мира. При санкционировании таких задач Совет Безопасности должен надлежащим образом учитывать национальные приоритеты и условия для того, чтобы привить чувство подлинной причастности к процессу.

В заключение АСЕАН воздает должное мужчинам и женщинам, которые посвятили свою жизнь защите жизни других людей, что заслуживает восхищения. Мы относимся с почтением к их жертвам и обязуемся продолжать работу по укреплению миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в целях более эффективной защиты гражданских лиц, а также обеспечения и сохранения мира.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представителя Черногории.

Г-н Щепанович (Черногория) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить делегацию Франции на посту Председателя за организацию этих открытых прений, а также за подготовку находящегося на нашем рассмотрении концептуального документа (S/2016/503 приложение). Я также благодарю докладчиков за их ценный вклад в эту дискуссию.

Наша страна полностью присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза. Однако я хотел бы сделать несколько дополнительных замечаний в своем национальном качестве.

В докладе Генерального секретаря за прошлый год отмечается следующее:

> «Несмотря на определенный прогресс в нормативно-правовой сфере, общее положение дел в области защиты гражданских лиц на практике остается неутешительным» (*S/2015/453, пункт 9*).

Гражданские лица, к сожалению, составляют подавляющее большинство жертв вооруженных конфликтов. Мы живем в эпоху, когда гражданским лицам наносится большой ущерб и широко распространенные нарушения норм международного права в ходе вооруженных конфликтов практически воспринимаются как некая данность, что является недопустимым. Пытаясь исправить этот факт, я хотел бы остановиться на следующих двух областях.

Во-первых, это предотвращение и мирное урегулирование конфликтов. Они, несомненно, являются наиболее эффективным путем защиты гражданских лиц. Поэтому крайне важно делать основной упор на нахождении политических решений, а также на усилении превентивных мер. Для этого, в частности, требуется более активное использование посредничества и налаживание более тесного сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными механизмами.

В случае, когда не представляется возможным положить конец насилию, соблюдение норм международного права имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы человеческие страдания были сведены к минимуму. Государства и негосударственные вооруженные группы обязаны защищать гражданских лиц и гражданские объекты, а не совершать на них нападения, а также содействовать доставке гуманитарной помощи, а не препятствовать ей. В этой связи особую озабоченность вызывает использование оружия взрывного действия в густонаселенных районах. Все, кто нарушает закон, должны быть привлечены к ответственности за свои действия. В противном случае нарушения не прекратятся. Совет Безопасности должен рассмотреть вопрос о применении целенаправленных мер против сторон и лиц, которые систематически нарушают свои обязательства по защите гражданских лиц.

Вторая область, на которой я хотел бы остановиться, — это разработка и выполнение мандатов по защите гражданских лиц. Если мы хотим добиться того, чтобы миссии по поддержанию мира обеспечивали безопасность гражданского населения, то мандаты по защите гражданских лиц должны разрабатываться с учетом условий на местах, а не согласно заранее отработанной схеме.

Миссии работают во все более сложных условиях, а миротворцы развертываются во всевозможных опасных ситуациях. Это требует более

качественного анализа того или иного конфликта на этапе оценки ситуации до утверждения мандата с особым упором на том, как миссии Организации Объединенных Наций могут более эффективно реагировать на те угрозы, с которыми сталкиваются гражданские лица на местах.

Миротворцам должны быть предоставлены ресурсы и возможности, необходимые для повышения эффективности их действий путем обеспечения большей мобильности, надлежащего оборудования и медицинской эвакуации. Новые технологии могут в значительной мере способствовать укреплению безопасности и охраны миротворцев и имущества, а также потенциала Организации Объединенных Наций по защите гражданских лиц и более эффективному выполнению мандатов.

Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что Черногория одобрила принятые в Кигали Принципы по защите гражданских лиц и полностью их поддерживает. Мы надеемся, что все большее число стран признает преимущества этих принципов в нашем общем стремлении к дальнейшему содействию более эффективному выполнению мандатов по защите гражданских лиц. Мы также ожидаем, что вступление в силу Договора о торговле оружием будет способствовать облегчению страданий гражданского населения путем предотвращения безответственных поставок оружия и боеприпасов в районы, затронутые конфликтом.

В заключение позвольте мне упомянуть о случаях сексуальной эксплуатации, имевших место в ходе проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике и других странах, которые Черногория решительно осуждает. Такой преступной деятельности и нарушениям нет места в рамках основной деятельности Организации Объединенных Наций ни при каких обстоятельствах. Наша коллективная обязанность — обеспечить, проведя тщательное расследование этих случаев, привлечение к ответственности виновных в их совершении, а также торжество справедливости для жертв. У нас нет другой альтернативы, кроме как проводить политику абсолютной нетерпимости в отношении сексуального насилия и добиться полного искоренения безнаказанности, с тем чтобы авторитет Организации Объединенных Наций не был вновь запятнан.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Индии.

Г-н Лал (Индия) (*говорит по-английски*): Для экономии времени я выступлю с краткими замечаниями. Наше полное заявление будет подготовлено для распространения.

Защита гражданских лиц является неотъемлемой частью обязанностей всех профессиональных военнослужащих, которые выступают в защиту мира и безопасности в интересах своего народа. На самом деле, военные специалисты проходят подготовку, чтобы спасать жизни людей даже в мирное время, в случае стихийных бедствий или других техногенных кризисов. Поэтому мы считаем, что, по своей сути, все операции по поддержанию мира осуществляются для того, чтобы помочь защитить гражданских лиц и не допустить нанесения им какого-либо вреда.

Хотя защита гражданских лиц всегда была важной задачей всех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в последнее время этот вопрос вызывает все большую озабоченность. Это связано с изменением характера конфликта: все чаще на смену межгосударственных вооруженных конфликтов приходят гражданские войны и участие негосударственных субъектов, что приводит к крупномасштабным разрушениям и страданиям гражданского населения. Вызывает озабоченность и то, что большинство из этих ситуаций, как оказывается, весьма трудно полностью урегулировать, зачастую из-за разрушения национальных структур управления в стране, а также неспособности международного сообщества и Совета Безопасности содействовать достижению устойчивого политического урегулирования таких конфликтных ситуаций.

Ответственность по защите гражданских лиц лежит на правительствах стран. Тем не менее в ситуациях, связанных с полным подрывом национальных структур управления, важно понимать, каким образом можно предотвратить такие неконтролируемые конфликты.

Выполнение широких мандатов является сложной задачей, сопряженной с определенными серьезными рисками и гораздо менее определенными результатами. Не менее сложно обеспечить и то, чтобы мандаты, необходимые для проведения более эффективной наступательной операции, были четкими. Такое неотъемлемое явление, как субъективность при установлении сроков проведения наступатель-

ной операции в ожидании неизбежной опасности, может сказаться на предполагаемой беспристрастности Организации Объединенных Наций. Такие операции должны быть основаны на безупречно достоверной информации, которую трудно обеспечить. Адекватность военных сил и средств и других ресурсов является еще одним важным аспектом.

Любые прямые наступательные действия в отношении конкретной группы сопряжены с возможностью ответных ударов — эта тенденция становится все более заметной. Защита гражданских лиц в лагерях для внутренне перемещенных лиц и беженцев становится еще более сложной и требует особого внимания. В этом контексте широкое признание получила необходимость проведения регулярных консультаций между Советом, странами, предоставляющими войска, и Секретариатом в целях повышения эффективности разработки и осуществления мандатов. Необходимо относиться к ней со всей серьезностью, которую она заслуживает.

Суть конфликтов — борьба за политическую власть. Поэтому урегулирование конфликтов и поддержание мира должны быть в основном политической деятельностью. Все чаще в центре миротворческой деятельности оказывается энергичный подход и технологические аспекты, и зачастую упускается из виду конечная цель поиска политического решения конфликта. Поэтому необходимо уделять внимание не только вооруженным силам, но и другим усилиям в политической плоскости. Политическим мероприятиям необходимы продуманность, практический опыт и устойчивая дипломатия.

Сегодня аспекты вопросов мира и безопасности значительно отличаются от той ситуации, которая была семь десятилетий назад, когда главная задача Совета заключалась в том, чтобы не допустить возобновления конфликтов между бывшими колониальными державами. Сегодня вопросы мира и безопасности нельзя рассматривать в отрыве от более широких вопросов, связанных с развитием, которые рассматриваются за пределами Совета. Более целостный подход к обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, здравоохранению, образованию, занятости и укреплению демократических институтов и процессов — все это важные аспекты комплексного подхода к предотвращению конфликтов.

Хотя, похоже, существует общее согласие в отношении необходимости уделения более пристального внимания миростроительству в целях предотвращения конфликтов, как это наблюдалось в идентичных резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности (резолюция 70/262 и резолюция 2282 (2016), соответственно), бюджетные ассигнования на миростроительство не достигают даже 1 процента средств, выделяемых на операции по поддержанию мира.

Имеющий давние традиции и неизменный вклад Индии в миротворческие операции Организации Объединенных Наций, вносимый в течение шести десятилетий, является свидетельством самоотверженности и профессионализма индийских миротворцев, проявляемых ими при исполнении своих миротворческих функций. Полвека назад, когда не было отдельной концепции защиты гражданских лиц, капитан вооруженных сил Индии в Конго был удостоен высшей награды нашей страны за то, что пожертвовал жизнью, защищая гражданских лиц. Индия потеряла значительное число миротворцев в миссии в 1962 году, что до сих пор является крупнейшей потерей для одной страны в ходе любой миссии.

Как крупнейший поставщик воинских контингентов и участник почти 50 из примерно 70 миротворческих миссий, санкционированных Советом, Индия хорошо осознает трудности, возникающие при реагировании международного сообщества на ситуации конфликтов. Наше недавнее согласие участвовать в силах Организации Объединенных Наций в составе бригады оперативного вмешательства в Конго содействовало обеспечению более гибких и своевременных действий по защите гражданских лиц.

Индия готова вносить посильный вклад в обеспечение устойчивого мира и безопасности, которые создают необходимые условия для защиты гражданских лиц.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мексики.

Г-жа Сандоваль Мендиолеа (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика хотела бы поблагодарить Францию за проведение этих открытых прений. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря, президента Центральноафриканской Ре-

спублики и Президента Международного комитета Красного Креста за их брифинги.

Наша страна признает, что операции по поддержанию мира являются незаменимым инструментом для поддержания международной безопасности, и мы твердо поддерживаем Совет Безопасности в деле уделения приоритетного внимания на постоянной основе защите гражданских лиц при выполнении мандатов операций по поддержанию мира. Тем не менее, мы хотели бы вновь подчеркнуть, что действия Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в плане защиты гражданских лиц на сегодняшний день характеризуют неоднозначные результаты. Некоторые меры, принятые Советом, были успешными, но в других случаях отсутствие консенсуса среди членов Совета блокировало принятие срочных мер, которые могли бы спасти жизнь людей и сохранить человеческое достоинство гражданских лиц.

Государства-члены ждут все большего от операций по поддержанию мира. По этой причине мы несем коллективную ответственность за то, чтобы придать миротворческим операциям те инструменты, которых им необходимы для выполнения возложенных на них Советом Безопасности мандатов по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Как отмечает Генеральный секретарь в своем последнем докладе (S/2016/477) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, обязанность действовать при строгом соблюдении международного права, международных норм в области прав человека, международного гуманитарного права и беженского права является необходимым условием для укрепления защиты гражданского населения.

Кроме того, жизненно важно, чтобы точки зрения неправительственных организаций (НПО) и местных субъектов учитывались при стратегической оценке миротворческих операций, касающихся защиты гражданских лиц. Работая на скоординированной основе с операциями по поддержанию мира, такие субъекты могут повысить потенциал миротворческих операций в плане укрепления и развития систем раннего предупреждения, механизмов надзора и разведки, а также содействовать укреплению климата доверия между наиболее пострадавшими общинами и Организацией Объединенных Наций. В этой связи мы считаем, что важным шагом, который был предпринят, является развертывание советников по вопросам защиты гражданского населения для миссий, имеющих четкие мандаты по защите гражданского населения, что будет содействовать разработке стратегий защиты и координации их осуществления.

Что касается Мексики, то работа женщин в составе «голубых касок» укрепляет доверие и способствует более глубокому пониманию основных факторов при защите местного населения, открывая тем самым путь для более эффективных ответных мер. По этой причине мы хотели бы вновь призвать к более широкому участию женщин в операциях по поддержанию мира.

Мы также считаем необходимым поддерживать политику абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и надругательств со стороны участников операций по поддержанию мира, будь то гражданские лица или военнослужащие, и, по сути, любые представители подразделения, санкционированного Советом Безопасности. Все, кто совершает такие преступления, должны предстать перед судом. Совместной ответственностью Секретариата и стран, предоставляющих полицейские и воинские контингенты, является улучшение подготовки на этапе до развертывания, включая персонал, которому поручена защита гражданских лиц и аспекты предотвращения сексуальной эксплуатации и надругательств.

Чтобы обеспечить более точное и эффективное осуществление мандатов, мы вновь подчеркиваем необходимость проведения консультаций между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом на всех этапах операции по поддержанию мира.

Как отметил Генеральный секретарь, я хотела бы подчеркнуть, что гуманитарная деятельность и операции по поддержанию мира являются важными инструментами для защиты гражданского населения. Однако такие усилия не могут и не должны подменять политические усилия по предотвращению и урегулированию конфликтов.

Ключевая роль, которую Независимая группа высокого уровня по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь отводят предупреждению, посредничеству и, в первую очередь, примату политических решений по сравнению с военными решениями, придали новое измерение основному компоненту деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению

мира и безопасности, а именно поддержанию мира. Это вопрос, по которому Совет Безопасности принял историческую резолюцию (резолюцию 2282 (2016), как и Генеральная Ассамблея (резолюция 70/262).

Три процесса обзора, наряду с принятием Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи) и итогового документа Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, предоставляют нам возможность перестроить архитектуру Организации Объединенных Наций в области защиты гражданских лиц и комплексного устранения коренных причин конфликтов, что очень важно для обеспечения инклюзивных обществ, которые предусматривают полное развитие потенциала каждого человека.

Гражданские лица по-прежнему составляют большинство жертв вооруженных конфликтов. Поэтому крайне важно воплотить приверженность Совета Безопасности в обновленные и укрепленные механизмы защиты, чтобы изменить ощутимым образом ситуацию на местах. Мы должны воспользоваться этим моментом, чтобы институционализировать изменение парадигмы в нашем подходе к защите от общей целью укрепления краткосрочных и среднесрочных мер реагирования и усилий к устойчивым решениям, с тем чтобы гарантировать безопасность гражданских лиц в долгосрочной перспективе.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Бразилии.

Г-н ди Агиар Патриота (Бразилия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за проведение сегодняшнего заседания для обсуждения столь важного вопроса.

(*говорит по-английски*)

Я хотел бы также поблагодарить Генерального Секретаря за его руководящую роль в решении этого важного вопроса, как и президента Фостен-Арканжа Труадера и Петера Маурера (Международный комитет Красного Креста) за их брифинги.

Усиление защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах является темой, вызывающей обоснованную заинтересованность Совета Безопасности. Хотя индивидуальную ответственность правительств нельзя сводить к минимуму, защита гражданских лиц является также коллективной ответственностью и одной из основных обязанностей Организации Объединенных Наций.

После нашей коллективной неудачи в предотвращении трагедии в Сребренице и Руанде, стали часто говорить, что бездействие недопустимо. Разделяя разочарование в этой связи, не менее важно проявлять настороженность в отношении попыток трансформировать эту законную концепцию в неточное, а иногда и безответственное — представление, что военные действия могут быть панацеей в плане защиты гражданских лиц.

Как заявил Генеральный секретарь в своем последнем докладе по вопросу об ответственности по защите, мы не выбираем «между бездействием и применения силы» (*S/2015/500, пункт 38*). Первые 15 лет двадцать первого столетия научили нас тому, что использование военной силы чаще всего делает еще более уязвимыми тех самых людей, которых мы как бы защищаем.

Положение в Ливии, например, напоминает нам о последствиях плохо продуманных стратегий. Военное вмешательство, целью которого было, как представляется, выполнение резолюции 1973 (2011), и постконфликтный сценарий, в котором подлинно миростроительные усилия не предусматривались, стали причиной распада местных институтов и повсеместного насилия — как в стране, так и в регионе, — создав условия для прихода «ДАИШ» и вынудив миллионы человек искать убежище.

Это не аргумент против использования широких мандатов в определенных обстоятельствах. Это признание необходимости правильно понимать, чего можно и чего нельзя добиться с помощью силы. Ввиду непредвиденных последствий военной акции, особенно для гражданского населения, она не может быть преимущественной опцией.

Позвольте мне подчеркнуть, что высказанные замечания не только отражает требования международных законов и в первую очередь Устава Организации Объединенных Наций, но и опираются на факты и согласуются с принципом «не навреди». В докладе Брахими за 2000 год (см. S/2000/809) подчеркивалось, что миротворцы — войска и полиция, — ставшие свидетелями насилия в отношении гражданских лиц, должны считаться уполномоченными положить ему конец с помощью любых имеющихся у них средств, защищая тем самым ба-

зовые принципы Организации Объединенных Наций. Вместе с тем, в докладе ставится под сомнение эффективность и целесообразность общего мандата по защите гражданского населения и признается, что операции Организации Объединенных Наций могут защитить лишь небольшую часть гражданского населения, подвергающегося потенциальной опасности насилия. Шестнадцать лет спустя одной из главных проблем по-прежнему остается разрыв между ожиданиями и доступными ресурсами, что подтвердил и последний обзор миротворческих операций Организации Объединенных Наций. По этой же причине бывший Генеральный секретарь Кофи Аннан в своем докладе «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005) предложил принять перечень возможных критериев, включая такие, как серьезность угрозы, соразмерность и вероятность успеха.

Очевидно, что миротворческие операции Организации Объединенных Наций не предназначены и не приспособлены для того, чтобы навязывать политические решения путем постоянного силового давления. В тех случаях, когда планируется и должным образом санкционируется применение силы, оно должно быть разумным и пропорциональным и строго ограничиваться задачами согласованного мандата. Более того, международное сообщество вправе ожидать полной подотчетности от тех, кого Организация Объединенных Наций уполномочила применить силу. Вот те идеи, за которые последовательно выступает Бразилия. В то же время для защиты гражданского населения имеются многочисленные невоенные средства, включая сильное политическое давление, достоверное информирование и связи с общественностью. Кроме того, существуют механизмы для оказания помощи национальным властям.

Когда речь идет о защите гражданского населения в условиях конфликта, Бразилия полностью поддерживает подход, ориентированный, как подчеркивается в докладах Группы высокого уровня по миротворческим операциям и Генерального секретаря, на защиту интересов людей и включающего взаимодействие с местными субъектами и пострадавшими от конфликта. Этот подход помогает сделать мир устойчивым, поскольку именно эти те люди, которые нуждаются в защите, должны быть в первых рядах борцов за восстановление и мир.

Кроме того, он помогает передать мониторинг конфликтов и контроль за работу механизмов защиты на местный уровень и создать там безопасные условия с помощью стратегий невооруженной защиты гражданского населения. Так, например, значительным достижением Миссии Организации Объединенных Наций в Республике Южный Судан и действующих в Южном Судане гуманитарных структур стали организация защиты 200 000 мирных жителей в течение нескольких месяцев и оказание в необходимом объеме гуманитарной помощи, что позволило не допустить распространения болезней.

Тем не менее, необходимо более строгое соблюдение норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека, о чем говорили многие участники последнего Всемирного саммита по гуманитарным вопросам в Стамбуле. Набор конкретных мер мог бы включать подготовку вооруженных сил государств, ратификацию важнейших международных договоров и пропаганду их универсализации, а также просвещение и информирование общественности. Также необходимо усилить защиту женщин и девушек от сексуального насилия и улучшить мониторинг и информирование о таких случаях.

Отказ в гуманитарном доступе — это отказ в уважении человеческого достоинства. Мы должны обеспечивать беспрепятственный гуманитарный доступ и придерживаться более системного подхода к реагированию на его ограничения. Бразилия приветствует решение Генерального секретаря направлять во все миссии, имеющие конкретный мандат на защиту гражданского населения, старших советников для руководства разработкой и координацией осуществления соответствующих мер, которые подчинялись бы непосредственно главе миссии.

Принципы проведения миротворческих операций появились не случайно; они призваны обеспечить место для диалога и дипломатических усилий. Мы хотели бы в этой связи предостеречь от злоупотребления своего рода гибким пониманием применении силы при проведении миротворческой операции, в защиту которого кое-кто выступает. Вместо того чтобы указывать направление более эффективной защиты гражданского населения, такое понимание может привести к противоположному результату и подорвать доверие к Организации Объединенных Наций. Можно допустить, что в определенных обстоятельствах готовность применить силу для за-

щиты гражданского населения будет способствовать укреплению авторитета Организации Объединенных Наций. Однако такое понимание должно быть результатом тщательного, инклюзивного и многостороннего анализа.

В заключение я хотел бы подчеркнуть тот факт, что бразильские военнослужащие и полицейские, развернутые в составе 10 действующих миротворческих операций и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций, всегда были и всегда будут надлежащим образом подготовлены и оснащены для выполнения своих обязанностей по защите гражданского населения. С 2004 года бразильские военнослужащие и командующие силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити играют решающую роль в сокращении масштабов насилия и в создании более безопасной обстановки в таких важнейших районах Порт-о-Пренса, как, например, Сите-Солей. В сентябре 2015 года бразильский корабль, направленный для того, чтобы возглавить Оперативное морское соединение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, спас 220 беженцев, дрейфовавших в Средиземном море. Эти примеры свидетельствуют о том, что Бразилия готова и впредь способствовать облегчению страданий гражданского населения в условиях конфликта, выполняя соответствующие миротворческие мандаты и строго следуя положениям Устава Организации Объединенных Наций и установленным принципам миротворчества.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется Постоянному представителю Гватемалы.

Г-н Сандоваль Кохулун (Гватемала) (*говорит по-испански*): Гватемала приветствует участников сегодняшних открытых прений и присоединяется к заявлению, с которым выступит представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединившихся стран.

Гватемала благодарит Францию за концептуальную записку (S/2016/503, приложение), распространенную в порядке подготовки к нынешним открытым прениям, и заявляет, что согласна с ее содержанием, конкретно с тем, что 2016 год должен стать для государств-членов годом новых возможностей оценить усилия Организации Объединенных Наций и вклад миротворческих операций в дело защиты гражданского населения и в то же время определить пути продвижения вперед и улучшить работу в этой области.

Мы знаем, что защита гражданского населения является неотъемлемой частью мандата нескольких миротворческих операций. Однако необходимо понимать, что такая защита остается в первую очередь обязанностью принимающего государства. Поэтому миротворческие операции, имеющие мандат на защиту гражданского населения, не должны брать на себя роль и обязанности правительства принимающей страны, но должны оказывать поддержку в его усилиях и сотрудничать с соответствующей страной.

С нашей точки зрения страны-поставщика контингентов применение силы всегда должно быть последним средством, особенно когда мы действуем от имени Организации Объединенных Наций. Хотя мы хорошо понимаем причины, по которым у миротворческих операций появился более широкий мандат, особенно когда речь идет о защите гражданского населения, мы считаем, что любые силовые акции под флагом организации Объединенных Наций должны быть предметом тщательного рассмотрения в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира, который является единственным форумом для переговоров по любым вопросам, относящимся к миротворческим операциям.

Гватемала глубоко обеспокоена в связи с тем, что в миротворческих операциях до сих пор не решена проблема сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства в отношении гражданского населения. Такие акты порочат репутацию всего миротворческого персонала и должны пресекаться. Гватемала вновь призывает повысить эффективность контроля Секретариата за теми дисциплинарными и правовыми мерами, которые государства-члены принимают в отношении нарушителей из числа персонала, как гражданского, так и военного.

В этой связи мы считаем, что своевременные, всеобъемлющие расследования имеют большое значение в плане реагирования на любой инцидент, который может квалифицироваться как преступное поведение. Для оперативной, эффективной и беспристрастной проверки всех жалоб важно укреплять потенциал быстрого реагирования. По нашему мнению, это должно касаться всей системы Организации Объединенных Наций.

Гватемала считает, что Совету следует повысить эффективность осуществления политики абсолютной нетерпимости к сексуальным надругательствам и сексуальной эксплуатации в контексте различных мандатов миротворческих миссий. Мы подчеркиваем важность интеграции таких миссий в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом, при полном уважении прав человека гражданских лиц в качестве одного из приоритетов. В то же время, чтобы предотвратить повторение инцидентов, подобных тем, которые имели место в Центральноафриканской Республике, мы настоятельно призываем улучшить информирование о положении дел на местах и о принятии решений на административном уровне.

Мы подчеркиваем необходимость расширения и укрепления трехстороннего сотрудничества между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в рамках процесса принятия решений и выполнения мандатов с целью усилить защиту гражданских лиц на местах.

И наконец, Гватемала внимательно изучила различные инициативы, которые были разработаны для обеспечения защиты гражданских лиц и применения в операциях по поддержанию мира, такие как Кигалийские принципы защиты гражданского населения. Хотя это позитивная инициатива, мы считаем, что их важно обсудить их в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира транспарентно и с участием всех государств — членов Организации, особенно стран, предоставляющих войска.

Хотя ответственность за защиту своих гражданских лиц несут государства, международное сообщество и Совет обязаны предотвращать зверства, совершаемые в контексте миротворческих операций. В этой связи мы приветствуем такие инициативы, как совместно предложенный Францией и Мексикой кодекс поведения Совета Безопасности в отношении ограничения применения права вето.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Колумбии.

Г-н Моралес Лопес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Мы благодарим французскую делегацию за организацию этих важных прений и за подготовку концептуальной записки (S/2016/503, приложение), которая направляет нашу дискуссию в нужное русло. Мы также приветствуем присутствующего в зале министра иностранных дел Франции и брифинги, проведенные в Совете Безопасности Генеральным секретарем, президентом Центральноафриканской Республики и Президентом Международного комитета Красного Креста.

Колумбия признает важность этого форума для проведения дискуссий, которые способствуют оценке усилий, прилагаемых миротворческими операциями для защиты гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта.

Как это ни парадоксально, но операции по поддержанию мира добиваются успеха именно тогда, когда в них уже нет необходимости, поскольку, координируя усилия, направленные на выполнение мандатов по защите гражданских лиц, они закладывают фундамент прочного мира и обеспечивают национальным властям возможность полноценного функционирования.

Мы разделяем озабоченность плачевным положением гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта в некоторых частях мира и нарушениями сторонами конфликта своих обязательств уважать и защищать гражданских лиц в соответствии с международным правом, что является также естественным обязательством человечества.

Мы согласны с тем, что уважение международного права всеми сторонами конфликта является одним из условий, без выполнения которого защита гражданских лиц и обеспечение доступа к гуманитарной помощи будут совершенно не возможны. Важнейшее значение имеет также своевременное и надлежащее отправление правосудия за совершенные преступления. Колумбия поддерживает роль миротворческих операций в этой сфере и считает, что для повышения их эффективности необходимы координация усилий Организации Объединенных Наций и национальных властей на основе соответствующих стратегий, приверженность сторон конфликта нормам международного права, а также четкие мандаты и образцовая работа Организации на местах.

Эффективное выполнение мандатов по защите гражданских лиц следует укреплять благодаря мобилизации политической воли государств и обеспечению выполнения ими своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву. Мы подчеркиваем, что ответственность

за защиту гражданских лиц лежит на государствах, и нам нужно это четко понимать при выполнении миротворческих мандатов, предусматривающих такую задачу. Поэтому Организации Объединенных Наций необходимо продолжать предпринимать усилия по поддержке национальных властей в выполнении ими своей обязанности защищать гражданских лиц и по поощрению негосударственных вооруженных группировок к соблюдению норм международного гуманитарного права.

Наше правительство отмечает важную роль различных механизмов обеспечения ответственности в деле укрепления защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Мы также подчеркиваем важность переговоров между сторонами конфликта по вопросам демобилизации и вовлечения членов вооруженных негосударственных субъектов в жизнь гражданского общества в качестве одной из стратегий долгосрочного восстановления страны.

Колумбия стремится к миру и примирению путем обеспечения отправления правосудия, выплаты пострадавшим компенсации, восстановления доверия и гарантий недопущения повторения нарушений.

Наша страна приняла к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447) и содержащиеся в нем рекомендации. Наша делегация хотела бы также вновь отметить важность того, чтобы органы системы Организации Объединенных Наций при определении приоритетов в своей работе и при информировании Организации о соответствующих ситуациях в деталях знакомились с деятельностью национальных правительств в области защиты гражданских лиц. Проверенная, объективная, сбалансированная и беспристрастная информация предполагает выявление недочетов и проблем, а также признание прогресса, достигнутого в каждой стране.

Наше правительство разделяет озабоченность трудностями, препятствующими гуманитарному доступу, и считает, что международная помощь в этой сфере должна оказываться с соблюдением принципов гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости, закрепленных в резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи.

Наконец, я напоминаю, что в трех последних докладах, которые касаются операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (см. S/2015/446), обзора миростроительной архитектуры (см. S/2015/490) и хода осуществления резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности, подчеркивается важность поиска решений для предотвращения конфликтов. Именно поэтому наша страна подчеркивает необходимость защищать гражданских лиц до начала кризиса и удовлетворять потребности населения. Предотвращение — это наилучший путь защиты людей и недопущения их страданий.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Швейцарии.

Г-н Лаубер (Швейцария) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени членов Группы друзей по защите гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта, а именно: Австралии, Австрии, Бельгии, Бразилии, Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Лихтенштейна, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства, Уругвая и нашей страны, Швейцарии. Группа друзей благодарит Францию в ее качестве Председателя Совета Безопасности за организацию сегодняшних открытых прений и за включение вопроса о защите гражданских лиц в качестве приоритетного в нашу повестку дня. Мы также благодарим сегодняшних ораторов за их заявления.

Правильно, что Совет Безопасности регулярно обсуждает вопрос о защите гражданских лиц и подтверждает необходимость полного соблюдения норм и принципов, которые касаются защиты гражданских лиц и закреплены в международном правозащитном праве, правах человека, беженском праве и международном уголовном праве. Сторонам вооруженного конфликта необходимо постоянно напоминать о том, что даже войны имеют свои правила и что эти правила применимы ко всем.

Мы по-прежнему призываем Совет Безопасности обеспечивать систематическое отслеживание соблюдения главных стандартов, касающихся защиты гражданских лиц. В последнем докладе Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц (S/2016/447) четко отмечается, что в некоторых районах положение дел ухудшается. В контексте многих современных конфликтов совершаются широкомасштабные неизбирательные нападения на гражданских лиц. Регулярными мишенями все чаще становятся школы, медицинские работники и объ-

екты. Ограничения на доступ гуманитарных работников препятствуют доставке помощи. Все больше и больше сторон вооруженных конфликтов открыто игнорируют общепринятые нормы международного гуманитарного права, особенно нормы, касающиеся ведения боевых действий или лиц, которые в них уже не участвуют. В этом контексте единогласное принятие Советом резолюции 2286 (2016), посвященной здравоохранению и защите медицинского персонала и учреждений — принятие при наличии большого числа авторов — служит важным сигналом. Несмотря на многочисленные нарушения, наблюдавшиеся в последние годы, международное право предусматривает проявлять уважение и обеспечивать защиту раненых и больных, медицинского и гуманитарного персонала, занимающегося выполнением исключительно медицинских обязанностей, их транспортных средств и оборудования, а также больниц и других медицинских учреждений.

На Всемирном саммите по гуманитарным вопросам в Стамбуле государства, гражданское общество и руководители гуманитарных организаций последовательно утверждали, что международное гуманитарное право, международные нормы в области прав человека и беженское право актуальны, как никогда. Руководители государств мира объявили о важных обязательствах по повышению эффективности соблюдения международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека с помощью ряда конкретных мер.

Переходя к миротворческим операциям, мы хотим подчеркнуть, что защита гражданского населения и лиц, которые больше не принимают участия в военных действиях — это не просто еще одна задача Организации Объединенных Наций; многие считают приоритетной задачей Организации Объединенных Наций. Осуществление рекомендаций, вытекающих из обзора миротворческих операций, предоставляет ключевую возможность; в обзоре обращается особое внимание на инструментарий, который необходим для того, чтобы дать возможность всем миротворческим миссиям Организации Объединенных Наций задействовать все их компоненты в интересах эффективной защиты гражданских лиц. Реализация такой задачи в масштабах всей миссии требует наличия прочной основы в форме четких и практически осуществимых мандатов, которые отражают то, что целесообразно сделать на местах. Единый подход к защите гражданских лиц в масштабах всей миссии имеет ключевое значение. Руководство миссии может играть важную роль, а гражданский и полицейский компоненты миссий могут способствовать защите гражданских лиц в точно такой же степени, как и военные компоненты, в зависимости от ситуации.

Политическое взаимодействие и поддержка процессов политического урегулирования должны рассматриваться как неотъемлемая часть этих усилий. Наилучший способ защиты гражданских лиц заключается, в первую очередь, в предотвращении вооруженного конфликта, а если это не удается сделать, то в прекращении вооруженных конфликтов посредством достигнутого путем переговоров всеобъемлющего урегулирования. Мы также считаем, что обеспечение подотчетности является необходимым условием для того, чтобы добиться прогресса в вопросах защиты, и в этом отношении мы приветствуем тот факт, что на такие миссии, как Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, возложена задача оказывать поддержку борьбе с безнаказанностью и работе Международного уголовного суда.

Мы также считаем, что специализированное планирование работы миссии играет ключевую роль в эффективности миротворческих операций. С учетом этого мы видим огромный потенциал в поэтапном процессе выработки мандата, который обеспечивает четкое соотношение имеющихся на месте потребностей и доступных ресурсов. Нам также необходимо проводить систематический обзор мандатов после завершения начального периода при условии тесных консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты.

Мы видим преимущества в наличии мандатов, которые содержат четкие рекомендации в отношении распределения задач. В связи с этим мы приветствуем учреждение должности старших советников по вопросам защиты гражданских лиц и всеобъемлющих стратегий защиты гражданских лиц во всех миссиях, наделенных таким мандатом. Такие подходы прокладывают путь к более тесному сотрудничеству со всеми заинтересованными сторонами и к дальнейшему развитию передовых методов и подходов, специально предназначенных

для конкретных условий. Более пристальный анализ конфликта также необходим для планирования работы миссии, и мы приветствуем решение Генерального секретаря пересмотреть существующие методологии анализа конфликтов и разработать централизованную методологию анализа и планирования в Канцелярии Генерального секретаря. Кроме того, защита гражданских лиц должна быть неотъемлемой частью учебной подготовки перед развертыванием как негражданского, так и гражданского персонала.

Согласованный подход в рамках всей системы Организации Объединенных Наций имеет основополагающее значение для эффективного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и местными сторонами, неправительственными организациями, а также региональными и другими международными организациями. Давайте не будем забывать о том, что в условиях нескольких конфликтов наблюдаются серьезные проблемы в области защиты — включая ситуации, которые фигурируют в повестке дня Совета, где в настоящее время не фигурируют миротворческие операции — и что их тоже следует рассмотреть. Гендерное измерение является ключевым компонентом эффективной защиты. Работающие на местах миссии Организации Объединенных Наций должны наладить контакты с женщинами и девочками, не только для того, чтобы гарантировать учет их конкретных потребностей, но и для того, чтобы в полном объеме реализовать их потенциал и задействовать их в качестве защитников.

Группа друзей также принимает к сведению Кигалийские принципы защиты гражданского населения, одобренные в настоящее время 30 странами с целью укрепления защиты гражданских лиц странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в рамках миротворческих операций.

В заключение, следует отметить, что миссии могут добиться успеха только в том случае, если как негражданский, так и гражданский персонал будет действовать в духе мандата, а также основополагающих целей Организации Объединенных Наций. Неоднократные инциденты, связанные с сексуальной эксплуатацией и надругательствами со стороны представителей Организации Объединенных Наций в составе миротворческих миссий, служили для нас прискорбным напоминанием о том, какими катастрофическими могут быть действия горстки лиц для всей Организации и, в особенности, для жизни тех, кого они должны защищать.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Пакистана.

Г-жа Лодхи (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Вашу инициативу по проведению этих своевременных прений по такому важному вопросу.

Защита гражданских лиц в течение ряда лет по праву стала играть более важную роль в мандатах миротворческих операций Организации Объединенных Наций вследствие все более сложных внешних условий. Устойчивый мир вряд ли возможен тогда, когда местное население подвергается опасности насилия. Когда гражданское население находится в уязвимом положении, управление, безопасность и верховенство права дают сбои, и Организация Объединенных Наций не может осуществить основополагающую цель своего Устава — «избавить грядущие поколения от бедствий войны».

Миротворческие мандаты Организации Объединенных Наций изменились за последние двадцать лет. Отступив от исполнения традиционной роли наблюдения за ходом осуществления мирных соглашений, современное миротворчество приобрело многоаспектный характер, выполняя целый спектр видов деятельности, от обеспечения безопасной обстановки до защиты гражданских лиц и восстановления потенциала государства.

Главная ответственность по защите всех гражданских лиц, без какой-либо дискриминации, возложена на принимающую страну. Миротворцы оказывают принимающим правительствам помощь в осуществлении этой обязанности. Например, создание бригады оперативного вмешательства в Демократической Республике Конго было задумано в качестве краткосрочной меры, с тем чтобы дать местным силам возможность в полной мере развить свой потенциал и взять на себя свои обязанности.

Мандаты по защите гражданских лиц традиционно осуществлялись нашими миротворцами при условии соблюдения принципа миротворчества. Ошибочно мнение о том, что эти принципы в какой-то мере несовместимы с защитой гражданских лиц. Доктрина миротворчества основана на этих принципах, и они продолжают оставаться фундаментом, на который она опирается. Совет Безопасности учреждает манда-

ты в области защиты гражданских лиц, и применение силы в целях защиты мандата является неотъемлемой и неизбежной частью этих принципов.

Хотя необходимость усиленных мандатов иногда диктуется обстановкой на месте событий, они также сопряжены с трудностями в плане их практического осуществления. На вопросы, заданные 15 лет назад в докладе Брахими и касающиеся вероятности и достижимости реализации всеобъемлющего мандата по защите гражданских лиц, все еще не представлены убедительные ответы. Безусловно, необходимо проводить консультации со странами, предоставляющими войска, при разработке таких мандатов в целях их более эффективного осуществления.

Проведение миротворческих операций должно определяться особыми требованиями, предъявляемыми к каждой миссии, а не какими-либо политическими или финансовыми соображениями. Мы должны коллективно добиться того, чтобы любая миротворческая миссия была обеспечена адекватными финансовыми и другими необходимыми ресурсами, наряду с политической поддержкой с целью выполнения порученных задач.

Моя делегация также считает, что участие женщин в миротворческих операциях помогает им не только в большей мере учитывать интересы людей, но и более эффективно осуществлять мандаты по защите гражданских лиц.

Более внимательного изучения заслуживает тот факт, что защита гражданских лиц, главным образом, рассматривается с военной точки зрения: обеспечение ощутимой защиты в случае неотвратимой опасности. Она должна включать в свой состав защиту посредством политических действий, а также посредством укрепления институтов и потенциала. Использование такого невоенного инструментария, как информационно-пропагандистская деятельность, налаживание связей с местными общинами и укрепление потенциала национальных властей, также способствует достижению данной цели.

Будучи одной из крупнейших стран-поставщиков воинских контингентов, Пакистан с чувством гордости и добросовестно выполняет задачу по активной защите гражданских лиц в осуществление мандата Совета, в том числе в ходе текущих миссий в Демократической Республике Конго, Дарфуре, Кот-д'Ивуаре, Центральноафриканской Республике и Либерии. Мы продемонстрировали, что это может быть сделано на основе позиции активного сдерживания и без фактического применения силы, как это недавно имело место в ходе Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

В аналогичных ситуациях в прошлом решительные действия наших миротворцев, например, в начале 1990-х годов в Камбодже, способствовали укреплению мира. В Боснии в середине 1990-х годов наши войска защищали зону безопасности Организации Объединенных Наций и проживавшее там этнически неоднородное гражданское население от неоднократных нападений проводящих этническую чистку военизированных формирований. Позднее, в 2003 и 2004 годах, в Сьерра-Леоне нестабильное присутствие Организации Объединенных Наций стало одним из самых крупных успехов Организации Объединенных Наций, в первую очередь благодаря участию пакистанских миротворцев. В одном из районов Демократической Республики Конго пакистанские войска обеспечили безопасность тысяч гражданских лиц, подвергавшихся жестокому насилию на этнической почве.

Защита гражданских лиц является общесистемной ответственностью, и руководящую роль в этом плане играет принимающая страна. Однако наилучший способ обеспечения такой защиты заключается в предотвращении вооруженных конфликтов, искоренении их первопричин, поиске путей всеобъемлющего политического урегулирования разногласий и стремление к мирному урегулированию конфликтов. Политические решения должны выйти на передний план и занять центральное место в рамках операций по поддержанию мира, поскольку это единственный «жизнеспособный» путь к обеспечению устойчивого и прочного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово представителю Люксембурга.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я хотела бы поблагодарить Францию за организацию в Совете Безопасности этих важных открытых прений под ее председательством. Присутствие министра иностранных дел и международного развития Франции и других министров свидетельствует о важности обсуждаемого сегодня вопроса. Мы с большим интересом выслушали вступительные доклады Генерального секретаря и

Президента Международного комитета Красного Креста, а также выступление президента Центральноафриканской Республики.

Люксембург полностью поддерживает заявление Европейского союза, а также заявление, сделанное представителем Швейцарии от имени Группы друзей по защите гражданских лиц. Позвольте мне остановиться на ряде вопросов, имеющих для нас особое значение на национальном уровне.

Для нас совершенно очевидно, что гражданские лица являются основными жертвами вооруженных конфликтов. Везде, будь то в Сирии, Йемене, Южном Судане или Центральноафриканской Республике, они платят самую высокую цену, каковой является их жизнь. Гражданские лица все чаще становятся объектом нападений и подвергаются пыткам в целях запугивания противника, принуждения к его к массовым перемещениям или нанесения ему морального поражения в случае невозможности одержать победу на поле боя. Как следствие, абсолютно необходимо, чтобы Совет Безопасности проявлял решимость и последовательность в тех случаях, когда речь идет об обеспечении соблюдения норм международного гуманитарного права и защите гражданских лиц.

Защита гражданских лиц должна быть приоритетом не только на словах, которые мы произносим лишь во время прений и включаем в тексты тематических резолюций. С начала 2000-х годов Совет обеспечил себя нормативными рамками и далеко идущими мандатами, в частности в отношении наиболее уязвимых групп населения — детей и женщин, разработав повестки дня по вопросам о детях и вооруженных конфликтах и о женщинах и мире и безопасности. Важно неукоснительно осуществлять их без каких-либо исключений или ограничений.

В этой связи следует отметить, что в рамках большинства операций по поддержанию мира развернуты советники, специализирующиеся на вопросах защиты женщин и детей. Мы убеждены в том, что этим советникам, ценность работы которых была проверена на практике, следует и впредь выполнять ту особую роль, которая возложена на них в соответствии с мандатом Совета Безопасности. Их основные задачи включают сбор достоверной информации о положении гражданских лиц и рисках, которым они подвергаются.

В области операций по поддержанию мира доверие и репутация имеют первостепенное значение. По этой причине как гражданский, так и военный персонал Организации Объединенных Наций должны быть безупречны. Мы поддерживаем политику абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и приветствуем решение Генерального секретаря об отстранении от участия в операциях по поддержанию мира национальных сил, перечисленных в приложениях к его докладам.

Для того чтобы продемонстрировать нашу приверженность, Люксембург принял решение внести добровольный взнос в размере 135 000 евро, или порядка 150 000 долл. США, для поддержки работы Специального координатора по совершенствованию деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами г-жи Джейн Холл Лут и ее сотрудников. Мы надеемся, что такая поддержка принесет свои плоды и будет способствовать предотвращению этих отвратительных преступлений и оказанию помощи жертвам. Мы считаем, что в качестве одной из приоритетных задач крайне важно обеспечить надлежащую подготовку миротворцев и персонала Организации Объединенных Наций в целом до развертывания.

И наконец, в заключение моего выступления я хотела бы уделить особое внимание вопросам предотвращения. Любому конфликту предшествуют тревожные признаки. Эти признаки могут быть самыми разными по своему характеру, но, как правило, они включают эскалацию нарушений прав человека. Поэтому мы полностью поддерживаем инициативу Генерального секретаря «Права человека прежде всего» и призываем его продолжать ее осуществление.

Наша Организация была создана с целью избавить грядущие поколения от бедствий войны. В рамках нашей деятельности защите гражданского населения должно отводиться центральное место. Мы не можем позволить себе неудачу.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Австралии.

Г-жа Берд (Австралия) (*говорит по-английски*): Майский доклад Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447) является суровым напоминани-

ем о том, что жизнь огромного числа гражданских лиц оказывается полностью разрушена в результате конфликтов. Защита гражданских лиц является главной обязанностью правительств, одним из основополагающих принципов международного гуманитарного права и одним из основных обязательств миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Доверие к миротворцам Организации Объединенных Наций и их легитимность зависят, прежде всего, от их готовности и способности действовать в случае возникновения угрозы для гражданского населения. Несмотря на значительное увеличение числа норм и рамок, регулирующих защиту гражданских лиц, результаты деятельности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира остаются неоднозначными. Осуществление рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям предоставляет важную возможность для включения защиты гражданских лиц в качестве центрального компонента операций по поддержанию мира. Группа подчеркивает, что выполнение мандатов по защите представляет собой задачу, которая должна решаться на уровне всей миссии в целом с участием военного, полицейского и гражданского персонала и использованием всех инструментов, имеющихся в их распоряжении.

Во-первых, необходимо отметить, что в выполнении этой важной задачи достигнут существенный прогресс. Австралия приветствует возобновление государствами усилий по удовлетворению беспрецедентных потребностей, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивается в рамках миротворческой деятельности. Выполнение значительных обязательств, взятых в ходе саммитов по поддержанию мира 2014 и 2015 годов, будет иметь первостепенное значение для обеспечения соответствия возможностей и ресурсов мандатам. Австралия, со своей стороны, обязалась оказывать стратегическую помощь по линии воздушных перевозок, проводить подготовку региональных миротворцев и финансировать деятельность по наращиванию потенциала в области борьбы с использованием самодельных взрывных устройств.

Во-вторых, мы поддерживаем внедрение стратегий и передовой практики в области защиты гражданских лиц на уровне всей миссии. Например, мы приветствуем развертывание старших советников по вопросам защиты гражданских лиц во всех миссиях и призываем к созданию общинных сетей оповещения в целях углубления нашего понимания угроз и путем снижения риска. Мы также признаем, что Кигалийские принципы защиты гражданского населения представляют собой полезный перечень принципов, которыми должны руководствоваться страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты. Эти принципы подчеркивают важность соответствующей подготовки и оснащения персонала и постановки перед ним соответствующих задач по защите гражданских лиц.

В-третьих, решающее значение для улучшения защиты гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира имеет обеспечение подотчетности. Поэтому мы приветствуем экспериментальное осуществление нового соглашения между Организацией Объединенных Наций и Центральноафриканской Республикой, призванного повысить уровень подотчетности в области защиты гражданского населения. Мы также поддерживаем внедрение новых показателей для оценки эффективности мандатов по защите и результатов деятельности. Центральное место в этом процессе занимает представление миссиями информации о препятствиях, затрудняющих выполнение мандатов по защите, в том числе о бездействии миротворцев или невыполнении ими приказов.

И наконец, трудно представить себе другое деяние, которое противоречило бы цели защиты гражданских лиц столь шокирующим образом, как сексуальная эксплуатация и надругательства со стороны миротворцев в отношении тех самых людей, защита которых была им поручена. В этой связи мы воздаем должное Совету Безопасности за принятие решительных мер с целью привлечь к ответственности виновных в совершении актов сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств на основе резолюции 2272 (2016) и, в частности, разрешение на репатриацию военных или полицейских подразделений, которые не привлекают виновных к ответственности.

В заключение отмечу, что защита гражданских лиц, несомненно, является трудной и сложной задачей, однако именно по ней будут судить о миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, и она требует нашего пристального внимания и приверженности.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Бельгии.

Г-жа Франкине (Бельгия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, по Вашей просьбе я выступлю с сокращенным вариантом моего заявления.

Бельгия полностью присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза, а также к заявлению, сделанному представителем Швейцарии от имени Группы друзей по защите гражданских лиц. Положение гражданских лиц в вооруженном конфликте значительно ухудшилось. Растет число неизбирательных нападений и непосредственных нападений на гражданских лиц. Школы и больницы подвергаются воздушным ударам, а доступ к продовольствию и воде преднамеренно ограничивается.

Стороны в вооруженных конфликтах все чаще предпочитают игнорировать основополагающие нормы международного гуманитарного права. Эта тенденция особенно заметна в Сирии, где стороны в конфликте продолжают препятствовать доставке гуманитарной помощи. Мы призываем стороны сирийского конфликта обеспечить гуманитарный доступ к гражданскому населению. В этой связи мы напоминаем о недавнем принятии резолюции 2286 (2016), в число авторов которой вошла и Бельгия. Мы вновь призываем Совет Безопасности передать ситуацию в Сирии на рассмотрение Международного уголовного суда, при этом мы, разумеется, должны продолжать усилия по поиску путей политического урегулирования этого кризиса.

Что касается защиты гражданских лиц в контексте миротворческих операций, то я хотела бы остановиться на трех моментах: мандатах операций по поддержанию мира, борьбе с безнаказанностью и политической подготовке.

Что касается мандатов миротворческих операций, то сохраняются многие проблемы в плане эффективного осуществления мандатов по защите гражданского населения в ходе миротворческих операций. Такая масштабная и сложная задача требует всестороннего участия стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, а также тщательного планирования. Миссии должны иметь возможность опираться на точные, четко сформулированные, согласованные и реалистичные мандаты, адаптированные с учетом потребностей на местах.

Защита гражданских лиц не может рассматриваться в качестве неизменной величины; скорее, она требует индивидуального подхода. Первоочередное внимание следует уделять защите гражданских лиц в рамках мандатов миротворческих операций; необходимо применять поэтапный подход и одновременно повышать согласованность действий системы Организации Объединенных Наций на местах. Мы приветствуем решение Генерального секретаря о развертывании в рамках миротворческих операций старших советников, отвечающих за разработку всеобъемлющей стратегии по защите гражданских лиц. Эффективное осуществление мандатов по защите гражданских лиц зависит от разработки стратегий, в которых должны быть задействованы все имеющиеся инструменты и учитываться тот факт, что, в конечном счете, надежная защита гражданских лиц может быть гарантирована лишь на основе политических решений.

Пользуясь этой возможностью, я хотела бы упомянуть пересмотренный мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), в котором защита гражданских лиц является главным приоритетом. Деятельность МООНСДРК должна распространяться не только на районы на востоке Демократической Республики Конго, где широко распространено насилие, но и охватывать риски в плане безопасности, которые могут быть сопряжены с избирательным процессом. Мы надеемся, что меры, принятые или предложенные МООНСДРК в этой связи, будут приняты к сведению в следующем докладе Генерального секретаря.

Второй момент касается борьбы с безнаказанностью. Виновные в совершении наиболее тяжких преступлений не могут оставаться безнаказанными. Миротворческие операции должны располагать потенциалом и экспертными знаниями для профессионального оказания желаемой поддержки процедурам, инициированным национальными или международными судебными органами. В этой связи мы приветствуем усилия правительства Центральноафриканской Республики по созданию Специального уголовного суда на основе совместной договоренности между Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) и Программой развития Организации Объединенных Наций.

То, что Совет Безопасности по просьбе властей Центральноафриканской Республики поручил МИНУСКА оказывать поддержку деятельности Специального уголовного суда, в частности его оперативной деятельности, представляется нам весьма позитивным фактором. Кроме того, мы приветствуем тот факт, что мандат Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) включает поддержку усилий малийских властей, которые в 2012 году передали совершенные в стране нарушения на рассмотрение Международного уголовного суда. Организация Объединенных Наций и государства-члены должны также принять решительные меры по борьбе с преступлениями, совершаемыми миротворцами и сотрудниками миссии в отношении гражданских лиц, за защиту которых они несут ответственность. В этой связи мы приветствуем принятую Генеральным секретарем политику абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

Третий момент касается политической подготовки. Я хотела бы высказать три кратких замечания в этой связи. Во-первых, принятые в Кигали принципы защиты гражданских лиц, которые Бельгия недавно утвердила и в соответствии с которыми государства-члены обязуются в полной мере выполнять мандаты по защите гражданского населения, являются важным шагом в правильном направлении. Во-вторых, мы должны сделать больше для повышения эффективности подготовки всех сотрудников миротворческих операций по вопросам защиты гражданских лиц. Вскоре, начиная с этого лета, Бельгия возьмет на себя руководство европейской миссией в Мали для проведения подготовки малийских военнослужащих в тесном сотрудничестве с МИНУСМА, с тем чтобы эти войска также могли на постоянной основе выполнять свою обязанность по защите гражданских лиц.

Наконец, наилучшим средством защиты гражданского населения, разумеется, является предотвращение. Инициатива Генерального секретаря «Права человека прежде всего» вносит значительный вклад в этом отношении. Мы хотели бы также отметить позитивную роль Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, который с самого начала кризиса в Центральноафриканской Республике обратил внимание Совета Безопасности на серьезные нарушения прав человека и начавшийся цикл насилия. Что касается предотвращения и реагирования Совета Безопасности, то мы хотели бы выразить признательность Франции за ее усилия и руководящую роль, проявленную в рамках ее инициативы об ограничении применения права вето.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Польши.

Г-н Радомский (Польша) (*говорит по-английски*): Польша присоединяется к заявлению, которое будет вскоре сделано наблюдателем от Европейского союза. Однако я хотел бы высказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить французское председательство за предоставленную нам возможность обсудить последние тенденции в области защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Польша высоко оценивает вклад Франции в миротворческие операции Организации Объединенных Наций, а также участие Франции в деятельности по предотвращению конфликтов. Кроме того, я хотел бы вновь заявить о поддержке нашей страны инициативы Франции по ограничению применения права вето в случаях массовых злодеяний. Мы считаем эту инициативу важным вкладом в усилия по защите гражданских лиц во всем мире. Мы призываем всех постоянных членов Совета поддержать эту инициативу.

Как подчеркивается в превосходно составленном концептуальном документе, подготовленном Францией для этих прений (S/2016/503, приложение), Совет Безопасности играет решающую роль в обеспечении защиты гражданских лиц, которая уступает лишь ответственности по защите, возложенной на государства. Мы приветствуем признание Советом этой обязанности, в подтверждение которой в мандаты 10 из 16 действующих миротворческих миссий были включены положения о защите гражданских лиц. Это первый шаг на пути к обеспечению миссий инструментами, необходимыми для эффективной защиты ни в чем не повинных жертв вооруженных конфликтов.

Второй шаг требует уделять больше внимания защите гражданских лиц в процессе подготовки проектов резолюций Совета Безопасности. Мандаты миротворческих миссий должны разрабатываться на индивидуальной основе, а выделяемые ресур-

сы должны быть соразмерны масштабам проблем на местах. Следует по мере необходимости проводить обзор мандатов на основе оценки ситуации на местах. Для этого требуется тесное сотрудничество со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом, а также со Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира на этапе осуществления мандата.

Еще одна область, которая требует более пристального внимания, — это процесс подготовки миротворцев, в рамках которого «голубые каски» должны получать четкое представление о приоритетных задачах миссии и общей цели защиты наиболее уязвимых слоев населения. Именно поэтому Польша приняла решение подписать Кигалийские принципы защиты гражданского населения. Мы призываем все страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, одобрить их. Мы также призываем к строгому соблюдению и проведению политики абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, совершаемым миротворческим персоналом.

Мы также должны помнить о том, что миротворцы Организации Объединенных Наций действуют не в вакууме. Наоборот, они развернуты в существующих общинах и в переживающих проблемы обществах. Даже просто для того, чтобы иметь возможность защищать находящееся в опасности гражданское население, им необходимы прочные партнерские отношения с действующими на местах местными и региональными субъектами. Во многих случаях эти партнерские отношения имеют ключевое значение для эффективного выполнения мандата соответствующей миссии.

Как утверждали многие из нас в ходе проведенных в мае в Генеральной Ассамблее тематических прений высокого уровня на тему «Организации Объединенных Наций, мир и безопасность», нам в наших усилиях, прилагаемых к предотвращению конфликтов, миротворчеству и миростроительству, уже пора занять подход, в большей мере ориентированный на человека. Мы надеемся, что выводы, сделанные нами по итогам крупнейших обзоров деятельности в области мира и безопасности, будут реализованы в ближайшем будущем, и мы призываем Совет Безопасности принять активное участие в этих коллективных усилиях сообщества Организации Объединенных Наций.

В заключение позвольте мне сослаться на доклад Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, в котором справедливо отмечено, что принципы миротворчества «никогда не должны служить оправданием для отказа от защиты гражданских лиц или принятия активных мер по защите миссии» (*S/2015/446, стр. 14*). Мы как международное сообщество слышали слишком много оправданий для бездействия. Чтобы изменить такое положение дел, нам надо начинать именно здесь, в Совете Безопасности, и обеспечить, чтобы миротворцы были хорошо подготовлены к обеспечению безопасности и защиты тех гражданских лиц, которые нуждаются в этом больше других.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Италии.

Г-н Карди (Италия) (*говорит по-французски*): Италия благодарит Францию за организацию этих открытых прений, которые, наряду с докладом Генерального секретаря (S/2016/447), наводят нас на размышления о роли операций по поддержанию мира с точки зрения защиты гражданского населения. Я благодарю Генерального секретаря, президента Центральноафриканской Республики и Президента Международного комитета Красного Креста за их выступления.

Италия присоединяется к заявлению, которое будет сделано наблюдателем от Европейского союза, и к заявлению, с которым уже выступил представитель Швейцарии от имени Группы друзей по защиты гражданских лиц. В своем же национальном качестве я хотел бы высказать следующие дополнительные соображения.

(*говорит по-английски*)

В этом отношении уже достигнут значительный прогресс, в том числе принята Декларация о безопасных школах, одобренная и Италией; принято заявление Председателя S/PRST/2015/23, подтверждающее приверженность Совета этому делу; приняты обязательства, согласованные в ходе недавно состоявшегося в Стамбуле Всемирного саммита по гуманитарным вопросам; и единодушно принята составленная большим числом авторов, в том числе и Италией, резолюция 2286 (2016) относительно оказания медицинской помощи в условиях вооруженного конфликта и защиты медицинских работников и заведений. Тем не менее, сделать, разуме-

ется, можно еще многое, признавая одновременно важное значение традиционных принципов: главной ответственности государства, беспристрастности, согласия и неприменения силы.

Италия была в числе первых, кто подписал Кигалийские принципы защиты гражданского населения, в которых определяется, что для эффективной защиты гражданских лиц требуются должным образом подготовленные военнослужащие, их надлежащие оснащение и твердая политическая приверженность государств. Мы убеждены, что эти принципы будут подписаны еще большим числом предоставляющих воинские и полицейские контингенты стран, которые, в частности, будут выполнять их. Их упоминание в заключительном докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира стало первым важным шагом в этом направлении. Италия также поддерживает кодекс поведения миротворцев и французско-мексиканскую инициативу относительно ограничения права вето.

Являясь страной, предоставляющей самые многочисленные в Группе западноевропейских и других государств контингенты, Италия считает, что эффективная защита гражданского населения требует четких, последовательно составленных и определяющих первоочередные задачи мандатов, должным образом подготовленных военнослужащих, надлежащего их снаряжения и усиленной роли региональных организаций. Я хотел бы выделить шесть конкретных направлений деятельности.

Первое из них заключается в том, что одним из ключевых факторов в этом деле является надлежащая подготовка, и Италия будет по-прежнему играть в этом плане свою роль, удвоив усилия в области подготовки и наращивания потенциала миротворцев и служащих судебных органов. С 2005 года мы подготовили в Центре передового опыта для подготовки полицейских подразделений по обеспечению стабильности в Виченце более 9000 сотрудников полиции, многие из которых теперь несут службу в операциях, проводимых в Африке. Обеспечиваемая нами подготовка сосредоточена главным образом именно на защите гражданских лиц.

Во-вторых, в обеспечиваемую нами подготовку включены курсы, посвященные защите и поощрению прав человека и норм международного гуманитарного права, а также защите от сексуального и гендерного насилия, равно как и индивидуальные программы, посвященные вопросам надлежащего поведения и местных обычаев, при обеспечении максимально твердой позиции в плане борьбы с надругательствами. Мы считаем, что политику абсолютной нетерпимости надлежит проводить посредством адресной подготовки для того, чтобы добиться полного отсутствия таких случаев на практике и тем самым сохранить авторитет миссий и доверие к ним. Для этого необходимо ужесточать ответственность, подвергать нарушителей надлежащему внутреннему уголовному преследованию, и Организация Объединенных Наций должна поощрять государства к сотрудничеству в этом плане.

В-третьих, должное внимание необходимо уделять надлежащему оснащению миссий, в том числе путем внедрения в них доступных технологических средств, таких, как использование беспилотных летательных аппаратов, которые уже неоднократно доказывали свою ключевую роль в спасении жизни гражданских лиц.

В-четвертых, ключом к эффективной защите гражданского населения служит укрепление гендерной составляющей миротворческих операций, что можно добиться как за счет увеличения общего числа женщин, несущих службу в миротворческих операциях, так и — уже в самих миссиях — за счет установления прямых контактов с женщинами и девочками местных общин и их привлечения к деятельности на благо мира и предотвращения конфликтов.

В-пятых, руководствуясь нашим общим мнением о том, что региональные и субрегиональные организации обладают идеальными возможностями для того, чтобы способствовать поддержанию международного мира и безопасности, мы будем и впредь прилагать усилия к укреплению взаимоотношений Организации Объединенных Наций с региональными организациями, особенно с Африканским союзом, в целях повышения их способности справляться с кризисами.

Мое шестое и последнее замечание касается предотвращения. Именно такой путь является правильным и разумным выбором, и именно он служит гарантией эффективной защиты гражданского населения. Я особо отмечаю важное значение таких механизмов раннего предупреждения, как правовые основы для анализа особо тяжких преступлений и инициатива «Права человека прежде всего».

(*говорит по-французски*)

В заключение хочу сказать, что в кулуарах Организации Объединенных Наций мы часто слышим об «итальянском пути к миру». Этот путь объединяет в себе традиции, нововведения и подготовку, но прежде всего, в центр деятельности любой миссии всегда ставятся люди и общины. Именно такой путь мы и преисполнены решимости поддерживать.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

Г-н Враилас (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты — бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна — участница процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат на членство в ЕС — Босния и Герцеговина; а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна; Президента Международного комитета Красного Креста Петера Маурера; Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-на Энтони Лейка; и президента Центральноафриканской Республики Фостен-Арканжа Туадера за их заявления.

(*говорит по-английски*)

Защита гражданских лиц в вооруженных конфликтах остается для ЕС и его государств-членов проблемой острой и неотложной. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что, как он отметил в своем представленном в июне 2015 года докладе (см. S/2015/453), преобладающее несоблюдение некоторыми государствами и негосударственными вооруженными группами норм международного гуманитарного права и повсеместная безнаказанность за его нарушения превратились в одну из серьезнейших проблем в плане защиты гражданского населения. Обеспечение соблюдения норм, гарантирующих защиту человечества, было в центре внимания на недавно состоявшемся Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, и мы должны двигаться вперед в выполнении взятых на нем обязательств с целью усилить защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Особого внимания требуют конкретные потребности в защите женщин и детей. Такое же внимание следует уделять и явлению сексуального насилия и использования изнасилования в качестве тактики ведения войны, что отрицательно сказывается не только на женщинах и детях, но и на мужчинах. Дети несоразмерно больше страдают от вооруженных конфликтов, и количество тяжких преступлений в отношении детей продолжает расти. Наиболее остро стоящей проблемой остается положение детей в таких местах, как, в частности, Сирия, Центральноафриканская Республика и Мали.

Главную ответственность за обеспечение защиты своих граждан несут национальные власти. Тем не менее, защита гражданских лиц составляет также и одну из главных задач миротворчества и зачастую является решающим фактором успеха и легитимности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Сегодня 10 из 16 миротворческих миссий имеют мандаты, охватывающие защиту гражданских лиц.

Вместе с тем, сохраняются многочисленные проблемы с точки зрения эффективного осуществления мандатов по защите, и нам необходимо продолжать заниматься их устранением. Например, эффективное осуществление этих мандатов требует более эффективного планирования мер поддержки миссий, обобщения извлеченных уроков и более продуманных подходов к оказанию поддержки принимающим государствам в обеспечении защиты гражданских лиц. Миссии должны быть оснащены всем необходимым для устранения коренных причин кризисов и их наиболее заметных последствий. Миротворцы должны обеспечивать защиту гражданских лиц, подвергающихся угрозе физического насилия, как того требуют их соответствующие мандаты. Угрозы различного уровня должны устраняться с помощью применения в соответствующих случаях соразмерной силы.

Очевидно, что местные субъекты и неправительственные организации, а также региональные и международные организации призваны играть ключевую роль в оказании поддержки национальным властям в реализации их обязанностей по защите гражданского населения. Потребуется обеспечить активное участие всех этих субъектов в работе по таким ключевым направлениям защиты гражданского населения, как политический процесс, предотвращение конфликтов, раннее преду-

преждение и налаживание партнерских связей, как об этом говорится в докладах Независимой группы высокого уровня по операциям в пользу мира (см. S/2015/446) и Генерального секретаря. ЕС и его государства-члены оказывают поддержку и наращивание потенциала партнеров на всех указанных направлениях. Важным фактором в обеспечении защиты гражданского населения является передача контроля за решение этой задачи на местный уровень. Региональные и субрегиональные организации играют все более важную роль в поддержании международного мира и безопасности. Улучшение координации усилий между Организацией Объединенных Наций и такими организациями должно продолжаться в целях обеспечения того, чтобы распределение целей и задач между организациями вело к максимальной отдаче на местах.

Операции по поддержанию мира должны иметь четкий, согласованный, конкретный и выполнимый мандат, включающий в соответствующих случаях мощный правозащитный компонент, а мандаты по защите должны находить отражение в хорошо продуманных концепциях операций и оперативных руководящих принципах. Мы призываем до конца этого года разработать во всех миротворческих операциях, имеющих мандат на защиту гражданского населения, стратегии защиты гражданского населения. Переходные механизмы для различных операций или отдельных организаций и стратегии выхода должны быть предметом изучения уже на раннем этапе. С самого раннего этапа и на протяжении всей последующей деятельности эти переходные механизмы должны обеспечивать учет элементов, которые будут содействовать оценке общей эффективности работы миссии после ее завершения.

Мы согласны с тем, что во многих отношениях профессиональная подготовка является краеугольным камнем улучшения мер защиты гражданского населения со стороны миссий. Нам необходимо расширить сотрудничество в области подготовки кадров в целях более эффективного соблюдения соответствующих стандартов Организации Объединенных Наций и в идеале обеспечить в рамках Организации Объединенных Наций сертифицированную подготовку по вопросам защиты гражданского населения, которая уже проводится некоторыми государствами — членами ЕС. Такая подготовка должна также включать обучение личного состава перед направлением в миссию и в составе самой миссии по таким вопросам, как защита детей, а также сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство. ЕС поддерживает проводимую в этой связи Организацией Объединенных Наций политику абсолютной нетерпимости к таким нарушениям. Нет ничего более страшного для легитимности международных миротворческих операций и усилий по восстановлению доверия местного населения, чем злоупотребление миротворцами своими обязанностями, от которого страдают те, кого они призваны защищать. ЕС, со своей стороны, организует подготовку по вопросам защиты гражданских лиц, предупреждения нарушений, гендерным вопросам, тематике защиты детей, стандартам прав человека и нормам международного гуманитарного права в качестве неотъемлемой части программы подготовки личного состава своих миссий в Сомали, Мали и Нигере.

Миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны играть ключевую роль в оказании помощи принимающим государствам в осуществлении теми своей обязанности защищать мирных граждан, поскольку они часто находятся на переднем крае борьбы, когда государство не может или не хочет защитить граждан от опасности стать жертвой тягчайших преступлений. В связи с этим операции Организации Объединенных Наций должны укомплектовываться и оснащаться таким образом, чтобы персонал Организации Объединенных Наций мог с большей эффективностью взаимодействовать с местным населением и организациями гражданского общества, в том числе с женскими правозащитными группами, преследуя прежде всего цель определения упреждающих сигналов и сокращения риска совершения тягчайших преступлений. Конструктивный вклад в достижение этой цели призвано внести осуществление инициативы «Права человека прежде всего».

В тех случаях, когда международные усилия оказываются безуспешными, а тягчайшие преступления по-прежнему совершаются, на передний план выдвигается задача привлечения к ответственности и наказания виновных в их совершении. При наличии соответствующего мандата или в тех случаях, когда принимающее государство дает на это свое согласие, миротворческая операция Организации Объединенных Наций должна оснащаться необходимым оборудованием и укомплектовываться специалистами, способными помочь в проведении

транспарентных расследований и в организации сбора доказательств на профессиональном уровне. Европейский союз заявляет о своей приверженности оказанию помощи государствам в укреплении потенциала их органов правосудия и исправительных учреждений самостоятельно проводить расследования и привлекать к ответственности виновных в совершении тяжких преступлений. Кроме того, большое значение имеет активизация сотрудничества между Международным уголовным судом (МУС) и миссиями на местах. В тех случаях, когда миротворческая операция подлежит развертыванию в стране, ситуация в которой передана на рассмотрение в МУС, мандат этой операции должен разрешать ей оказывать МУС помощь и содействие, в том числе помогать властям в обеспечении защиты свидетелей и в аресте и передаче лиц, в отношении которых Судом был выдан ордер на их арест.

Совет выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что гражданские лица до сих пор составляют подавляющее большинство среди жертв сегодняшних вооруженных конфликтов. Совет может рассчитывать на нашу поддержку в укреплении режима защиты гражданских лиц в ситуации вооруженного конфликта, в том числе в оказании поддержки миротворческим операциям Организации Объединенных Наций и в рамках наших собственных миссий. Мы будем продолжать оказывать помощь в обеспечении соблюдения норм международного гуманитарного права и в повышении ответственности за их серьезные нарушения.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Грузии.

Г-н Имнадзе (Грузия) (*говорит по-английски*): Грузия полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза. Я хотел бы высказать следующие замечания в своем национальном качестве.

Во-первых, позвольте мне выразить признательность председательствующей в Совете Франции, в частности министру иностранных дел и международного развития, за созыв нынешнего заседания и руководство началом его работы. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря и Президента Международного комитета Красного Креста за их ценный вклад. Я хотел бы выразить особую благодарность президенту Центральноафриканской Республики за его глубокие замечания и поздравить его и народ Центральноафриканской Республики с замечательным прогрессом на пути к достижению устойчивого мира и созданию функциональных государственных институтов.

К сожалению, самые вопиющие нарушения прав человека происходят в обстоятельствах вооруженного конфликта, подавляющее большинство среди жертв которого составляет ни в чем не повинное гражданское население, особенно женщины и дети. Сегодня неотложный характер ситуации еще более усугубляется из-за постоянной угрозы международного терроризма и насильственного экстремизма, трагических событий на Ближнем Востоке и неурегулированных конфликтов во многих регионах мира, в том числе и в моей стране. Мы убеждены в центральной роли защиты гражданского населения во всех миротворческих мандатах Организации Объединенных Наций. Безопасность населения следует рассматривать в качестве одного из важнейших компонентов стабильности, безопасности и устойчивого мира.

На протяжении десятилетий Совет Безопасности занимается вопросом о защите гражданских лиц, в доказательство чего можно привести его заявления, резолюции и различные операции по поддержанию мира. По мере роста численности личного состава, масштабов и сферы охвата миротворческих миссий, Организацией Объединенных Наций предпринимаются все более согласованные усилия по выдвижению защиты гражданского населения в центр этих операций. Тем не менее, в свете быстро меняющейся обстановки во всем мире сегодня как никогда остро ощущается необходимость активизации наших усилий по поддержанию мира для того, чтобы миротворчество стало более эффективным с точки зрения его гуманитарных и правозащитных аспектов, что означает в первую очередь защиту гражданских лиц.

Хотя Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, в том числе посредством учреждения миротворческих операций, в последние годы мы были свидетелями нескольких достойных сожаления случаев, когда Совет оказывался не в состоянии выполнить свою задачу по обеспечению эффективной и действенной защиты гражданского населения. В этой связи мы еще раз приветствуем и полностью поддерживаем предложение Франции о приостановке права вето в случаях массовых зверств. В

2014 году Грузии также присоединилась к сторонникам инициативы Лихтенштейна о принятии кодекса поведения в связи с действиями Совета Безопасности по борьбе с геноцидом, преступлениями против человечности или военными преступлениями.

К сожалению, в Грузии в результате применения права вето одним из постоянных членов Совета Безопасности весной 2009 года была прекращена деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ), которая играла ключевую роль в поддержании мира и стабильности в Абхазии, Грузия. Это безответственное решение создало опасный прецедент в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. До сих пор в Грузии не произведено никакой адекватной замены свернутому международному присутствию. И хотя Миссия Европейского союза по мониторингу ситуации продолжает выполнять свои обязанности, все усилия по обеспечению независимого, нейтрального и эффективного международного присутствия на местах с целью поддержания мира пока остаются безуспешными.

В сложившейся ситуации гражданское население, проживающее на оккупированных грузинских территориях, не имеет даже минимальных гарантий своей безопасности, а его основные права и свободы игнорируются. Совершенное недавно жестокое убийство Гиги Отхозория, гражданина Грузии из числа внутренне перемещенных лиц в оккупированном Абхазском регионе, который был застрелен при пересечении оккупационной линии, является отрезвляющим напоминанием о серьезности сложившейся ситуации. Это также подчеркивает необходимость создания механизмов обеспечения международной безопасности и контроля за соблюдением прав человека на местах. Постоянный страх за свою жизнь, установка заграждений из колючей проволоки на территории верфей и сельскохозяйственных угодий, незаконные содержания под стражей, ограничение свободы передвижения и запрет на получение образования на родном языке — все эти незаконные, противоправные и произвольные действия характеризуют суровую реальность на оккупированных грузинских территориях.

Исходя из нашего собственного опыта, мы считаем, что операции по поддержанию мира не должны быть укомплектованы преимущественно представителями какого-либо одного государства, и в их состав никогда не должны входить военнослужащие из государства, которое является стороной в конфликте или принимает активное участие в том или ином конфликте. Миротворческие силы Содружества Независимых Государств (СНГ), действовавшие в составе Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии в качестве компонента обеспечения безопасности на местах, явно не пользовались доверием у грузинского населения региона, поскольку они были укомплектованы исключительно российскими военнослужащими. Во многих случаях они провоцировали грубые нарушения мирных договоренностей или принимали в них непосредственное участие, включая серьезные нарушения прав человека местного грузинского населения и другие инциденты. В конечном итоге, миротворческие силы СНГ превратились в оккупационные силы Российской Федерации в нарушение суверенитета и территориальной целостности Грузии.

Грузия полностью привержена политике абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам со стороны сотрудников операций по поддержанию мира. Пятого июня межучрежденческая группа по расследованиям, созданная по инициативе министра обороны Грузии, отправилась в Центральноафриканскую Республику для проведения следственных мероприятий на местах. Кроме того, в ответ на просьбу Секретариата правительство Грузии на безвозмездной основе выдвинуло кандидатуру должностного лица для работы в Департаменте операций по поддержанию мира, который будет заниматься правовыми вопросами, связанными с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами со стороны международных сил по поддержанию мира.

В заключение я хотел бы вновь заявить о полной поддержке Грузией усилий, направленных на повышение эффективности деятельности в области поддержания мира и ее ориентированности на интересы людей с особым упором на ответственности по защите гражданского населения.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Румынии.

Г-н Джинга (Румыния) (*говорит по-французски*): В начале своего выступления я хотел бы поблагодарить Францию, занимающую пост Председателя Совета Безопасности, за организацию сегодняш-

них открытых прений высокого уровня по вопросу о защите гражданских лиц в контексте операций по поддержанию мира. Это исключительно важный вопрос, который касается ответственности Организации Объединенных Наций за обеспечение международной безопасности. Сегодня защита гражданского населения представляет собой серьезную проблему, поскольку 93 процента жертв вооруженных конфликтов составляют гражданские лица. Это ужасающая цифра. Вопрос о необходимости поиска наиболее оптимальных способов обеспечения такой защиты рассматривался в ходе различных дискуссий и был поддержан в рамках целого ряда реформ, начатых в 2015 году.

Румыния присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза. Однако я хотел бы сделать несколько замечаний в своем национальном качестве.

С учетом многочисленных конфликтов, которые продолжают происходить по всему миру, необходимо подчеркнуть, что ответственность за защиту гражданских лиц в конфликтных ситуациях лежит на самих государствах. Государства обязаны обеспечивать судебное преследование преступников или лиц, виновных в нарушении норм международного права, в частности международного гуманитарного права. В тех случаях, когда государства не хотят или не имеют возможности выполнять свои обязанности, должно вмешиваться международное сообщество. Именно поэтому Румыния намерена присоединиться к инициативе Франции и Мексики, касающейся ограничения применения права вето пятью постоянными членами Совета Безопасности, когда речь идет о массовых зверствах. Недавно мы также поддержали кодекс поведения в отношении мер Совета Безопасности по борьбе с геноцидом, преступлениями против человечности и военными преступлениями, разработанный Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности.

Миссии по поддержанию мира призваны играть ключевую роль благодаря той поддержке, которую они оказывают принимающим государствам в выполнении обязательств по защите. В этой связи абсолютно необходимо, чтобы персонал Организации Объединенных Наций был обучен и оснащен надлежащим образом для взаимодействия с местными общинами и организациями гражданского общества. Ничто так не подрывает легитимность миссий по поддержанию мира и восстановлению доверия среди местного населения, как злодеяния, совершаемые «голубыми касками» в отношении тех лиц, которых они обязаны защищать.

Мы считаем, что смешанные группы могут быть весьма полезными. Женщины в составе операций по поддержанию мира могут облегчить контакты с женщинами и наиболее уязвимыми членами местных общин. Учебные курсы должны в полной мере опираться на принципы уважения прав человека.

Необходимо обеспечить взаимодополняемость на национальном и международном уровнях в целях предоставления сотрудникам операций по поддержанию мира необходимых инструментов для выявления показателей раннего предупреждения в случаях, связанных с массовыми злодеяниями. В этой связи инициатива Генерального секретаря «Права человека прежде всего» уже является неотъемлемой частью усилий Организации в этой области.

Румыны, принимающие участие в миссиях под флагом Организации Объединенных Наций, проходят очень строгую подготовку на этапе до развертывания, в том числе по вопросам соблюдения гражданских прав и прав человека с особым упором на защиту женщин и детей. На протяжении последних 25 лет более 10 000 румынских военнослужащих в составе «голубых касок» служат на благо мира и безопасности в различных регионах мира, и они никогда не были причастны к инцидентам, связанным с проявлением неуважения к местному гражданскому населению, поскольку мы придерживаемся политики абсолютной нетерпимости по отношению ко всем нарушениям.

Преднамеренные нападения на гражданские школы и больницы становятся обычной практикой в ходе конфликтов. Этому необходимо немедленно положить конец. Обеспечение гуманитарного доступа по-прежнему остается серьезной проблемой во многих вооруженных конфликтах. Состоявшийся недавно в Стамбуле первый Всемирный саммит по гуманитарным вопросам предоставил возможность подтвердить нашу поддержку принципов независимости, нейтралитета и беспристрастности гуманитарной деятельности. Румыния поддерживает заявление Соединенных Штатов Америки о защите гражданских лиц, в котором была подтверждена важность соблюдения норм международного гуманитарного права.

В то же время решающее значение имеет предотвращение конфликтов. Это требует активизации усилий по достижению согласованных в ходе переговоров политических решений в интересах обеспечения осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи) и устранения коренных причин конфликтов. Это также требует укрепления превентивной роли правосудия и механизмов раннего предупреждения.

Румыния всегда считала, что эффективная защита гражданских лиц в вооруженном конфликте может быть укреплена благодаря сотрудничеству с региональными и субрегиональными организациями. В прошлом месяце в ходе открытых прений в Совете Безопасности по этому вопросу была отмечена важность укрепления взаимодействия Организации Объединенных Наций с Африканским союзом (см. S/PV.7694). В понедельник Совет обсудил вопрос о сотрудничестве с Европейским союзом (см. S/PV.7705). Обе организации являются стратегическими партнерами Организации Объединенных Наций в ее усилиях по поддержанию мира.

В заключение следует отметить, что защита гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира является залогом сохранения репутации Организации Объединенных Наций и доверия к ней. Соблюдение принятых в Кигали принципов защиты гражданских лиц имеет крайне важное значение. Они должны лежать в основе всех мандатов операций по поддержанию мира. Румыния поддержала согласованные в Кигали принципы, и это решение свидетельствует о приверженности нашей страны глобальным усилиям по обеспечению мира и безопасности в странах, пострадавших от конфликтов, с учетом первостепенной важности гуманитарных аспектов защиты.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет Постоянный наблюдатель от Африканского союза.

Г-н Антонью (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вашу страну с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна и Президента Международного комитета Красного Креста г-на Петера Маурера за весьма информативные брифинги, с которыми они выступили сегодня утром.

Я также приветствую многочисленных высокопоставленных должностных лиц, присутствующих здесь сегодня, в особенности президента Центральноафриканской Республики г-на Фостен-Арканжа Туадера, рассказавшего нам о взглядах и приоритетах своей страны, к которым, с нашей точки зрения, всем партнерам необходимо внимательно прислушаться с учетом принципа национальной ответственности, если мы, действительно, хотим, чтобы наши усилия в Центральноафриканской Республике увенчались успехом.

Нам не нужны пространные речи или заученные фразы для того, чтобы подчеркнуть важность защиты гражданского населения, которая играет все более значимую роль в операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и региональных операциях по поддержанию мира.

Для Африканского союза защита гражданского населения — вопрос, который является частью нашей концепции безопасности, а также одной из главных проблем в деле обеспечения мира. Эта концепция, которую Африканский союз рассматривает в качестве принципа небезразличия к человеческим страданиям, представляет собой одно из наиболее выдающихся достижений в процессе преобразования Организации африканского единства в Африканский союз.

Поэтому весь перечень основополагающих и нормативных актов АС полностью соответствует этой концепции, которая призвана прежде всего сохранить мир и при любых обстоятельствах обеспечить безопасность населения, причем последнее рассматривается как один из ключевых факторов социально-экономического развития. Таким образом, для Африканского союза мир и безопасность являются обязательной предпосылкой любой стратегии развития и интеграции нашего континента. Защиту гражданского населения мы воспринимаем в рамках этой общей концепции, одной из составляющих которой она и является.

Хотя за последнее десятилетие характер миротворчества действительно значительно изменился, этого нельзя сказать о концепции и практике миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, которая, за некоторыми примечатель-

ными исключениями, по-прежнему опирается на формальные принципы беспристрастности, нейтралитета и ограниченного применения силы. С другой стороны, практика Африканского союза в этой области основывается на принципе небезразличия к человеческим страданиям, который на практике нередко ведет к развертыванию миссий с широким мандатом на защиту гражданского населения. Соответственно, начиная с 2003 года, АС санкционировал развертывание более 70 000 военнослужащих и около 1500 человек гражданского персонала в девяти операциях с широкими мандатами, в которых основные задачи чаще всего определяются как защита гражданского населения, нейтрализация вооруженных и террористических групп и укрепление государственной власти.

Помимо развертывания миротворческих операций на местах Африканский союз стремится усилить свой долгосрочный потенциал, формируя Африканские резервные силы, которые могут быть оперативно развернуты в ситуациях геноцида, военных преступлений или преступлений против человечности. Для Африканского союза спасение жизни людей — это основание для немедленного вмешательства. Такое вмешательство может осуществляться с согласия или без согласия того или иного государства-члена, если есть опасность для жизни его населения.

Этот подход, который не совпадает с практикой Организации Объединенных Наций, требует от нас задуматься об оптимальной модели сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом с целью сделать миротворчество современным и эффективным инструментом защиты гражданского населения. С нашей точки зрения, этот подход предполагает поиск правильного баланса между сохранением важных аспектов традиционных принципов миротворчества, с одной стороны, и необходимостью применения силы — с другой. Это также требует основательного пересмотра пределов миротворчества, в том числе в тех случаях, когда речь идет о борьбе с террористическими группами.

Внедрение более консолидированной модели сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом может дать необходимые ответы на некоторые смертельно опасные угрозы. В связи с этим необходимо укрепить нашу общую ответственность, которая возникает, когда Африканский союз играет роль службы оперативного реагирования, стабилизируя ситуацию в странах, переживающих конфликт, и создавая условия для развертывания миротворческих операций Организации Объединенных Наций на более позднем этапе.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется Постоянному представителю Хорватии.

Г-н Дробняк (Хорватия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы начать с выражения признательности председательствующей делегации Франции за организацию этих важных прений по вопросу, который должен быть в самом центре наших усилий в Организации.

Хорватия присоединяется к заявлению, с которым выступил заместитель главы делегации Европейского союза. Теперь я хочу сделать несколько дополнительных замечаний в своем национальном качестве.

Четверть века назад Организация Объединенных Наций и международное сообщество не смогли эффективно защитить гражданское население в нашей стране и не сумели остановить геноцид в Сребренице и в Руанде. Причины этих трагических неудач, которые принесли столько страданий и которые будут неотступно преследовать многих людей еще многие годы, не только в недостаточном присутствии «голубых касок» на местах, но также ив том, что у сил Организации Объединенных Наций не было четкого и конкретного мандата на то, что, как представляется, было их первейшей обязанностью — на защиту гражданского населения от нападений регулярных войск и полувоенных формирований.

То, что было верно тогда, не менее верно и сегодня. Перед нами пугающая реальность беспрецедентных страданий в результате конфликтов во многих частях мира, и авторитет миротворческих операций Организации Объединенных Наций в значительной степени зависит от их способности действовать, когда гражданскому населению угрожает опасность. У миротворческих операций не может быть более высокого долга, чем этот.

Хотя в последние два десятилетия, с тех пор, как Совет признал защиту гражданского населения главной задачей своего мандата, здесь был достигнут значительный прогресс, особенно на норматив-

ном уровне, в систематические и последовательные меры по защите гражданского населения на местах он еще в достаточной степени не реализован. Защита гражданского населения в настоящее время предусмотрена в мандатах большинства миротворческих миссий, что является шагом вперед, но то, что имеет реальное значение — это, в конечном счете, действия на местах. По нашему мнению, усиление защиты гражданского населения в условиях вооруженного конфликта должно опираться на следующие моменты.

Во-первых, все стороны должны выполнять свои обязанности в соответствии с нормами международного гуманитарного права, и, если имеют место зверства, то ответственность виновных должна быть обеспечена. В этом отношении особенно важную роль играет Международный уголовный суд.

Во-вторых, нашими главными инструментами предотвращения являются инициатива «Права человека прежде всего» и концепция ответственности по защите, и мы должны их использовать по максимуму, чтобы усилить национальный потенциал для обнаружения ранних признаков нарушений и риска совершения зверских преступлений и для своевременного реагирования на них.

В-третьих, в центре наших усилий по обеспечению защиты гражданского населения должна быть концепция сохранения мира. Это предполагает эффективное устранение коренных причин конфликта, начиная с низкого уровня развития, неработающей системы правосудия и неуважения к правам человека. Цели в области устойчивого развития и все наши достижения в этой области в 2015 году дают нам необходимые инструменты; не воспользоваться ими было бы непростительно.

В-четвертых, проводимые обзоры миротворчества и миростроительства ставят концепцию профилактики в центр международных дискуссий о мире и безопасности. Необходимо позаботиться о том, чтобы она там оставалась и претворялась в конкретные действия.

Мы неоднократно заявляли о том, что защита гражданского населения является в первую очередь обязанностью национальных властей. Однако, в тех случаях, когда национальные власти явно не в способны защитить свое население, международное сообщество должно брать на себя свою часть ответственности за его защиту и принимать коллективные меры через Совет Безопасности.

Хорватия полностью поддерживает Кодекс поведения в отношении мер Совета Безопасности по борьбе с геноцидом, преступлениями против человечности и военными преступлениями, а также инициативу Франции и Мексики о неприменении права вето в случаях массовых зверств. Мы считаем, что необходимо активизировать усилия с целью повысить эффективность действий всех субъектов, которые заинтересованы в защите ни в чем не повинного гражданского населения от насилия. Поэтому крайне важно разработать комплексные стратегии защиты, детально согласованные с правительствами принимающих стран, местными властями, странами-поставщиками контингентов и другими соответствующими субъектами.

Кроме того, государства-члены должны позаботиться о том, чтобы их военный и полицейский персонал отстаивал высшие ценности прав человека и был подготовлен к развертыванию в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций. Поэтому мы должны усилить нашу реакцию на случаи сексуальной эксплуатации и домогательств в миссиях Организации Объединенных Наций и требовать полной ответственности на всех уровнях. Абсолютно невозможно мириться с тем фактом, что кое-кто из пришедших защищать может сам стать преступником.

Обеспечение достаточной представленности женщин в составе миссий — еще один элемент наших усилий по борьбе с сексуальным насилием, развитию понимания гендерной проблематики у населения принимающих стран и улучшению взаимоотношений между миротворцами и местным жителями. В рамках своего участия в решении этой задачи Хорватия организовала проведение двух учебных курсов Организации Объединенных Наций — одного в мае 2015 года и другого в апреле 2016 года — для женщин-полицейских из нескольких стран Азии и Африки, в порядке их подготовки к развертыванию в составе миротворческих операций.

В заключение следует отметить, что мы должны воплотить достигнутые нами результаты в нормативной и политической области в конкретные действия, с тем чтобы защитить человеческие жизни, подтвердить принцип гуманности и спасти миллионы людей в условиях слишком большого числа зон

конфликтов и кризисов во всем мире. И мы должны извлечь уроки из наших прошлых неудач; к сожалению, мы не можем исправить некоторые из наиболее трагических ошибок, но, по крайней мере, мы можем избежать их повторения.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Южной Африки.

Г-н Мминеле (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить от имени нашей делегации признательность за организацию этих важных прений, в ходе которых мы рассматриваем то, что стало центральным компонентом каждой миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Южная Африка присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Вначале мы хотим поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447) и за содержащиеся в нем рекомендации. Доклад имеет ключевое значение в плане наблюдения и представления отчетности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Доклад рисует мрачную картину, так как в нем вновь обращается внимание на тот факт, что гражданские лица попрежнему в наибольшей степени страдают вследствие вооруженного конфликта. Гражданские лица не только гибнут или получают ранения в результате неизбирательных нападений, но и сталкиваются с такими тяжелыми испытаниями, как нарушения их основных прав человека, включая сексуальное насилие и массовое перемещение. Мы подчеркиваем, что Генеральный секретарь должен быть преисполнен решимости выявлять преступников. Защита гражданских лиц должна оставаться одним из ключевых вопросов в повестке дня Совета Безопасности, если мы хотим избавить грядущие поколения от бедствий войны.

Мы все признаем, что государства несут главную ответственность за то, чтобы положить конец безнаказанности и привлечь к уголовной ответственности виновных в преступлениях против человечности и в военных преступлениях, включая те из них, которые связаны с сексуальным насилием в отношении женщин и девочек. Однако сегодня международное сообщество во все большей степени сталкивается с проблемой, заключающейся в изменяющемся характере конфликта, что требует от нас принятия новых, более всеобъемлющих стратегий защиты гражданских лиц. Я хочу посвятить свое сегодняшнее выступление трем аспектам, касающимся решения нашей неотложной задачи в области защиты гражданских лиц.

Во-первых, наши действия должны выходить за рамки традиционного миротворчества и применения силы. Они должны начинаться с шагов, направленных на предупреждение конфликтов, а не с мер реагирования на них после свершившегося факта. Решение проблем в области социально-экономического развития, с которыми сталкиваются гражданские лица, что явствует из Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), также имеет ключевое значение в этом отношении. Связь между экономическим развитием и миром требует того, чтобы главные органы Организации Объединенных Наций и ее учреждения, занимающиеся вопросами развития, в рамках своих соответствующих мандатов, устраняли коренные причины конфликтов и способствовали реализации целей в области устойчивого развития.

Кроме того, необходимо укреплять меры в области предупреждения конфликтов и прилагать с этой целью более активные усилия, а также изыскивать всеобъемлющие политические решения конфликтов. Урегулирование конфликта мирными средствами должно оставаться нашей приоритетной задачей, в том числе посредством обеспечения того, чтобы наши усилия в этом направлении носили беспристрастный, а не избирательный характер. В этой связи неспособность Совета урегулировать давние проблемы в Палестине и Западной Сахаре будет и в дальнейшем подрывать его авторитет.

Во-вторых, следует предпринять шаги с целью укрепления подотчетности за преступления, совершенные в отношении гражданских лиц. Обеспечение подотчетности играет крайне важную роль в обеспечении доверия по отношению к защите гражданских лиц и имеет ключевое значение для отправления правосудия на глобальном уровне.

Третье соображение, исходя из ключевых аспектов сегодняшних прений, заключается в обеспечении того, чтобы операции по поддержанию мира, развернутые Советом, были надлежащим образом оснащены и обеспечены ресурсами с целью реали-

зации их мандатов по защите гражданских лиц. Независимая группа высокого уровня по миротворческим операциям и доклад Консультативной группы экспертов по обзору миростроительной архитектуры (S/2015/490) подчеркивают, что все операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира обязаны защищать гражданских лиц. Мы приветствуем шаги, предпринятые Секретариатом в целях обеспечения того, чтобы операции по поддержанию мира разработали стратегии защиты гражданских лиц. Это включает назначение советников по вопросам защиты гражданских лиц, а также сотрудничество военного, полицейского и гражданского элементов и их использование в процессе реализации этой задачи. Как отметил Генеральный секретарь:

> «Доверие к миротворцам Организации Объединенных Наций зависит прежде всего от их готовности и способности действовать в случае угрозы для гражданского населения» (*S/2016/447, пункт 58*).

Для того чтобы в ходе своих операций по поддержанию мира Организация Объединенных Наций демонстрировала эффективность при осуществлении своего мандата по защите гражданских лиц, она также должна, посредством главы VIII Устава, использовать сравнительные преимущества региональных механизмов в интересах обеспечения защиты гражданских лиц в условиях конфликта, что было продемонстрировано в Дарфуре и Сомали. Африканский союз (АС) показал, что он готов и способен предпринимать конкретные шаги с целью обеспечения мира и стабильности на Африканском континенте. Однако отсутствие предсказуемого, гибкого и во все большей степени устойчивого финансирования операций АС может подорвать усилия АС в этом направлении. Примером этого являются проблемы, с которыми сталкивается Миссия Африканского союза в Сомали.

Южная Африка осуждает сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, совершенные в ходе вооруженного конфликта. Мы считаем, что защита наиболее уязвимых групп населения — то есть женщин, девочек и детей — имеет принципиальное значение для осуществления любого мандата по защите гражданских лиц. Именно поэтому любые акты сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, совершенные миротворцами Организации Объединенных Наций, заслуживают особого осуждения. Когда люди, наделенные полномочиями по защите гражданских лиц, становятся нарушителями законов, доверие, установленное между этими общинами и миссиями Организации Объединенных Наций, оказывается подорванным и авторитету Организации Объединенных Наций наносится ущерб.

В заключение мы хотим вновь заявить о важности того, чтобы Совет проводил периодическую оценку своих мер реагирования в области защиты гражданских лиц, поскольку защита гражданских лиц от пагубного явления конфликта лежит в основе поддержания международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Австрии.

Г-н Харват (Австрия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить делегацию Франции за организацию этих своевременных открытых прений. Мы приветствуем возможность обсудить защиту гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира.

Разумеется, Австрия полностью присоединяется к заявлениям, сделанным наблюдателем от Европейского союза и представителям Швейцарии от имени Группы друзей по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, соответственно. В своем национальном качестве мы хотели бы обратить особое внимание на ряд дополнительных соображений. Я хочу высказать три соображения, касающихся защиты гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира.

Во-первых, нам представляется очевидным, что операции по поддержанию мира призваны играть важную роль в том, что касается защиты гражданских лиц. Мы убеждены, что даже в том случае, когда Организация Объединенных Наций развернула войска, устойчивой защиты гражданских лиц можно добиться только посредством прочного мира и политических решений. В этой связи крайне важно, чтобы миссии по поддержанию мира применяли комплексный подход к защите гражданских лиц в рамках всей миссии.

Во-вторых, мы не можем не подчеркивать необходимость обеспечить надлежащую подготовку и оснащение военного и полицейского персонала, развернутого в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Для того чтобы укрепить этот аспект, все страны, пре-

доставляющие воинские и полицейские контингенты, должны расширять сотрудничество и повышать транспарентность в рамках своих национальных усилий по проведению учебной подготовки и приведению их в соответствие с надлежащими нормами Организации Объединенных Наций. Прекрасной возможностью для этого является сертификация таких учебных курсов, и Австрия гордится тем, что входит в число первых стран, получивших такое свидетельство о сертификации наших национальных курсов учебной подготовки в области защиты гражданских лиц. Мы очень рады тому, что этой осенью сможем принять у себя семинар Организации Объединенных Наций, посвященный подготовке учебных материалов по защите гражданских лиц, в тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира.

В-третьих, другим ключевым аспектом более эффективной защиты гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира является своевременное предоставление оценок угроз и риска. Поэтому важно продолжать формирование единого механизма сбора и анализа информации с целью повышения осведомленности о ситуации. Поскольку мы считаем важным проведение эффективных операций по поддержанию мира в интересах защиты гражданских лиц, Австрия с удовлетворением одобрила Кигалийские принципы защиты гражданских лиц на полях прений Генеральной Ассамблеи по вопросу о мире и безопасности в прошлом месяце, и нас очень обнадеживает тот факт, что число их сторонников растет.

Я хочу высказать лишь несколько замечаний о защите гражданских лиц там, где отсутствует миссия Организации Объединенных Наций. Хотя операции по поддержанию мира играют важную роль в защите гражданских лиц, существует множество конфликтов, в ходе которых гражданские лица подвергаются нападению, однако там нет миссии, способной их защищать. Мы приветствуем выводы и рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его последнем докладе (S/2016/447). Мы продолжаем призывать к полному соблюдению норм международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека, а также к обеспечению подотчетности, в том числе через посредство Международного уголовного суда.

Одной из наиболее острых текущих проблем в этой области является использование оружия взрывного действия в населенных районах. Мы всецело приветствуем то, что Генеральный секретарь сделал особый упор на этом вопросе в своем докладе, и с удовлетворением отмечаем, что ему было уделено повышенное внимание в ходе Всемирного саммита по гуманитарным вопросам. Вместе с рядом других стран Австрия использовала эту возможность для того, чтобы присоединиться к одному из основных обязательств Саммита по применению такого оружия, а также взяла дополнительное обязательство и организовала параллельное мероприятие по этому вопросу. Австрия по-прежнему поддерживает международную политическую приверженность делу защиты гражданского населения от применения оружия взрывного действия в населенных районах и присоединяется к призыву Генерального секретаря ко всем государствам принять участие в реализации этой инициативы.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что наиболее эффективным способом защиты гражданского населения является предотвращение и прекращение вооруженных конфликтов. Поэтому мы всецело поддерживаем деятельность Организации Объединенных Наций по поискам политических способов урегулирования конфликтов и по укреплению ее потенциала в области оказания посреднических услуг и предотвращения конфликтов, в том числе по реализации инициативы Генерального секретаря «Права человека прежде всего». В этом контексте само собой разумеется, что мы поддерживаем дальнейшее осуществление программы действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности и о детях и вооруженных конфликтах.

Я хотел бы заверить Совет в том, что Австрия будет и впредь тесно сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в целях дальнейшего усиления защиты гражданских лиц.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эстонии.

Г-н Юргенсон (Эстония) (*говорит по-французски*): Сначала я хотел бы поблагодарить Францию как Председателя за организацию этих прений.

(*говорит по-английски*)

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте остается одной из основных задач Эстонии наряду с удовлетворением особых нужд и потребностей женщин и детей. Как заметила наша делегация

в этом зале на прошлой неделе (см. S/PV.7704), сексуальное насилие в условиях конфликта тоже является источником постоянной обеспокоенности. К числу наиболее уязвимых групп населения в условиях вооруженных конфликтов относятся дети, которым приходится платить высокую цену: их рекрутируют, наносят им увечья, убивают, подвергают сексуальным надругательствам, похищают и калечат. Их школы и дома разрушают, а сами они страдают в отсутствие продовольствия, воды и медицинских услуг. Мы возмущены тем, что такие страдания продолжаются. Как Председатель Исполнительного совета ЮНИСЕФ в текущем году Эстония прилагает все усилия для того, чтобы привлечь внимание к необходимости нашей совместной работы, нацеленной на то, чтобы положить конец этим преступлениям и защитить детей от насилия, эксплуатации и жестокого обращения в любых формах.

Г-н Председатель, всецело присоединяясь к заявлению, с которым выступил сегодня здесь заместитель главы делегации Европейского союза, я хотел бы остановиться сейчас на тех аспектах, которые изложены в Вашей концептуальной записке (S/2016/503, приложение) для сегодняшнего обсуждения.

Очевидно, что государства сами несут главную ответственность за защиту своих граждан. Но это также и основная задача операций по поддержанию мира. Мы считаем, что для обеспечения эффективности таких операций необходимо поставить им четкие цели и задача, предоставить им сильный мандат и стратегии выхода.

Для защиты гражданского населения абсолютно необходимо поддерживать отношения с местными сторонами и неправительственными организациями, а также сотрудничать с региональными и международными организациями. Местным органам власти и организациям гражданского общества отведена немаловажная роль в предоставлении миротворцам Организации Объединенных Наций той информации, которая могла бы помочь предотвращать и пресекать нарушения. Помимо этого необходима стратегия взаимодействия с местными общинами, поскольку это будет способствовать повышению доверия к операциям по поддержанию мира. Однако более тесное сотрудничество следует увязывать с повышением транспарентности деятельности местных и региональных субъектов.

Мы весьма обеспокоены тем, что защите гражданского населения препятствуют нарушения некоторыми государствами и негосударственными вооруженными группами международного гуманитарного права, равно как и ощущение безнаказанности за такие нарушения. Абсолютно необходимо обеспечить, чтобы оказывающие гуманитарную помощь организации, такие как Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца и организация «Врачи без границ», могли оказывать затронутым конфликтом людям помощь, не подвергаясь при этом нападениям.

Эстония решительно выступает за то, чтобы все военнослужащие проходили специальную подготовку, призванную помочь лучше осознать необходимость защиты гражданского населения в миротворческих миссиях, а также поддерживает идею включения советников по гендерным вопросам во все операции по поддержанию мира. Для этого необходимо строже и точнее соблюдать соответствующие установленные Организацией Объединенных Наций нормы и следовать сертифицированным Организацией Объединенных Наций учебным материалам по вопросам защиты гражданских лиц. Учебная подготовка на этапе до развертывания и в ходе миссии должна также включать такие вопросы, как борьба с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами и защита детей.

В этой связи позвольте мне еще раз выразить серьезную обеспокоенность значительным увеличением числа сообщений о сексуальной эксплуатации со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций. В этой связи Эстония всецело поддерживает проводимую Генеральным секретарем политику абсолютной нетерпимости.

В заключение хотелось бы еще раз заявить о важной роли Международного уголовного суда и о необходимости сотрудничества между Судом и миротворческими миссиями. Эстония считает, что в случае развертывания миротворческой операции в стране, ситуация в которой передана на рассмотрение Международного уголовного суда, ее мандат должен предусматривать оказание Суду содействия или помощи.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран.

Г-н Хошру (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Хотел бы поблагодарить Францию как Председателя за организацию этих открытых прений и за подготовку концептуальной записки (S/2016/503, приложение). Я хотел бы также поблагодарить докладчиков за их вклад в эту дискуссию, которая позволяет всем государствам-членам оценить вклад миротворческих операций Организации Объединенных Наций в дело защиты гражданского населения.

Международное сообщество испытывает глубокую обеспокоенность по этому поводу, поскольку сейчас гражданское население как никогда подвергается нападениям. Несмотря на все усилия, прилагаемые как на международном уровне, так и соответствующими гуманитарными учреждениями, крайне прискорбно, что гражданские лица попрежнему составляют подавляющее большинство жертв в ходе вооруженных конфликтов. Согласно докладу Генерального секретаря (S/2015/453), который был опубликован в прошлом году, в затронутых конфликтами государствах в настоящее время проживают около 42 процентов бедного населения планеты, и ожидается, что к 2030 году эта цифра возрастет до 62 процентов. Обычной практикой в ходе многих вооруженных конфликтов стали непосредственные нападения на школы и больницы. Объектами преднамеренных нападений становятся также гуманитарные и медицинские работники. Гуманитарная деятельность занимает видное место в Уставе Организации Объединенных Наций, и оказавшееся в центре конфликтов гражданское население имеет право на защиту со стороны соответствующих государств.

В этой связи ДНП считает, что приоритетное внимание необходимо и впредь уделять поощрению информированности, уважению и соблюдению государствами обязательств, которые они взяли по Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права, включая международные нормы в области прав человека и международного гуманитарного права, в частности четыре Женевские конвенции 1949 года и Протоколы к ним 1977 года.

Мы призываем все стороны вооруженных конфликтов удвоить усилия по выполнению их юридических обязательств, запретив, в частности, нападения на гражданское население и гражданские объекты, а также подчеркнув их ответственность за обеспечение общей защиты от рисков, порождаемых военными операциями, в ходе которых страдают гражданские объекты, больницы и поставки гуманитарной помощи, а также средств транспортировки и распространения таких поставок.

Движение вновь осуждает участившиеся нападения, которые представляют угрозу для безопасности и жизни гуманитарных работников, и настоятельно призывает правительства государств — членов Организации Объединенных Наций обеспечить, согласно соответствующим положениям международного права, уважительное отношение к сотрудникам гуманитарных организаций и их защиту.

Кроме того, Движение неприсоединения подчеркивает необходимость соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости и территориальной целостности всех государств и невмешательства во внутренние дела. Для предоставления доступа к гуманитарной помощи на территорию страны и дальнейших операций в этой связи всегда необходимо согласие соответствующего государства.

Миротворческие миссии Организации Объединенных Наций — одно из имеющихся в ее распоряжении средств защиты гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов. С 1999 года Совет Безопасности включает в мандат миротворческих миссий Организации Объединенных Наций задачу по защите гражданского населения. Такие мандаты по защите гражданского населения включают в себя создание эффективных механизмов раннего предупреждения; предоставление адекватных ресурсов для мониторинга, предупреждения, и реагирования на инциденты; и поддержку усилий властей принимающей страны выполнению их обязанностей по защите гражданского населения.

Поскольку сегодня ряд миротворческих миссий Организации Объединенных Наций выполняют мандат по защите гражданских лиц, ДНП подчеркивает, что миротворческие операции Организации Объединенных Наций, в частности операции, наделенные полномочиями защищать гражданских лиц, должны руководствоваться принципами Устава и не использоваться в качестве средства для смены правительств и военных вторжений. Движение считает, что за защиту гражданских лиц главную ответственность несет принимающая страна и в

этой связи подчеркивает, что соответствующие миротворческие миссии Организации Объединенных Наций должны выполнять свои задачи без ущерба для главной ответственности принимающего правительства за защиту гражданских лиц. Организации Объединенных Наций следует поддерживать национальные власти, а не подменять их.

Мы подчеркиваем, что успешное выполнение задач, связанных с защитой гражданских лиц, требует интеграции усилий на всех уровнях и применения единого подхода, предусматривающего своевременное обеспечение адекватных ресурсов, материально-технической поддержки и необходимой профессиональной подготовки, а также четко определенных и реально выполнимых мандатов. В этой связи мы вновь подчеркиваем, что операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира необходимо поддерживать и наращивать слаженность своих действий по защите гражданского населения, а также координировать их с принимающими правительствами, в том числе на местном уровне.

Движение неприсоединения подтверждает важность защиты гражданских лиц в конфликтных ситуациях, привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушении норм международного гуманитарного права, и прекращения безнаказанности. В этом контексте ДНП поддерживает призыв Палестины обеспечить защиту палестинского народа.

Разрешите мне в заключение выразить надежду на то, что эти открытые прения дадут возможность оценить пути и средства усиления защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы должны не только отмечать достигнутые на сегодняшний день позитивные результаты, но и выявлять будущие проблемы.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Джибути.

Г-жа Хассан (Джибути) (*говорит по-французски*): Разрешите мне поблагодарить Францию, как Председателя Совета Безопасности, за организацию этих открытых прений на высоком уровне по вопросу о защите гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира.

Джибути присоединяется к заявлению, сделанному от имени Движения неприсоединения.

Прежде всего я хотела бы от имени нашей делегации поблагодарить Генерального секретаря и Президента Международного комитета Красного Креста за их участие в этих важных открытых прениях. Мы хотели бы также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за концептуальную записку, подготовленную для этого заседания (S/2016/503, приложение).

Совет Безопасности уже имел возможность глубоко обсудить рассматриваемый нами вопрос. Доклады Генерального секретаря и содержащиеся в них рекомендации помогли пролить свет не только на достигнутые успехи, но также и на серьезные нерешенные проблемы. Учитывая важность вопроса, наша делегация убеждена в необходимости расширения возможностей для проведения совместного анализа проблем и разработки более четких оперативных инструкций, которые будут помогать миротворческим операциям выполнять задачи по защите гражданских лиц.

Кигалийские принципы защиты гражданского населения в этом плане полезны, поскольку в них учтены уроки прошлых неудач. Джибути поддерживает эти принципы, так как они представляют собой большой шаг вперед на пути усиления защиты гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира. Мы также считаем, что более эффективному решению проблем, стоящих перед миротворческими операциями в области защиты гражданских лиц, будут способствовать уроки, извлеченные из открытого обсуждения вопроса об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

(*говорит по-английски*)

В 1999 году Совет Безопасности сделал исторический шаг, приняв резолюцию 1265 (1999), в которая признается, что защита гражданских лиц является смыслом работы Совета Безопасности. С тех пор Генеральная Ассамблея и Секретариат достигли существенного прогресса в деле создания институциональных и оперативных механизмов для укрепления деятельности Организации Объединенных Наций. Поскольку главную ответственность за защиту своих граждан несут государства, Организации Объединенных Наций следует поддерживать процесс наращивания соответствующего национального потенциала и повышать слаженность действий различных национальных субъектов.

В прошлую пятницу Отдел полиции Организации Объединенных Наций организовал встречу на высоком уровне по концепции операций Организации Объединенных Наций для обсуждения разных вопросов, в том числе мандата миротворцев по защите гражданских лиц. Многие миссии уже наделены полномочиями защищать гражданских лиц, но выполнять этот мандат им удается не всегда. Мандаты, стратегии и структурные подразделения миссий должны учитывать существующие на местах угрозы. Для этого следует улучшить профессиональную подготовку и систему раннего оповещения. Одним из главных направлений реформы сектора безопасности должна быть подготовка по гендерным вопросам, и конкретные усилия следует прилагать для расширения участия женщин в работе этого сектора.

(*говорит по-французски*)

Джибути участвует в Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре с 2012 года. Присутствие наших военнослужащих, которые работают в рамках таких проектов гражданского строительства, как строительство дорог, а также предоставление медицинских препаратов и средств местному населению, направлено на установление с ним исключительных, особых отношений, позволяющих завоевать его доверие и поддерживать жизнедеятельность миссии.

Кроме того, в декабре 2011 года Джибути стала участвовать в Миссии Африканского союза в Сомали. Эта Миссия, в задачу которой входит поддержка процесса примирения и установления мира в этой стране, поручила контингенту Джибути охранять районы, освобожденные от «Аш-Шабааб», и параллельно устанавливать доверительные отношения с местным населением. Мы считаем, что между защитой гражданских лиц и миротворческими мандатами существует самая тесная взаимосвязь. Обеспечение безопасности гражданских лиц имеет важнейшее значение для легитимности и авторитета миссий по поддержанию мира.

Джибути пока не имеет структур, занимающихся международным гуманитарным правом, но мы уже стали наращивать в наших войсках, развернутых за рубежом, соответствующий потенциал.

Как государство — участник Женевской конвенции, Джибути принимала участие в консультациях, которые в 2012–2015 годах были инициированы швейцарским правительством и Международным комитетом Красного Креста (МККК) для определения путей повышения уважения к международному и гуманитарному праву. Этот вопрос имеет принципиальное значение, и мы поддерживаем главную цель этой инициативы — не допустить постепенной эрозии авторитета международного гуманитарного права и предотвратить ползучее утверждение безнаказанности в качестве нормы поведения.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить Швейцарии и МККК глубокую признательность за различные идеи и рекомендации, которые были представлены на рассмотрение участников тридцать второй Международной конференции, состоявшейся в декабре 2015 года, и надеемся, что межправительственный процесс, начатый для достижения согласия в отношении функций и порядка работы правительственного форума по вопросам международного гуманитарного права, даст желаемые результаты.

Мы все выиграем от того, что будем содействовать построению мира, в котором достоинство человека будет уважаться даже во время войны. «Давайте будем защищать гражданских лиц и отстаивать права бесправных»! Хотя этот девиз Ханны Арендт, на самом деле, несколько противоречив, он, тем не менее, часто используется, чтобы подчеркнуть, насколько трудно осуществлять основополагающие права в контексте вооруженных конфликтов, для которых часто характерны жестокость и насилие.

(*говорит по-английски*)

В заключение следует отметить, что проблемы миротворческих операций должны решаться путем осуществления эффективных стратегий на местах. Безнаказанность должна быть прекращена, а все нарушители должны предстать перед судом. Необходимо укрепить механизмы привлечения преступников к ответственности, а операции по поддержанию мира должны уделять особое внимание необходимости защиты гражданских лиц. Всем соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций следует координировать свои усилия по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Необходимо принимать меры для осуществления принятых резолюций и уделять этому вопросу более пристальное внимание.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Лихтенштейна.

Г-н Баррига (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): День сегодня выдался весьма тяжелый, и поэтому, вместо того чтобы зачитывать мое заявление полностью, я попытаюсь остановиться на его наиболее важных моментах.

К сторонам конфликта неоднократно обращался призыв соблюдать нормы, призванные спасти человечество, и совсем недавно этот призыв прозвучал на Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, однако, по нашему мнению, такие призывы должны подкрепляться конкретными действиями, особенно со стороны Совета Безопасности. Мы поддерживаем соответствующие рекомендации Генерального секретаря, в частности в отношении того, что Совету следует систематически осуждать нарушения международного гуманитарного права любой стороной конфликта, принимать меры в отношении наиболее серьезных нарушений, вводить адресные санкции и создавать комиссии по расследованию и миссии по установлению фактов. Самое главное, Совет должен передавать ситуации, связанные с широкомасштабной безнаказанностью, например, в Сирии, на рассмотрение Международного уголовного суда и обеспечивать принятие необходимых последующих мер.

Потенциал операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в деле наращивания усилий по привлечению виновных к ответственности по-прежнему практически не используется, однако имеются и некоторые обнадеживающие признаки прогресса, например, прямая поддержка, которую Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике оказывает Специальному уголовному суду Центральноафриканской Республики и Международному уголовному суду. Мы считаем, что Совет должен последовательно поручать миссиям по поддержанию мира оказывать содействие Суду в его усилиях на местах. Миссии должны обеспечивать эффективное осуществление такой стратегии и, в частности, последовательно принимать меры для предотвращения несущественных контактов с лицами, скрывающимися от правосудия.

Разумеется, миссии по поддержанию мира также могут играть более активную роль в деле пресечения и искоренения злодеяний. У них есть уникальный доступ к информации на местах, которую необходимо представлять Совету Безопасности в соответствии с инициативой «Права человека прежде всего». Принятие мер на основе такой информации является ответственностью членов Совета.

По состоянию на сегодняшнее утро после присоединения Канады уже 112 государств заявили о своей поддержке кодекса поведения в отношении злодеяний. Среди них — большинство нынешних членов Совета. Эти государства обязались добиться того, чтобы Совет более оперативно реагировал на случаи массовых зверств. Мы призываем их, а также всех членов Совета сделать все возможное для того, чтобы выполнить это обязательство.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Марокко.

Г-н Хилале (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этих открытых прений по вопросу, который требует от всех нас обеспечения защиты гражданских лиц в рамках миротворческих операций. Мы с особым удовлетворением отмечаем инициативу Франции по созыву этих прений. Франция продолжает оказывать поддержку Африканскому континенту в этот критический момент, когда обсуждаемый нами вопрос приобрел особую актуальность. Благодаря вмешательству Франции в дела двух братских стран — Мали и Центральноафриканской Республики — мы смогли предотвратить новый цикл массовых убийств и страданий.

Обсуждая вопрос о защите гражданских лиц, мы хотели бы отметить существенный прогресс, достигнутый в законодательной области, в частности благодаря постоянному вниманию и приверженности Совета и поддержке всех государств — членов Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций (НПО) и гражданского общества. Множество резолюций и заявлений Председателя, наряду с разработкой конкретных мандатов по защите гражданских лиц для некоторых миссий привели к созданию надежных правовых рамок. Однако ясно, что, несмотря на эти успехи, положение гражданского населения продолжает ухудшаться, что сопровождается дальнейшим увеличением числа жертв, перемещенных лиц и беженцев, а также повсеместными нарушениями норм международного гуманитарного права. Эта

печальная реальность становится еще более тревожной на фоне развертывания на местах многопрофильных миссий. Мы надеемся, что призыв, прозвучавший на состоявшемся в Стамбуле Саммите по гуманитарным вопросам, будет способствовать улучшению положения с соблюдением норм международного гуманитарного права.

Несмотря на то что в настоящее время такие прения являются частью регулярного обзора защиты гражданского населения — на этот раз с точки зрения операций по поддержанию мира, мы не должны забывать о том, что буквально несколько лет назад этот вопрос был предметом серьезных опасений и недоверия. В этой связи необходимо отметить ряд ключевых принципов.

Во-первых, обеспечение защиты гражданских лиц — это в первую очередь обязанность государств. Однако совершенно ясно, что во время конфликта потенциал государств является недостаточным или вообще отсутствует. В таких случаях международное сообщество обязано оказывать им поддержку либо посредством укрепления их потенциала и предоставления им средств для выполнения своих обязанностей, либо путем развертывания операций по поддержанию мира.

Во-вторых, в соответствии с принципами миротворчества любое вмешательство международного сообщества должно осуществляться при соблюдении принципов равенства, независимости, суверенитета и уважения территориальной целостности государств.

Кроме того, страны, предоставляющие войска, несут ответственность за защиту гражданского населения. Однако они разделяют эту ответственность с Советом Безопасности и Секретариатом. При этом необходимо соблюдать четкие принципы, включающие в себя неприменение силы, за исключением случаев самообороны, и защиту мандата. Для того чтобы воинские контингенты могли успешно выполнять возложенные на них задачи, Совет должен принимать во внимание реальное положение дел на местах и выделять надлежащие средства. Секретариату следует также укреплять сотрудничество со странами, предоставляющими войска, и привлекать их к более активному участию на этапах планирования.

Сейчас я хотел бы поделиться соображениями нашей делегации в связи с вопросами, предложенными для обсуждения в концептуальной записке (S/2016/503, приложение).

Во-первых, мы считаем целесообразным использование превентивного подхода, иными словами, миссии должны принимать меры по обеспечению защиты для того, чтобы гражданские лица не подвергались нападениям со стороны вооруженных групп. Например, это может быть сделано посредством усиления защиты лагерей. В этой связи крайне важное значение имеет сотрудничество с местными общинами, органами власти и НПО.

Во-вторых, мы должны адаптировать состав сил к различным этапам обеспечения защиты. Развертывание смешанных подразделений, состоящих из военных и полицейских контингентов, позволит повысить эффективность мер реагирования на различные ситуации, с которыми могут сталкиваться силы по поддержанию мира. Например, общепризнано, что полицейские силы лучше приспособлены и оснащены для борьбы с массовыми беспорядками.

В-третьих, гуманитарная помощь является важным компонентом усилий по защите гражданских лиц во время вооруженных конфликтов. Усилия по содействию доставке гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается, должны и впредь оставаться одной из приоритетных задач миссий.

В-четвертых, присутствие миротворческой операции должно способствовать созданию благоприятных условий для защиты гражданского населения, в частности, содействовать укреплению принципа верховенства права.

Вопрос о защите гражданских лиц стал предметом подробного обсуждения в ходе проведенных недавно обзоров миростроительной и миротворческой архитектуры Организации Объединенных Наций. Марокко полностью поддерживает рекомендации Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, особенно в том, что касается стран, предоставляющих войска.

Кроме того, поведение «голубых касок», несущих ответственность за защиту гражданских лиц, должно быть безупречным. В этой связи Марокко подтверждает свою готовность в полной мере проводить предложенную Генеральным секретарем политику абсолютной нетерпимости. Марокко уже приняло ряд конкретных мер в этой области, в том числе включило национальных следователей в со-

став своих контингентов. Ситуации, которые доводятся до их сведения, рассматриваются ими максимально внимательно и решительно.

Кроме того, необходимо наладить более тесное сотрудничество с Секретариатом, поскольку, в конечном счете, речь идет об общей ответственности. Мы приветствуем соответствующие усилия, предпринятые к настоящему времени Секретариатом, а также вновь заявляем о своей полной готовности и далее конструктивно сотрудничать со Специальным координатором г-жой Лут на основе единого подхода к вопросам поведения и дисциплины.

Настало время выйти за рамки простой физической защиты и добиться того, чтобы концепция защиты гражданских лиц содействовала облегчению страданий уязвимых групп населения, что является подлинной целью защиты гражданского населения.

Военнослужащие, направляемые Марокко в состав операций по поддержанию мира на протяжении уже более 60 лет, всегда рассматривают защиту гражданских лиц в качестве одного из ключевых компонентов своей миссии. Этому аспекту уделяется надлежащее внимание в ходе подготовки на этапе до развертывания, предоставляемой марокканским контингентам, которые будут нести службу под флагом Организации Объединенных Наций. В дополнение к возложенным на них задачам марокканские контингенты продолжают оказывать помощь местным общинам, в частности в Сомали, Демократической Республике Конго, Кот-д'Ивуаре и — в последнее время — в Центральноафриканской Республике. Как правило, такая деятельность включает в себя предоставление материальных или финансовых ресурсов и проведение медицинских кампаний. Марокканские контингенты также участвуют в усилиях по осуществлению проектов с быстрой отдачей.

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность Марокко выполнению первоочередной задачи обеспечения защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте как посредством развертывания контингентов под флагом Организации Объединенных Наций, так и путем содействия укреплению потенциала государств.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Святого Престола, имеющего статус государства-наблюдателя.

Архиепископ Ауса (*говорит по-английски*): Святой Престол благодарит Францию как Председателя за то, что она привлекла внимание Совета Безопасности и международного сообщества к этой чрезвычайно важной теме. Длительная история миротворческих операций, с их успехами и неудачами, служит богатым источником опыта, который может быть использован при разработке параметров более эффективной стратегии в области предотвращения и урегулирования конфликтов, а также определения мандатов и правил применения вооруженной силы. Эта история также свидетельствует об эволюции, которую претерпели мандаты, которыми Совет наделяет миротворческие миссии. Например, можно было бы предположить, что одним из основных мандатов операций по поддержанию мира всегда была защита гражданских лиц. Однако эта практика является относительно недавней. Фактически, первой миротворческой операцией, наделенной конкретным мандатом по защите гражданских лиц, является Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, и произошло это только в 1999 году.

Хотя наша делегация считает, что включение защиты гражданских лиц в миротворческие мандаты Организации Объединенных Наций является позитивным сдвигом, как это ни парадоксально, оно также указывает на тревожный факт, что все большее число мирных жителей подвергается нападениям в ходе вооруженных конфликтов и, по сути, этой становится тактикой ведения войны. Это одно из наиболее печальных изменений в процессе эволюции вооруженных конфликтов. В начале 1990-х годов гражданские лица составляли порядка 5 процентов жертв, в то время как в 1990-е годы некомбатанты составляли свыше 90 процентов погибших. Все последние доклады и исследования подтверждают рост числа целенаправленных и неизбирательных нападений на гражданских лиц. Неописуемое насилие, которому умышленно подвергается гражданское население, и грубые нарушения норм международного гуманитарного права в ходе многих современных конфликтов носят абсолютно вопиющий характер.

Поэтому наша делегация считает, что во всех случаях, когда беззащитное гражданское население становится или, по всей вероятности, вот-вот станет жертвой массовых зверств и других нападений, защита гражданских лиц в вооруженном конфликте должна быть одним из важнейших компонентов

мандатов миссий по поддержанию мира. Это будет одним из основных критериев оценки успеха или неудачи миссии по поддержанию мира. В конечном итоге, целью всех операций по поддержанию мира должно быть спасение человеческих жизней. Эволюция мандатов Организации Объединенных Наций также свидетельствует о том, что сегодня миссии по поддержанию мира являются гораздо большим, чем просто инструментом для восстановления мира после возникновения конфликта. Учитывая решающее значение как профилактики, так и постконфликтного миростроительства, миссии по поддержанию мира должны также разворачиваться с целью предотвращения эскалации скрытых конфликтов и их трансформации в открытое насилие, а также недопущения повторной эскалации насилия в постконфликтных ситуациях.

Хотя предотвращение конфликтов в основном является функцией в рамках дипломатических переговоров и посреднических усилий, а постконфликтное восстановление и миростроительство зачастую рассматриваются как работа, предназначенная для экспертов по вопросам развития и социологов, особо сложные случаи требуют развертывания превентивных миротворческих миссий для эффективного предотвращения эскалации скрытого конфликта и предотвращения гибели населения и разрушений. Кроме того, накопленный опыт свидетельствует о том, что цена слишком раннего свертывания миссий по поддержанию мира может быть во всех отношениях чрезвычайно высокой.

Надежным способом защиты гражданских лиц во время вооруженных конфликтов является осуществление превентивной стратегии контроля над вооружениями. Святой Престол вновь призывает производителей оружия и государства ограничить производство, продажу и передачу в дар этого смертоносного оружия, которое позднее используется для запугивания гражданского населения или уничтожения гражданской инфраструктуры.

От имени Папы Франциска наша делегация хотела бы выразить свою глубокую признательность, особенно за работу миссии по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике. Не игнорируя тревожные сообщения о преступлениях, совершенных некоторыми миротворцами, и не умаляя опасности того, что страна по-прежнему может вернуться к насилию, следует отметить, что Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) внесла весомый вклад в деэскалацию ситуации, оказание помощи перемещенным лицам и гражданам, ставшим жертвами насилия, и поддержание атмосферы, благоприятствующей умиротворению населения, обеспечению нормального функционирования институтов и возвращению к нормальной жизни. Многоаспектный мандат МИНУСКА в целом является предвестником успешного осуществления усилий по восстановлению и укреплению институционального потенциала, которые лежат в основе обеспечения прочного мира и устойчивого развития в стране.

Кроме того, Святой Престол хотел бы выразить свою глубокую признательность МИНУСКА за всю помощь, оказанную ею — разумеется, совместно с французскими силами — для того, чтобы сделать визит Папы Франциска в Банги безопасным и плодотворным, Президент Центральноафриканской Республики рассказал о результатах визита Папы на недавнем Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, заявив:

> «Благодаря визиту Святого отца в мою страну гуманитарная ситуация существенно улучшилась: люди разоружили сердца и возродили дух социальной сплоченности и совместного проживания».

Святой Престол с интересом следит за деятельностью миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в различных горячих точках во всем мире и вновь заявляет о своей готовности к сотрудничеству, по мере возможности, в рамках деятельности по предотвращению и урегулированию конфликтов, постконфликтной стабилизации и миростроительству.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Парагвая.

Г-н Скаппини Рикьярди (Парагвай) (*говорит по-испански*): Во-первых, мы приветствуем инициативу Франции как Председателя в Совете Безопасности по проведению этих открытых прений, особенно с учетом нынешнего гуманитарного кризиса. Мы также приветствуем доклад Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447).

Цели и принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций, являются нашими критериями в отношении разработки основ, на которых должны функционировать операции по поддержанию мира. В этой связи мы считаем крайне важным, чтобы Совет Безопасности и государства — члены Организации, оставив в стороне тот факт, что они являются сторонами в конфликте, способствовали созданию эффективной системы защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Что касается Совета Безопасности, то защита гражданских лиц в вооруженном конфликте должна быть четко и прямо включена в мандаты операций по поддержанию мира. Такая защита, как мы ее понимаем, должна иметь приоритетное значение в ситуациях, когда гражданские лица подвергаются высокому риску насилия, и должна четко предусматривать как защиту от сексуального насилия, в широком смысле, так и особую защиту детей и подростков в вооруженных конфликтах. В свою очередь, существующие мандаты миротворческих миссий также должны быть соответствующим образом адаптированы. Система защиты гражданских лиц должна быть оптимизирована, и в этой связи мы считаем, что чрезвычайно важную роль в деле искоренения и предотвращения актов насилия, нападений и угроз в отношении гражданских лиц могут также сыграть образование и подготовка в области международного гуманитарного права и права прав человека.

В настоящее время Парагвай предоставляет военнослужащих для участия в шести миссиях по поддержанию мира. Парагвайские военнослужащие проходят общую подготовку по вопросам защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте до начала несения службы в миссиях по поддержанию мира и, начиная с этого года, также проходят специальную подготовку по отдельным аспектам в парагвайском учебном центре, занимающемся подготовкой кадров для участия в операциях по поддержанию мира. Парагвайские военнослужащие-миротворцы также проходят подготовку по вопросам координации деятельности гражданских и военных структур, насилия и гендерного неравенства.

В ответ на доклады Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах и о сексуальном насилии, связанном с конфликтом, наша делегация настоятельно призывает страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты и входящие в списки, которые приводятся в этих докладах, выполнить конкретные обязательства и конкретные планы по устранению таких нарушений. Кроме того, мы считаем, что защите гражданских лиц в вооруженном конфликте также в значительной степени способствует наличие универсальных политические и правовых рамок. В этой связи Парагвай настоятельно призывает государства-члены присоединиться к принятой в 2015 году Декларации Осло о безопасных школах. Мы также призываем государства подтвердить свою приверженность Римскому статуту, ратифицировать его и всеобъемлющим образом сотрудничать с Международным уголовным судом.

Мы не можем не отметить связь между темой этих прений и незаконной торговлей легкими вооружениями и боеприпасами. В этой связи Парагвай призывает к прямому включению вопроса о боеприпасах в нормативно-правовые базы, регулирующие стрелковое оружие и легкие вооружения, в том числе в процессе их осуществления, и призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать Договор о торговле оружием. В заключение следует отметить, что мы поддерживаем предложение Генерального секретаря в адрес государств-членов принять конструктивное участие в выработке политического заявления о применении оружия взрывного действия в населенных районах.

Что касается нынешнего гуманитарного кризиса, то делегация Парагвая поддерживает комплексные и всеобъемлющие меры реагирования всех заинтересованных сторон, нацеленные на защиту гражданских лиц в рамках принципов Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи).

И наконец, Республика Парагвай осуждает несоблюдение основных принципов международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека участниками конфликта, в частности посредством применения таких методов, как использование голода среди гражданского населения в качестве средства ведения войны и подчинения, введение ограничений в отношении гуманитарного доступа и защиты гражданских лиц и нападки на институт убежища и принцип недопустимости принудительного возвращения.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Индонезии.

Г-н Джани (Индонезия) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих очень важных прений о защите гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира. Мы также благодарим докладчиков за их соответствующие заявления.

Индонезия присоединяется к заявлениям, сделанным представителями Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения (ДНП) и Таиландом от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

Роль операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в защите гражданских лиц нельзя переоценить, и, поскольку на миротворцев все чаще возлагаются полномочия по выполнению комплексных обязанностей в опасных условиях, защита гражданских лиц действительно является для миротворческих миссий Организации Объединенных Наций одной из самых трудных задач.

Как справедливо отмечено в концептуальной записке (S/2016/503, приложение), за последние 20 лет были достигнуты разнообразные результаты в укреплении основ международной защиты, в частности, Советом. Однако достигнутые результаты и соответствующие руководящие указания, концепция и информационно-пропагандистская деятельность еще не воплотились в эффективные действия на месте событий, где требуются реальные улучшения. Важно, чтобы все заинтересованные стороны, принимающие участие в миротворческой деятельности, сознавали наличие несоответствия между мандатом в области защиты гражданских лиц, предоставленным Советом, и тем, что миссии могут фактически сделать с учетом имеющихся у них ресурсов. Усиление роли Совета Безопасности в этом отношении, а также проведение им регулярных и конструктивных консультаций с другими субъектами, принимающими участие в миротворческой деятельности, имеют поистине решающее значение. Положительные результаты будут достигнуты тогда, когда общие направления, сотрудничество и взаимодействие утвердятся в отношениях между Советом, странами, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, Секретариатом и принимающими странами.

Необходима общая для всех компонентов миссии стратегия, о чем упомянул Генеральный секретарь в своем последнем докладе о защите гражданских лиц (S/2016/447). Мы также полностью согласны с ним в том, что устойчивая защита гражданских лиц, в конечном счете, потребует политических решений. Поэтому настоятельно необходимо добиться того, чтобы миротворческие мандаты были четко разработаны, носили реалистичный характер и были увязаны с более широкомасштабным политическим процессом, и чтобы миссии были обеспечены всеми ресурсами, необходимыми для осуществления их соответствующих мандатов.

Наша делегация хотела бы вновь подчеркнуть, что защита гражданских лиц является главной ответственностью принимающей страны, и в этой связи она разделяет мнение Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям в том, что касается оказания миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций поддержки соответствующим правительствам в осуществлении этой обязанности.

В интересах содействия соблюдению прав человека и международного гуманитарного права необходимы долгосрочные усилия, которые должны прилагаться на национальном уровне и сопровождаться поддержкой Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Кроме того, как это упоминается в проекте доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира за 2016 год, мы хотим вновь подчеркнуть значение стратегий по защите гражданских лиц, основанных на неприменении оружия и осуществляемых миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций в качестве политических средств, которые способны обеспечить эффективную защиту гражданских лиц путем оказания им помощи в прекращении конфликтов, сопровождающихся насилием, тем самым сохраняя доверие сторон к мирным решениям. В этой связи мы хотим также отметить важную роль полицейских компонентов Организации Объединенных Наций, включая женщин — сотрудников полиции, в защите гражданского населения и в создании стабильных условий, в соответствии с их мандатами.

Мы не можем не упомянуть в ходе этих прений о таком понятии, как предупреждение конфликта. Предупреждению и мирному урегулированию кон-

фликта следует уделять более пристальное внимание в деятельности миротворческих миссий, и мы должны гарантировать, чтобы Организация Объединенных Наций была в большей степени ориентирована на интересы людей, была более эффективной и использовала преимущества существующих региональных структур.

Кроме того, в интересах защиты и безопасности подвергающегося угрозам населения, а также миротворцев необходимо, чтобы и впредь соблюдались три основных принципа Организации Объединенных Наций — согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, за исключением самообороны и защиты мандата. Поэтому мы подчеркиваем, что применение силы в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должно быть лишь крайней мерой.

Мы также подчеркиваем, что вопросы разработки и обновления методических материалов и системы подготовки, посвященных тому, как обеспечить защиту гражданских лиц, должны широко обсуждаться с государствами-членами. Система Организации Объединенных Наций должна наращивать свои усилия по оказанию помощи в реализации комплексного подхода к защите гражданских лиц.

Человеческая жизнь поистине бесценна. И прискорбный факт, связанный с участившимися случаями гибели гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта, заслуживает нашего всемерного внимания, приверженности и действий.

Индонезия, в настоящее время принимающая участие в десяти операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, будет и впредь оказывать содействие и поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по созданию основ устойчивого мира. Мы также будем и впредь добиваться того, чтобы до развертывания наши миротворцы получили наиболее адекватную учебную подготовку в области защиты гражданских лиц.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Ирландии.

Г-н Донохью (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этих важных прений.

Ирландия присоединяется к заявлению, сделанному ранее наблюдателем от Европейского союза. Мы хотели бы высказать следующие соображения в своем национальном качестве.

Ирландия начала участвовать в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в 1958 году, спустя три года после того, как она стала государством — членом Организации Объединенных Наций. С тех пор характер международного конфликта существенно изменился. Сегодня мы наблюдаем преднамеренные нападения на гражданских лиц и на их больницы и школы. Мы наблюдаем распространение негосударственных вооруженных групп и их ассиметричную тактику. Мы сталкиваемся с вопиющим неуважением международных норм в области прав человека и норм гуманитарного права, а также с культурой безнаказанности.

В трех обзорах высокого уровня, подготовленных в прошлом году, были указаны способы решения этих вопросов. Во-первых, следует улучшить разработку мандата, а потребности гражданских лиц должны находиться в центре внимания. Не существует двух одинаковых конфликтов; поэтому не должно быть двух идентичных мандатов. К сожалению, это не всегда имело место в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы слишком часто использовали единый шаблон при разработке мандатов миссий, вместо того, чтобы задавать трудные вопросы: Каковы конкретные потребности этой страны? Потребности в ходе этого конфликта? Потребности этих людей? И как мы можем помочь удовлетворению этих потребностей? В то время как 10 из 16 операций по поддержанию мира сейчас имеют мандат по защите гражданских лиц, цель защиты гражданских лиц является неотъемлемой причиной существования любой миссии. Защита гражданских лиц должна лежать в основе процесса планирования и предусматривать более активные и эффективные политические, гражданские и военные мероприятия в целях защиты, санкционированные в рамках всех миссий.

Во-вторых, наши усилия в области миротворчества и защиты должны быть основаны на соблюдении международного права. Миротворческие миссии часто развертываются в ситуациях, когда наблюдается почти полный крах верховенства права. На Всемирном саммите по гуманитарным вопросам в Стамбуле Ирландия взяла конкретное обязательство гарантировать, чтобы наш персонал, дислоцированный в составе международных миротворческих

миссий, действовал с соблюдением самых высоких стандартов в соответствии с нормами международного гуманитарного права и нормами в области прав человека. Мы также преисполнены решимости обеспечить ответственность за любое нарушение, которое будет граничить с преступлением согласно международному праву, и мы с удовлетворением отмечаем, что входим в увеличивающийся список государств-членов, одобривших Кигалийские принципы защиты гражданских лиц.

Хотя важно развивать и укреплять международные основы защиты гражданских лиц, нам нужно добиться того, чтобы это ощущалось на местах.

На следующей неделе Школа профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций в Ирландии организует для национальных и международных слушателей учебный курс по вопросам защиты гражданского населения. Проводимая второй год подряд, эта инициатива Ирландских сил обороны позволяет ее участникам обменяться опытом работы на местах и одновременно приобрести ценные знания, в том числе в области международных стандартов прав человека. Кроме того, мы не должны мириться с безнаказанностью за нарушения элементарнейших норм международного права в части защиты гражданского населения. Решение этой проблемы требует всестороннего подхода к наращиванию потенциала со стороны государств-членов и международных и региональных систем.

В-третьих, большое значение для усиления защиты гражданского населения имеет осуществление программы в области тематики женщин и мира и безопасности. Резолюция 1325 (2000) является знаковой для Совета. В ней признается, что женщины и девочки подвергаются особой опасности в условиях конфликта, что требует специфических мер их защиты. Ирландия старается учитывать гендерную проблематику при проведении всех военных операций и назначила во все бригады и соединения советников по гендерным вопросам, а перед Силами обороны, недавно начавших призывную кампанию, была поставлена задача увеличить призыв женщин в армию. Первое рабочее совещание советников по гендерным вопросам из различных региональных организаций, которое Ирландия организовала в текущем месяце, стало еще одним решительным шагом по пути к обеспечению участия женщин в миротворческой деятельности. Кроме того, Ирландия твердо убеждена в том, что такие чудовищные преступления, как сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство со стороны миротворцев, можно искоренить полностью, в том числе посредством активизации работы на этапе перед развертыванием и совершенствования текущей профессиональной подготовки.

Я завершу свое выступление словами, которые могут показаться парадоксальными. Ирландия считает, что в любое обсуждение темы операций по поддержанию мира должен включаться следующий вопрос: как вообще избежать необходимости развертывания таких операций? Успех общесистемного подхода Организации Объединенных Наций к миростроительству и предотвращению конфликтов потребует обязательного закрепления в мандатах миротворческих операций задачи устранения коренных причин развертывания этих операций.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Мальдивских Островов.

Г-н Сарир (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Позвольте мне начать со слов признательности в адрес председательствующей в Совете Безопасности Франции за организацию на высоком уровне открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, который стал для Совета одним из острейших гуманитарных вызовов. Нынешняя дискуссия особенно своевременна в свете недавнего тематического обсуждения в Генеральной Ассамблее роли Организации Объединенных Наций, тематики мира и безопасности и итогов Всемирного саммита по гуманитарным вопросам. Мы также хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2016/447) по этому вопросу, в котором всесторонне рассмотрены основные сегодняшние проблемы и который служит полезной отправной точкой для сегодняшнего диалога.

Хотя главную ответственность за защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте несут правительства и стороны конфликта, очевидно, что операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира уже отводится и будет и далее отводиться определенная роль в обеспечении защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Для дальнейшего укрепления этой роли Совету Безопасности и соответствующим государствам-членам необходимо сделать защиту гражданского

населения очевидным приоритетом при определении полномочий и постановке задач миротворческих миссий с одновременным уважением преимущественного права правительства принимающей страны. Необходимо разработать четкие и всеобщие руководящие принципы для выявления угроз в адрес гражданского населения с учетом местных условий, а также соответствующие стратегии реагирования и обеспечить развертывание на местах в достаточном количестве персонала для эффективного выполнения этих задач.

В ходе операций по поддержанию мира должно также обеспечиваться тесное взаимодействие с местным населением и руководством в зонах конфликта в целях мониторинга и оценки результативности этих операций с точки зрения выполнении ими своих задач. Для усиления такого взаимодействия целесообразно наладить на местах работу с населением в целях создания соответствующих сетей. Для этого можно использовать уроки, извлеченные из прошлого опыта организации работы персонала миротворческих операций с местным населением, о которых говорится в докладе Генерального секретаря.

Как страна, недавно подписавшая с Организацией Объединенных Наций соглашение с намерением внести свой вклад в выполнение благородных задач миротворчества, Мальдивские Острова признают необходимость обеспечения подготовки личного состава по вопросам защиты гражданского населения. Эти приоритетные задачи должны включаться в программы базовой подготовки на национальном уровне, а также в подготовку для участия в конкретных миссиях в масштабе всей Организации Объединенных Наций. Неотъемлемой частью подготовки на национальном уровне должно быть также ознакомление с международными стандартами в области прав человека и нормами гуманитарного права для обеспечения того, чтобы эти принципы и эти нормы соблюдались при любых обстоятельствах. Кроме того, деятельность миротворцев должна контролироваться и оцениваться для обеспечения выполнения ими возложенных на них задач. В этой связи мы приветствуем разработку новых показателей, позволяющих лучше оценивать результаты выполнения таких задач и повышать эффективность операций по поддержанию мира, как это рекомендовано в докладе Генерального секретаря.

В контексте защиты гражданского населения необходимо предусмотреть и защиту объектов гражданской инфраструктуры. Очень часто гражданские объекты в зонах конфликта, особенно школы и медицинские учреждения, с вызывающей тревогу регулярностью подвергаются целенаправленным нападениям. Такие нападения не только ведут к трагической гибели людей, но и ущемляют основные права гражданского населения. Они лишают граждан средств к существованию, затрудняют им доступ к товарам первой необходимости и парализуют работу учебных и медицинских учреждений.

Это нередко ведет к распаду общества. По окончании вооруженного конфликта гражданское население сталкивается с суровой реальностью: разрушением жилья и инфраструктуры, трудностями с трудоустройством, формированием целого поколения молодежи, не имеющего доступа к функциональной системе образования, распространением предотвратимых заболеваний из-за отсутствия надлежащего медицинского обслуживания и массовым разрушением объектов культурного наследия. Все это зачастую становится практически непреодолимым препятствием для ощутимого восстановления после конфликта, что обуславливает слабость социальных, политических и экономических структур. Такая слабость служит благодатной почвой для будущей враждебности и ведет к образованию потенциально само воспроизводящегося цикла конфликтов. Поэтому мы должны заложить прочный фундамент для защиты гражданского населения и содействия быстрому восстановлению и реабилитации обществ в зонах конфликтов.

Как, к сожалению, показали события последнего года, защита гражданских лиц в вооруженном конфликте является задачей, для выполнения которой предстоит еще очень многое сделать, чтобы успешно реализовать все наши цели. Мы высоко ценим работу Совета Безопасности в этом направлении и считаем, что рекомендации Генерального секретаря, а также конструктивный вклад, который будет внесен этими прениями в случае их реализации, окажут ощутимое воздействие на укрепление режима защиты гражданского населения и на процесс восстановления обществ в ходе и после завершения вооруженного конфликта.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Камбоджи.

Г-н Туй (Камбоджа) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне поздравить Францию с председательством в Совете Безопасности в июне и поблагодарить ее за организацию этих открытых прений, посвященных защите гражданских лиц в контексте современных миротворческих операций.

Я хочу присоединиться к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения, а также к заявлению, с которым выступил представитель Таиланда от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). В своем национальном качестве я хочу выступить со следующим заявлением.

Вооруженные конфликты, получившие распространение по всему континенту, вместе с террористическими актами, которые совершаются в различных частях планеты, существенным образом сказываются на положении гражданского населения, в результате чего Организация Объединенных Наций сталкивается с необходимостью проведения операций по поддержанию мира. Я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за поднятые в Вашей концептуальной записке (S/2016/503, приложение) вопросы, которые подталкивают нас поразмыслить над тем, как добиться того, чтобы миротворческие операции в большей степени способствовали обеспечению защиты гражданского населения.

Миротворческие операции становятся все более комплексными и многообразными. Широкое распространение терроризма, массовые перемещения населения, крупномасштабные вспышки инфекционных заболеваний и изменение климата тяжелым бременем ложатся на международные ресурсы и подрывают эффективность усилий по поддержанию мира в глобальных масштабах. Поскольку миротворческие компоненты комплексных операций предназначены для защиты наиболее уязвимых групп населения, при выполнении ими своих обязанностей от них требуется проявлять больше внимания к судьбам людей и соблюдению норм гуманитарного права. Камбоджа выступает за абсолютную нетерпимость по отношению к сексуальному насилию, жертвами которого становятся дети, и серьезным преступлениям, совершенным миротворцами Организации Объединенных Наций и ее сотрудниками. Защита гражданских лиц должна быть девизом ее миссий.

Защищать следует гражданских лиц как в конфликтных, так и в не затронутых конфликтом районах, в которых расквартированы миротворцы. В этой связи необходимо укреплять верховенство права на национальном и международном уровнях. Государства несут главную ответственность за защиту гражданских лиц. Следовательно, страны, принимающие миротворческие операции, должны прилагать больше усилий для укрепления верховенства права на национальном уровне, особенно в том, что касается законодательства о защите гражданских лиц. В этой связи решающее значение для обеспечения защиты гражданского населения имеет подготовка миротворцев и сотрудников Организации Объединенных Наций на этапе до развертывания и непосредственно в ходе миссии. Основное внимание в рамках подготовки необходимо уделять стандартам поведения Организации Объединенных Наций, обязанности соблюдать законодательные нормы принимающей страны и поощрять гуманитарные правовые принципы.

Деятельность, связанная с разминированием, позволяет миротворцам осуществлять патрулирование, а гуманитарным учреждениям оказывать помощь рядовым гражданам, с тем чтобы они прекратили жить в страхе. По этой причине Камбоджа направила более 3000 «голубых касок» в состав миротворческих операций Организации Объединенных Наций по всему миру. Камбоджа планирует проводить учебные занятия в своем Национальном центре миротворческих операций с участием национальных и международных экспертов в области разминирования и уничтожения взрывоопасных пережитков войны. Кроме того, в мае в Камбодже был открыт Региональный центр АСЕАН по вопросам деятельности, связанной с разминированием, — центр передового опыта, занимающийся решением проблемы воздействия наземных мин и взрывоопасных пережитков войны.

Несмотря на согласованные действия военных и гражданских миротворцев и местных органов власти, необходимо пристально следить за развитием ситуации в области безопасности на местах и представлять отчеты для обеспечения своевременного реагирования. В этой связи для обеспечения эффективности миротворческих операций на местах потребуется участие всех заинтересованных сторон, начиная от международных организаций и заканчивая Советом Безопасности, на который возложена ответственность за определение мандатов миротворческих операций.

Наша страна хорошо сознает проблемы, с которыми сталкиваются миротворцы Организации Объединенных Наций. На собственном опыте мы усвоили, что невозможно обеспечить надлежащую защиту гражданского населения в наиболее опасных районах, если мятежные группы не принимают участия в мирном процессе под эгидой Организацией Объединенных Наций. В случаях нападений мятежных групп на гражданских лиц или на миротворцев Организация Объединенных Наций не принимала эффективных мер реагирования, а лишь отказывалась от комментариев, что усугубляло положение в стране. Поэтому я считаю, что необходимо принимать эффективные меры для улучшения таких ситуаций.

В более широком плане накопленный опыт научил нас тому, что четкие мандаты миротворческих операций наряду с политической поддержкой, достаточными ресурсами и надлежащей финансовой и материально-технической поддержкой являются ключевыми элементами, необходимыми для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно гарантировать и обеспечивать защиту наиболее уязвимых групп гражданского населения в конфликтных ситуациях.

И наконец, я не могу завершить свое выступление, не отметив с удовлетворением неустанные усилия Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки, направленные на повышение эффективности миротворческих операций путем разработки концептуальных рамок и стратегий защиты гражданского населения, а также учебных курсов для персонала на этапе до развертывания.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Коста-Рики.

Г-н Мендоса-Гарсия (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я благодарю председательствующую делегацию Франции за проведение этих открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира. Эта инициатива имеет большое значение для нашей страны, и мы настоятельно призываем Совет продолжать эту полезную практику, которая обогащает прения и политический диалог в Совете.

Мы проанализировали распространенную концептуальную записку (S/2016/503, приложение) и доклад Генерального секретаря от 13 мая (S/2016/447) и хотели бы сослаться на некоторые из поднятых в них вопросов.

Коста-Рика разделяет мнение Генерального секретаря о том, что большинства смертей, страданий и перемещений гражданского населения в ходе вооруженных конфликтов можно было бы избежать, если бы соответствующие стороны уважали основополагающие нормы международного права и стандарты в области прав человека. Мы встревожены зверствами, совершаемыми в отношении гражданских лиц, пренебрежением к человеческой жизни, изнасилованиями женщин и девочек, неизбирательными и преднамеренными нападениями на гражданских лиц, в том числе нанесением воздушных ударов по школам и местам отправления культа, использованием детей в качестве террористов-смертников и солдат, похищениями и убийствами гуманитарных работников и журналистов, а также разрушением больниц и полевых госпиталей.

Поэтому мы присоединяемся к призывам тех, кто выступает за неприемлемость использования школ и университетов в военных целях в ходе вооруженного конфликта. В этой связи Коста-Рика категорически осуждает терроризм и настоятельно призывает Совет Безопасности удвоить свои усилия по борьбе с этими варварскими деяниями в рамках международного права, рассмотреть варианты более эффективного использования санкционных комитетов в этих целях, и привлекать виновных к ответственности. Для устойчивого мира необходимо отправление правосудия.

Коста-Рика вновь выражает свою обеспокоенность и решительно осуждает неоднократные случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны военнослужащих Организации Объединенных Наций, на которых возложена обязанность по защите гражданского населения, но вместо этого они подрывают международные усилия и не оправдывают доверия тех, кого были призваны защищать. В этой связи мы поддерживаем политику абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и других видов преступного поведения и выступаем в поддержку обеспечения подотчетности на всех уровнях, с тем чтобы виновные ответили за свои преступные деяния. В этом деле нет места безнаказанности.

Коста-Рика признает важность того, что Совет Безопасности в резолюции 2272 (2016) приветствовал принятие расширенной программы действий Генерального секретаря по предупреждению и пресечению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций, и с воодушевлением отмечает этот факт, а также призывает государства сотрудничать в рамках ее осуществления. В большинстве случаев Организация Объединенных Наций является последней надеждой для общин и жертв. Организация не может обмануть их надежды в деле обеспечения защиты гражданского населения. Случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны ее собственных должностных лиц подрывают доверие к миротворческим операциям, одной из основ деятельности Организации. Они препятствуют осуществлению мандатов миротворческих миссий и очерняют в глазах местного населения доброе имя Организации.

Защита гражданских лиц должна быть одним из национальных приоритетов государств и требует поиска жизнеспособных политических путей урегулирования конфликтов и борьбы с безнаказанностью за преступления, совершаемые против гражданского населения, а также тесного сотрудничества с гуманитарными и общинными организациями на местах, которые могут быть весьма полезны в деле раннего выявления угроз для гражданских лиц. Однако международное сообщество должно также принять меры для пресечения распространения и международной торговли оружием, взрывчатыми веществами и кассетными боеприпасами посредством подписания и ратификации Договора о торговле оружием, в том числе его положения, касающегося критерия гендерного насилия; подписания и ратификации Конвенции по кассетным боеприпасам 2008 года; укрепления роли Международного уголовного суда путем подписания Римского статута; и, прежде всего, уважения и соблюдения подписавшими сторонами его положений, а также обеспечения выделения необходимых финансовых ресурсов для рассмотрения дел, переданных Советом Безопасности, в целях обеспечения выполнения Судом своих функций.

Кроме того, международные потоки перемещенных лиц и беженцев требуют от международного сообщества оказания конкретной поддержки этим лицам в поиске защиты в принимающих общинах, а также в целях уменьшения их уязвимости.

Мы не должны упускать из виду необходимость нового подхода, в рамках которого будут учитываться цели в области устойчивого развития и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), а также будет поставлена задача не оставить никого в стороне.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово представителю Эфиопии.

Г-жа Хаилу (Эфиопия) (*говорит по-французски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотела бы поздравить Вашу страну с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июне 2016 года. Я хотела бы также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих прений по вопросу защиты гражданских лиц в ходе операций по поддержанию мира. Данное заседание является более чем своевременным и актуальным, особенно в свете рекомендаций, содержащихся в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (НГВУМО) (S/2015/446) и докладе Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447). Я также благодарю гостей, выступивших с брифингами сегодня утром.

(*говорит по-английски*)

Мы все знаем, что миротворчество развивается и адаптируется к меняющимся условиям в области безопасности. Вот почему, если и не все, операции по поддержанию мира, санкционированные Советом Безопасности, сегодня наделены мандатом защищать гражданских лиц. Безусловно, главная ответственность за защиту гражданских лиц лежит на принимающей стране, но в ситуациях, когда она не справляется с этой обязанностью и ни в чем не повинные гражданские лица подвергаются опасности, миротворческие операции Организации Объединенных Наций не могут и не должны оставаться безучастными. Уходить от выполнения обязанности защищать гражданских лиц, находящихся в тяжелейших условиях, миротворцам непростительно.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в докладе НГВУМО данный факт признается. Для нас в Африке это — очень важный вопрос, и мы надеемся, что горькие уроки руандийского геноцида никогда не будут забыты. Именно поэтому от парадигмы невмешательства мы перешли к парадигме небезразличия в серьезных ситуациях, в которых совершаются нарушения прав человека и преступления

против человечности. Этот момент четко закреплен в Учредительном акте Африканского союза.

Хотя в создании нормативной базы защиты гражданских лиц достигнут большой прогресс, проблемы в претворении этого мандата в конкретные действия на местах остаются. Состояние дел в плане обеспечения миротворческих операций четкими и лаконичными мандатами по защите гражданских лиц, вне всякого сомнения, необходимо улучшить. Однако каким бы отменным или совершенным ни был мандат, вряд ли можно сделать многое, если его не будут выполнять на практике те, кто может изменить положение дел к лучшему. Нам нужно также серьезно рассмотреть и адекватно решить колоссальные проблемы в плане обеспечения боеготовности, потенциала и профессиональной подготовки военнослужащих миротворческих операций Организации Объединенных Наций, которые выполняют задачи по защите гражданских лиц.

Эфиопия является одной из главных стран, предоставляющих войска для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Поэтому вопрос защиты гражданских лиц очень актуален для наших миротворцев, которые развернуты в Африке в контексте некоторых наиболее нестабильных ситуаций. Тут речь идет не о теории, а о практической задаче, которую наши миротворцы ежедневно выполняют, рискуя своей жизнью. Поэтому мы и придаем большое значение защите гражданских лиц и являемся одной из тех стран, которые приняли Кигалийские принципы защиты гражданского населения. Нам, в Эфиопии, поддержать эти принципы было не трудно, так как наши миротворцы уже применяют их на практике.

Мы с удовлетворением отмечаем, что ряд стран заявили о своем намерении соблюдать эти принципы, и мы надеемся, что в итоге они станут нормой в контексте миротворчества Организации Объединенных Наций. Это, конечно, будет иметь огромное значение в плане решения проблем в контексте выполнения миротворческими операциями своих мандатов по защите гражданских лиц.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Португалии.

Г-н Пиньейру да Силва (Португалия) (*говорит по-французски*): Я хотел бы, прежде всего, выразить Франции нашу признательность за организацию этих очень важных прений по вопросу защиты гражданских лиц. Я также благодарю Генерального секретаря, Президента Международного комитета Красного Креста и президента Центральноафриканской Республики за их брифинги.

Португалия присоединяется к заявлению, сделанному заместителем главы делегации Европейского союза, и к заявлению, сделанному Постоянным представителем Швейцарии от имени Группы друзей по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Гражданские лица, затронутые конфликтными ситуациями, по-прежнему ощущают на себе последствия ведущихся боевых действий и являются главными жертвами нарушений международного гуманитарного права и систематических нарушений прав человека. Насилию, в том числе сексуальному насилию и сексуальной эксплуатации, ежедневно подвергаются миллионы людей, которые вынуждены пытаться выжить в крайне трудных условиях с точки зрения доступа к воде, продовольствию, жилищу и медицинским услугам. В очень многих частях мира гуманитарный доступ к наиболее нуждающемуся населению преднамеренно блокируется. Миллионы детей и молодых людей лишены возможности получать образование. Школы и больницы подвергаются нападениям, а гуманитарные работники становятся мишенями. Массовые перемещения людей в результате боевых действий и насилия достигают не виданных со времени окончания Второй мировой войны уровней. Мы обязаны остановить эту тенденцию.

Неспособность положить конец нарушениям международного гуманитарного права и нарушениям прав человека, которые, необходимо подчеркнуть, квалифицируются как преступления против человечности и военные преступления, обусловливает приоритетность предотвращения безнаказанности и борьбы с ней. Мы обязаны и впредь предпринимать наши усилия по «претворению» прогресса в нормативной области в конкретные успехи в области защиты гражданских лиц на местах.

Хотя государства-члены несут главную ответственность за выполнение своих международных обязательств в отношении поощрения и защиты прав человека и норм международного гуманитарного права, возникает, тем не менее, острая необходимость в повышении степени ответственности и улучшения выполнения международных обязательств

всеми сторонами вооруженных конфликтов. Когда национальные власти не принимают необходимых мер для обеспечения такой ответственности, Совет Безопасности, при необходимости, может играть более активную роль. Португалия напоминает, что Международный уголовный суд играет важную сдерживающую роль и дополняет работу судов на национальном уровне.

В последние десятилетия в деле интеграции компонента защиты гражданских лиц в мандаты миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, вне всякого сомнения, достигнут прогресс. Однако Организации Объединенных Наций и ее операциям по поддержанию мира следует идти в ногу с меняющимся миром и быстрой трансформацией характера самих конфликтов, а также предвидеть риски и потребности с целью нахождения более эффективных подходов.

Мы признаем, что сегодня риски повышаются, угрозы приобретают все более глобальные, чем в прошлом, масштабы, а оперативные условия, в которых работают миссии Организации Объединенных Наций, усложняются и становятся опасными, как никогда раньше. Миссиям Организации Объединенных Наций при выполнении своего мандата все чаще и чаще приходится прилагать на местах решительные усилия для защиты своего собственного персонала и ни в чем не повинных гражданских лиц. В число мер по изменению положения дел к лучшему входят, помимо прочего, обеспечение Организацией Объединенных Наций своих миссий современным и гибким потенциалом, в том числе в рамках правозащитного компонента, что способствует повышению эффективности самих операций по поддержанию мира. Во многих отношениях краеугольным камнем процесса наращивания потенциала миссий в плане выполнения их мандатов по защите гражданских лиц является подготовка миротворцев.

Португалия подтверждает свою готовность продолжать осуществлять учебные программы для сотрудников своих национальных сил безопасности и военнослужащих вооруженных сил, которые развернуты в международных миссиях по поддержанию мира. Эти учебные программы охватывают такие вопросы, как гендерное равенство, насилие над женщинами и девочками, в том числе все формы сексуального и гендерного насилия, а также торговля людьми.

Португалия выполняет свои обязанности в отношении развертывания персонала и войск в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и уже приняла решение активизировать свое участие в них в текущем 2016 году.

Итоги трех процессов обзора усилий Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности позволили сделать ряд определенных и четких выводов и предоставили Организации Объединенных Наций хорошую возможность для изучения сохраняющихся вопросов, касающихся поддержания мира и безопасности. Мы считаем, что только последовательное заострение внимания на устранении коренных причин конфликтов и активизация политических и дипломатических усилий по предотвращению и урегулированию конфликтов с учетом гуманитарных аспектов развития и миростроительства приведут к реальному укреплению уважения норм международного гуманитарного права, повышению уровня ответственности сторон и обеспечению гуманитарного доступа к нуждающимся, что, тем самым, позволит активизировать коллективные усилия по решению вопросов, связанных с массовыми перемещениями людей, свидетелями которых мы каждый день являемся.

С учетом слов Генерального секретаря о нынешней гуманитарной ситуации и «вопиющих проявлениях бесчеловечности» международное сообщество больше не может оставаться соучастником коллективного бездействия.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кот-д'Ивуара.

Г-н Гоне (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете Безопасности Францию за организацию этих открытых прений по такому важному вопросу, как роль защиты гражданских лиц в рамках миротворческих операций. Г-н Председатель, как и в ходе предыдущих прений, наша делегация хотела бы заявить о своей готовности поддерживать Вас в интересах успешного выполнения Вами своих задач на посту Председателя.

Гражданские лица, в принципе, не являются комбатантами, однако, несмотря на это, они относятся к одной из тех категорий, которые несут наиболее многочисленные потери в ходе вооруженных конфликтов. Они становятся жертвами массовых

убийств, изнасилований и зачастую насильственных перемещений — одним словом, всех видов насилия. В 1999 году такое насилие в отношении гражданских лиц побудило Совет Безопасности впервые утвердить мандат по защите гражданских лиц для миссии по поддержанию мира, каковой стала Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне.

С тех пор вопрос о защите гражданских лиц во время конфликтов стал предметом регулярных обсуждений, в том числе, разумеется, в Совете Безопасности. Что касается достигнутого прогресса, то в ходе этих прений наша делегация хотела бы особо отметить принятие принципа ответственности за защиту на Всемирном саммите глав государств и правительств, состоявшемся в 2005 году. На основе этого принципа Совет помог нашей стране предотвратить усугубление ситуации в области безопасности гражданского населения в ходе вооруженного конфликта в 2005 году. В своей резолюции 1975 (2011) Совет Безопасности наделил Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре мандатом, необходимым для обеспечения полной защиты гражданских лиц от неприемлемых зверств, которые регулярно совершались на всей территории страны. Тем не менее, осуществление принципа ответственности по защите по-прежнему сопряжено с существенными трудностями, включая обязательство, касающееся уважения суверенитета стран, и необходимость достижения консенсуса в Совете Безопасности.

Упомянув о проблеме консенсуса в Совете Безопасности, я не могу не затронуть вопрос о праве вето. Со временем практика использования права вето показала, что такой инструмент иногда становится причиной абсолютного бездействия перед лицом опасных трагедий и гуманитарных кризисов. С учетом такой серьезной проблемы, как ненадлежащее применение права вето, в рамках реформы Совета Безопасности Франция и Мексика выступили с инициативой, предусматривающей добровольное и коллективное ограничение использования право вето в тех случаях, когда речь идет о массовых преступлениях. Наша делегация убеждена в том, что эта инициатива может принести огромные блага человечеству, и поэтому полностью поддерживает это предложение. Кроме того, наша страна поддерживает кодекс поведения в отношении мер Совета Безопасности по борьбе с геноцидом, преступлениями против человечности и военными преступлениями, разработанный Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности. Мы надеемся, что этот кодекс поведения приобретет более обязательный характер.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте в рамках операций по поддержанию мира также предполагает учет роли всех субъектов. В развертывании миссии по поддержанию мира участвуют многочисленные субъекты. Поэтому важно прилагать согласованные усилия и соблюдать принцип совместной ответственности. Для этого Совет Безопасности должен разрабатывать предельно ясные и четкие мандаты. Правительство принимающей страны обязано уделять приоритетное внимание защите гражданских лиц и содействовать ее обеспечению. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки должны обеспечивать выделение достаточных ресурсов для надлежащего выполнения мандата миссии. Страны, предоставляющие войска, обязаны обеспечивать надлежащую подготовку своих военнослужащих, связанную не только с их участием в миссии, но и с пониманием вопросов в таких областях, как гуманитарное право, международное право прав человека и беженское право, а также других международных конвенций, связанных с защитой гражданских лиц во время конфликта. Постоянно проводимая оценка таких обязательств должна быть неотъемлемой частью протокола функционирования миссий по поддержанию мира. В этой связи наша делегация приветствует усилия Совета, Секретариата и Генеральной Ассамблеи по обеспечению представления отчетности на регулярной основе и выдвижению инициатив по таким вопросам, а также призывает их и впредь расширять свои обязательства.

В заключение я хотел бы сказать, что защита гражданских лиц составляет суть операций по поддержанию мира, поскольку она согласовывается с целями Устава Организации Объединенных Наций и, по мнению многих граждан во всем мире, особенно в странах, переживающих конфликт, является отражением эффективности, легитимности и авторитета Организации Объединенных Наций как поборника мира, действующего во имя свободы и прогресса во всем мире.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Азербайджана.

Г-н Алиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете Францию

за организацию этих важных открытых прений, а также докладчиков за их содержательные заявления. Азербайджан приветствует укрепление роли повестки дня по защите гражданского населения в работе Совета Безопасности.

Преднамеренные нападения на гражданских лиц по-прежнему являются одной из самых тревожных характеристик современных вооруженных конфликтов. Гражданские лица продолжают подвергаться огромным страданиям в результате ужасных последствий вооруженных конфликтов. Лишь тот факт, что на конец 2015 года более 60 миллионов человек стали перемещенными лицами, достаточно демонстрирует масштабы бедственного положения гражданских лиц. Мы высоко оцениваем великодушие стран, которые принимают у себя большое число беженцев.

Наша страна с удовлетворением отмечает включение вопроса о насильственном перемещении в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи) и Повестку дня Генерального секретаря в интересах человечества.

Состоявшийся недавно в Стамбуле Всемирный саммит по гуманитарным вопросам призван содействовать дальнейшей активизации усилий государств-членов и всего международного сообщества, направленных на облегчение человеческих страданий. Мы также ожидаем проведения заседания высокого уровня, посвященного перемещениям больших групп беженцев и мигрантов, которое должно состояться 19 сентября.

Азербайджан также поддерживает повышение уровня осведомленности о проблеме внутренне перемещенных лиц во всем мире. Как отмечено в докладе Генерального секретаря (S/2016/447), для защиты внутренне перемещенных лиц также необходимы эффективные рамочные механизмы защиты. В этой связи Конвенция Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи — первый обязательный документ по вопросу о внутренне перемещенных лицах — заслуживает особо высокой оценки.

Азербайджан решительно осуждает все нападения на гражданских лиц и гражданские объекты в условиях вооруженных конфликтов. Мы глубоко обеспокоены случаями сексуального насилия в ходе конфликтов, серьезными нарушениями в отношении детей, применением оружия взрывного действия в населенных районах и нападениями на гуманитарный персонал, если привести лишь несколько примеров.

Все стороны в конфликте должны уделять первостепенное внимание соблюдению международных норм гуманитарного права и права в области прав человека, а также принципов избирательности, соразмерности и предосторожности. Мы разделяем оценку Генерального секретаря о том, что большинство жертв и страданий гражданского населения, действительно можно было бы избежать, если бы стороны уважали международное гуманитарное право и международное право прав человека. Прежде всего следует отметить, что должно быть достигнуто прочное политическое решение для того, чтобы положить конец тяжелому положению гражданских лиц.

Мы признаем ту огромную роль, которую играют миротворческие операции Организации Объединенных Наций в деле защиты гражданских лиц во всем мире. Мы осуждаем любые нападения на миротворцев Организации Объединенных Наций и воздаем должное памяти тех, кто пожертвовал жизнью при выполнении своего долга. Мы не можем не согласиться с рекомендациями, предложенными в докладе Генерального секретаря, что Совет Безопасности должен уделять приоритетное внимание защите гражданских лиц при выполнении мандатов операций по поддержанию мира в ситуациях, требующих такой защиты. Мандаты, связанные с защитой гражданских лиц, должны быть четкими, реалистичными и достижимыми, и миротворцы должны в полной мере располагать всем оперативным и материально-техническим потенциалом, необходимым для выполнения их мандатов. Кроме того, миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны дополнять работу, проводимую правительствами затронутых государств.

К сожалению, наша страна также оказалась затронутой широкомасштабными нарушениями в отношении гражданского населения, совершенными Республикой Армения. Оккупация территорий Азербайджана Арменией сопровождается преднамеренными нападения и убийствами гражданских лиц, этническими чистками и насильственным перемещением населения. Резолюции 822 (1993), 853 (1993),

874 (1993) и 884 (1993) посвящены конкретно проблеме перемещения гражданского населения, нападений на гражданских лиц и бомбардировки территории Азербайджана.

Азербайджанские гражданские лиц попрежнему являются мишенью для нападений Армении. Тридцатого января я рассказал Совету Безопасности о двух азербайджанских гражданских лиц, г-не Шахбазе Гулиеве и г-не Дилгаме Аскарове, которые были захвачены Арменией в качестве заложников, когда они посещают могилы своих родителей в оккупированном районе Азербайджана. Я хотел бы вновь привлечь внимание Совета к этому вопросу, подчеркнув тот факт, что эти гражданские лица были задержаны на территории своей страны. Таким образом, судопроизводство, по итогам которого г-н Аскаров были приговорен к пожизненному заключению, а г-н Гулиев — к 22 годам заключения, является незаконным и не имеет силы. Г-н Председатель, я хотел бы вновь обратиться в Вашем лице к соответствующим международным правозащитным органам и гуманитарным организациям и призвать их вмешаться, с тем чтобы добиться их освобождения.

В начале апреля вооруженные сила Армении, используя тяжелую артиллерию и крупнокалиберные оружие на своих позициях на оккупированных территориях Азербайджана, подвергли интенсивному и обстрелу районы Азербайджана вдоль линии фронта, намеренно выбирая в качестве мишени густонаселенные районы. В результате 6 мирных жителей погибли, в том числе двое детей, и 33 человека были ранены. Дома, школы, детские сады и жизненно важные объекты гражданской инфраструктуры серьезно пострадали в результате действий армянских сил, стремившихся породить панику среди населения и спровоцировать его массовое перемещение. Большое число гражданских лиц были лишены своих основных прав на жизнь, здоровье, имущество и образование. Многие нарушения, совершенные Арменией в отношении азербайджанских граждан, равносильны военным преступлениям и преступлениям против человечности.

Кроме того, несмотря на прекращение огня, согласованное 5 апреля, Армения в настоящее время угрожает Азербайджану применить «грязные бомбы». Грант Багратян, член парламента Армении и бывший премьер-министр Армении, с гордостью заявил, что его страна обладает ядерным оружием.

В результате оккупации значительной части территории нашей страны сотни тысяч азербайджанцев оказались в роли перемещенных лиц. В докладе Генерального секретаря подчеркнута главная ответственность национальных правительств в деле защиты и помощи беженцам и внутренне перемещенным лицам. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Азербайджан продемонстрировала, что может улучшить условия жизни и жилищные условия внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), без ущерба для их права на возвращение в родные места. Усилия нашего правительства по решению проблем ВПЛ приветствовали многочисленные международные субъекты, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международную организацию по миграции и другие организации. Азербайджан сохраняет полную приверженность возвращению ВПЛ на родную землю в условиях безопасности и уважения достоинства.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Литвы.

Г-жа Мурмокайте (Литва) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за организацию этих важных прений. Литва присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза.

Сегодняшняя дискуссия вновь напоминает нам, что существует обширная база информации о том, что нужно сделать для улучшения защиты гражданского населения в миротворческих миссиях, включая рекомендации Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (S/2015/446) и прошлогодние обзоры архитектуры миростроительства, а также вопроса о женщинах и мире и безопасности.

Как отмечали сегодня многие делегации, четкие, авторитетные и выполнимые мандаты, подкрепленные надежными и доступными необходимыми материально-техническими ресурсами, оборудованием и основными вспомогательными средствами; сильное руководство миссий и личная ответственность; подготовка военнослужащих на этапе перед развертыванием, в том числе по вопросам защиты гражданских лиц; включение советников по тематическим вопросам защиты женщин, детей и гражданских лиц в миротворческие миссии; более активные, инициативные концепции защиты; и разработка конкретных стратегий по защите гражданского населения для каждой миротворческой мис-

сии с мандатом по защите — все это играет важную роль в защите гражданских лиц.

Кроме того, информация, полученная с помощью современных технологий, может в значительной мере способствовать укреплению осведомленности миссии о положении дел и процессу принятия решений на основе разведывательной информации. Она обеспечивает заблаговременное предупреждение вооруженных группировок о передвижении противника и неминуемых нападениях, позволяя тем самым более оперативно реагировать и принимать упреждающие меры, которые, в свою очередь, помогает спасти жизнь гражданского населения, а также жизнь самих миротворцев.

С учетом этой обширной базы данных и нашего опыта на местах мы считаем, что необходимо более пристальное внимание к тому, как трансформировать существующие нормы в более эффективную защиту. Препятствия могут варьироваться, включая слабость структуры командования; отсутствие поставок по воздуху или воздушного потенциала и нехватку топлива, которая исключает возможность использования патрульных машин; недостаточную поддержку подразделений по правам человека; наличие около 200 миротворцев, больных малярией в данный момент, как это было в Центральноафриканской Республике; затянувшаяся нехватка персонала; и отсутствие аналитического или разведывательного потенциала в рамках миссии. В результате даже самые лучшие резолюции и рекомендации могут быть бесполезны, если их осуществление буксует по различным причинам.

В работе Совета следует уделять более пристальное внимание препятствиям, с которыми сталкиваются миссии, а также распространению передовой практики и накопленного опыта. Реальные интерактивные диалоги с участием командующих воинскими и полицейскими контингентами, проводимые чаще, чем раз в год в рамках официальных заседаний, могли бы способствовать устранению существующих препятствий и более глубокому пониманию ситуации на местах.

Защита гражданского населения, сама по себе сложная задача, станет еще более сложной без заинтересованности и участия со стороны местных властей и населения. Эффективная защита гражданского населения и, если на то пошло, безопасность самих миротворцев зависят также от тесных связей и доверия местного населения, в том числе женщин, молодежи и маргинализированных групп. Подобные доверительные отношения обеспечивают миротворцам крайне необходимые местные разведданные, позволяя лучше понимать конкретные факторы уязвимости и потребности местных общин и содействовать выработке конкретных, целенаправленных и эффективных мер реагирования в ответ на угрозы, с которыми сталкиваются такие общины.

Ничто не подрывает так этого доверия, как злоупотребления со стороны самих миротворцев. Защитники, ставшие хищниками, бросают тень на доброе имя многих тысяч миротворцев Организации Объединенных Наций, которые служат самоотверженно во все более опасных условиях, рискуя собственной жизнью, включая тех, кто погиб, защищая других.

Нельзя допустить, чтобы виновные в злоупотреблениях прятались за национальными судебными органами, с тем чтобы избежать правосудия. Ответственность за привлечение виновных к ответственности лежит именно на странах, предоставляющих войска.

Мы приветствуем решительное реагирование Генерального секретаря на последний скандал в связи с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами в ходе Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и конкретные меры, принятые для решения этой проблемы. Совет также должен сделать все возможное для того, чтобы положить конец безнаказанности. В этой связи мы приветствуем принятие резолюции 2272 (2016) в марте этого года и призываем к ее осуществлению в полном объеме.

В то же время не следует забывать о том, что этот конкретный недуг не является чем-то новым. Первые широко освещавшиеся в прессе случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах восходят к 1992 году, в Камбодже, а затем последовали и другие сообщения. В марте 2005 года была опубликована Комплексная стратегия ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, но вот мы вновь рассматриваем эту проблему. К чему доклады, если содержащиеся в них рекомендации не реализуются? Мы должны быть уверены в том, что нашего внимания хватит не только на рассмотрение конкретного

инцидента, и что доклады и рекомендации реализуются последовательным и всеобъемлющим образом. Только так мы сможем гарантировать, что через 10 или 15 лет миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций не окажется в плену еще одного постыдного цикла скандалов.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Ботсваны.

Г-н Нколой (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Мы желаем Франции всего наилучшего в период ее председательства в Совете в этом месяце. Мы также воздаем должное Генеральному секретарю за его брифинг и выражаем ему признательность за неизменную приверженность делу защиты гражданских лиц, особенно в конфликтных ситуациях. Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем другие содержательные брифинги и замечания, которые мы заслушали сегодня в первой половине дня.

Ботсвана по-прежнему привержена поощрению и уважению гуманитарных принципов в соответствии с международным правом и стандартами в области прав человека. Как и всегда, мы подтверждаем нашу разделяемую многими давнюю убежденность в том, что государства несут главную ответственность за защиту своего населения от геноцида, этнических чисток, военных преступлений и преступлений против человечности. Именно по этой причине Ботсвана продолжает придерживаться принципа «ответственности по защите» в качестве естественной рамочной основы для укрепления национального суверенитета, в соответствии с которым ответственность возлагается на тех, кто наделен полномочиями по защите и призван служить своему народу. В этой связи мы подтверждаем нашу неизменную веру в принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций, а также различные многосторонние документы в соответствии с нормами международного гуманитарного права и положениями Всеобщей декларации прав человека.

Что касается роли миротворческих и других миссий, то мы считаем решения о развертывании миротворческих операций и специальных политических миссий во многих странах мира наиболее важными действиями Совета Безопасности. Увеличение числа таких миссий свидетельствует о той важной роли, которую они играют в деле поддержания международного мира и безопасности. Мы признаем, что миротворческий персонал несет службу в сложных и опасных условиях. Мы также разделяем мнение о том, что необходимо уделять внимание укреплению потенциала миссий в целях эффективного выполнения ими своих мандатов. По нашему мнению, для этого настоятельно необходима надлежащая подготовка и наращивание потенциала персонала до, во время и после развертывания.

Наша делегация считает, что еще до возникновения конфликта и его возможной эскалации до немыслимых масштабов существуют признаки и сигналы, указывающие на потенциальную причину конфликта. В данном случае мы полагаем, что те, кто находятся в непосредственной близости от потенциальной проблемы, должны быть в состоянии обнаружить сигналы раннего предупреждения с тем, чтобы обеспечить принятие превентивных мер в рамках всеобъемлющего и взаимоприемлемого процесса. Не только все стороны, участвующие в конфликте, но и государство обязаны обеспечивать принятие мер по защите прав человека и норм гуманитарного права. В этой связи мы согласны с принятыми в Кигали принципами защиты гражданского населения, в частности, с тем, что все военнослужащие должны проходить подготовку по вопросам защиты гражданских лиц перед их направлением в миссии и что они должны, не колеблясь, принимать меры по защите гражданского населения в соответствии с правилами применения вооруженной силы.

Мы обязаны активизировать наши усилия по осуществлению резолюции 1325 (2000) в целях обеспечения защиты женщин в вооруженном конфликте, а также их участия на всех уровнях и во всех процессах в сферах посредничества, миротворчества и поддержания мира, а также восстановления и развития. Как показывает история, в ходе конфликта всегда существует вероятность нарушения прав населения, особенно его уязвимых групп. Довольно часто те, кто находится у власти, прибегают к системному гендерному насилию, обращению в сексуальное рабство, изнасилованиям и вербовке детей в вооруженных конфликтах. В большинстве случаев именно оппортунисты-ополченцы, повстанцы, члены мятежных правительственных сил, а иногда и их лидеры используют грубую силу, изнасилования, убийства и репрессии в качестве метода ведения войны. Когда институты государственного управления разрушены, воцаряется безнаказанность. И всегда женщины, девочки и мальчики в наибольшей степени страдают от этих злодеяний.

Наша делегация считает эти преступления весьма серьезными и осуждает их во всех их формах и проявлениях. Именно поэтому мы всегда призываем привлекать к ответственности виновных в совершении нарушений прав человека за их деяния. Необходимо использовать различные существующие в мире многосторонние уголовные трибуналы для отправления правосудия в интересах жертв этих преступлений.

Будучи друзьями и сторонниками Международного уголовного суда (МУС), мы не сомневаемся в том, что МУС является единственным постоянным судом последней инстанции, в который обращаются жертвы преступлений против человечности, военных преступлений и геноцида. Мы считаем, что миллионы жертв во всем мире заслуживают достоинства и правосудия. Поэтому мы обязаны выполнить наш моральный долг с целью защитить их перед лицом безнаказанности. Мы призываем Совет Безопасности и впредь поддерживать МУС в его усилиях по защите прав жертв.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить, что Ботсвана поддерживает усилия международного сообщества, направленные на защиту ни в чем не повинных гражданских лиц в ходе вооруженного конфликта. Я хотел бы также подчеркнуть важность укрепления и обеспечения соблюдения существующих нормативных рамок по вопросам защиты гражданского населения в конкретных страновых ситуациях.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Турции.

Г-н Джейлан (Турция) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Францию в ее качестве Председателя Совета Безопасности за организацию этих прений. Я хотел бы также выразить нашу признательность Его Превосходительству президенту Центральноафриканской Республики и другим докладчикам за их содержательные заявления, сделанные сегодня в первой половине дня.

Изменение характера глобальных угроз для человечества, в частности рост масштабов насилия и постоянные нарушения международного гуманитарного права, вынуждают нас рассматривать в первую очередь вопрос о защите гражданских лиц как об одном из серьезнейших вызовов для международного мира. Нашу серьезную озабоченность, прежде всего, должен вызывать тот факт, что сегодня гражданские лица составляют подавляющее большинство жертв вооруженных конфликтов. Неизбирательные нападения на больницы, школы, рынки, святыни и даже лагеря для внутренне перемещенных лиц, а также такие чудовищные террористические акты, как подрывы террористов-смертников, приводят к разрушительным последствиям, которые неприемлемы ни с точки зрения международного права, ни по другим моральным соображениям. Лица, совершающие такие акты, должны быть привлечены к ответственности.

Насильственное перемещение, голод, сексуальные надругательства и рабство систематически используются в качестве тактики ведения войны, негативно сказываясь на наиболее уязвимых, т.е. детях, женщинах и престарелых. С учетом этой мрачной картины защита гражданских лиц становится правовым и моральным долгом международного сообщества.

Турция признает, что государства несут главную ответственность по защите своих граждан. Турция полностью привержена принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций и выполняет свои обязательства в соответствии с нормами международного права, международного гуманитарного права и беженского права в тех случаях, когда они применимы. Турция давно играет уникальную роль в своем регионе в плане облегчения человеческих страданий. Поэтому в настоящее время Турция принимает на своей территории миллионы перемещенных лиц и не жалеет усилий для удовлетворения их потребностей в жилье, питании и образовании.

Число людей, нуждающихся в международной гуманитарной помощи, увеличилось за последнее десятилетие втрое. Международное сообщество не сможет решить эту проблему в отсутствие эффективного сотрудничества и коллективных действий. Первый Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, прошедший в Стамбуле несколько недель назад, стал важнейшим событием в этом контексте. В соответствии со своими обязательствами Турция будет и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами в целях устранения коренных причин кризисов и прекращения человеческих страданий.

В контексте операций по поддержанию мира Организация Объединенных Наций в соответствии

с принципами и целями Устава обязана брать на себя ответственность в тех случаях, когда государства не могут обеспечить защиту своих граждан. Турция привержена миротворческим принципам беспристрастности, согласия принимающих государств и неприменения силы, за исключением случаев самообороны и защиты мандата. Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте не противоречит этим принципам. Кроме того, как говорится в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям, «эти принципы … никогда не должны служить оправданием для отказа от защиты гражданских лиц» (*см. S/2015/446, стр. 14*).

У правительств пострадавших от конфликтов стран может отсутствовать необходимый потенциал для обеспечения безопасности и достоинства своих граждан. Фактически, именно так обстоит дело в большинстве мест, где развернуты миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Политическая решимость и институциональный потенциал имеют основополагающее значение для обеспечения эффективной защиты гражданских лиц. Сегодня 10 из 16 миссий по поддержанию мира действуют в соответствии с конкретными мандатами по защите гражданских лиц.

В этих миссиях миротворцы Организации Объединенных Наций мужественно выполняют свои обязанности в сложнейших условиях, при этом сами все чаще становясь объектами нападений со стороны вооруженных групп. Эта проблема становится все более серьезной, и, следовательно, миротворческим операциям Организации Объединенных Наций следует реализовывать всеобъемлющие стратегии, призванные помочь государствам повысить свою устойчивость в кризисных ситуациях.

Полиция Организации Объединенных Наций играет важнейшую роль в наращивании потенциала в области защиты гражданских лиц и обеспечения верховенства права. Как подчеркивается в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира за 2016 год (см. A/70/19), точно определенные мандаты, задачи и командные структуры миротворческих операций, равно как и обеспечение их достаточными ресурсами и осуществление необходимой подготовки на основе реалистичной оценки ситуации являются ключевыми факторами в деле эффективного выполнения обязанностей по защите в контексте операций по поддержанию мира.

В более широком смысле Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в плане предотвращения продолжающихся нападений на гражданских лиц, причем не только в контексте миротворческой деятельности, но и в чреватых кризисами ситуациях, в которых осуществляется развертывание специальных политических миссий. С этой целью Организация Объединенных Наций должна обеспечить эффективное использование механизмов раннего предупреждения, превентивной дипломатии и посредничества в качестве инструментов, необходимых для предотвращения конфликтов и, следовательно, страданий людей.

Турция считает, что ввиду ухудшения условий и включения мандатов по защите может оказаться необходимым изменить стратегию миротворческих операций. В этой связи мы высоко оцениваем усилия Организации Объединенных Наций по разработке строгих руководящих принципов, регулирующих обеспечение защиты гражданских лиц. Важные рекомендации по этому вопросу содержатся в докладе Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2016/447).

В периоды потрясений миротворцы воспринимаются беззащитными людьми как единственная надежда. Не ставя под сомнение это благородное призвание, Организация Объединенных Наций должна, тем не менее, гарантировать, что миротворцы, на которых возложена задача по защите гражданских лиц, не превратятся в угрозу для них. Следовательно, Организация Объединенных Наций должна неукоснительно проводить политику абсолютной нетерпимости в отношении случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в которых замешаны ее сотрудники. Турция надеется, что эти постыдные акты полностью прекратятся, а виновные будут привлечены к ответственности.

Председатель (*говорит по-французски*): Представитель Украины попросил слова для дополнительного заявления. Я предоставляю ему слово.

Г-н Ельченко (Украина) (*говорит по-английски*): Я знаю, что уже поздно, но мое заявление будет достаточно кратким. Сегодня российская делегация вновь прибегла к беззастенчивой лжи — на этот раз, заявив, что Совет не получал от Украины никаких просьб о развертывании операции по поддержанию мира.

Для занесения в протокол: Украина по меньшей мере дважды официально обращалась с такой просьбой на самом высоком уровне к Совету, а также к Генеральному секретарю. Соответствующие призывы со стороны Украины, президента и Совета национальной безопасности и обороны, а также парламента сопровождались письмами министра иностранных дел Украины и были официально препровождены в Организацию Объединенных Наций нашим Постоянным представительством в феврале и марте прошлого года.

Позвольте мне привести цитату из обращения президента Украины к Совету Безопасности и Генеральному секретарю, одобренного парламентом Украины 17 марта 2015 года.

> «От имени Украины обращаюсь к Генеральному секретарю и Совету Безопасности Организации Объединенных Наций с просьбой приступить к осуществлению надлежащих процедур для развертывания на территории Украины международной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, конкретные механизмы деятельности которой будут определены в консультации с украинской стороной в соответствии со сложившейся практикой. В частности, прошу направить в Украину предварительную миссию по оценке для проведения оценки ситуации и подготовки рекомендаций для рассмотрения Советом Безопасности» (*S/2015/225, стр. 4*).

Возникает вопрос: если это не просьба, обращенная к Совету, то что же является такой просьбой? Однако российская делегация, вероятно, попытается отрицать даже это. В таком случае позвольте мне напомнить, что вышеупомянутое обращение президента, одобренное парламентом Украины и адресованное Совету, было распространено в качестве официального документа Организации Объединенных Наций 2 апреля 2015 года под условным обозначением S/2015/225.

Весьма необычно, что один из членов Совета отрицает существование документа, с которым можно ознакомиться в доступной через Интернет системе документации Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы просить Секретариат распространить печатные копии просьбы Украины. Для удобства пользования этим официальным документом Совета Безопасности и поиска в нем мы также разместим его на веб-странице нашего Постоянного представительства.

Переходя теперь к существу сегодняшней дискуссии, я хотел бы сообщить Совету о том, что, как был вчера проинформирован Постоянный совет Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Вене, поддерживаемые Россией сепаратистские силы продолжают применять современное оружие и технику, подвергая при этом опасности гражданских лиц в Восточной Украине. По сообщениям наблюдателей Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине, жители Донецка сообщили, что бойцы-сепаратисты занимают позиции на крышах их домов, проводят минометные обстрелы, а затем спасаются бегством, в результате чего гражданские лица подвергаются оборонительному ответному огню украинских военнослужащих.

Недавно поддерживаемые Россией сепаратисты совершили нападение на украинские позиции с территории водоочистной станции, используя хранящиеся там канистры хлора в качестве средства сдерживания ответного огня украинских сил, так как повреждение канистр было бы чревато местной экологической катастрофой. Нет никакого оправдания таким актам, которые преднамеренно подвергают риску гражданских лиц и жизненно важную гражданскую инфраструктуру.

Заседание закрывается в 18 ч. 55 м.